

行政院客家委員會委託研究報告
96 年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查

行政院客家委員會 編印

中華民國 96 年 12 月

目 錄

摘 要	I
壹、研究動機及目的	1
一、研究緣起	1
二、研究目的	3
貳、研究方法概述	4
一、問卷設計	5
二、主觀評量量化調查	9
三、質化焦點座談會	16
四、資料處理	19
參、量化調查結果概述	21
一、估計與樣本誤差	21
二、調查或分析所使用之分類或定義	26
三、量化調查電話接觸狀況	30
肆、客家民眾的語言能力	31
一、客家民眾的客語能力	31
二、不同客家身分定義客家民眾客語說聽能力	47
三、客語群體認同感與客語能力分析	50
四、客家民眾福老話（閩南話）說聽能力分析	53
五、94-96 年客家民眾各類語言能力	57
六、小結	58
伍、客家民眾客語使用習慣	59
一、客家民眾使用客語的背景因素	59
二、客家民眾使用客語機會增減狀況	63
三、客家民眾與不同對象使用客語的情況	73
陸、客語傳承狀況及阻礙傳承的原因	88
一、客家民眾客語傳承現況探討	88
二、客家民眾的父母對客語傳承的態度	90
三、阻礙客家民眾客語傳承的主要因素探討	97
四、客家民眾所認知的客語教育現況	105
柒、學校客語課程參與狀況	113
一、國中以下客家學童參與學校客語教學課程狀況	113
二、學童家長其子女參與學校客語教學課程狀況	118
三、小結	123

捌、客語生活學校焦點座談	124
一、座談會目的	124
二、座談會地點及出席人員	124
三、探討內容大綱	126
四、座談會討論內容分析	128
玖、客家民眾的客家群體認同感	136
一、客家民眾的客家身分認同感	136
二、客家民眾對客家文化與群體認同	142
拾、對政府推廣客家文化的滿意度	149
一、客家民眾對行政院客家委員會在客語推廣的成效滿意程度	149
二、客家民眾對行政院客家委員會在客家文化傳承成效的滿意程度	151
三、客家民眾對客家語言能力認證考試認知情況	153
四、客家民眾對客家文化活動的認知及參與程度	155
拾壹、近五年客家民眾客語能力比較	159
一、近五年客家民眾客語能力比較說明	159
二、近五年調查結果比較	160
拾貳、結論與建議	170
一、歷年研究成果	170
二、歷年調查結果比較	171
三、研究建議	175
附錄一、統計結果表	
附錄二、調查問卷	
附錄三、專家學者座談會內容摘要	
附錄四、客語生活計畫焦點座談會內容摘要	
附錄五、參考書目	

圖 目 錄

圖 2-1	本研究專案研究流程圖.....	4
圖 2-2	期初專家學者焦點座談會流程圖.....	7
圖 2-3	93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」定義之客家群體定義標準.....	10
圖 4-1	歷年調查客家民眾客語聽的能力狀況.....	31
圖 4-2	歷年調查客家民眾客語說的能力狀況.....	36
圖 4-3	歷年調查不同年齡層客家民眾客語聽的能力比較.....	41
圖 4-4	歷年調查不同年齡層客家民眾客語說的能力比較.....	42
圖 4-5	歷年調查不同年齡層客家民眾客語「說聽比」比較.....	43
圖 4-6	歷年調查不同世代客家民眾客語聽的能力比較.....	44
圖 4-7	歷年調查不同世代客家民眾客語說的能力比較.....	45
圖 4-8	歷年調查不同世代客家民眾客語「說聽比」比較.....	46
圖 4-9	歷年調查不同地區客家民眾客語聽的能力變化.....	47
圖 4-10	歷年調查不同地區客家民眾客語說的能力變化.....	48
圖 4-11	客家民眾認同以身為客家人為榮說法者之客語說的能力分析.....	50
圖 4-12	客家民眾主動表明客家人身分意願與客語說的能力分析.....	51
圖 4-13	客家民眾收看客家電視頻道的頻率與客語說的能力分析.....	52
圖 4-14	歷年調查客家民眾福老話(閩南話)聽的能力狀況.....	53
圖 4-15	歷年調查客家民眾福老話(閩南話)說的能力狀況.....	55
圖 5-1	歷年調查客家民眾學習客語的環境因素分析.....	60
圖 5-2	歷年調查客家民眾能與別人溝通的各種客語腔調比例.....	61
圖 5-3	歷年調查客家民眾主要使用的客語腔調.....	62
圖 5-4	客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化歷年比較.....	63
圖 5-5	客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化歷年比較.....	68
圖 5-6	歷年調查客家民眾與父親交談使用客語的深度.....	73
圖 5-7	歷年調查客家民眾與父親交談少數使用或幾乎不講客語的原因.....	75
圖 5-8	歷年調查客家民眾與母親交談使用客語的深度.....	76
圖 5-9	歷年調查客家民眾與母親交談少數使用或幾乎不講客語的原因.....	78
圖 5-10	歷年調查已婚客家民眾與配偶交談主要使用的語言.....	79
圖 5-11	歷年調查已婚客家民眾與配偶交談使用客語的深度.....	81
圖 5-12	歷年調查已婚有子女的客家民眾與子女交談主要使用的語言.....	83
圖 5-13	歷年調查已婚有子女的客家民眾與子女交談使用客語的深度.....	85

圖 5-14	歷年調查已婚有子女的客家民眾少數使用客語與子女溝通的原因	87
圖 6-1	歷年調查客家民眾對子女學習客語的期望	90
圖 6-2	歷年調查客家民眾親自教導子女說客語的比例	92
圖 6-3	歷年調查客家民眾培養子女客語能力的規劃意願	94
圖 6-4	客家民眾希望子女學習客語的方式	96
圖 6-5	客家民眾沒有親自教導子女客語的原因	98
圖 6-6	歷年調查客家民眾對政府推廣客語教育的認知情況	105
圖 6-7	歷年調查客家民眾參與客語課程情況	106
圖 6-8	歷年調查客家民眾未來參與客語課程意願	107
圖 6-9	客家民眾認為推廣客語時最有效學習客語的場所	108
圖 6-10	客家民眾認為推廣客語時最有效學習客語的教材	109
圖 6-11	歷年調查客家民眾希望利用學習客語的媒體管道	110
圖 6-12	歷年調查客家民眾收看客家電視台的頻率	111
圖 6-13	歷年調查客家民眾認為收看客家電視台對客語學習的幫助情況	112
圖 7-1	就讀國中及以下的客家學童參與學校客語教學課程的情況	113
圖 7-2	就讀國中及以下的客家學童參與學校客語教學課程的原因	114
圖 7-3	就讀國中及以下客家學童認為參與學校客語教學課程對學習客語的幫助	115
圖 7-4	就讀國中及以下客家學童沒有參與學校客語教學課程的原因	116
圖 7-5	就讀國中及以下客家學童未來參與學校客語教學課程的意願	117
圖 7-6	就讀國中及以下客家學童未來沒有意願參與學校客語教學課程的原因	117
圖 7-7	國中及以下客家學童家長其子女參與學校客語教學課程的情況	118
圖 7-8	國中及以下客家學童家長其子女參與學校客語教學課程的原因	119
圖 7-9	國中及以下客家學童家長認為子女參與學校客語教學課程對學習客語幫助	120
圖 7-10	國中及以下客家學童家長其子女沒有參與學校客語教學課程的原因	121
圖 7-11	國中及以下客家學童家長未來讓子女參與學校客語教學課程的意願	121
圖 7-12	國中及以下客家學童家長未來沒有意願讓子女參與學校客語教學課程的原因	122
圖 9-1	歷年調查客家民眾在初認識朋友面前表明自己為客家人身分的主動性	136
圖 9-2	歷年調查客家民眾其朋友、同事或同學知道自己客家身分的比例	138
圖 9-3	歷年調查客家民眾的子女對客家人身分的認同情況	140
圖 9-4	歷年調查客家民眾對「我以會說客家話為榮」的認同程程度	142
圖 9-5	歷年調查客家民眾對「我以身為客家人為榮」的認同程程度	144
圖 9-6	歷年調查客家民眾對「客家文化會影響我的生活方式」的認同程程度	146

圖 9-7 客家民眾認為客家文化影響生活方式內容.....	148
圖 10-1 客家民眾對行政院客家委員會在客語推廣成效的滿意程度.....	149
圖 10-2 客家民眾對行政院客家委員會在客家文化傳承成效的滿意程度.....	151
圖 10-3 客家民眾對客家語言能力認證考試的認知程度.....	153
圖 10-4 客家民眾對行政院客家委員會的認知情況.....	155
圖 10-5 客家民眾對大型客家文化活動的認知與參與情況.....	157
圖 10-6 客家民眾對客家文化、文物活動創作或表演的認知及參與情況.....	158
圖 11-1 近五年調查結果不同年齡層客家民眾客語聽的能力.....	160
圖 11-2 近五年調查結果不同年齡層客家民眾客語說的能力.....	161
圖 11-3 近五年調查結果不同世代客家民眾客語聽的能力.....	162
圖 11-4 近五年調查結果不同世代客家民眾客語說的能力.....	163
圖 11-5 近五年調查結果整體客家民眾客語說聽能力趨勢變化.....	164
圖 11-6 近五年調查結果 13 歲以下客家民眾客語說聽能力趨勢變化.....	165
圖 11-7 近五年調查結果 13-18 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化.....	166
圖 11-8 近五年調查結果 19-29 歲客家民眾客語說聽能力趨勢比較.....	167
圖 11-9 近五年調查結果 30-39 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化.....	168
圖 11-10 近五年調查結果 40-49 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化.....	169

表 目 錄

表 2-1	本研究分層抽樣樣本配置表.....	13
表 2-2	紐曼配置後之各分齡樣本配置表.....	14
表 2-3	隨機調查樣本與抽樣複查定之 Spearman 相關性檢定.....	15
表 2-4	質化焦點座談會舉辦時間及地點.....	16
表 3-1	母體結構與加權後有效樣本分配-性別.....	21
表 3-2	母體結構與加權後有效樣本分配-年齡層.....	21
表 3-3	母體結構與加權後有效樣本分配-縣市別.....	22
表 3-4	全國人口分布與歷年調查結果加權後樣本分布特性-性別與年齡.....	23
表 3-5	歷年調查結果加權後樣本分布特性-教育程度、職業、婚姻狀況及客家身分認定.....	24
表 3-6	歷年調查結果加權後樣本分布特性-配偶群體、父母群體、客家人口密度及都市化程度.....	25
表 3-7	各鄉鎮市區客家人口高中低密度分類-依縣市分.....	27
表 3-8	量化調查電話接觸狀況表.....	30
表 4-1	96 年客家民眾客語聽的能力與年齡與世代分層交叉分析.....	32
表 4-2	96 年客家民眾客語聽的能力與教育程度、職業與婚姻狀況交叉分析.....	33
表 4-3	96 年客家民眾客語聽的能力與配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定交叉分析.....	34
表 4-4	96 年客家民眾客語聽的能力與居住地區客家人口密度、都市化程度及地區別交叉分析.....	35
表 4-5	96 年客家民眾客語說的能力與年齡及世代分層交叉分析.....	37
表 4-6	96 年客家民眾客語說的能力與教育程度、職業及婚姻狀況交叉分析.....	38
表 4-7	96 年客家民眾客語說的能力與配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定交叉分析.....	39
表 4-8	96 年客家民眾客語說的能力與居住地區客家人口密度、都市化程度及地區別交叉分析.....	40
表 4-9	94-96 年不同客家身分定義客家民眾客語說聽能力.....	49
表 4-11	客家民眾認同以身為客家人為榮說法與客語說聽能力交叉分析.....	51
表 4-12	客家民眾主動表明客家人身分意願與客語能力交叉分析.....	52
表 4-13	94-96 年客家民眾各類語言說聽能力狀況.....	57
表 5-1	96 年客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化與性別、年齡與世代分層交叉分析.....	64

表 5-2	96 年客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化與教育程度、職業及婚姻狀況交叉分析	65
表 5-3	96 年客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化與配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定交叉分析	66
表 5-4	96 年客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化與居住地區客家人口密度、都市化程度與地區別交叉分析	67
表 5-5	96 年客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化與性別及年齡交叉分析	69
表 5-6	96 年客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化與世代分層、教育程度、職業及婚姻狀況交叉分析	70
表 5-7	96 年客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化與配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定交叉分析	71
表 5-8	96 年客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化與居住地區客家人口密度及地區別交叉分析	72
表 8-1	焦點座談會時間地點	124
表 8-2	焦點座談會出席人員名單	125

摘要

為瞭解客家民眾各年齡層使用客語之程度、能力，及在家庭中或公共場合使用客語之情形，以評核客委會各項施政成果對提升客語使用情形之影響，並作為「挑戰二〇〇八：國家發展重點計畫」中「新客家運動－活力客庄、再現客家」計畫的評估指標，行政院客家委員會自 91 年起定期辦理「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」，透過文獻蒐集及科學調查方法了解臺灣地區客家民眾的客語使用行為現況及變化，作為相關單位未來制定客家政策及推廣客家語言傳承之參考依據。

本調查自 96 年 9 月 1 日起至 10 月 5 日止進行為期 1 個餘月的電話訪問工作，共計完成臺灣地區 6,029 份有效樣本（0 歲以上客家民眾）¹，在信心水準為 95% 的情況下，抽樣誤差約為±1.3%。

中文關鍵字：客語使用狀況；客語傳承；客家文化

一、歷年研究發現

綜合本研究歷年調查結果可以歸納出以下幾點重要發現：

（一）全面推動客語政策成效顯著

復甦客家語言為客委會推動的重要施政措施，在中程施政計畫中擬定了「客家語言復甦與永續成長第一期六年計畫」，經過了 6 年的辛勤耕耘與努力發展下，自民國 94 年客家民眾聽的能力從 55.9% 上升至 60.5%，共計成長 4.6 個百分點；說的能力從 39.9% 上升至 43.2%，共計成長 3.3%，顯示推動各項客語政策的成效顯著。此外，為使客語能落實到下一代的教育所推廣的客語生活學校與鄉土語言教學，13 歲以下的客家學童在聽的能力自 94 年至 96 年上升 8.6 個百分點，說的能力也上升了 3.1 個百分點，客語的向下扎根工作有顯著的斬獲。

但客家青壯年（19-39 歲）的客語能力則呈現下滑的趨勢，居住在客家村落的客家青年客語能力下滑，是未來客語發展的隱憂所在，該如何提供誘因

¹本研究對於客家身份認定條件主要參考 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」報告中所定義的「廣義認定」，符合十一項定義中任一項者即被認定為客家人，詳見報告 P21、P22 頁。

與學習環境管道，吸引其參與客語學習及提升客語說聽能力，則是下一步客語推動政策的使命。

(二)深化推動保存客家集中鄉鎮的客語能力

客家委員會推動客語學習及傳承客家文化的努力，不僅維持桃竹苗與高屏等傳統客家集中地區民眾的客語能力，也促使雲嘉南等非傳統客家聚集地區的客家民眾，在客語使用人口、客家群體意識以及客語能力普遍提升，客委會現有客語政策在非客家鄉鎮推動具有顯著的成效，這是一項重要的成果。但是在客家集中村落 40 歲及以上客家民眾客語能力呈現下滑趨勢，如何保留客語傳承人口使用客語的能量，帶動下一代客家民眾學習客語的熱忱，也是未來一項重要的課題。客家委員會目前規劃在客家人口較高密度鄉鎮推行的「客語無障礙環境計畫」未來可能對於提升客家集中村落客家民眾的語言能力有具體幫助。

(三)進一步提升客家語言能見度

近八成客家民眾有意願傳承子女客語，但是缺少實際傳承的行動與規劃，是未來持續推廣客語教學的目標對象之一。國中以下客家學童及家長讓子女參與學校客語教學意願相當高，對於其效果也持肯定態度，但由於課業升學壓力、大環境普通話及福老話等強勢語言影響，客家民眾聽客語、說客語機會逐年下降，與子女日常生活使用客語的比例與頻率也逐年下降，未來加強提供「如何教」與「哪裡學」等資訊管道。客家電視台對客語學習有相當正面的幫助，但應該擴大收視群，尤其是年輕群體的收視意願。

(四)復興客家文化帶動客家意識抬頭

由於客家委員會在推廣客語及文化傳承的努力，以身為客家人為榮及以會說客家話為榮的客家群體意識認同，呈現逐年提升的趨勢，並且多數客家民眾滿意客委會推廣客語及對文化傳承的成效，而近年舉辦客語認證考試及網路客語教學等方式推廣客語，獲得許多客家民眾的迴響，參與人數認證考試人數逐年提升。客家桐花祭、傳統民俗節慶等文化活動廣為客家民眾周知，但受限活動地域影響有許多民眾沒有參與客家文化活動，未來應該積極鼓勵客家民眾參與活動。

二、整體客家民眾客語說聽能力提升

(一)近三年整體客家民眾客語能力變化

94年至96年隨機電話訪問調查結果發現，整體客家民眾有60.5%能聽得懂客語(94年55.9%)，3年間共計成長4.6個百分點；43.2%客家民眾能說流利的客語(94年39.9%)，3年間共計成長3.3個百分點。

(二)近三年各年齡層客語能力變化

13歲以下小學以下階段就讀者，整體客家民眾近三年客語能力提升3.1個百分點(94年9.1%，96年12.2%)，應與客語鄉土語言教育及行政院客家委員會推廣客語生活學校，吸引學童參與客語學習有關。

13-18歲者整體客家民眾近三年的歷年趨勢成長幅度較小，與國高中客家民眾升學壓力比較重，缺少學校客語教學帶動，但是該年齡層使用網路與多媒體的管道與機會相對來說較高，基本上維持客語能力。

19-29歲及30-39歲者整體客家民眾客語能力明顯提升，近三年來成長約6.0個百分點。可能由於網路教學及客語認證考試等活動，對都市化程度較高的非客家集中地區的民眾有較大幫助，也比較容易受到大環境講客語、使用客語的風潮影響，使用客語機會相對增加。

40-49歲及50-59歲整體客家民眾近三年來客語能力微幅提升，可能與其接收各項客語學習政策或是接觸客語教學管道較多有關。

60歲以上整體客家民眾近三年來的客語能力提升，可能由於都會地區客家老年人口有較多機會接觸各式客家文化活動，也有較多學習客語機會與時間，客語基礎及客家意識也比較好，容易因為政府或民間的推動影響而有顯著提升。

(三)現有客語政策在非客家鄉鎮有較顯著成效

從近三年來不同地區客家民眾客語能力變化發現，除桃竹苗以外其餘地區客家民眾客語能力皆有所提升。客家鄉鎮客家人口密度較高、使用客語機會較高，客語能力普遍較其他地區客家民眾為佳，客家鄉鎮客語推動的空間趨向於飽和。此外，近三年來非客家鄉鎮客家民眾客語能力有顯著提升，非客家鄉鎮客家民眾明顯感受自身客語能力進步，顯示現有的客語發展政策在非客家鄉鎮具有顯著的成效。

三、客語使用的機會逐年減少

近年來(94-96 年)客家民眾日常生活聽到客語機會增加的比例下滑，自 94 年的 24.0%下滑至 20.0%；認為客語說的機會增加的比例也呈現下滑趨勢，自 94 年的 17.9%下滑至 16.0%，客語說聽的機會皆呈現下降趨勢，相對於桃竹苗及高高屏傳統客家民眾集中地區，雲嘉南閩南人較為集中地區的客家民眾說客語的機會增加，應是客委會在非客家地區推廣客語的成效。客語使用機會減少突顯客語面對以普通話與福老話為主流語言社會下的弱勢地位，政府與民間團體的推動助力相對更為重要。

客家民眾與父母親交談多數使用客語的比例約有四成三，歷年比例呈現下滑趨勢，與配偶或子女交談使用客語的比例約在二成五以下，歷年趨勢也呈現下滑。顯示客家民眾不僅日常生活使用客語比例機會變少，在家庭生活中與家人使用客語的機會也逐年下滑。

在客語使用腔調方面，歷年調查四縣腔（近四成）及海陸腔（二成五）為最主要使用腔調。四縣腔各地使用比例都是最高，其中又以高高屏地區使用四縣腔的比例最高；海陸腔則是以桃竹苗及花東地區使用的比例較高；其他腔調由於使用比例較低，因此各地域使用差異性較小。

四、客家民眾具高度群體認同感

客家民眾的群體認同與客語能力成正比，歷年調查以身為客家人為榮及以會說客家話為榮的認同比例皆高達八成以上，並且呈現逐年提升的趨勢，13 歲以下及 13-18 歲者認同以會說客家話為榮的比例逐年增加，顯示在校園推動鄉土語言教學及客語生活學校獲得迴響。在初認識的朋友面前，近四成（94 年 38.2%、95 年 40.2%、96 年 36.7%）客家民眾會主動表明自己的「客家人」身分，年齡愈高、居住地區客家人口密度愈高及父母皆為客家人者，會主動表明客家人身分的比例相對愈高，刻意隱瞞客家人身分的比例下降。

五、客家民眾客語傳承意願高但多數缺乏計畫

歷年調查有近八成(94 年 80.2%、96 年 79.0%)客家民眾希望子女學習客語，七成(94 年 67.9%、96 年 67.4%)表示會親自教導子女客語，38.9%有意願讓子女學習客語，但是沒有計畫。從歷年調查結果可以發現，19-29 歲、30-39 歲及 40-49 歲者有意願讓子女學習客語的趨勢上升，將可帶動年輕一代客家

民眾客語學習意願。客家民眾對子女客語能力的期望、培養規劃、教導子女意願等項目與都市化程度成反比，與客家人口密度成正比。許多客家父母有意願讓子女學習客語，付諸執行比例少，政府與民間團體應更為積極推廣使用客語、說客語，避免客語人口流失。

多數客家民眾因為「兒時成長環境因素」(89.2%)學會客語，因為「學校客語課程」而學會客語的比例，占4.1%，歷年調查結果相當。13歲以下客家民眾因為「學校客語課程」學會客語的比例相較其他年齡層較高，隨著客語教育在小學課程落實，會有愈來愈多客家學童透過客語課程學會客語。

六、學童及家長讓子女參與學校客語課程意願高

客家身分意識驅使學童及家長讓子女參與學校客語課程，學童本身與家長的看法具有相當一致性。學童或子女有參與客語課程者，多數認為對學習客語有幫助（學童84.9%、學童家長84.3%認為有幫助）。客語興趣及客語使用習慣直接影響客家學童參與意願，學童家長則是更為擔心子女參加客語課程會影響課業(17.9%)。

學童與家長未來參與課程的意願相當高，尤其家長願意讓子女參與的意願(67.1%)比學童(60.7%)更高。未來應增加客語使用的時機及營造客語使用環境，持續以生活化、公共化、教學化、多元化及社區參與原則，多利用課後時間進行課程活動，消除家長認為客語課程影響子女課業的疑慮。

七、文化活動參與度有待提升

在行政院客家委員會所舉辦的各項大型文化活動中，最為客家民眾知悉的是每年舉辦的桐花祭(71.9%)，其次是2006臺灣客家博覽會(50.4%)；各項活動參與度最高的活動是桐花祭(17.7%)。七成五客家民眾沒有參加過任何一項大型文化活動，歷年調查比例上升，客家民眾的文化參與度有待提升。

客家民眾對文化活動以客家傳統民俗節慶參與度最高(33.2%)，其次是收聽客家廣播(27.0%)；未來最有興趣參與的活動為客家美食製作(42.4%)，其次是客家傳統民俗節慶(37.7%)等。客家民眾對客家傳統民俗節慶活動及客家美食製作都有高度的興趣，建議未來可以朝這兩個方式多舉辦相關活動，更能貼近客家民眾的興趣。

電子傳播媒體對文化與語言傳承具有重要的影響力，目前客家專屬電視台肩負客語學習與傳承重要的角色，但是有收看客家電視台的比例下滑(94年 46.8%、95年 45.7%、96年 45.2%)。29歲以下的年輕客家民眾歷年來收看的比例逐年下降。

八、行政院客委會推廣客語及客家文化政策滿意度提升

2001年政府成立行政院客家委員會，2003年接續成立客家專屬電視台，為振興客家文化及增加客語使用率，行政院客家委員會致力於推廣客家群體相關的各項活動，並同時由教育、傳播媒體等方面增加民眾接觸及學習客語的機會。在推廣客語及客家文化傳承成效的滿意度皆較去年提升，六成以上客家民眾表示肯定。此外，有半數客家民眾表示知道客語認證考試。

壹、研究動機及目的

一、研究緣起

近年來由於臺灣社會日趨多元化及在全球民主化浪潮的驅動之下，臺灣民眾的本土意識也逐漸顯現並持續的發酵，其中對於臺灣客家傳統文化的認同也日益被突顯出來。2001 年行政院成立客家委員會及 2003 年客家電視台相繼成立，則是將客家意識由概念化成行動的具體行動表現，並且將客家文化的個人意識、社會運動納入政策機制中運作。

就客家群體而言，過去政府所推行的文化政策與大環境的演變下，多數客家人自然的被融入普通話的環境之中，因而造成使用普通話思考及表達的能力勝過於對客家母語的使用及表達，再以近年來福老意識的崛起形成社會主流，使得客家人在語言和文化上也相當程度的福老化，從而也使得對客家語言的保存與發揚更加艱辛困難。

為了正視客家傳統文化及語言的傳承與發揚，行政院於 2001 年成立客家委員會，其重要的目的之一即在於客家文化的保存及推動，與客家語言、客家民俗禮儀、客家技藝、宗教的研究與傳承，復興客家的語言文化，以期望達成民眾深化客家文化的認同，逐步提倡客家民眾推廣客語的使用，並預防客語使用人口的流失等。

為瞭解客家民眾各年齡層使用客語之程度與能力，以及在家庭或公共場合使用客語的情形，以評核客家委員會各項施政成果對提升客語使用情形的影響，並作為「挑戰二〇〇八：國家發展重點計畫」的「新客家運動—活力客庄、再現客家」計畫評估指標，行政院客家委員會自 91 年起定期辦理「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」，透過過去文獻的蒐集及利用科學的調查研究方法及統計分析，其研究結果作為未來政府相關單位制定客家政策及客家語言傳承的參考依據。

本調查自民國 91 年起至今年度，已經累積 6 年的研究成果，不僅對於客家民眾客語使用情形、影響客語傳承的主要原因、客語使用的流失情形(速度)、提升客語的關鍵對象或影響群體等議題有了較為具體的掌握，更建立了一套具有信度與效度，可供長期追蹤、比較的臺灣客家民眾客語使用狀況主客觀指標及研究、分析方法。

96 年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查，除了延續歷年來已確認之研究、分析方法，持續透過不同角度探索不同群體自身或群體之間的客語使用變化(差異)，以提供擬定客語提升政策之對象及方向外，研究團隊並認為深入探討「如何做？」等議題，應為本研究研究的重點之一。

根據過去調查分析顯示，學校客語教學對於兒童客語能力的提升有實質的助益，『行政院客家委員會 96 年度施政目標與重點』更將「擴大推動國民中、小學及幼稚園之客語生活計畫，並協助學校客語教學」列為施政目標，期望透過擴大學校客語教學之方式提昇客家兒童的客語能力。本年度研究對於兒童客語說聽能力的統計結果，已呈現青少年及兒童的客語能力提升成效。

本年度量化調查問卷中加入「學校客語課程教學」相關題目，以了解政策相關者對此政策的看法及意見。並安排三場焦點座談會，邀請參與「客語生活計畫」的小學客語教師、國中教學組長、幼稚園長等教育推動者參與座談，共同針對擴大客語生活計畫提出寶貴意見及看法，作為後續政策規劃之參考。

二、研究目的

96 年度客家民眾客語使用狀況調查，將延續 94 及 95 年所建立的研究方法、分析方式及趨勢比較，透過不同角度的統計分析方法探索不同群體的客語使用差異，以及對客語使用的態度差異，提供提升客家民眾客語能力的施政方向。

綜合上述意見，研究團隊期許 96 年臺灣客家民眾客語使用狀況調查期能達成下列兩大目標：

1. 完整且精細的呈現整體客家民眾、不同群體（如不同年齡、地區、居住地區特性、親屬特性、客家血緣親疏…）客家民眾的客語使用現況及變化，包含使用客語之程度、能力及意願。
2. 透過量化調查分析、焦點座談會，並進行歷年調查結果的分析比較，呈現不同政策相關者之意見及看法。

貳、研究方法概述

本專案研究方法如下：

透過文獻蒐集及專家學者座談會等方式建立調查問卷，針對研究調查方法、內容、評估項目、衡量指標及蒐集之研究調查資料等議題進行討論及確認，並依據問卷前測結果進行最後修訂及定稿，確認本年度調查問卷內容。

量化調查 6,000 份以上有效樣本，本年度自 96 年 9 月 1 日至 10 月 5 日止，共計完成 6,029 份有效樣本；舉辦北中南 3 場焦點座談，分別於桃竹苗地區、高屏地區、大臺北地區舉辦，邀請 6-8 位國中小學教師或幼稚園長，深入瞭解其對客語教學情形、困難，以及對擴大推動客語生活計畫的看法。

資料處理及分析工作，利用量化及焦點座談質化調查所得資料，分析並呈現客家民眾現階段客語使用狀況、變化程度及變化的群體，並為不同政策評估相對應施政對象的客語能力現況及變化。此外，亦分析「擴大推動客語生活計畫」相關群體的意見、看法及其影響因素。

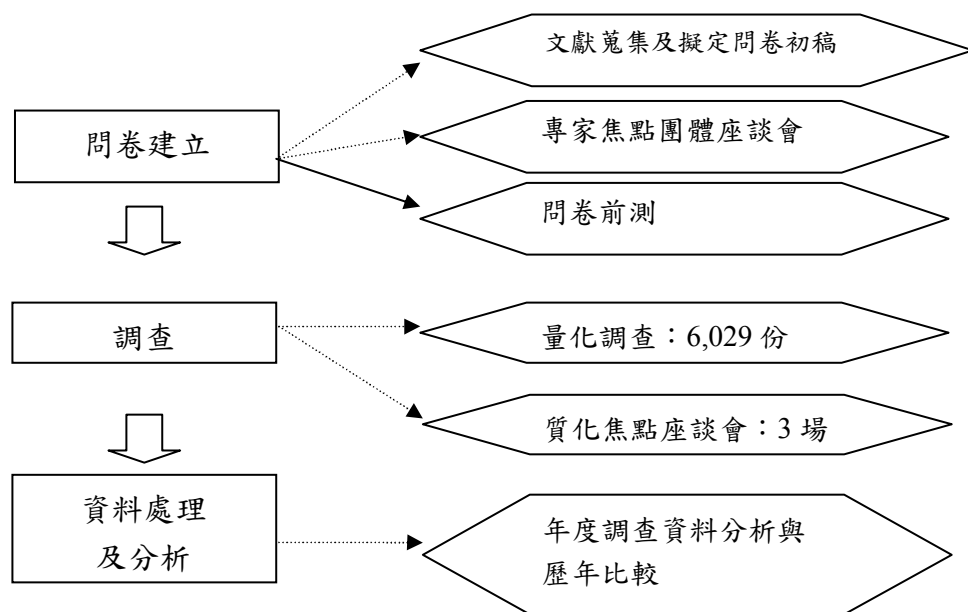


圖 2-1 本研究專案研究流程圖

一、問卷設計

(一) 量化調查問卷設計概念

本專案之目的為瞭解客家民眾使用客語之狀況、影響客語傳承的原因、參與客家文化生活與創作之情形，及客家文化之認同程度等，做為客語使用狀況指標中主觀使用能力、使用比例、使用意願、使用落差及能力落差等指標之評估資料。由於本案為延續過去五年來之調查研究，調查問卷在經歷五年的考驗下，經過逐年的增刪修訂，已具有相當高度的穩定性，故本年度量化調查問卷規劃主要架構比照 94、95 年之調查內容，以延續建立長期觀察比較的基礎，並考量時空背景的變遷及不同施政政策的演變，進行必要的增修。

(二) 專家學者焦點座談會

目的：透過焦點座談會方式，探討客家語言、客家文化的發展概況、如何傳承、凝聚客語、客家文化及學校客語課程教學等相關議題，以作為調查內容及量化問卷修改之主要參考依據。

會議執行流程：

1. 會議前置作業：

- 焦點座談名單：依據行政院客家委員會提供研究團隊之專家名單，及各大專院校、研究單位在語言使用(尤其是客語使用)學有專精之專家學者邀約。
- 於 96 年 7 月 16 日至 7 月 20 日間進行會議前置作業，包含各與會人士的邀約，確認會議舉辦日期、時間、地點、正式發出邀請函、相關資料準備及確認訪談內容大綱等。

2. 正式進行座談會：於 96 年 7 月 23 日上午 10:00-12:20 於行政院客家委員會會議室舉行焦點座談。

3. 會議記錄整理：於會議結束後，將錄音內容整理為會議記錄稿(參考「附錄三、專家學者座談會內容摘要」)。

(三) 與會者

由行政院客家委員會莊副主任委員錦華及研究計劃協同主持人全國意向顧問股份有限公司楊總經理雅惠共同主持會議，另有 7 位專家學者及 5 位代表參與座談會。

王甫昌	中央研究院社會所研究員
何石松	臺北市立教育大學中國語文學系副教授
邱春美	大仁科技大學通識教育中心副教授
姚榮松	師範大學臺灣文化及語言文學研究所所長
陳信木	政治大學社會學系副教授
劉醇鑫	臺北市立教育大學中國語文學系副教授
鄭宇庭	政治大學統計系副教授
賴俊宏	行政院客家委員會 企劃處處長
廖育珮	行政院客家委員會 企劃處副處長
黃順意	行政院客家委員會 企劃處簡任視察
鍾麗景	行政院客家委員會 企劃處科長
劉文傑	行政院客家委員會 企劃處研究員

(四) 討論大綱

- 針對 91-95 年量化調查研究之結果，討論本新年度調查問卷擬定之相關意見。
- 討論本研究之研究方法、內容、評估項目、衡量指標及蒐集之研究調查資料等議題。
- 探討相關主管機關在客語推廣相關政策上的概況及提供相關建議。
- 針對調查內容提供具體之意見，以作為後續制定問卷方向之依據。
- 其他討論。

(五) 會議流程

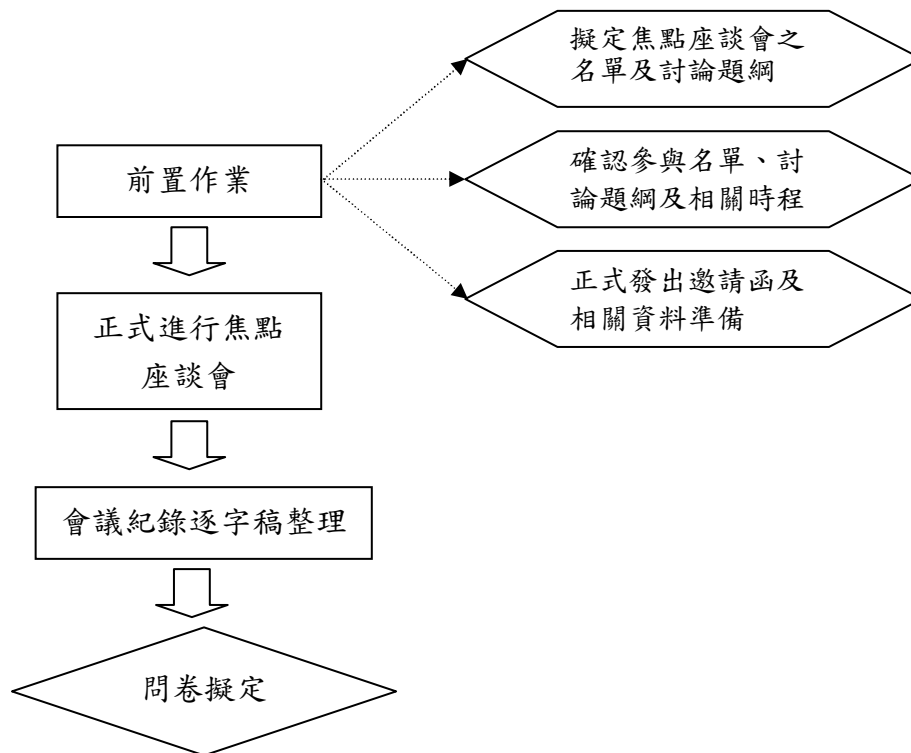


圖 2-2 期初專家學者焦點座談會流程圖

(六) 專家效度

本研究調查問卷整體架構延續歷年調查及相關報告內容，為求具長期追蹤觀察，因此在內容上的修改幅度不宜太大，但是針對過去幾年調查結果，趨勢相對穩定、對客語使用解釋力不大的問卷及題組，則進行修正或刪除。此外，本年度新增「學校客語課程教學」相關題目，做為本年度客語使用觀察的另一個重點。

本年度問卷經出席專家討論確認調查內容，除新增「學校客語課程教學」題組之外，在衡量問卷題目、選項及題組重要性考量，討論部分刪除問卷內容後，經過與會專家深入討論，達成共識而保留下來的題目與去年(歷年)問卷內容差異不大，僅有部分文字、選項小幅度修正。顯示本研究調查問卷具有專家效度。(完整調查問卷參考附錄二)

(七) 前測調查概述

1. 前測調查範圍及對象

- (1) 調查範圍：前測調查模擬第二階段量化調查研究方法，以臺灣地區為調查範圍，包括臺灣省 21 個縣市、臺北市及高雄市。
- (2) 調查對象：以設籍於調查範圍內且具有本國國籍之客家人（依據 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」歸納之 11 種客家人認定方式）。

2. 前測調查時間

前測調查於 96 年 8 月 6 日至 9 日執行電話訪問調查。

3. 前測調查方法

採用電腦輔助電話調查系統（CATI 系統）進行調查工作。

4. 前測抽樣設計

前測調查以臺灣地區電話住宅用戶為抽樣母體；而訪問結果有效樣本數共為 30 份。

5. 前測調查內容

依據 96 年 7 月 23 日召開之期初專家學者焦點座談會議所訂問卷內容進行前測調查，詳細問卷內容請詳見「附錄二、調查問卷」。

二、主觀評量量化調查

(一) 調查範圍

以臺灣地區為調查範圍，包括臺灣省 21 個縣市、臺北市及高雄市。

(二) 調查對象

以設籍於調查範圍內且具有本國國籍之客家人。

客家身分認定條件參考 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」報告，依據主客觀認定等方法歸納出以下 11 種臺灣客家人認定方式（大陸客家人部分，由於人數較少，且由於歷史背景之不同，不適合與臺灣客家人視為一體分析，故不列入定義中）為下述之 11 項定義中，任 1 項被認定為客家人者，即算為客家人。為求完整涵蓋客家人口，客家民眾可能同時具兩種以上認定為客家人定義，因此定義之間並非互斥選項，部分定義可能產生重疊（如定義五與定義三、定義四；定義七、定義八與定義四、定義五）。其定義分別如下：

(1) 自我群體認定：

- 定義一：自我單一主觀認定為臺灣客家人者，即算為客家人。
- 定義二：自我多重主觀認定為臺灣客家人者，即算為客家人。

(2) 血緣認定：

- 定義三：父親為臺灣客家人者，即算為客家人。
- 定義四：母親為臺灣客家人者，即算為客家人。
- 定義五：父母親皆為臺灣客家人者，即算為客家人。
- 定義六：父母親有一方為臺灣客家人者，即算為客家人。
- 定義七：祖父母中有一方為客家人，或父親為臺灣客家人者。但不包含父親為大陸客家人者。
- 定義八：外祖父母中有一方為客家人，或母親為臺灣客家人者。但不包含母親為大陸客家人者。
- 定義九：歷代祖先中有人為客家人，或祖父母中有一方為客家人，或外祖父母中有一方為客家人，或父母中有一方為臺灣客家人。但不包含父母親皆為大陸客家人，或父親為大陸客家人且母親為其他群體，或母親為大陸客家人且父親為其他群體者。

(3) 廣義認定：

- 定義十：廣義定義，泛指以上九項定義中，至少有一項被認定為客家人者，即算為客家人。

(4) 語言認定：

- 定義十一：會說很流利/流利的客語，或完全聽得懂/大部分聽得懂客語者，即算為客家人。

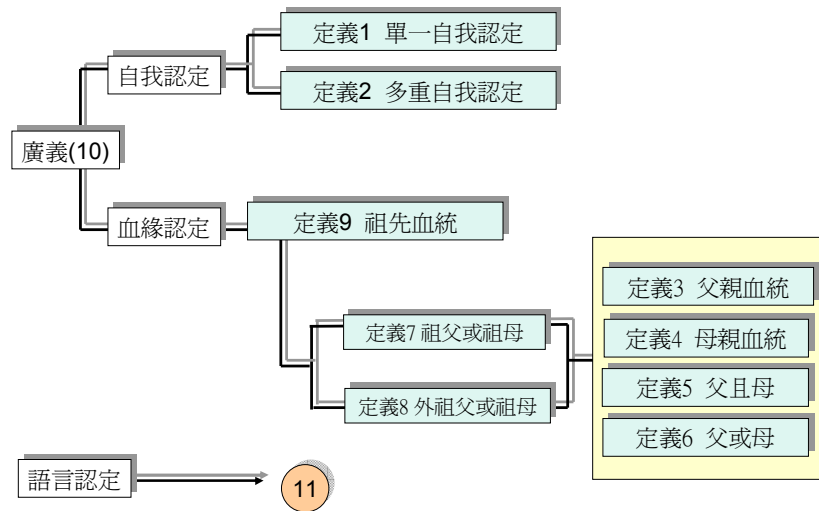


圖 2-3 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」定義之客家群體定義標準

(三) 調查期間

調查時程：96 年 8 月 31 日舉行訪員訓練，自 9 月 1 日至 10 月 5 日進行正式調查工作。

(四) 調查方法

採用電腦輔助電話訪問法 (CATI)。

(五) 調查內容

為求能與歷年調查結果相比較，主要問卷的結構比照 94、95 年調查內容，並經期初專家座談會討論通過，以及與行政院客家委員會討論後，決定本年度調查問卷內容。問卷之內容大綱包括如下：(詳細問卷請詳見「附錄二、調查問卷」)

- 個人語言使用狀況(客家民眾客語說聽能力、使用客語之頻率深度、脈絡等情形，及與行政院客家委員會相關政策之關係評估)。
- 學童及學童家長對學校客語課程教學(現行實施狀況、未來參與學習意願)看法。
- 客家民眾家庭使用客語狀況(與父母親使用客語交談頻率及未使用原因，與子女使用客語交談頻率及未使用原因)。
- 客語使用及學習狀況。
- 客家民眾客語傳承意願，及影響客語傳承原因。
- 參與客家文化生活及創作情形(對於客家傳統民俗、藝文、藝能等接觸參與或創作之情形)。
- 對客家群體之認同感(客家民眾對於血源、文化特色、共同歷史記憶及共同生活空間之認同)等。
- 對行政院客家委員會施政措施滿意度。

(六) 抽樣規劃

本調查計畫自 91 年起已經執行了五年，本(96)年度為連續第六年之調查研究，語言使用狀況的變化是一項長期性、潛移默化的研究，為使歷年的調查研究結果具有長期觀察與年度比較性，必須建立一套嚴謹、可長期操作的研究方法，而抽樣方法尤其是整個調查的核心所在，規劃抽樣方法時更需謹慎以對。

民國 91 年初期所進行的調查研究，係以「戶」為抽樣調查單位，採「戶」內客家民眾全查的方式進行訪問。在建置面訪樣本戶時(具客家成員的家庭)，由於缺乏完整的客家民眾母體名冊，因此無法進行隨機抽樣，同時由於採用面訪為研究方法的限制，因此建置的樣本分布比較偏重在客家村，且有高度集中的現象。而採用戶中全查為集群抽樣，樣本之間的關聯性很高，更擴大樣本集中所造成的影響。

94 年全國意向顧問公司研究團隊在研究初始階段，即比對 91 年客語使用狀況調查之樣本結構，及行政院客家委員會委辦之 93 年「全國客家人口基礎

資料調查」之客家民眾結構後，建議為使調查結果具代表性、能真實呈現研究對象的現況，以及同一套樣本經一段時間的追蹤之後，即有重新建置新樣本的需求。故在與行政院客家委員會及委員討論後，決定 94 年「臺灣客家民眾客語使用狀況調查」依據 93 年「全國客家人口基礎資料調查」之客家民眾分布結構，以分層隨機取樣的方式重新建置一套隨機樣本，以使調查結果更能真實呈現客家民眾的客語使用現況。

94 年新建樣本為隨機樣本，係以「人」為調查單位，樣本與樣本間具獨立特性，樣本分布亦較廣，沒有舊樣本集中在客家村落的問題。從 91 年調查之樣本結構中八成以上受訪者之父母均為客家人，而 94 年所建置的隨機調查樣本中約五成受訪者父母均為客家人來看，94 年利用電話分層隨機抽樣所建置之隨機樣本的代表性較佳，比較能符合臺灣客家民眾的分布現況，故本(96)年度仍延續採用以電話分層隨機抽樣方式建置樣本，使調查結果具有年度可比較性。

本研究之抽樣母體及抽樣方式如下：

1. 抽樣母體：以臺灣省 21 個縣市、臺北市及高雄市之電話住宅用戶為抽樣母體。
2. 抽樣方法：採分層比例隨機抽樣法，依據 93 年「全國客家人口基礎資料調查」資料作為母體結構，將抽樣母體依各縣市分為 23 層，各層依 93 年「全國客家人口基礎資料調查」之客家人口結構比例抽出所需樣本數，並過濾家中有客家人之樣本戶進行訪問（客家人的認定方式包含自我認定及血緣認定）。

為考量部份縣市樣本數過少，針對配置後樣本數較少之縣市進行增補樣本如表 2-1。

表 2-1 本研究分層抽樣樣本配置表

縣市別	93 年調查推估 客家人口數	客家人口占所有 客家人比例(%)	期望客家人 樣本數(人)	增補後客家人 樣本數(人)
總計	6,080,787	100.0	6,000	6,029
臺北縣	881,907	14.5	870	870
宜蘭縣	108,920	1.8	108	108
桃園縣	959,899	15.8	947	947
新竹縣	347,434	5.7	342	342
苗栗縣	417,127	6.9	411	411
臺中縣	435,562	7.2	430	430
彰化縣	243,994	4.0	241	241
南投縣	132,632	2.2	131	131
雲林縣	90,136	1.5	89	89
嘉義縣	73,589	1.2	73	73
臺南縣	83,938	1.4	83	83
高雄縣	311,560	5.1	308	308
屏東縣	265,633	4.4	262	262
臺東縣	70,675	1.2	70	70
花蓮縣	136,287	2.2	134	134
澎湖縣	9,685	0.2	10	30
基隆市	79,519	1.3	79	79
新竹市	159,445	2.6	157	157
臺中市	235,401	3.9	232	232
嘉義市	19,348	0.3	19	30
臺南市	65,304	1.1	64	64
臺北市	676,134	11.1	667	667
高雄市	276,658	4.6	273	273

註：客家人口占所有客家人比例係依據93年「全國客家人口基礎資料調查」，不包含連江縣及金門縣。

3. 戶中抽樣：樣本戶內若有 2 位及以上的客家人，則以隨機抽取戶中年齡排序之戶中抽樣方法選擇一位家中成員接受訪問。首先請受訪者依家中成員之年齡大小排序之後，再由電腦隨機抽取一位受訪者的排名進行訪問，若電腦隨機抽取的第一位受訪者不在，則以第二順位之合格受訪者替代。
4. 分齡樣本結構控制：為使樣本結構與母體結構接近，除以縣市作為分層變數進行分層比例隨機抽樣外，另外考量本研究中年齡變數對於調查及分析結果的可能影響：(1)本研究進行分齡分析時，各年齡層的分析結果需有一定準確度；(2)19 歲以下為語言學習的重要時期，需要深入分

析，故需要足夠的樣本數；以及(3)各年齡層的客語能力變異程度不同，能力變異愈大的年齡層應配置愈多樣本數等因素後，本研究利用「紐曼配置法」推算各年齡層所需最低樣本數，並於調查過程中針對樣本的年齡結構進行控制。

表 2-2 紐曼配置後之各分齡樣本配置表

年齡層	95 年客語說的能力	客語說的能力變異量	紐曼配置	
			樣本數(人)	抽樣誤差
13 歲以下	10.1	0.091	748	±3.6
13-19 歲	10.2	0.092	653	±3.8
20-29 歲	24.6	0.186	993	±3.1
30-39 歲	44.4	0.247	1,190	±2.8
40-49 歲	67.3	0.220	1,154	±2.9
50-59 歲	74.8	0.188	704	±3.7
60-69 歲	77.9	0.172	310	±5.6
70 歲及以上	78.8	0.167	277	±5.9
總計	40.3	0.241	6,029	±1.3

註1：客語說的能力變異量為95年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查」結果。

註2：信心水準為95%。

註3：紐曼配置樣本數估算公式如下：

$$n_i = n \left(\frac{N_i \sqrt{\hat{p}_i \hat{q}_i}}{\sum_{i=1}^8 N_i \sqrt{\hat{p}_i \hat{q}_i}} \right)$$

其中， N_i 某年齡層 93 年「全國客家人口基礎資料調查」客家人口數。

n 為樣本數

n_i 為第 i 年齡層應抽樣本數

i 為年齡層， $i=1$ 為 13 歲以下、 $i=2$ 為 13-19 歲...

\hat{p}_i 為第 i 年齡層「會說客語的比例」

\hat{q}_i 為第 i 年齡層「普通+不會說客語的比例」

註4：變異量估算方式：

$$\hat{p}_i * \hat{q}_i$$

其中， \hat{p}_i 為第 i 年齡層「會說客語的比例」

\hat{q}_i 為第 i 年齡層「普通+不會說客語的比例」

i 為年齡層， $i=1$ 為 13 歲以下、 $i=2$ 為 13-19 歲...

(七) 複查

1. **10 歲以下樣本的全部複查**：94、95 年度調查發現，10 歲以下由受訪者的父母代答會因為代答者本身的客語能力不同而有寬鬆不同的評估結果，為評估代答所造成的影響，本研究針對 10 歲以下代答樣本進行全數複查（不限定原代答者），以評估 10 歲以下代答結果的「再測信度」。不同代答者若有不同的客語能力評估結果則依據事先訂定之認定標準（從寬認定）重新判定受訪者的客語能力。（即有一位家長認為會聽或會說客語，即認定為會聽或會說客語）。
2. **11 歲及以上樣本的抽查**：為評估 11 歲以上客家民眾自我客語能力評估結果的信度，本研究針對 11 歲及以上的樣本抽取 10% 進行複查，以確定調查資料之信度（即再測信度）。
3. **複查結果分析**：扣除不願意再次接受訪問，及接觸三次以上無法聯絡的受訪對象，本次調查複查共計完成 1,048 位受訪客家民眾的複查工作，整體複查比例為 17.4%。針對所有複查對象進行相關性檢定發現，無論是聽的能力或是說的能力，相關性檢定水準都在 0.8 以上，並且再測答案的落差大多為上下一個等級，可見本研究結果具有信度。

表 2-3 隨機調查樣本與抽樣複查定之 Spearman 相關性檢定

	總數	隨機調查與抽樣複查相關係數分析	
		聽的能力	說的能力
整體接受複查者	1,048	0.843**	0.912**
10 歲以下代答者	469	0.917**	0.872**
11 歲以上自行回答者	579	0.800**	0.930**

註：**表示兩者之間的相關性顯著

三、質化焦點座談會

根據過去調查分析顯示，學校客語教學對於兒童客語能力的提升有實值的助益，『行政院客家委員會 96 年度施政目標與重點』更將「擴大推動國民中、小學及幼稚園之客語生活計畫，並協助學校客語教學」列為施政目標，期望透過擴大大學校客語教學之方式提昇客家兒童的客語能力。

本研究安排三場焦點座談會，邀請各地區參與「客語生活學校計畫」之小學客語教師、國中教學組長、幼稚園長等教育推動者參與座談（包含尚未參與計畫之學校），讓這些教育推動者在了解過去本調查所發現的數據及趨勢後，共同針對擴大客語生活計畫提出意見及看法，作為後續政策規劃之參考依據。

(一)研究對象

邀請各地區參與「客語生活學校計畫」之小學客語教師、國中教學組長、幼稚園長等教育推動者參與座談（包含尚未參與計畫之學校）。

(二)研究期間

作業：於 96 年 10 月 22 日至 26 日進行出席者邀約。

焦點團體座談會於 96 年 10 月 29 日至 11 月 2 日間舉辦。

(三)召開地點

於大臺北地區、桃園地區、高屏地區分別召開一場座談。

表 2-4 質化焦點座談會舉辦時間及地點

	北區（大臺北）	中區（桃園地區）	南區（高屏地區）
時間	10/29 17:30-20:00	11/2 17:30-20:00	10/30 17:30-20:00
地點	臺北市仁愛路三段 17 號 4 樓全國意向	桃園縣平鎮市延平路 一段 168 號 南區青少年活動中心	高雄市一心二路 157 號 6 樓之一

(四)探討內容大綱

前引 (約 5 分鐘)

- ◆ 介紹公司及座談會的性質及目的
- ◆ 主持人自我介紹/參加者自我介紹
- ◆ 介紹說明本次座談會主題及討論方式，鼓勵參加者多發言

討論大綱 (115 分鐘)

1. 各校自我介紹(15 分鐘)

- ◆ 簡介各校的基本資料(包括總學生人數、客家學生人數、客家教職人數、擁有客語認證的學生數及教職數等)

2. 客語生活計畫推動情形(60 分鐘)

- ◆ 學校加入客語生活計畫時間與動機為何
- ◆ 過去推動的成效有哪些？學生與家長的接受度
- ◆ 今年度推動的方向為何
- ◆ 推動過程中所遭遇的困難(包括行政資源、師資、學生與家長的接受度、政府支援等)

3. 客家母語教學情形 (30 分鐘)

(1)師資部分

- ◆ 目前客語師資的來源
- ◆ 師資數足不足夠

(2)教學部分

- ◆ 您覺得目前客語教學面臨的問題有哪些？為什麼？
- ◆ 您覺得客語教學在哪些部份比較困難？
- ◆ 透過何種教學方式來進行客語教學是學生最能接受且具成效？

(3)教材部分

- ◆ 在教材選擇方面，您是如何選擇教材內容？如果是自編教材，您是如何設計您的教材？
- ◆ 對於課語列為必選修的科目，有沒有必要，您的看法是什麼？

(4)學生學習部分

- ◆ 學生在學習客家話的情形如何？他們喜歡上客語課程嗎？
- ◆ 您覺得客語教學學生學習成效如何？
- ◆ 家庭與社區部分
- ◆ 您認為客語的學習，家庭的部份重不重要？為什麼？
- ◆ 您覺得學生的家長有沒有鼓勵他們的子女學習客語？

4. 其他建議(15分鐘)

(1)針對客語生活計畫您希望客委會或其他單位能再提供哪些資源更推動上更具成效？為什麼？

(2)您認為怎樣的課程可以吸引學生參與客語教學課程？

(五)座談會紀錄及分析

北中南三場焦點座談會將整理完整逐字稿，並於第拾參章專章分析。

四、資料處理

(一) 10 歲以下受訪者客語能力主觀評量的修正

10 歲以下孩童接受訪問的能力有限，且家長基於安全考量也不希望由孩子親自接受訪問，故本研究採取權宜之方式，由父母或最常照顧孩子的親人代為接受訪問（由代答者詢問孩子，再代為回答）。由於代答樣本常因代答者自身的主客觀條件不同（如客語能力不同）而有不同的評估，故本研究歷年皆針對 10 歲以下代答樣本進行全數複查（不限定原代答者），不同代答者若有不同的客語能力評估結果，則依認定標準（從寬認定）重新評估調查對象的客語能力。

(二) 資料加權推估方法

在量化調查過程中嚴格控制各層之樣本配置，調查結束後進行樣本適合度檢定(Goodness of Fit Test)，以確定樣本代表性。樣本配置與實際母體仍有偏誤，則採用加權之方法調整，各單項次數分配及交叉分析亦以加權後之資料為主。

調查資料經整理、檢誤、複查等資料處理程序後，為使樣本結構符合客家民眾的分布情形，根據 93 年「全國客家人口基礎資料調查」所得之臺灣客家民眾分布進行樣本結構的加權推估。

根據 91-93 年的研究數據及 94、95 年調查結果的多重交叉分析，我們發現客家民眾不同性別、居住縣市、年齡以及居住鄉鎮是否為客家村落²等社經變數，對於客家民眾的客語能力造成影響，故本研究依據上述幾個變數依序進行 Ranking 加權推估（年齡及居住鄉鎮是否為客家村落兩變數採用交叉分層加權），亦即先調整樣本性別結構與母體結構相符，然後依序調整居住縣市、年齡及居住鄉鎮是否為客家村落…等變數之結構，使樣本在這些變數的分布與母體分布相似。96 年調查資料亦依據 94、95 年加權推估方式進行資料加權處理。加權時各變數的分層方式如下³：

² 客家村落的定義依據 93 年「全國客家人口基礎資料調查」而定。

³ 以下所提到之本年度初步分析統計表請見附件，係利用未加權之本年度資料進行初步的交叉分析，目的在初探各變數對客語能力的影響程度

1. 性別：分為男性及女性。
2. 居住縣市：分為臺灣省 21 個縣市及臺北市、高雄市。
3. 「年齡」及「居住鄉鎮是否為客家村落」：這兩個變數為影響客語能力甚鉅者，且兩個變數間可能有交互影響存在，故將此兩個變數綜合考量，進行兩個變數的交叉分層加權。其中「年齡」部分，依據本年度資料初步分析發現：(1)13 歲以下客家民眾間，客語能力仍有差異，學齡前、小學中低年級、小學高年級之客家民眾客語能力隨年齡的增加而增長；(2)高中年齡階段的客家民眾客語能力較大學年齡階段的客家民眾差；(3)30-39 歲客家民眾客語能力較 40-49 歲者差；(4)對於 50 歲以上的客家民眾雖然整體來看客語能力高於其他年齡層，但 60-69 歲民眾的客語能力較 70 歲以上者佳。故加權推估時將年齡變數分層為「13 歲以下」、「13-19 歲」、「20-29 歲」、「30-39 歲」、「40-49 歲」、「50-59 歲」、「60-69 歲」、及「70 歲以上」共 8 層。此外，將客家民眾居住之鄉鎮區分為「客家鄉鎮」及「非客家鄉鎮」2 層。「年齡」及「是否居住客家鄉鎮」兩個變數進行 8x2 層的交叉分層加權。

經逐步的加權調整之後，檢定樣本在這些變數的分布狀況與母體(93 年「全國客家人口基礎資料調查」數據)並無顯著差異，亦即此調查樣本資料經推估後之分析結果能代表客家民眾的整體狀況，在統計上具有一定代表性。

(三) 以 92 年樣本結構為基準的跨年調整比較

由於 91、92 年採用面訪方式進行調查，與 94 年以後採電話調查相較，樣本較偏向客家集中區域。為能針對特定年齡層進行 5 年的趨勢比較，故以 92 年樣本結構為基準依據重要變數重新調整樣本結構，使各年調查結果得以在相同基準上進行比較分析。經過反覆交叉分析，研究團隊發現不同客家密度縣市、父母客家身分、配偶客家身分、婚姻狀況等變數，與 92 年樣本在結構上有差異，且這些變數對客家民眾客語說聽能力有顯著影響，故將 94 年以後的電話訪問調查資料依據這些變數進行結構調整。

參、量化調查結果概述

一、估計與樣本誤差

調查完成有效樣本為 6,029 份，在信心水準為 95% 的情況下，抽樣誤差約為 $\pm 1.3\%$ 之內。調查過程中控制各層之樣本配置，並在調查結束後進行卡方適合度檢定(Goodness of Fit Test)，以確定樣本代表性，但是由於本研究採用電話隨機抽樣調查方式進行，且受訪戶家中如有兩位以上客家民眾則進行戶中抽樣，由電腦隨機選取一位成員接受訪問，以及各縣市層抽樣誤差的情況下增補樣本，因此樣本結構與實際母體仍有偏誤，必須以統計加權處理，使調查樣本能具有母體代表性，才能以調查數據解釋所有客家民眾的客語使用情況。

本調查比照 94、95 年調查資料處理方式，加權時依據「93 年全國客家人口基礎資料調查研究」資料作為母體結構，本報告各統計表呈現方式為加權推估所得之百分比。本次調查結果之性別、年齡及縣市樣本分配如下表。

表 3-1 母體結構與加權後有效樣本分配-性別

單位：人；%

性別	母體結構		加權後有效樣本分配	
	期望樣本數	百分比	樣本數	百分比
男性	3,189	52.9	3,170	52.6
女性	2,840	47.1	2,859	47.4
總計	6,029	100.0	6,029	100.0

資料來源：母體結構依據「93 年全國客家人口基礎資料調查研究」；本研究。

表 3-2 母體結構與加權後有效樣本分配-年齡層

單位：人；%

年齡層	母體結構		加權後有效樣本分配	
	期望樣本數	百分比	樣本數	百分比
13 歲以下	1,131	18.8	1,131	18.8
13-19 歲	789	13.1	789	13.1
20-29 歲	1,069	17.7	1,069	17.7
30-39 歲	967	16.0	967	16.0
40-49 歲	939	15.6	939	15.6
50-59 歲	605	10.0	605	10.0
60-69 歲	303	5.0	303	5.0
70 歲以上	225	3.7	225	3.7
總計	6,029	100.0	6,029	100.0

資料來源：母體結構依據「93 年全國客家人口基礎資料調查研究」；本研究。

表 3-3 母體結構與加權後有效樣本分配-縣市別

單位：人；%

縣市別	母體結構		加權後有效樣本結構分配	
	期望樣本數	百分比	樣本數	百分比
臺北縣	874	14.5	917	15.2
宜蘭縣	108	1.8	113	1.9
桃園縣	952	15.8	874	14.5
新竹縣	344	5.7	308	5.1
苗栗縣	414	6.9	385	6.4
臺中縣	432	7.2	431	7.2
彰化縣	242	4.0	254	4.2
南投縣	132	2.2	127	2.1
雲林縣	89	1.5	94	1.6
嘉義縣	73	1.2	76	1.3
臺南縣	83	1.4	87	1.4
高雄縣	309	5.1	305	5.1
屏東縣	263	4.4	265	4.4
臺東縣	70	1.2	72	1.2
花蓮縣	135	2.2	138	2.3
澎湖縣	10	0.2	10	0.2
基隆市	79	1.3	83	1.4
新竹市	158	2.6	166	2.8
臺中市	233	3.9	245	4.1
嘉義市	19	0.3	20	0.3
臺南市	65	1.1	68	1.1
臺北市	670	11.1	703	11.7
高雄市	274	4.5	288	4.8
總計	6,029	100.0	6,029	100.0

資料來源：母體結構依據「93年全國客家人口基礎資料調查研究」；本研究。

本年度調查資料參酌歷年資料分析原則，依據 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」人口比例加權。在性別與年齡分布上，客家人口與全國人口相比較差異較小，可以發現客家人口男性比例稍高，在低年齡層（19 歲以下）稍為多一些、老年人口（50 歲以上）稍微少一些，但是並沒有顯著的差異。

表 3-4 全國人口分布與歷年調查結果加權後樣本分布特性-性別與年齡

單位：人；%

項目	95 年調查結果 樣本分布		96 年全國人口*		96 年調查結果 樣本分布	
	人數	百分比	人數	百分比	人數	百分比
總計	6,021	100.0	22,830,522	100.0	6,029	100.0
性別						
男性	3,121	51.8	11,548,507	50.6	3,170	52.6
女性	2,900	48.2	11,282,015	49.4	2,859	47.4
年齡						
13 歲以下	1,129	18.8	3,412,857	14.9	1,131	18.8
13-19 歲	788	13.1	2,252,135	9.9	789	13.1
20-29 歲	1,068	17.7	3,707,723	16.2	1,069	17.7
30-39 歲	966	16.0	3,687,317	16.2	967	16.0
40-49 歲	938	15.6	3,749,731	16.4	939	15.6
50-59 歲	604	10.0	2,942,915	12.9	605	10.0
60-69 歲	303	5.0	1,512,001	6.6	303	5.0
70 歲及以上	225	3.7	1,565,843	6.9	225	3.7

資料來源：中華民國 96 年 8 月底臺閩地區人口數，內政部統計資訊網 <http://www.moi.gov.tw/stat/>；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

表 3-5 歷年調查結果加權後樣本分布特性-教育程度、職業、婚姻狀況及客家身分認定

單位：人；%

項目	94 年調查結果 樣本分布		95 年調查結果 樣本分布		96 年調查結果 樣本分布	
	人數	百分比	人數	百分比	人數	百分比
總計	4,231	100.0	6,021	100.0	6,029	100.0
教育程度						
沒上過學	387	9.1	546	9.1	421	7.0
小學	692	16.4	914	15.2	1,018	16.9
國(初)中	520	12.3	721	12.0	741	12.3
高中(職)	1,222	28.9	1,686	28.0	1,694	28.1
大學專科	1,254	29.6	1,922	31.9	1,950	32.3
碩士博士	127	3.0	210	3.5	197	3.3
其他	29	0.7	23	0.4	7	0.1
職業						
主管及經理人員	186	4.4	323	5.4	302	5.0
專業人員	282	6.7	560	9.3	492	8.2
技術員及助理人員	195	4.6	317	5.3	222	3.7
事務工作人員	282	6.7	402	6.7	326	5.4
服務工作人員及售貨員	500	11.8	605	10.0	576	9.6
農林漁牧工作人員	66	1.6	127	2.1	166	2.7
技術工及有關工作人員	225	5.3	179	3.0	294	4.9
機械設備操作工及組裝工	46	1.1	62	1.0	73	1.2
體力工及非技術工	82	1.9	138	2.3	130	2.2
學生	1,303	30.8	1,847	30.7	1,812	30.1
家管退休或無業	979	23.1	1,141	18.9	1,037	17.2
年紀太小沒有職業	-	-	285	4.7	381	6.3
婚姻狀況						
已婚	1,930	54.5	2,744	54.1	2,800	46.4
離婚/分居	38	1.1	49	1.0	63	1.0
未婚	1,571	44.4	2,275	44.9	3,166	52.5
客家身分認定						
單一自我認定臺灣客家人	3,324	78.6	4,175	69.3	4,725	78.4
多重自我認定臺灣客家人	3,572	84.1	5,104	84.8	5,226	86.7
廣義認定臺灣客家人	4,201	99.3	5,994	99.6	6,002	99.6

註：未包含未回答及問卷邏輯跳題之系統遺失值。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

表 3-6 歷年調查結果加權後樣本分布特性-配偶群體、父母群體、客家人口密度及都市化程度

單位：人；%

項目	94 年調查結果 樣本分布		95 年調查結果 樣本分布		96 年調查結果 樣本分布	
	人數	百分比	人數	人數	百分比	人數
總計	4,231	100.0	6,021	100.0	6,029	100.0
配偶群體						
臺灣客家人	1,027	38.5	1,035	37.0	1,120	39.1
大陸客家人	72	2.8	207	7.4	112	3.9
福老人	852	47.7	1,266	45.3	1,285	44.9
大陸各省市人	177	8.8	228	8.2	253	8.8
原住民	9	0.4	15	0.6	19	0.7
外國人	20	1.2	24	0.9	31	1.1
父母群體						
雙親皆為客家人	2,437	53.3	3,366	55.9	3,481	57.7
父親為客家人	1,017	26.1	1,515	25.2	1,609	26.7
母親為客家人	648	17.7	961	16.0	781	12.9
雙親皆非客家人	129	2.9	178	3.0	159	2.6
客家人口密度						
高密度地區	1,178	27.8	1,559	25.9	1,481	24.6
中密度地區	1,201	28.4	1,776	29.5	1,890	31.3
低密度地區	1,852	43.8	2,686	44.6	2,658	44.1
都市化程度						
都會區	1,059	25.0	1,576	26.2	1,573	26.1
都會郊區	1,852	43.8	2,525	41.9	2,527	41.9
城鄉區	1,321	31.2	1,921	31.9	1,929	32.0

註：未包含未回答及問卷邏輯跳題之系統遺失值。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

二、調查或分析所使用之分類或定義

(一) 客家身分之認定

參考第貳章第二節說明。

(二) 客家鄉鎮

客家鄉鎮地區分方式參考 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」，利用集群分析法將全台 368 個鄉鎮市區，依據四大群體分布的情形及屬性進行分類，其中以下列 40 個鄉鎮市區由於客家人口比例較高(四成二以上)，視為客家人口集中鄉鎮。

- 桃園縣：中壢市、楊梅鎮、龍潭鄉、平鎮市、新屋鄉、觀音鄉
- 新竹縣：竹北市、竹東鎮、新埔鎮、關西鎮、湖口鄉、新豐鄉、芎林鄉、橫山鄉、北埔鄉、寶山鄉、峨眉鄉
- 苗栗縣：苗栗市、頭份鎮、卓蘭鎮、大湖鄉、公館鄉、銅鑼鄉、頭屋鄉、三義鄉、西湖鄉、造橋鄉、三灣鄉、獅潭鄉
- 臺中縣：東勢鎮、新社鄉、石岡鄉
- 南投縣：國姓鄉
- 高雄縣：美濃鎮、杉林鄉
- 屏東縣：麟洛鄉、內埔鄉、竹田鄉
- 臺東縣：關山鎮
- 花蓮縣：鳳林鎮

(三) 地區別定義

地區別定義則依照臺灣地區傳統生活圈進行劃分，將受訪客家民眾居住的所在縣市分為六大地理區，分類如下：

- 北基宜地區：含臺北市、臺北縣、基隆市、宜蘭縣等。
- 桃竹苗地區：含桃園縣、新竹縣、新竹市、苗栗縣等。
- 中彰投地區：含台中縣、台中市、彰化縣、南投縣等。
- 雲嘉南地區：含雲林縣、嘉義縣、嘉義市、台南縣、台南市、澎湖縣等。
- 高高屏地區：含高雄縣、高雄市、屏東縣等。
- 花東地區：含花蓮縣、台東縣等。

(四) 客家人口密度別定義

本調查歷年研究分析對於客家人口密度別的定義，採用八十六年行政院文化建設委員會委託政治大學劉幼琍教授執行「客家族群對廣電媒體之使用與滿足調查與評估報告」，依據「縣市別」將臺灣地區各縣市之客家人口劃分為高、中、低密度地區。然則由於「縣市別」的劃分挾雜比較多的變數在其中，因此本年度針對客家人口密度別重新定義，並且以鄉鎮市區為劃分單位，參酌93年「全國客家人口基礎資料調查研究」客家鄉鎮的劃分依據；由於93年該項調查僅劃分客家鄉鎮與非客家鄉鎮，並未劃分客家人口高中低密度鄉鎮，雖然可以將「客家鄉鎮」視為「客家人口高密度地區」，但「客家人口中、低密度地區」則需另外思考劃分依據。由於該項調查結果全國的廣義客家人口（至少符合自我群體認定或血緣認定中任一項者）的比例為26.9%，單一自我認定為客家人的比例為12.6%，因此本研究依此劃分客家人口高中低密度鄉鎮市區如下：

- 客家人口高密度地區：以93年「全國客家人口基礎資料調查研究」劃分為客家鄉鎮的鄉鎮市區；
- 客家人口中密度地區：93年「全國客家人口基礎資料調查研究」廣義認定為客家人的比例之鄉鎮市區高於26.9%，或單一自我認定為客家人比例高於10.0%的鄉鎮市區。
- 客家人口低密度地區：上述兩分類其餘鄉鎮市區。

完整的客家人口密度分類如下：

表 3-7 各鄉鎮市區客家人口高中低密度分類-依縣市分

縣市	高密度 (共 40 個鄉鎮市區)	中密度 (共 90 個鄉鎮市區)	低密度 (共 228 個鄉鎮市區)
臺北縣		中和市、新莊市、新店市、樹林市、鶯歌鎮、三峽鎮、汐止市、深坑鄉	板橋市、三重市、永和市、淡水鎮、瑞芳鎮、土城市、蘆洲市、五股鄉、泰山鄉、林口鄉、石碇鄉、坪林鄉、三芝鄉、石門鄉、八里鄉、平溪鄉、雙溪鄉、貢寮鄉、金山鄉、萬里鄉、烏來鄉
宜蘭縣		蘇澳鎮、礁溪鄉、三星鄉、南澳鄉	宜蘭市、羅東鎮、頭城鎮、壯圍鄉、員山鄉、冬山鄉、五結鄉、大同鄉
桃園縣	中壢市、楊梅鎮、龍潭鄉、平鎮市、新屋鄉、觀音鄉	桃園市、大溪鎮、蘆竹鄉、大園鄉、龜山鄉、八德市、復興鄉	

表 3-7 各鄉鎮市區客家人口高中低密度分類-依縣市分(續 1)

縣市	高密度 (共 40 個鄉鎮市區)	中密度 (共 90 個鄉鎮市區)	低密度 (共 228 個鄉鎮市區)
新竹縣	竹北市、竹東鎮、新埔鎮、關西鎮、湖口鄉、新豐鄉、芎林鄉、橫山鄉、北埔鄉、寶山鄉、峨眉鄉	尖石鄉	五峰鄉
苗栗縣	苗栗市、頭份鎮、卓蘭鎮、大湖鄉、公館鄉、銅鑼鄉、頭屋鄉、三義鄉、西湖鄉、造橋鄉、三灣鄉、獅潭鄉、東勢鎮、新社鄉、石岡鄉	苑裡鎮、通霄鎮、竹南鎮、南庄鄉、後龍鎮、泰安鄉	
台中縣		豐原市、后里鄉、神岡鄉、潭子鄉、外埔鄉、霧峰鄉、太平市、和平鄉	大甲鎮、清水鎮、沙鹿鎮、梧棲鎮、大雅鄉、大安鄉、烏日鄉、大肚鄉、龍井鄉、大里市
彰化縣		員林鎮、埔心鄉、永靖鄉、田尾鄉	彰化市、鹿港鎮、和美鎮、線西鄉、伸港鄉、福興鄉、秀水鄉、花壇鄉、芬園鄉、溪湖鎮、田中鎮、大村鄉、埔鹽鄉、社頭鄉、二水鄉、北斗鎮、二林鎮、埤頭鄉、芳苑鄉、大城鄉、竹塘鄉、溪州鄉
南投縣	國姓鄉	埔里鎮、中寮鄉、水里鄉、信義鄉	南投市、草屯鎮、竹山鎮、集集鎮、名間鄉、鹿谷鄉、魚池鄉、仁愛鄉
雲林縣		崙背鄉	斗六市、斗南鎮、虎尾鎮、西螺鎮、土庫鎮、北港鎮、古坑鄉、大埤鄉、莿桐鄉、林內鄉、二崙鄉、麥寮鄉、東勢鄉、褒忠鄉、台西鄉、元長鄉、四湖鄉、口湖鄉、水林鄉
嘉義縣		大埔鄉、阿里山鄉	太保市、朴子市、布袋鎮、大林鎮、民雄鄉、溪口鄉、新港鄉、六腳鄉、東石鄉、義竹鄉、鹿草鄉、水上鄉、中埔鄉、竹崎鄉、梅山鄉、番路鄉
台南縣			新營市、鹽水鎮、白河鎮、柳營鄉、後壁鄉、東山鄉、麻豆鎮、下營鄉、六甲鄉、官田鄉、大內鄉、佳里鎮、學甲鎮、西港鄉、七股鄉、將軍鄉、北門鄉、新化鎮、善化鎮、新市鄉、安定鄉、山上鄉、玉井鄉、楠西鄉、南化鄉、左鎮鄉、仁德鄉、歸仁鄉、關廟鄉、龍崎鄉、永康市

表 3-7 各鄉鎮市區客家人口高中低密度分類-依縣市分(續完)

縣市	高密度 (共 40 個鄉鎮市區)	中密度 (共 90 個鄉鎮市區)	低密度 (共 228 個鄉鎮市區)
高雄縣	美濃鎮、杉林鄉	林園鄉、大樹鄉、旗山鎮、六龜鄉、甲仙鄉、內門鄉、茂林鄉、三民鄉	鳳山市、大寮鄉、大社鄉、仁武鄉、鳥松鄉、岡山鎮、橋頭鄉、燕巢鄉、田寮鄉、阿蓮鄉、路竹鄉、湖內鄉、茄萣鄉、永安鄉、彌陀鄉、梓官鄉、桃源鄉
屏東縣	麟洛鄉、內埔鄉、竹田鄉	屏東市、潮州鎮、長治鄉、萬巒鄉、高樹鄉、車城鄉、新埤鄉、滿州鄉、佳冬鄉	東港鎮、恆春鎮、萬丹鄉、九如鄉、里港鄉、鹽埔鄉、枋寮鄉、新園鄉、崁頂鄉、林邊鄉、南州鄉、琉球鄉、枋山鄉、三地門鄉、霧台鄉、瑪家鄉、泰武鄉、來義鄉、春日鄉、獅子鄉、牡丹鄉
台東縣	關山鎮	台東市、成功鎮、卑南鄉、鹿野鄉、池上鄉、長濱鄉	東河鄉、太麻里、大武鄉、綠島鄉、海端鄉、延平鄉、金峰鄉、達仁鄉、蘭嶼鄉
花蓮縣	鳳林鎮	花蓮市、玉里鎮、新城鄉、吉安鄉、壽豐鄉、光復鄉、瑞穗鄉、富里鄉	豐濱鄉、秀林鄉、萬榮鄉、卓溪鄉
澎湖縣			馬公市、湖西鄉、白沙鄉、西嶼鄉、望安鄉、七美鄉
基隆市			中正區、七堵區、暖暖區、仁愛區、中山區、安樂區、信義區
新竹市		東區、北區、香山區	
台中市		中區、西區、西屯區	東區、南區、北區、南屯區、北屯區
嘉義市			東區、西區
台南市			東區、南區、中西區、北區、安平區、安南區
臺北市		大安區、中正區、文山區、南港區、內湖區、士林區、北投區	松山區、信義區、中山區、大同區、萬華區
高雄市		苓雅區	鹽埕區、鼓山區、左營區、楠梓區、三民區、新興區、前金區、前鎮區、旗津區、小港區

註：含臺灣省 21 個縣市、臺北市及高雄市共計 358 個鄉鎮市區。

(五) 都市化程度別

都市化程度別延續使用歷年調查的分類方式如下：

- 都會區：臺北市、高雄市、基隆市、新竹市、台中市、嘉義市、台南市等。
- 都會郊區：臺北縣、桃園縣、高雄縣、台中縣。
- 城鄉區：宜蘭縣、新竹縣、南投縣、苗栗縣、彰化縣、雲林縣、嘉義縣、台南縣、屏東縣、花蓮縣、台東縣等。

三、量化調查電話接觸狀況

本調查共撥出 155,965 通電話，成功訪問 6,029 位有效樣本(95%信心水準下，抽樣誤差約為 $\pm 1.3\%$)，扣除無合格受訪者、空號、公司行號、無人接聽及傳真機號碼，此次調查之成功訪問率為 36.9% (94 年為 48.6%、95 年為 41.8%)。

表 3-8 量化調查電話接觸狀況表

電話接觸狀況	次數	百分比	扣除無效樣本後百分比
成功訪問	6,029	3.9%	36.9%
忙線	4,133	2.7%	25.3%
接電話者拒訪	4,663	3.0%	28.6%
訪問期間受訪者不在家	922	0.6%	5.6%
獨居者因身體因素無法溝通	178	0.1%	1.1%
中途拒訪	412	0.3%	2.5%
無人接聽	1,461	0.9%	-
公司行號	8,177	5.2%	-
空號	67,441	43.2%	-
傳真機	6,424	4.1%	-
無合格受訪者	56,125	36.0%	-
總計	155,965	100.0%	100.0%

資料來源：本研究。

肆、客家民眾的語言能力

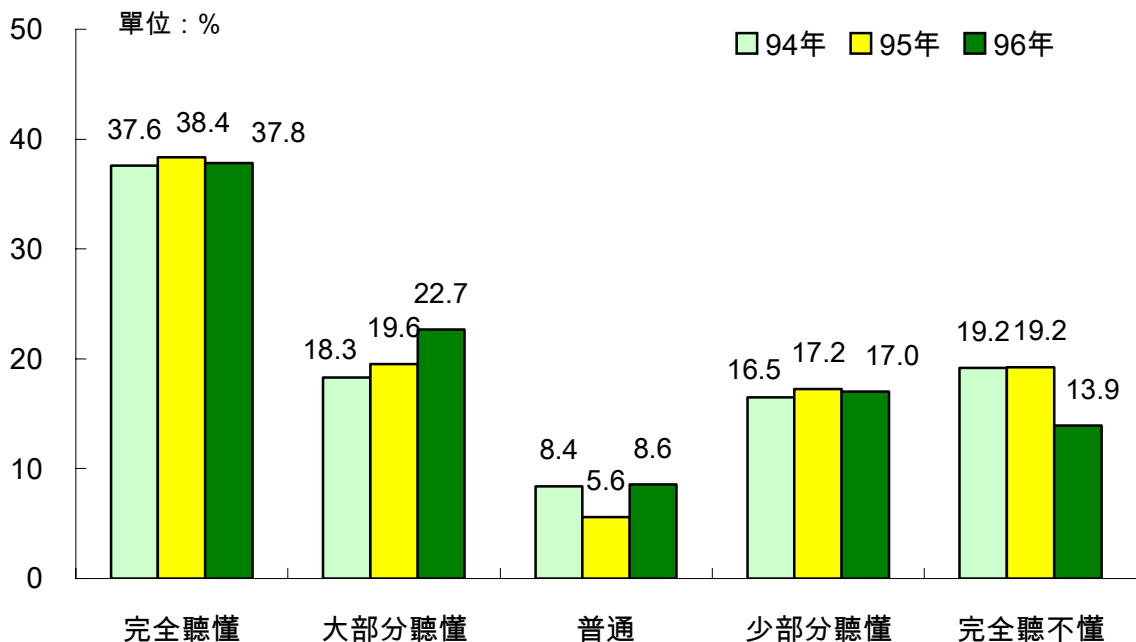
歷年以來本研究的主要目的即在於探討客家民眾的客語能力，而透過量化資料中民眾對本身客語能力的主觀判定（包含「聽的能力」與「說的能力」），探討不同屬性民眾之客語能力差異，此外亦了解客家民眾其他語言能力。

一、客家民眾的客語能力

(一)客家民眾客語說聽能力分析

1. 客語聽的能力

從本(96)年度調查結果發現，客家民眾有 60.5%表示能聽懂客語，其中能「完全聽懂」客語者有 37.8%，22.7%「大部分聽懂」，8.6%表示「普通」，「少部分聽懂」者有 17.0%，「完全不聽懂」者有 13.9%。與 95 年調查結果客家民眾能聽懂客語的 57.9%上升 2.6 個百分點，經檢定達統計顯著差異水準，也就是說與 95 年相比較，客家民眾客語聽的能力有顯著提升，且比較 94-96 年客家民眾客語聽的能力呈現上升趨勢（94 年聽得懂的比例為 55.9%）。



註：調查對象調查對象未包含「年紀小，不會表達」者者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-1 歷年調查客家民眾客語聽的能力狀況

從客家民眾人口屬性與客語聽的能力來看，在年齡與世代、教育程度、職業及婚姻狀況經卡方檢定有顯著相關（將客語聽的能力合併為「懂」、「普通」與「不懂」進行檢定），性別則沒有顯著相關。（見表 4-1、表 4-2）

- (1) 年齡與世代：客語聽的能力隨年齡愈大變的愈好，60 歲及以上能聽懂的比例(88.7%)最高；13 歲以下能聽懂客語的比例最低，為 32.1%。從世代分層來看，隨者世代年齡層愈早能聽得懂客語的比例也愈高。
- (2) 教育程度：教育程度較高者能聽懂客語的比例也較高，沒上過學者能聽懂客語的比例最低（38.8%），高中職以上教育程度客家民眾能聽懂客語的比例皆在六成五以上。
- (3) 職業：職業以機械設備操作工及組裝工者能聽懂客語的比例最高（82.3%），其次為主管及經理人員（80.5%）。
- (4) 婚姻狀況：已婚或離婚/分居者能聽懂客語的比例（81.0%及 81.3%）遠高於未婚者(41.3%)。由於已婚比例與年齡高低成正比，因此客家民眾婚姻狀況與客語聽的能力和年齡有高度相關。

表 4-1 96 年客家民眾客語聽的能力與年齡與世代分層交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	懂			普通	不懂		
			小計	完全聽懂	大部份聽懂		小計	少部份聽懂	完全聽不懂
總計	5,914	100.0	60.5	37.8	22.7	8.6	30.9	17.0	13.9
年齡									
13 歲以下	1,016	100.0	32.1	6.1	26.0	10.2	57.7	30.1	27.6
13-18 歲	698	100.0	33.1	12.2	20.9	14.4	52.5	27.6	24.9
19-29 歲	1,160	100.0	51.0	21.9	29.1	10.3	38.6	22.8	15.9
30-39 歲	967	100.0	69.3	44.5	24.7	10.1	20.7	10.6	10.1
40-49 歲	939	100.0	81.2	60.3	20.9	6.1	12.7	7.2	5.5
50-59 歲	605	100.0	87.5	71.7	15.8	1.8	10.8	7.9	2.9
60 歲及以上	529	100.0	88.7	76.8	11.8	3.1	8.3	4.8	3.5
世代分層									
95-94 年	10	100.0	59.8	10.0	49.8	0.0	40.2	40.2	0.0
93-80 年	1,451	100.0	32.4	8.4	24.1	11.3	56.3	30.2	26.1
79-74 年	634	100.0	42.3	16.1	26.2	11.3	46.5	21.9	24.6
73-63 年	1,132	100.0	53.6	26.0	27.5	11.9	34.5	20.9	13.6
62-53 年	932	100.0	78.9	52.8	26.1	7.7	13.4	6.5	6.8
52-43 年	912	100.0	82.4	65.2	17.3	4.4	13.2	8.0	5.2
42-33 年	455	100.0	88.1	74.1	14.0	2.5	9.4	7.4	2.0
32 年以前	388	100.0	87.6	76.1	11.4	3.1	9.3	5.4	3.9

註 1：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者，因此樣本數為 5,914。

註 2：懂=完全聽懂+大部份聽懂；不懂=少部份聽懂+完全聽不懂。

資料來源：本研究。

表 4-2 96 年客家民眾客語聽的能力與教育程度、職業與婚姻狀況交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	懂				普通	不懂		
			小計	完全聽懂	大部份聽懂	小計		少部份聽懂	完全聽不懂	
總計	5,914	100.0	60.5	37.8	22.7	8.6	30.9	17.0	13.9	
教育程度										
沒上過學	307	100.0	38.8	20.3	18.4	9.3	51.9	26.5	25.4	
小學	1,018	100.0	48.7	26.9	21.8	8.7	42.6	22.5	20.1	
國(初)中	741	100.0	59.3	37.8	21.5	9.5	31.2	17.7	13.6	
高中(職)	1,694	100.0	66.9	47.1	19.8	7.5	25.6	14.4	11.2	
大學專科	1,950	100.0	64.5	37.8	26.7	8.6	26.8	15.2	11.6	
碩士博士	197	100.0	64.9	42.6	22.2	11.8	23.3	11.1	12.2	
未回答	7	100.0	76.6	40.0	36.5	0.0	23.4	23.4	0.0	
職業										
主管及經理人員	302	100.0	80.5	60.0	20.5	4.6	14.9	6.6	8.3	
專業人員	492	100.0	71.7	48.1	23.6	9.0	19.3	9.9	9.4	
技術員及助理人員	222	100.0	78.6	47.4	31.2	3.1	18.3	12.3	6.0	
事務工作人員	326	100.0	61.7	40.6	21.1	10.2	28.1	13.8	14.3	
服務工作人員及售貨員	576	100.0	66.4	44.5	21.9	7.2	26.3	18.4	7.9	
農林漁牧工作人員	166	100.0	80.2	61.7	18.5	6.1	13.7	7.3	6.4	
技術工及有關工作人員	294	100.0	72.4	50.0	22.4	8.1	19.5	11.4	8.1	
機械設備操作工及組裝工	73	100.0	82.3	51.1	31.2	2.7	14.9	6.4	8.5	
體力工及非技術工	130	100.0	74.0	53.1	20.9	8.8	17.2	9.6	7.6	
學生	1,812	100.0	35.7	10.5	25.2	11.4	52.9	27.2	25.7	
家管退休或無業	1,037	100.0	79.1	61.1	18.0	6.0	14.9	9.8	5.0	
年紀太小沒有職業	266	100.0	29.6	6.5	23.1	11.0	59.4	31.8	27.5	
未回答	218	100.0	80.7	58.8	21.8	9.8	9.5	7.2	2.3	
婚姻狀況										
已婚	2,800	100.0	81.0	62.2	18.7	5.3	13.7	7.8	5.9	
離婚分居	63	100.0	81.3	57.1	24.3	2.8	15.9	15.9	0.0	
未婚	3,052	100.0	41.3	15.1	26.3	11.6	47.0	25.4	21.6	

註 1：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者，因此樣本數為 5,914。

註 2：懂=完全聽懂+大部份聽懂；不懂=少部份聽懂+完全聽不懂。

資料來源：本研究。

從客家民眾親人屬性與客語聽的能力來看，在配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定經卡方檢定有顯著相關（將客語聽的能力合併為「懂」、「普通」與「不懂」進行檢定）。（見表 4-3）

- (1) 配偶群體：客家民眾的配偶為大陸客家人或客家人者，能聽懂客語的能力高於配偶非客家人者。
- (2) 父母群體：父母雙親皆為客家人者能聽懂客語的比例達 80.4%，較父親或母親一方為客家人者高。
- (3) 家庭月收入：家庭月收入在 25-30 萬者能聽懂客語的比例(78.4%)最高，其次是家庭月收入在 30 萬以上者(63.5%)。
- (4) 客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者，能聽得懂客語的比例(67.7%)高於非單一自我認定臺灣客家人者(33.7%)。

表 4-3 96 年客家民眾客語聽的能力與配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	懂			普通	不懂		
			小計	完全聽懂	大部份聽懂		小計	少部份聽懂	完全聽不懂
總計	5,914	100.0	60.5	37.8	22.7	8.6	30.9	17.0	13.9
配偶群體									
客家人	1,120	100.0	90.7	74.6	16.1	3.0	6.2	3.9	2.3
大陸客家人	112	100.0	96.2	90.3	6.0	3.5	0.3	0.3	0.0
非客家人	1,626	100.0	73.3	51.6	21.7	6.9	19.8	11.4	8.4
未回答	5	100.0	34.4	34.4	0.0	10.0	55.6	0.0	55.6
無配偶	3,052	100.0	41.3	15.1	26.3	11.6	47.0	25.4	21.6
父母親群體									
雙親皆為客家人	3,442	100.0	80.4	54.9	25.4	7.8	11.9	8.3	3.6
父親為客家人	1,562	100.0	32.3	13.6	18.7	10.5	57.2	29.1	28.1
母親為客家人	753	100.0	27.2	8.0	19.2	9.2	63.6	30.7	32.9
雙親皆非客家人	157	100.0	66.0	47.7	18.3	3.5	30.5	22.6	7.9
家庭月收入									
50,000 元及以下	1,636	100.0	61.4	39.9	21.5	6.7	31.9	18.3	13.6
50,001-100,000 元	2,030	100.0	59.0	35.9	23.1	9.3	31.7	17.8	13.9
100,001-150,000 元	592	100.0	63.0	39.6	23.4	8.7	28.3	13.0	15.3
150,001-200,000 元	254	100.0	58.7	37.5	21.2	11.1	30.2	17.5	12.7
200,001-250,000 元	81	100.0	65.7	46.1	19.7	5.5	28.7	15.4	13.3
250,001-300,000 元	27	100.0	78.4	46.6	31.8	6.4	15.2	5.6	9.7
300,001 元以上	75	100.0	63.5	54.5	8.9	12.0	24.5	17.5	7.0
未回答	1,220	100.0	60.1	35.7	24.4	9.3	30.7	16.1	14.5
客家身分認定									
單一認定臺灣客家人	4,659	100.0	67.7	42.8	25.0	8.8	23.4	13.7	9.8
非單一認定臺灣客家人	1,256	100.0	33.7	19.6	14.1	7.5	58.7	29.4	29.4

註 1：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者，因此樣本數為 5,914。

註 2：懂=完全聽懂+大部份聽懂；不懂=少部份聽懂+完全聽不懂。

資料來源：本研究。

從客家民眾居住地域屬性與客語聽的能力來看，在客家人口密度、都市化程度及地區別經卡方檢定有顯著相關（將客語聽的能力合併為「懂」、「普通」與「不懂」進行檢定）。（見表 4-4）

- (1)客家人口密度：居住在客家人口密度愈高地區的客家民眾，能聽得懂客語的比例也愈高。
- (2)都市化程度：居住在都會郊區及城鄉區的客家民眾能聽懂客語的比例，較居住在都會區的客家民眾為高。
- (3)地區別：居住在傳統客家民眾集中地區的桃竹苗及高高屏地區者能聽懂客語的比例最高，兩地區皆為 69.1%，而雲嘉南地區客家民眾客語能力相對較低（48.8%）。

由上述分析可知，客家民眾客語聽的能力與居住環境有相當程度的相關性，居住在客家人密度較高地區及都市化程度低地區者，客語聽的能力普遍較高，居住在傳統客家民眾集中地區者客語聽的能力也較高。

表 4-4 96 年客家民眾客語聽的能力與居住地區客家人口密度、都市化程度及地區別交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	懂			普通	不懂		
			小計	完全聽懂	大部份聽懂		小計	少部份聽懂	完全聽不懂
總計	5,914	100.0	60.5	37.8	22.7	8.6	30.9	17.0	13.9
居住地區客家人口密度									
客家人口高密度地區	1,449	100.0	78.9	49.0	29.9	6.5	14.6	10.2	4.4
客家人口中密度地區	1,868	100.0	57.1	37.3	19.8	10.9	32.1	17.2	14.9
客家人口低密度地區	2,597	100.0	52.7	32.0	20.7	8.0	39.2	20.7	18.5
都市化程度									
都會區	1,547	100.0	55.4	34.7	20.7	7.4	37.1	18.8	18.4
都會郊區	2,479	100.0	62.8	38.9	23.9	10.4	26.7	15.9	10.8
城鄉區	1,888	100.0	61.6	39.0	22.7	7.0	31.4	17.0	14.4
地區別									
北基宜	1,799	100.0	54.6	35.2	19.4	11.7	33.7	19.5	14.3
桃竹苗	1,694	100.0	69.1	42.9	26.2	7.4	23.5	15.4	8.1
中彰投	1,023	100.0	52.7	30.0	22.8	7.0	40.3	16.7	23.6
雲嘉南	352	100.0	48.8	30.6	18.2	7.2	44.1	28.4	15.6
高高屏	847	100.0	69.1	44.9	24.3	6.8	24.1	11.6	12.5
花東	200	100.0	64.9	41.9	23.0	8.5	26.6	12.2	14.4

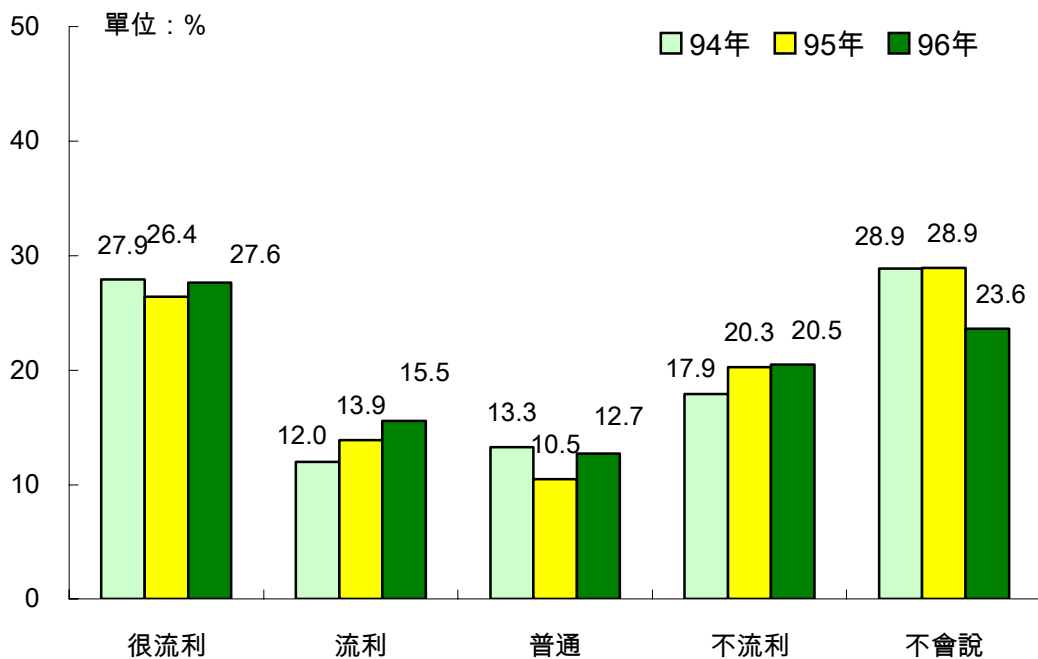
註 1：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者，因此樣本數為 5,914。

註 2：懂=完全聽懂+大部份聽懂；不懂=少部份聽懂+完全聽不懂。

資料來源：本研究。

2. 客語說的能力

96年調查結果顯示，有27.6%的客家民眾表示能說「很流利」的客語，15.5%表示能說「流利」的客語，合計能說流利客語的比例為43.2%，自認為客語說的「普通」的有12.7%，「不流利」者有20.5%，「不會說」的比例為23.6%。與95年調查結果客家民眾會說客語的能力(40.3%)上升2.9個百分點，經統計檢定達統計顯著差異水準，也就是說與去年相比較，客家民眾客語說的能力有明顯的提升，並且比較94-96年客家民眾說客語的能力呈現上升趨勢(94年會說客語的比例為39.9%)。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-2 歷年調查客家民眾客語說的能力狀況

從客家民眾人口屬性與客語說的能力來看，年齡與世代、教育程度、職業及婚姻狀況經卡方檢定有顯著相關（將客語說的能力合併為「流利」、「普通」與「不流利」進行檢定），不同性別則沒有顯著相關。（見表 4-5、表 4-6）

- (1) 年齡與世代：說的能力隨年齡層愈呈現愈好，60 歲及以上能說客語的比例(83.3%)最高；13 歲以下能說客語的比例最低(12.2%)。從世代分層來看，隨者世代愈早能說客語的比例也愈高。
- (2) 教育程度：教育程度以高中職教育程度客家民眾會說客語的比例最高，為 51.8%，其次是碩博士教育程度者(47.8%)。
- (3) 職業：職業以農林漁牧工作人員者能說客語的比例最高(68.5%)，其次為家管退休或無業（67.3%）。
- (4) 婚姻狀況：已婚或離婚/分居的客家民眾能說客語的比例（68.2%及 69.6%）遠高於未婚者(19.7%)。由於已婚比例與年齡高低成正比，因此年齡影響客家民眾客語說的能力有高度相關。

表 4-5 96 年客家民眾客語說的能力與年齡及世代分層交叉分析

單位：人；%

	樣本數	合計	流利			普通	不流利		
			小計	很流利	流利		小計	不流利	不會說
總計	5,914	100.0	43.2	27.6	15.5	12.7	44.1	20.5	23.6
年齡									
13 歲以下	1,016	100.0	12.2	4.0	8.2	13.4	74.4	33.6	40.8
13-18 歲	698	100.0	13.6	4.3	9.3	14.3	72.1	29.7	42.5
19-29 歲	1,160	100.0	25.8	10.4	15.4	16.1	58.1	27.0	31.1
30-39 歲	967	100.0	52.2	29.4	22.9	16.3	31.4	15.2	16.3
40-49 歲	939	100.0	67.0	46.3	20.7	10.1	22.9	13.3	9.6
50-59 歲	605	100.0	76.3	59.3	17.0	6.4	17.4	10.5	6.9
60 歲及以上	529	100.0	83.3	69.6	13.8	7.5	9.2	2.8	6.4
世代分層									
95-94 年	10	100.0	49.5	0.0	49.5	40.2	10.3	10.3	0.0
93-80 年	1,451	100.0	12.7	4.1	8.6	13.3	74.0	33.5	40.5
79-74 年	634	100.0	19.7	6.4	13.3	14.4	65.9	24.6	41.2
73-63 年	1,132	100.0	30.9	13.4	17.5	17.7	51.4	25.0	26.3
62-53 年	932	100.0	61.0	37.8	23.2	15.2	23.8	12.6	11.2
52-43 年	912	100.0	70.3	52.0	18.3	7.3	22.4	13.2	9.2
42-33 年	455	100.0	79.3	62.5	16.8	6.2	14.5	7.6	6.9
32 年以前	388	100.0	82.5	70.1	12.4	7.3	10.2	2.8	7.4

註 1：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者，因此樣本數為 5,914。

註 2：流利=很流利+流利；不流利=不流利+不會說。

資料來源：本研究。

表 4-6 96 年客家民眾客語說的能力與教育程度、職業及婚姻狀況交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	流利			普通	不流利		
			小計	很流利	流利		小計	不流利	不會說
總計	5,914	100.0	43.2	27.6	15.5	12.7	44.1	20.5	23.6
教育程度									
沒上過學	307	100.0	28.2	16.3	11.9	9.2	62.6	26.6	36.1
小學	1,018	100.0	32.0	20.5	11.5	13.4	54.6	24.7	29.9
國(初)中	741	100.0	41.3	27.5	13.7	11.5	47.3	24.7	22.6
高中(職)	1,694	100.0	51.8	35.8	16.0	10.3	37.8	17.2	20.6
大學專科	1,950	100.0	44.1	25.7	18.4	15.7	40.2	18.8	21.4
碩士博士	197	100.0	47.8	31.0	16.8	11.6	40.7	17.4	23.3
未回答	7	100.0	40.0	34.2	5.9	18.7	41.2	17.8	23.4
職業									
主管及經理人員	302	100.0	66.5	49.5	17.0	9.7	23.8	9.4	14.4
專業人員	492	100.0	53.2	30.3	22.9	13.0	33.8	16.9	16.9
技術員及助理人員	222	100.0	53.5	32.8	20.7	17.9	28.6	14.4	14.2
事務工作人員	326	100.0	44.4	27.2	17.3	14.7	40.9	18.4	22.5
服務工作人員及售貨員	576	100.0	49.7	32.6	17.1	13.3	37.0	19.2	17.8
農林漁牧工作人員	166	100.0	68.5	51.2	17.3	8.6	22.9	11.7	11.2
技術工及有關工作人員	294	100.0	56.2	40.9	15.3	13.6	30.1	18.8	11.4
機械設備操作工及組裝工	73	100.0	60.9	31.2	29.7	17.1	22.0	13.4	8.5
體力工及非技術工	130	100.0	61.0	35.3	25.8	7.6	31.4	15.0	16.4
學生	1,812	100.0	14.7	5.1	9.6	14.4	70.9	29.6	41.3
家管退休或無業	1,037	100.0	67.3	49.9	17.3	10.1	22.7	11.2	11.4
年紀太小沒有職業	266	100.0	14.0	2.0	12.0	8.0	78.0	38.1	39.9
未回答	218	100.0	63.3	44.8	18.5	15.1	21.6	17.5	4.0
婚姻狀況									
已婚	2,800	100.0	68.2	49.1	19.1	10.7	21.1	11.0	10.2
離婚分居	63	100.0	69.6	47.3	22.3	6.2	24.2	11.2	13.0
未婚	3,052	100.0	19.7	7.5	12.2	14.8	65.5	29.4	36.1

註 1：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者，因此樣本數為 5,914。

註 2：流利=很流利+流利；不流利=不流利+不會說。

資料來源：本研究。

從客家民眾親人屬性與客語說的能力看，在配偶群體、父母群體、家庭月收入及客家身分認定經卡方檢定有顯著相關(將客語說的能力合併為「流利」、「普通」與「不流利」進行檢定)。(見表 4-7)

- (1) 配偶群體：客家民眾的配偶為大陸客家人或客家人者，會說客語的能力高於配偶非客家人者。
- (2) 父母群體：父母雙親皆為客家人者會說客語的比例達 61.9%，較父親或母親一方為客家人者為高。
- (3) 家庭月收入：家庭月收入 5 萬元以下者能說流利客語的比例為 46.4%。而 5-10 萬元及以上者，家庭月收入愈高者會說客語的比例也愈高，由 5-10 萬元的 41.7% 上升到 30 萬元以上的 55.8%。

(4)客家身分認定:單一自我認定為臺灣客家人者,會說客語的比例(48.9%)遠高於非單一自我認定臺灣客家人者(22.1%)。

表 4-7 96 年客家民眾客語說的能力與配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	流利			普通	不流利		
			小計	很流利	流利		小計	不流利	不會說
總計	5,914	100.0	43.2	27.6	15.5	12.7	44.1	20.5	23.6
配偶群體									
客家人	1,120	100.0	81.1	62.6	18.5	9.1	9.8	5.1	4.7
大陸客家人	112	100.0	92.2	81.6	10.6	6.9	0.9	0.9	0.0
非客家人	1,626	100.0	57.8	37.6	20.2	11.8	30.4	15.7	14.7
未回答	5	100.0	34.4	23.8	10.7	10.0	55.6	0.0	55.6
無配偶	3,052	100.0	19.7	7.5	12.2	14.8	65.5	29.4	36.1
父母親群體									
雙親皆為客家人	3,442	100.0	61.9	40.3	21.7	14.8	23.2	14.8	8.4
父親為客家人	1,562	100.0	16.5	9.6	6.9	8.9	74.6	30.5	44.2
母親為客家人	753	100.0	11.3	5.7	5.6	11.0	77.8	26.3	51.5
雙親皆非客家人	157	100.0	51.0	36.1	14.9	14.4	34.7	17.3	17.4
家庭月收入									
50,000 元及以下	1,636	100.0	46.4	30.0	16.4	10.2	43.4	18.8	24.6
50,001-100,000 元	2,030	100.0	41.7	26.8	14.9	13.9	44.4	21.6	22.8
100,001-150,000 元	592	100.0	44.7	29.1	15.6	13.8	41.5	19.7	21.7
150,001-200,000 元	254	100.0	46.2	26.5	19.7	14.3	39.5	18.1	21.4
200,001-250,000 元	81	100.0	48.0	37.5	10.4	18.3	33.7	12.0	21.8
250,001-300,000 元	27	100.0	51.1	31.2	19.9	28.4	20.5	7.8	12.8
300,001 元以上	75	100.0	55.8	28.0	27.8	10.4	33.8	23.6	10.1
未回答	1,220	100.0	38.7	24.7	14.1	12.7	48.5	22.3	26.2
客家身分認定									
單一認定臺灣客家人	4,659	100.0	48.9	31.1	17.8	13.9	37.2	20.0	17.2
非單一認定臺灣客家人	1,256	100.0	22.1	14.8	7.2	8.5	69.4	22.2	47.3

註 1：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者，因此樣本數為 5,914。

註 2：流利=很流利+流利；不流利=不流利+不會說。

資料來源：本研究。

從客家民眾居住地域屬性與客語說的能力來看，在客家人口密度、都市化程度及地區別經卡方檢定有顯著相關(將客語說的能力合併為「流利」、「普通」與「不流利」進行檢定)。(見表 4-8)

- (1)客家人口密度：居住在客家人口密度愈高地區的客家民眾，會說客語的比例愈高。
- (2)都市化程度：居住在都市化程度愈低的客家民眾會說客語的比例也愈高，其中以居住在城鄉區的客家民眾會說客語的比例最高(47.1%)。
- (3)地區別：居住在高高屏(56.2%)及桃竹苗(49.5%)的客家民眾會說客語的比例較高，雲嘉南客家民眾會說客語能力相對較低(32.0%)。

由上述分析可知，客家民眾客語說的能力與居住環境有相當程度的相關性，居住在客家人口密度較高及都市化程度低的客家民眾，客語聽與說的能力都較其他特性客家民眾為高。

表 4-8 96 年客家民眾客語說的能力與居住地區客家人口密度、都市化程度及地區別交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	流利			普通	不流利		
			小計	很流利	流利		小計	不流利	不會說
總計	5,914	100.0	43.2	27.6	15.5	12.7	44.1	20.5	23.6
居住地區客家人口密度									
客家人口高密度地區	1,449	100.0	59.2	36.4	22.8	16.0	24.8	15.0	9.8
客家人口中密度地區	1,868	100.0	40.5	26.8	13.7	11.8	47.8	21.9	25.9
客家人口低密度地區	2,597	100.0	36.2	23.4	12.8	11.6	52.2	22.6	29.6
都市化程度									
都會區	1,547	100.0	37.1	23.3	13.9	11.9	50.9	22.1	28.8
都會郊區	2,479	100.0	44.0	29.4	14.6	15.1	40.9	19.6	21.2
城鄉區	1,888	100.0	47.1	28.9	18.2	10.3	42.6	20.2	22.4
地區別									
北基宜	1,799	100.0	36.9	24.0	13.0	12.8	50.2	21.9	28.4
桃竹苗	1,694	100.0	49.5	32.0	17.5	14.6	35.8	20.6	15.2
中彰投	1,023	100.0	35.5	22.5	13.0	11.6	52.9	19.9	33.0
雲嘉南	352	100.0	32.0	19.5	12.5	13.1	54.9	25.2	29.7
高高屏	847	100.0	56.2	35.0	21.2	11.4	32.4	15.3	17.1
花東	200	100.0	49.6	33.3	16.3	7.3	43.1	22.8	20.3

註1：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者，因此樣本數為 5,914。

註2：流利=很流利+流利；不流利=不流利+不會說。

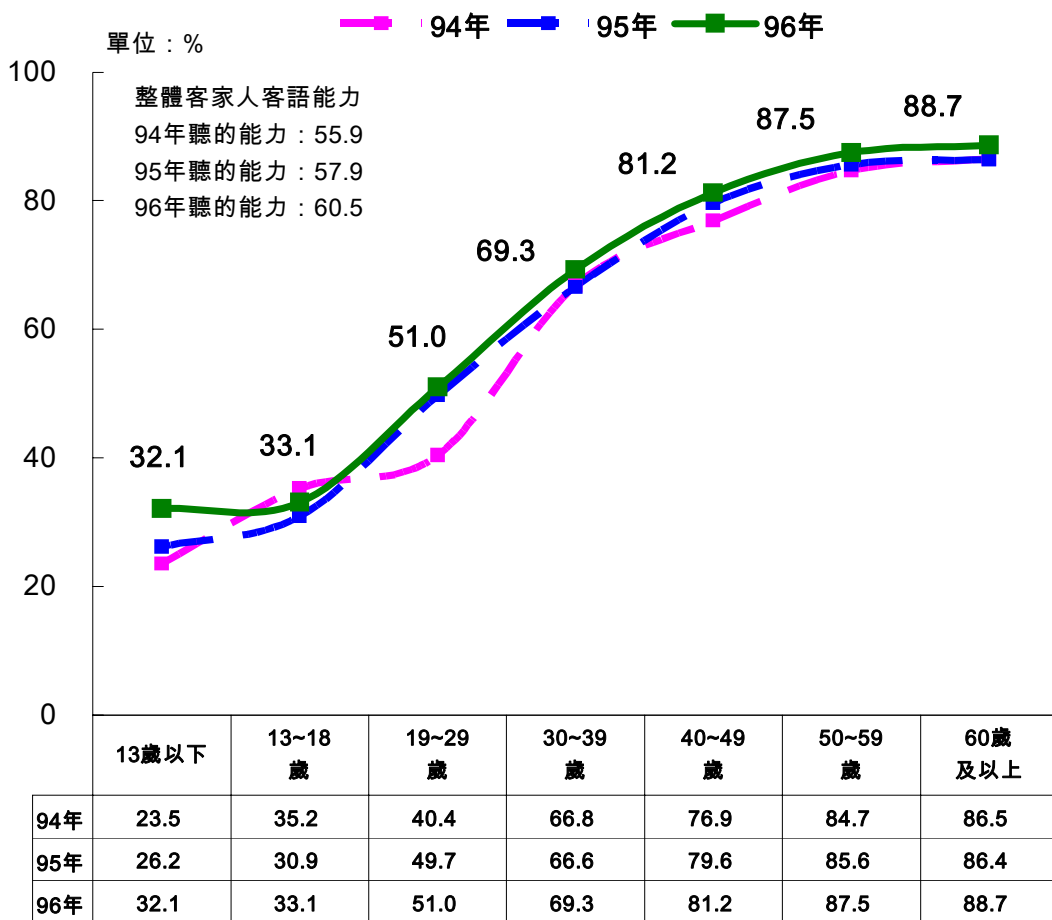
資料來源：本研究。

(二)94-96 年近三年各年齡層客家民眾客語說聽能力解析

1. 各年齡層客家民眾客語說聽能力分析

(1) 不同年齡層客家民眾客語聽的能力比較

比較 94-96 年客家民眾客語聽的能力發現，整體客家民眾客語聽的能力由 94 年的 55.9% 上升至 95 年的 57.9%，本年度調查結果較 95 年上升 2.6 個百分點，為 60.5%。各年齡層聽的能力雖有變動，但是經檢定皆未達統計顯著差異。客語聽的能力隨年齡愈大呈現愈好。



註 1：「13 歲以下」未包含 2 歲及以下與「年紀小不會表達者」。

註 2：聽的能力%=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

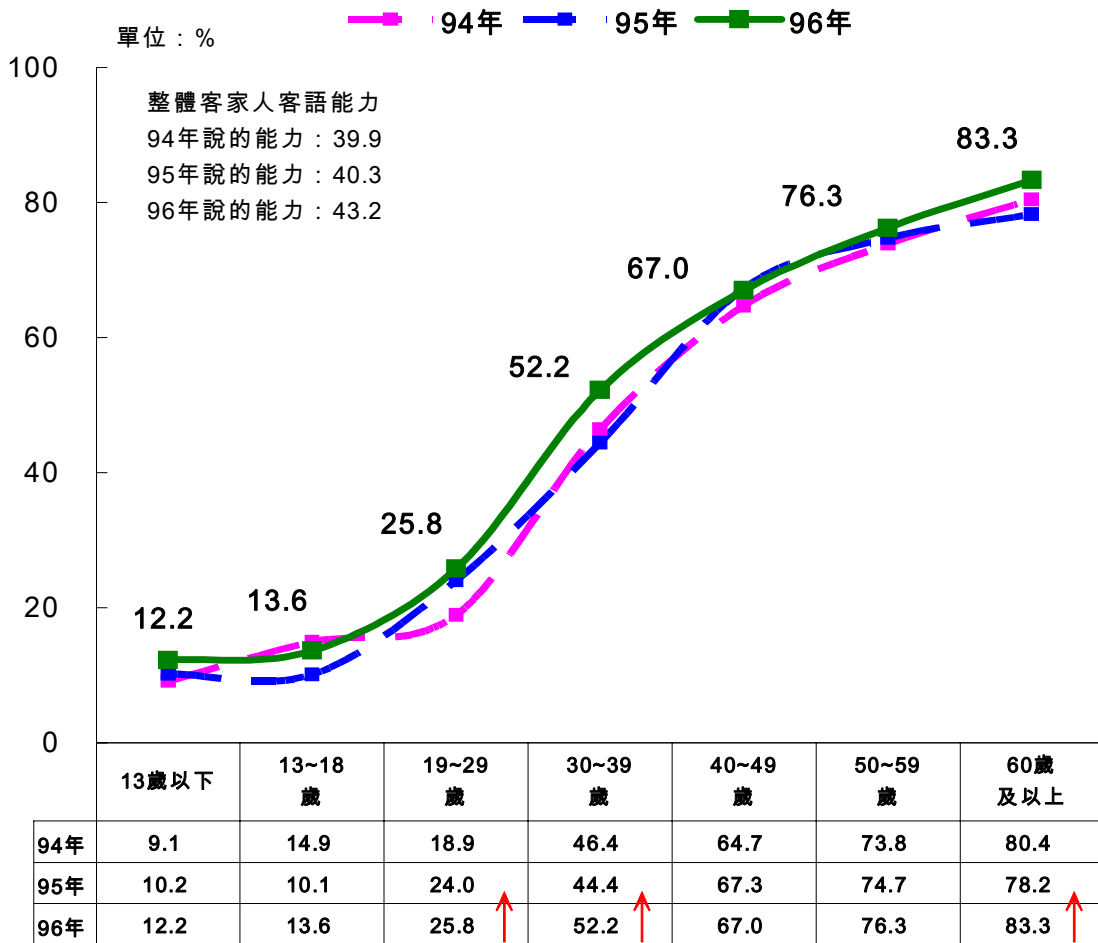
註 3：94-96 年以 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」之客家民眾分布結構加權處理。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-3 歷年調查不同年齡層客家民眾客語聽的能力比較

(2) 不同年齡層客家民眾客語說的能力比較

在客語說的能力部份，整體客家民眾客語說能力由 94 年的 39.9% 上升至 95 年的 40.3%，本年度調查結果較 95 年客語說的能力上升 2.9 個百分點，為 43.2%。經檢定在 13-18 歲、30-29 歲及 60 歲及以上客語說的能力明顯上升。客語說的能力隨年齡愈大呈現愈好。



註1：「13歲以下」未包含2歲及以下與「年紀小不會表達者」。

註2：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

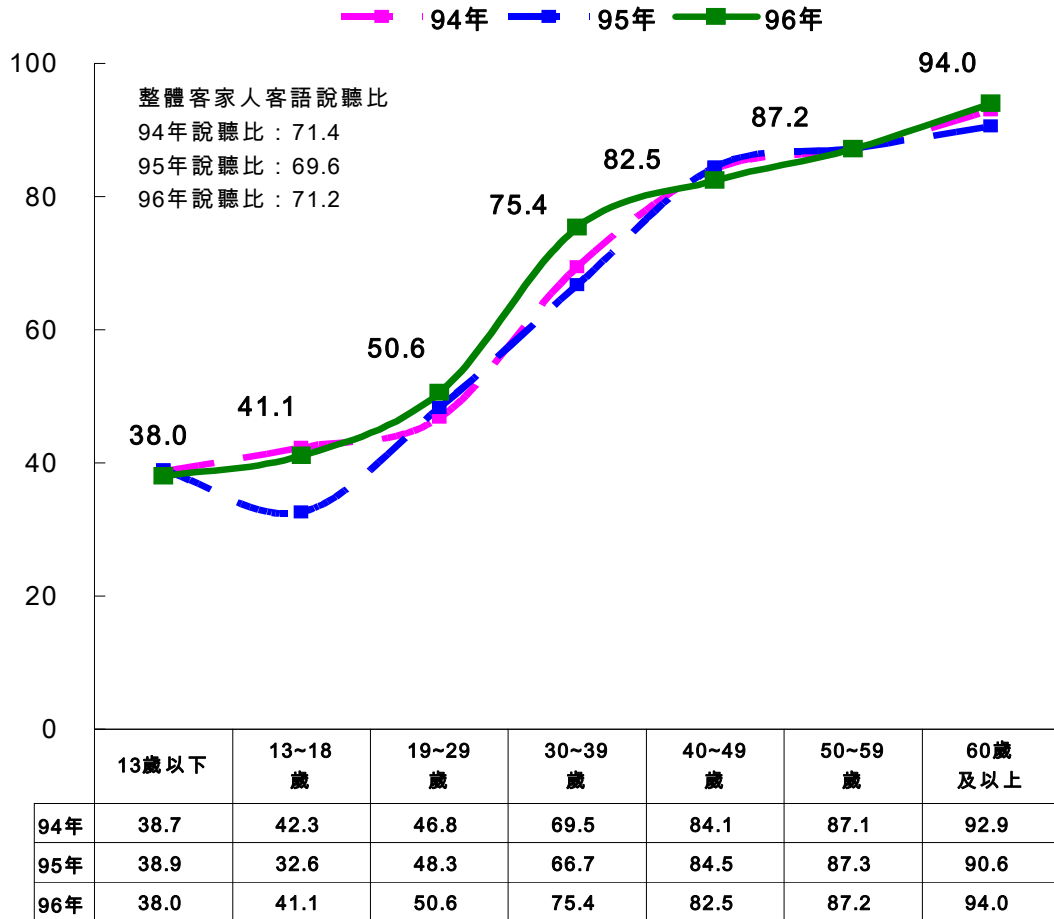
註3：94-96年以93年「全國客家人口基礎資料調查研究」之客家民眾分布結構加權處理。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-4 歷年調查不同年齡層客家民眾客語說的能力比較

(3) 不同年齡層客家民眾客語說聽比(會說的比例/能聽的比例)之歷年比較

在客家民眾客語說聽比(會說的比例/能聽的比例)能力部份，94-96 年調查結果顯示年齡層愈大的客家民眾客語說聽比愈高，60 歲及以上的客家民眾幾乎會聽客語也就會說客語，13 歲以下者的說聽比最低，僅有 38.0。



註1：「13歲以下」未包含2歲及以下與「年紀小不會表達者」。

註2：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

註3：94-96年以93年「全國客家人口基礎資料調查研究」之客家民眾分布結構加權處理。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

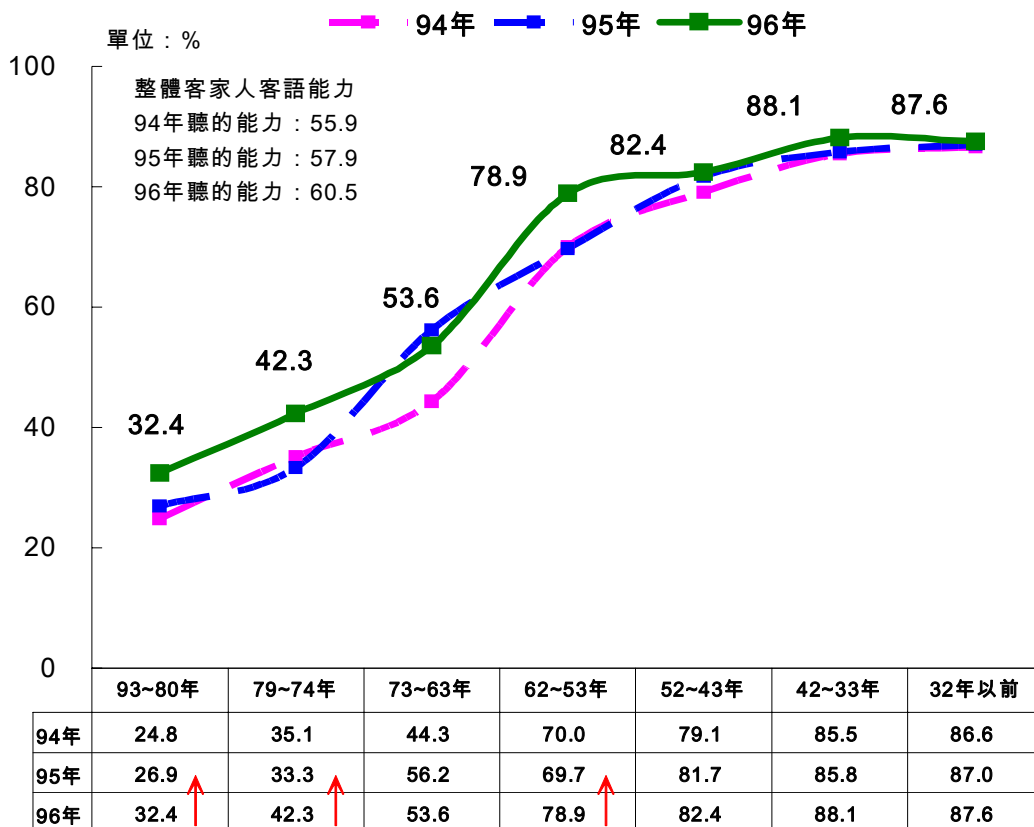
圖 4-5 歷年調查不同年齡層客家民眾客語「說聽比」比較

2. 不同世代客家民眾客語說聽能力分析

由於客家民眾說聽客語的能力受生長時代環境(世代)的影響高於所屬年齡階段，且隨著調查年度的增加，每年皆會有一部分不同出生年的客家民眾上跳一個年齡層級，如果單純觀察年齡分層將無法掌握同一世代客家民眾的客語能力增減狀況，故以下以「世代」的角度觀察客語能力的變化情形，出生年之劃分與 94、95 年調查相同皆是採用 92 年調查時，0-12 歲、13-18 歲、19-29 歲、30-39 歲等…各年齡層樣本的出生年為標準。

(1) 不同世代客家民眾客語聽的能力比較

在不同世代客家民眾聽的能力方面，愈早出生者的客語能力愈好，以 32 年以前出生者客語聽的能力最好。與 95 年相比較發現，93-80 年、79-74 年及 62-53 年出生者客語聽的能力上升。



註 1：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 2：94-96 年以 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」之客家民眾分布結構加權處理。

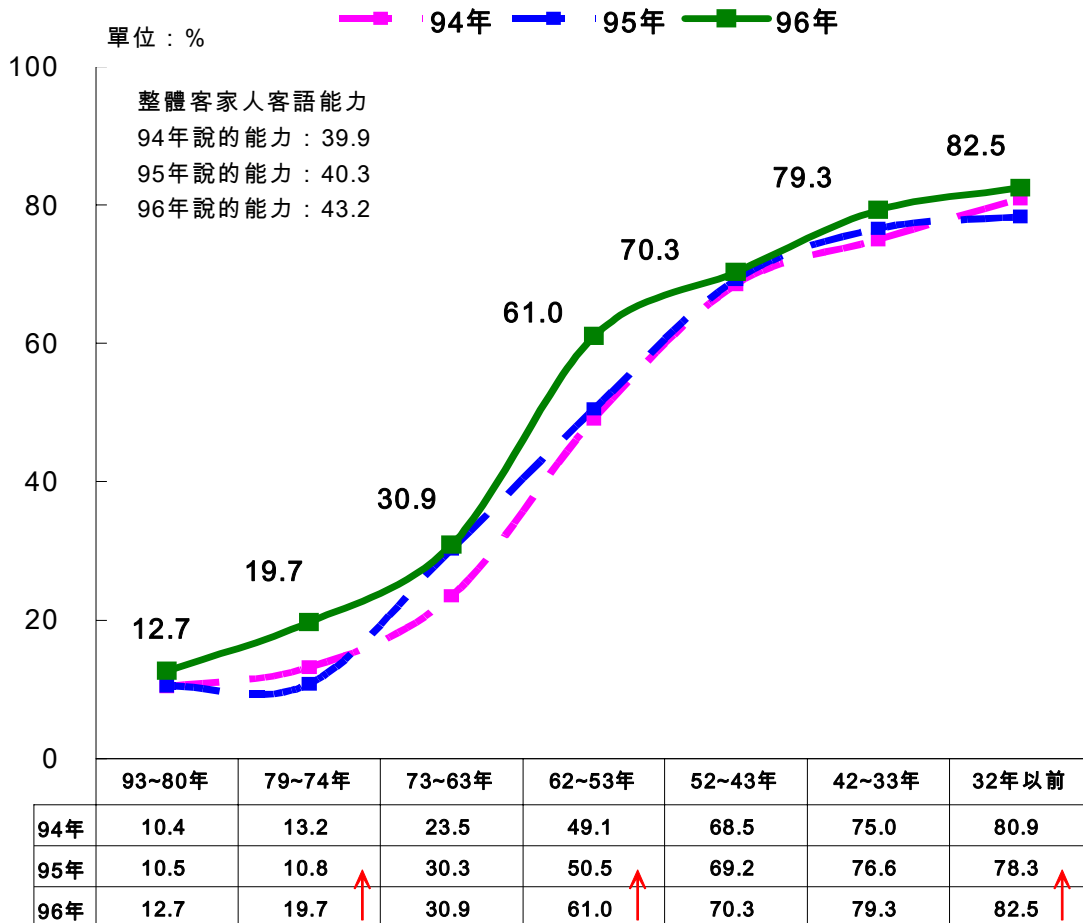
註 3：出生年劃分採 92 年調查時，0-12 歲、13-18 歲…等各年齡層樣本出生年為標準。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-6 歷年調查不同世代客家民眾客語聽的能力比較

(2) 不同世代客家民眾客語說的能力比較

在不同世代客家民眾說的能力部份，愈早出生者客語說的能力也愈高，尤其是 32 年前出生者的客語能力最好，而 79-74 年、62-53 年及 32 年以前出生者，說的能力則是較 95 年明顯提升。



註 1：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

註 2：94-96 年以 93 年「全國客家人口基礎資料調查研究」之客家民眾分布結構加權處理。

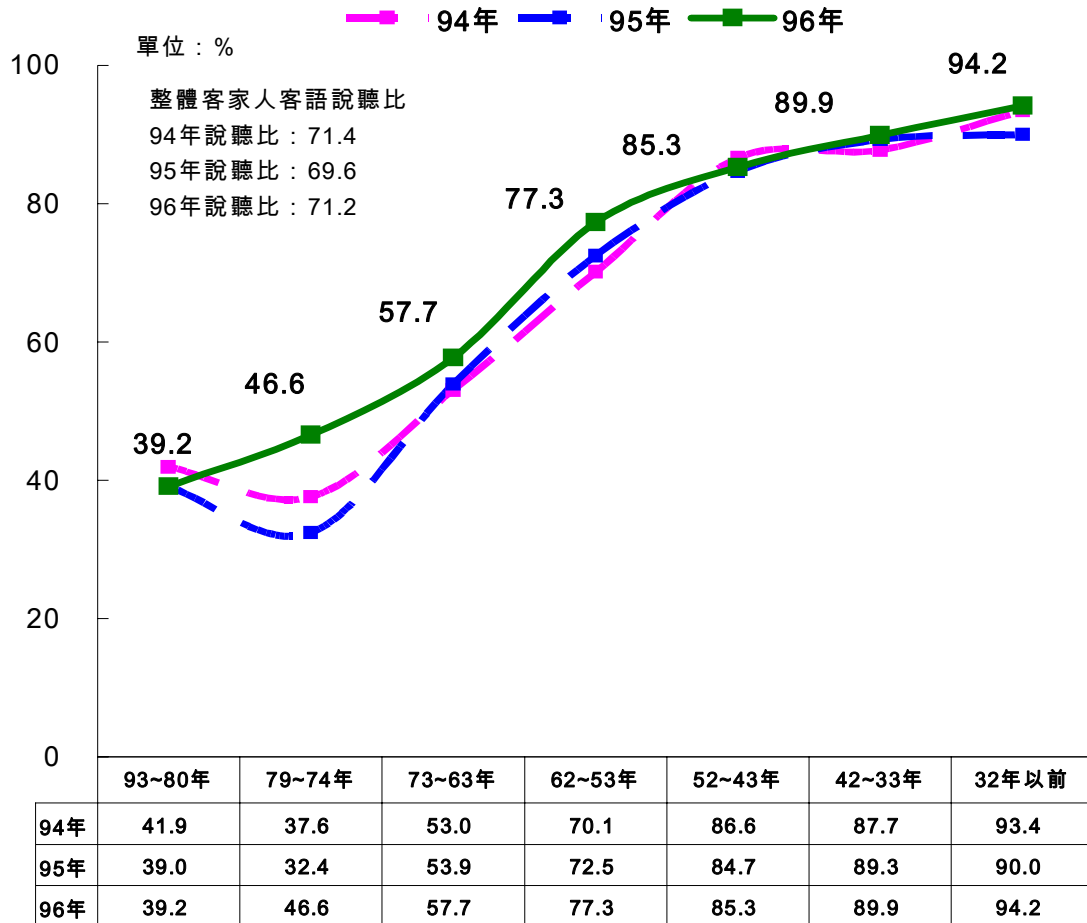
註 3：出生年劃分採 92 年調查時，0-12 歲、13-18 歲…等各年齡層樣本出生年為標準。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-7 歷年調查不同世代客家民眾客語說的能力比較

(3) 不同世代客家民眾客語說聽比(會說的比例/能聽的比例)之歷年比較

在不同世代客家民眾客語說聽比能力部份，愈早出生世代的說聽比愈高，32年以前出生的客家民眾幾乎會聽客語就會講(94.2)，93-80年出生者的說聽比最低，僅有39.2。此外，79-74年出生者客語說聽比較歷年有顯著的提升。



註1：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

註2：94-96年以93年「全國客家人口基礎資料調查研究」之客家民眾分布結構加權處理。

註3：出生年劃分採92年調查時，0-12歲、13-18歲…等各年齡層樣本出生年為標準。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

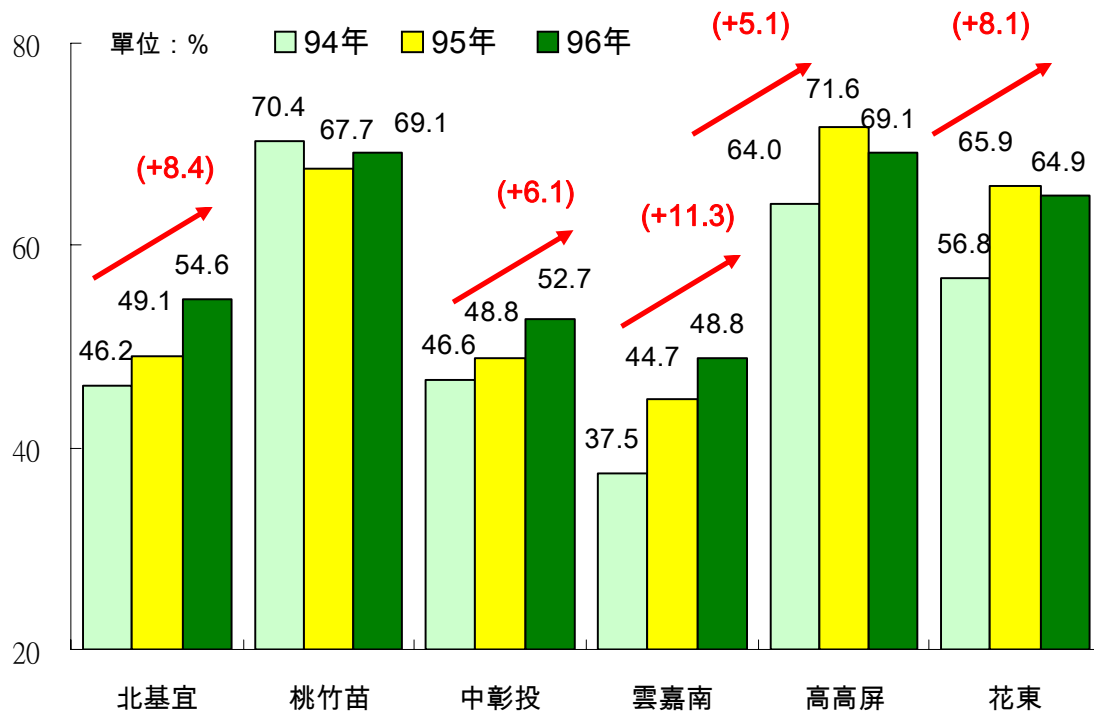
圖 4-8 歷年調查不同世代客家民眾客語「說聽比」比較

(三)94-96 年近三年各地區客家民眾客語說聽能力解析

1. 不同地區客家民眾客語聽的能力變化

由圖 4-9 近三年調查不同地區客家民眾客語聽的能力變化發現，除桃竹苗地區以外，各地區客家民眾客語聽的能力都有明顯增長，其中又以雲嘉南地區客家民眾客語聽的能力增加最多，從 94 年的 37.5% 上升到 96 年的 48.8%，近三年來共計增加 11.3% 為最高，其次是北基宜地區從 46.2% 上升到 54.6%，近三年增加 8.4%，再其次為花東地區從 56.8% 上升到 64.9%，近三年增加 8.1%，中彰投地區增加 6.1%，高高屏地區則是增加 5.1%。

桃竹苗地區近三年來客家民眾客語聽的能力呈現持平，由於桃竹苗地區為傳統客家聚集地區，客家人口密度較高，日常生活使用客語的機會較高，客語能力也普遍較其他地區客家民眾為佳，如 94 年調查客語聽的能力為 70.4%，在各地區中為最高，因此桃竹苗地區客家民眾客語能力再成長的幅度有限。相較於其他地區而言，桃竹苗地區客語推動的空間趨向於飽和，該地區客家民眾客語能力發展的重要工作應首重在維持現有高度客語能力保存不流失。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者。

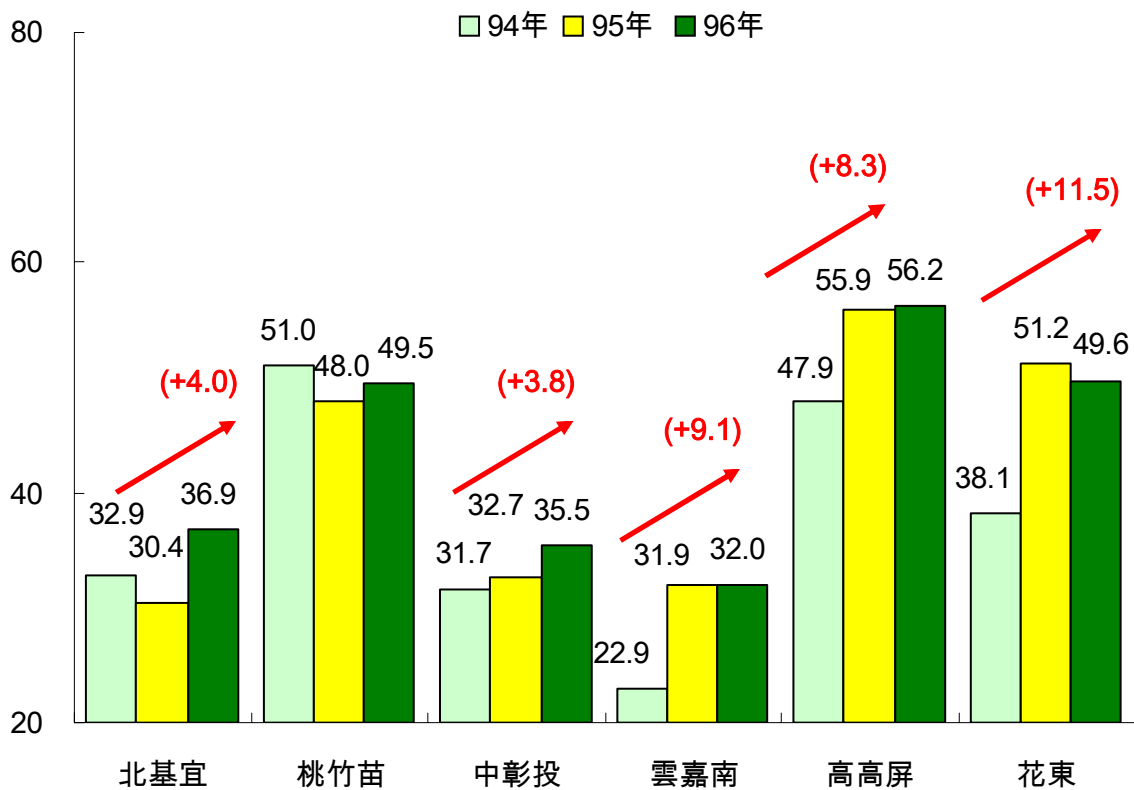
資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-9 歷年調查不同地區客家民眾客語聽的能力變化

2. 不同地區客家民眾客語說的能力變化

由圖 4-10 近三年調查不同地區客家民眾客語說的能力變化也發現，除桃竹苗地區以外，各地區客家民眾客語說的能力三年來都有明顯增長，其中又以花東地區客家民眾客語說的能力增加最多，從 94 年的 38.1% 上升到 96 年的 49.6%，近三年來共計增加 11.5% 為最高，其次是雲嘉南宜地區從 22.9% 上升到 32.0%，近三年來共計增加 9.1% 為最高，其次是雲嘉南宜地區從 22.9% 上升到 32.0%，近三年來共計增加 9.1%，再其次為高高屏地區從 47.9% 上升到 56.2%，近三年來共計增加 8.3%，北基宜地區增加 4.0%，中彰投地區則是增加 3.8%。

從近三年來不同地區客家民眾客語能力變化比較，非客家鄉鎮客家民眾客語能力有顯著提升，客家鄉鎮客家民眾客語能力則是持平發展，除桃竹苗以外其餘地區客語能力皆有所提升。在客委會各項推動提升客家民眾客語能力工作下，非客家鄉鎮客家民眾明顯感受自身客語能力進步，並且現有的客語發展政策在非客家鄉鎮具有顯著的成效。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-10 歷年調查不同地區客家民眾客語說的能力變化

二、不同客家身分定義客家民眾客語說聽能力

依據量化調查所得資料，比較不同身分定義認同客家民眾在客語能力上的差異，藉由分析此一差異性，觀察客家認同與客語能力的關係。

將所有客家民眾依據不同客家身分定義的自我認定狀況，區分為「單一自我認定為臺灣客家人」、「多重自我認定為臺灣客家人」及「廣義認定臺灣客家人」三類。整體而言，以「單一自我認定為臺灣客家人」的客家民眾，其客語說聽能力最佳，而「多重自我認定為臺灣客家人」之客家民眾的客語說聽能力則是逐漸下降，「廣義臺灣客家人」者的客語能力相對來說較差。自 94-96 年的歷年調查結果呈現同樣的趨勢，顯示客家民眾的客語能力與其客家人的身分定義成正比。

表 4-9 94-96 年不同客家身分定義客家民眾客語說聽能力

客家身分定義	96 年 樣本數	聽的能力%			說的能力%		
		96 年	95 年	94 年	96 年	95 年	94 年
整體客家民眾 (含大陸客家人)	6,029	60.5	57.9	55.9	43.2	40.3	39.9
A. 單一自我認定為臺灣客家人	4,725	67.7	69.2	62.3	48.9	49.2	45.5
B. 多重自我認定為臺灣客家人 (排除 A)	501	54.4	45.5	30.8	39.6	32.5	17.1
C. 廣義臺灣客家人 (自我認定+血緣認定) (排除 A、B)	776	19.3	17.6	20.5	10.7	6.4	14.4

註 1：聽的能力%=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 2：說的能力%=很流利的比例+流利的比例。

註 3：客家身分定義請見第四章第三節說明。

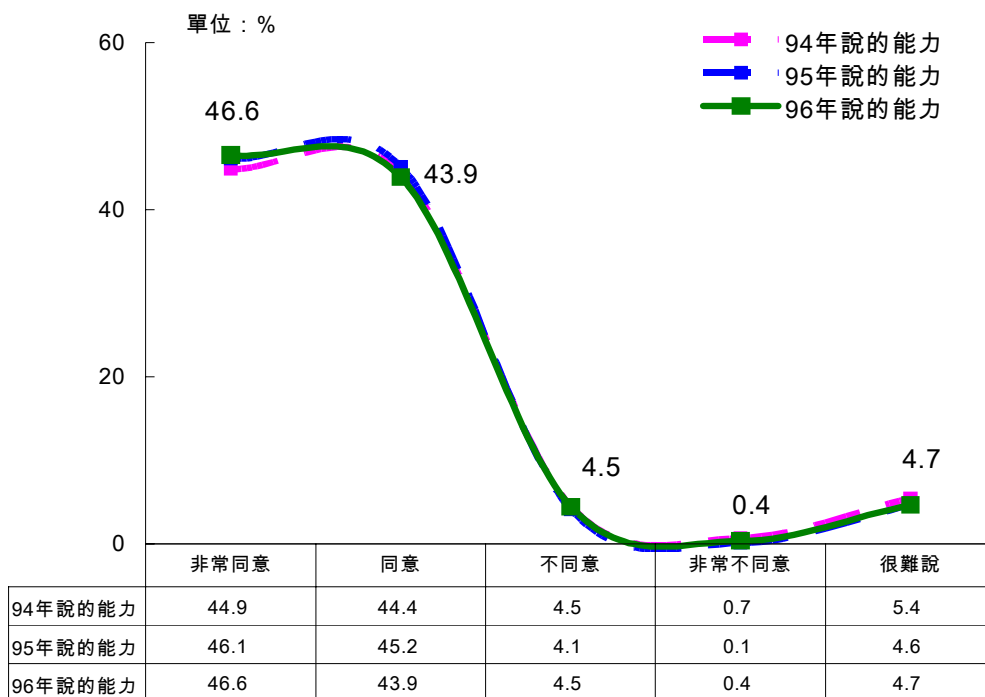
資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

三、客語群體認同感與客語能力分析

一個人對於自身所屬群體的認同程度，將直接關係到他對這個群體所具有的代表文化的投入與關注程度，從而也會影響到他使用語言能力的相關性。我們接續以調查中所觀察到的客家民眾對於客家群體的認同程度，如「是否以身為客家人為榮」及「是否會主動表明客家人身分」等問題，藉由此兩項認同程度的高低不同進一步探討分析客家民眾的客語能力差異。

1. 客家民眾認同以身為客家人為榮說法與客語能力分析

由下圖 4-9 之 94-96 年調查趨勢圖可以發現，認同以「身為客家人為榮」（非常同意與同意）的客家民眾，其客語力普遍高於不認同者（不同意與非常不同意）。由表 4-11 也可以發現，客語說聽能力愈好的客家民眾，認同以「身為客家人為榮」這句話的比例也愈高，其中又以非常同意的比例明顯的偏高。顯示客家身分認同與客語能力呈現正相關。



註：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-11 客家民眾認同以身為客家人為榮說法者之客語說的能力分析

表 4-11 客家民眾認同以身為客家人為榮說法與客語說聽能力交叉分析

單位：%

		非常同意	同意	不同意	非常不同意	很難說
客語聽 的能力	總計	32.8	49.7	8.0	0.4	9.1
	懂	41.6	46.9	5.3	0.4	5.8
	普通	27.3	52.3	8.9	0.2	11.4
客語說 的能力	流利	46.6	43.9	4.5	0.4	4.7
	普通	29.6	55.4	6.1	0.0	8.9
	不流利	17.6	54.6	12.7	0.7	14.5

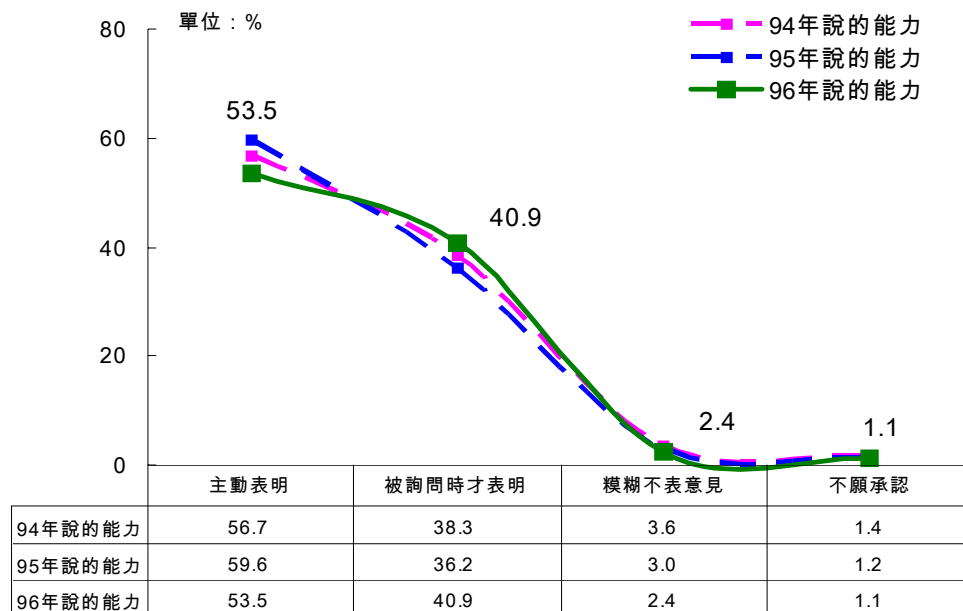
註 1：懂=完全聽懂+大部份聽懂；不懂=少部份聽懂+完全聽不懂。

註 2：流利=很流利+流利；不流利=不流利+不會說。

資料來源：本研究。

2、客家民眾主動表明客家人身分意願與客語能力分析

由下圖 4-10 歷年調查趨勢圖也發現，客家民眾在初認識朋友面前會「主動表明」自己客家人身分者，其客語能力最好，其次是「被詢問時才表明」者的客語能力，而「模糊不表示」或是「不願意承認」者，其客語說的能力普遍不佳。表 4-12 也發現客語說聽能力愈好的客家民眾，會主動表明自己是客家人的比例也愈高。顯示客家民眾表明客家身分的主動性與客語能力成正比。



註：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-12 客家民眾主動表明客家人身分意願與客語說的能力分析

表 4-12 客家民眾主動表明客家人身分意願與客語能力交叉分析

單位：%

		主動表明	被詢問時才表明	模糊不表意見	不願承認
客語聽 的能力	總計	36.7	52.1	5.2	3.5
	懂	46.4	46.1	3.9	1.4
	普通	26.0	62.3	5.8	2.5
客語說 的能力	懂	16.8	63.4	8.3	8.6
	流利	53.5	40.9	2.4	1.1
	普通	27.9	61.0	7.7	1.3
	不流利	19.8	62.5	7.8	6.9

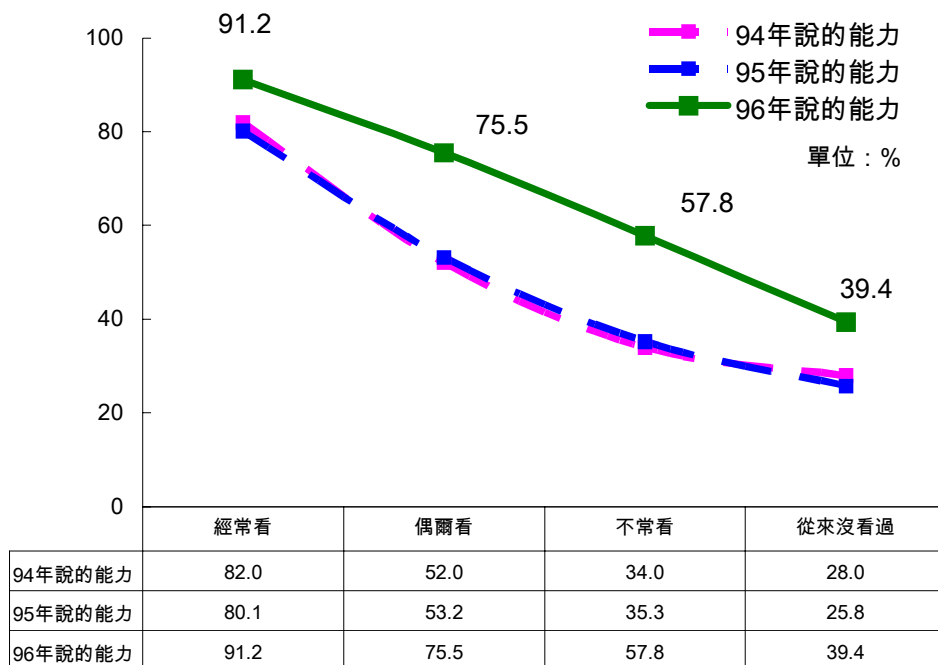
註 1：懂=完全聽懂+大部份聽懂；不懂=少部份聽懂+完全聽不懂。

註 2：流利=很流利+流利；不流利=不流利+不會說。

資料來源：本研究。

3. 客家民眾收看客家電視頻道的頻率與客語能力分析

此外，從圖 4-11 歷年比較同樣發現，客家民眾的客語能力與收看客家電視頻道的頻率成正比，收看客家電視頻道頻率愈高者，客語說的能力也愈好，歷年調查顯示「經常收看」客家電視頻道者，客語說的能力皆在八成至九成以上，比「偶爾看」、「不常看」或是「從來沒看過」者的客語能力好。



註：說的能力%=很流利的比例+流利的比例。

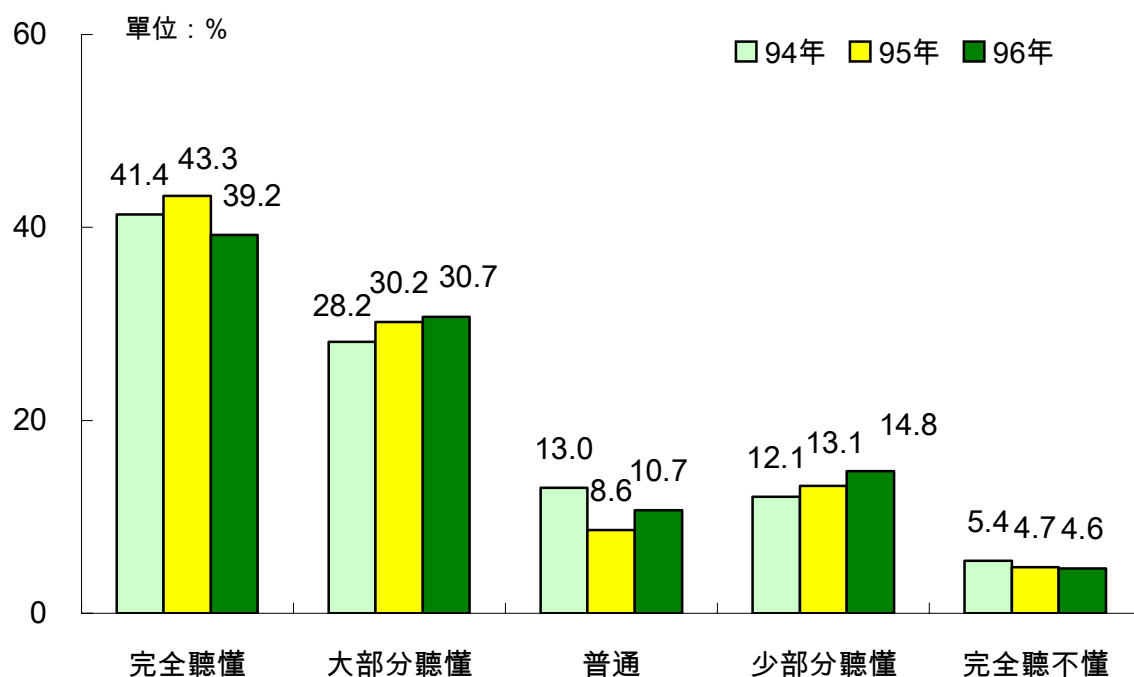
資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-13 客家民眾收看客家電視頻道的頻率與客語說的能力分析

四、客家民眾福老話（閩南話）說聽能力分析

（一）客家民眾福老話聽的能力分析

在客家民眾的福老話（閩南話）聽的能力部分，調查發現有 39.2% 的客家民眾表示能「完全聽懂」福老話，30.7% 表示「大部份聽懂」，合計聽得懂福老話的比例有 69.9%，另有 10.7% 認為「普通」，「少部分聽懂」者有 14.8%，「完全聽不懂」為 4.6%。與 95 年調查結果（73.5%）相比較，客家民眾的福老話聽的能力下降 3.6 個百分點，經檢定達統計顯著差異水準，也就是說與去年調查相比較，客家民眾福老話聽的能力有顯著下降。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-14 歷年調查客家民眾福老話（閩南話）聽的能力狀況

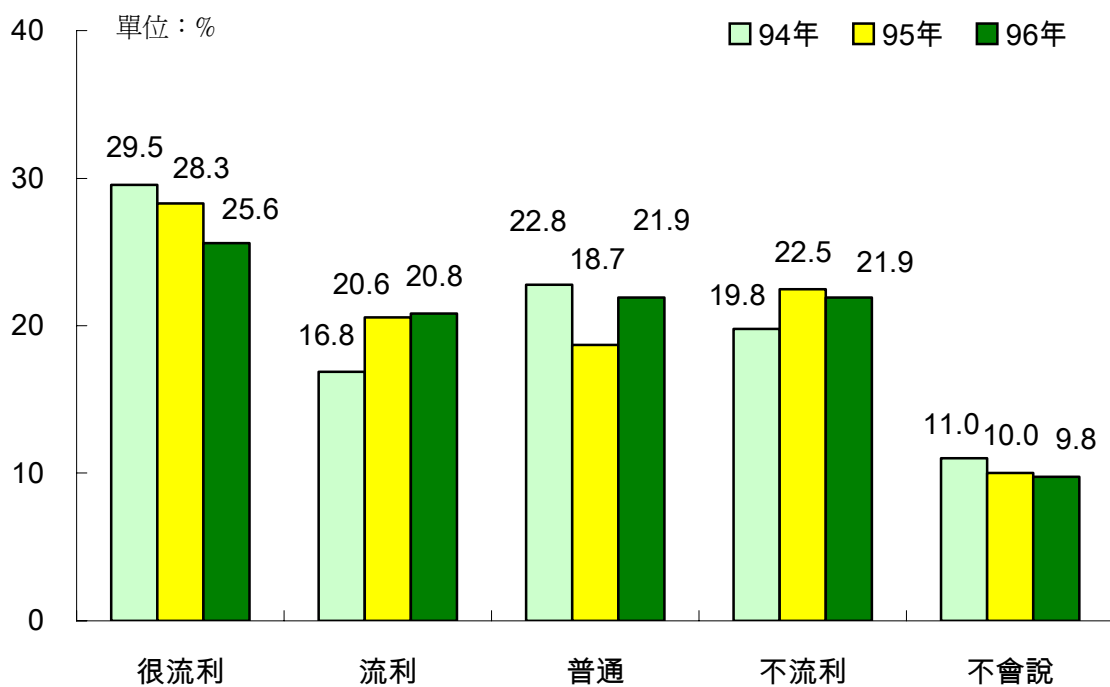
依客家民眾各項屬性來看，客家民眾福老話聽的能力與年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關（將福老話聽的能力合併為「懂」、「普通」與「不懂」進行檢定）。（見附錄一附表 1-3）

- (1) 年齡與世代：40-49 歲客家民眾能聽懂福老話的比例（89.7%）高於其他年齡層，其次為 50-59 歲者（88.7%）。可能由於 40-49 歲客家民眾職場與社交環境接觸其他群體的機會較年長者多，因此使用福老話的機會亦較多，福老話聽的能力也比年長者較好。世代分層也顯示 52-43 年出生者福老話聽的能力較其他世代為佳。
- (2) 教育程度：高教育程度者能聽懂福老話的比例也較高，碩博士教育程度者能聽懂福老話的比例最高（81.3%），其次為高中職教育程度者（80.2%）。
- (3) 職業：職業方面以主管及經理人員、體力工及非技術工聽懂福老話的比例較高，分別為 93.7% 與 90.3%。
- (4) 婚姻狀況：已婚或離婚/分居者能聽懂福老話的比例（87.1% 及 90.2%）遠高於未婚者（54.0%）。
- (5) 配偶群體：配偶非客家人的客家民眾能聽懂福老話的比例（90.6%）最高，但是與配偶為客家人者能聽懂福老話的比例（82.9%），兩者差距僅有 7.7 個百分點。
- (6) 父母群體：父母雙親皆非客家人者能聽懂福老話的比例最高，達 83.0%，較父親或母親任何一方為客家人者明顯的高。
- (7) 家庭月收入：家庭月收入在 30 萬元以上者能聽懂福老話的比例最高，為 80.1%。
- (8) 客家身分認定：非單一自我認定為臺灣客家人者，能聽懂福老話的比例（74.4%）高於單一自我認定臺灣客家人者（68.7%），兩者差距僅有 5.7 個百分點。
- (9) 客家人口密度：居住在客家人口中密度地區者，能聽得懂福老話的比例最高，居住在客家人口高密度地區者比例最低。
- (10) 都市化程度：居住在都會區的客家民眾能聽得懂福老話的比例（72.8%）最高，其次是居住在城鄉區的客家民眾者（70.9%）。
- (11) 地區別：居住在雲嘉南地區的客家民眾聽得懂福老話的比例（90.4%）最高，其次為居住在北基宜地區者（77.1%）。

(二)客家民眾福老話說的能力分析

在客家民眾福老話說的能力方面，有 46.4% 的客家民眾自認會說福老話，其中能說「很流利」福老話者有 25.6%，20.8% 表示說得「流利」，自認為福老話說得「普通」者為 21.9%，認為說得「不流利」者為 21.9%，表示「不會說」福老話者有 9.8%。與 95 年調查結果（48.9%）相比較，客家民眾福老話說的能力下降 2.5%，經檢定結果未達統計顯著差異水準，也就是說與去年相比較客家民眾福老話說的能力呈現下降趨勢，但是變化幅度並不明顯。

整體來看，客家民眾福老話說聽能力雖然高於客家話的說聽能力，但是從近年調查結果趨勢比較發現，客家民眾說客家話的能力呈現逐年上升的趨勢，而說福老話的能力則是呈現逐年下降的趨勢，顯示客家民眾對於本身客家母語愈來愈重視。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 4-15 歷年調查客家民眾福老話(閩南話)說的能力狀況

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾福老話說的能力與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關（將福老話說的能力合併為「流利」、「普通」與「不流利」進行檢定）。（見附錄一附表 1-4）

- (1)性別：男性客家民眾會說福老話的比例（50.0%）高於女性客家民眾（42.5%）。
- (2)年齡與世代：50-59 歲（73.7%）及 40-49 歲（69.6%）客家民眾會說福老話的比例較高，其次為 60 歲及以上者（67.2%）。世代分層也顯示 52-43 年出生者會說福老話的能力較其他世代為佳。
- (3)教育程度：教育程度為高中職者會說福老話的比例（57.6%）較其他教育程度者為高。
- (4)職業：職業方面以主管及經理人員及農林漁牧工作人員會說福老話的比例較高，分別為 79.3%與 72.8%。
- (5)婚姻狀況：已婚或離婚/分居者會說福老話的比例（66.7%及 79.5%）遠高於未婚者（27.4%）。
- (6)配偶群體：配偶非客家人的客家民眾會說福老話的比例（73.3%）最高。
- (7)父母群體：父母雙親皆非客家人者會說福老話的比例最高（60.7%），較父親或母親任何一方為客家人者明顯的較高。
- (8)家庭月收入：家庭月收入在 5 萬元以下者會說福老話的比例最高，為 53.3%。
- (9)客家身分認定：非單一自我認定為臺灣客家人者，會說福老話的比例（49.8%）高於單一自我認定臺灣客家人者（45.5%），兩者差距僅有 4.3 個百分點。
- (10)客家人口密度：居住在客家人口密度地區愈低者，會說福老話的比例愈高。
- (11)都市化程度：居住在都會區的客家民眾會說福老話的比例（51.5%）最高，其次是居住在城鄉區的客家民眾者（48.0%）。
- (12)地區別：居住在雲嘉南地區的客家民眾會說福老話的比例（74.9%）最高，其次為居住在花東地區（55.5%）及中彰投地區者（53.6%）。

五、94-96 年客家民眾各類語言能力

依據 94-96 年的量化調查結果顯示，客家民眾的福老話說聽能力較客語好，但是在說聽比(會說的比例/能聽的比例)部分則是以客語的說聽比較福老話說聽比更好。客家民眾會聽客語的比例多於會說者，由 96 年的調查結果來看，客語的說聽比為 71.2%(95 年為 69.6%、94 年為 71.4%)，歷年客語說聽比維持一定的能力。

整體來看，客家民眾福老話說聽能力雖然高於客家話的說聽能力，但是從近年調查結果趨勢比較發現，客家民眾說客家話的能力呈現逐年上升的趨勢，而說福老話的能力則是呈現逐年下降的趨勢，顯示客家民眾對於本身客家母語愈來愈重視。

表 4-13 94-96 年客家民眾各類語言說聽能力狀況

單位：%

語言別		客語	福老話	普通話	原住民語
能聽懂的比例	96 年	60.5	69.9	-	-
	95 年	57.9	73.5	96.8	0.5
	94 年	55.9	69.6	95.4	0.5
會說的比例	96 年	43.2	46.4	-	-
	95 年	40.3	48.8	90.3	0.2
	94 年	39.9	46.3	88.9	0.3
說聽比	96 年	71.2	66.4	-	-
	95 年	69.6	66.4	93.5	46.1
	94 年	71.4	66.5	93.2	60.1

註 1：能聽懂的比例=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 2：會說的比例=很流利的比例+流利的比例。

註 3：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

六、小結

由 94-96 年近三年來的調查結果分析發現，客家民眾的客語說聽能力呈現向上提升的成長趨勢，客語聽的能力自 94 年的 55.9%、95 年的 57.9% 上升至本年度的 60.5%，說的能力自 94 年的 39.9%、95 年的 40.3% 上升至本年度的 43.2%，說聽比(會說的比例/能聽的比例)則維持在七成左右的水準。40 歲以上客家民眾維持一貫高水準的客語說聽能力，20 歲以下客家民眾客語能力的變動幅度比較大，但是仍然可以看出成長的趨勢。若加計語言使用人口的自然流失率來看⁴，近年來客語不僅成功的抵抗使用語言的自然流失，甚至讓客語使用人口增加，整體客家人的客語能力提升。

在不同客家民眾的客家身分認同上，以「單一自我認定為臺灣客家人」的客家民眾客語能力最佳，「多重自我認定」與「廣義自我認定」的客家民眾之客語能力相對來說比較差，94-96 年的歷年調查結果皆呈現相同的趨勢。自 92 年行政院客家委員會成立以來，大力推動與維持客家文化傳承、推廣學校客語教學課程與各年齡層客語學習活動等影響，可以發現客家民眾的客家群體意識日漸被喚醒，雖然廣義自我認定等新具有客家身分的客家民眾，其客語能力相對來說比較不好，但是經由逐步加深客家群體意識認同，提供客語學習管道與學習環境，將使更多民眾說客語、講客語，整體客家民眾語言能力的加強與維持則會更為容易。

另一方面，客家群體意識的認同程度、主動表明客家人身分意願及收看客家電視的頻率，皆與客家民眾的客語能力成正比，因此廣泛鼓勵並吸引客家民眾對客家活動或閱聽客家媒體的興趣，也是培養客家民眾客語學習的重要契機，從而提升其客語使用能力。

⁴ 95 年調查結果分析，若政府與民間皆沒有推動的情況下，整體客家民眾的客語能力每年約有 1.1% 的自然流失率。參見 95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查」，頁 157-161。

伍、客家民眾客語使用習慣

本章接續討論客家民眾客語使用習慣與能力，討論的內容區分為客家民眾學習客語的環境、客語使用腔調、日常生活客語聽與說頻率增減情況及家庭生活與不同對象使用客語的情況等等分析。

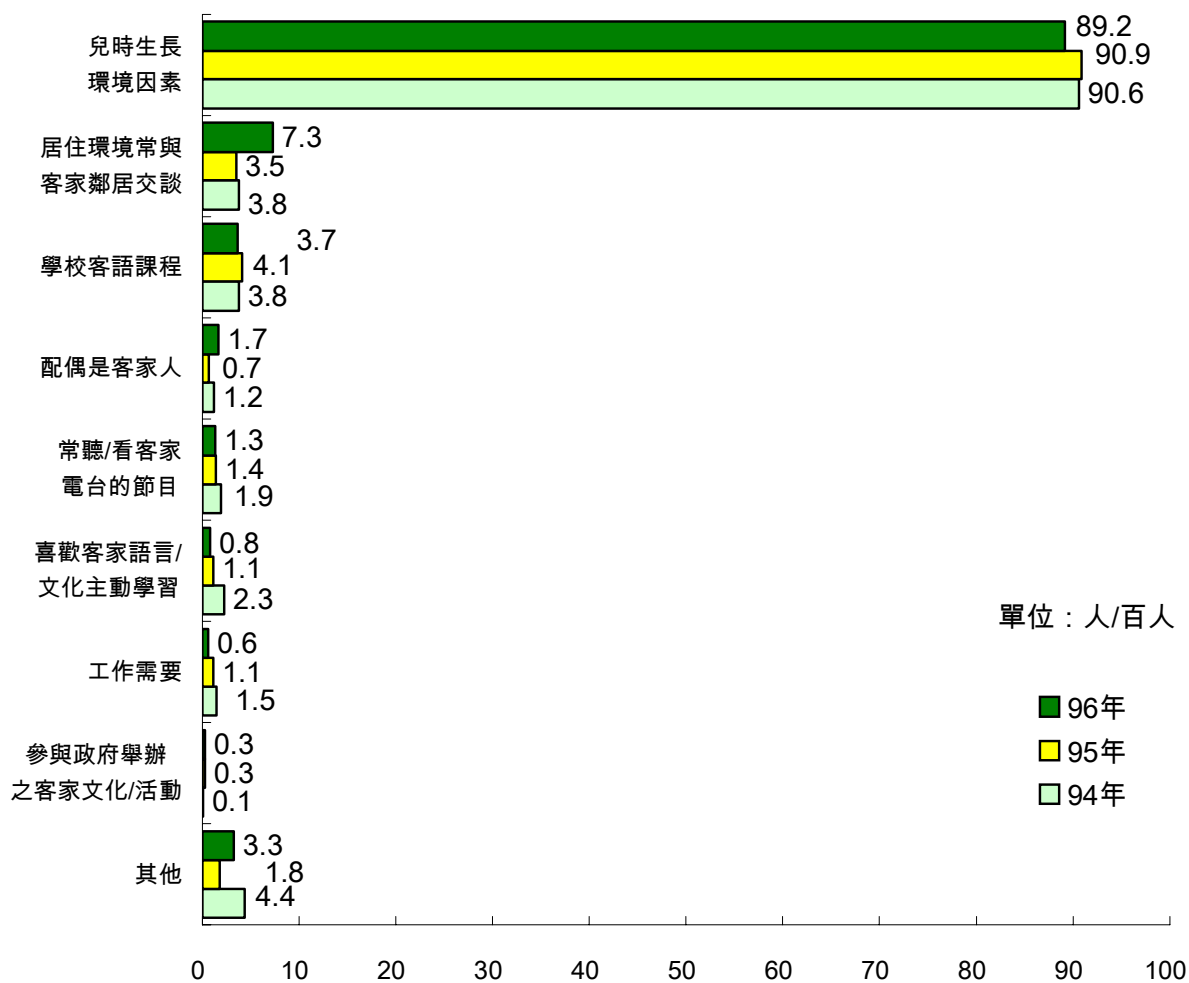
一、客家民眾使用客語的背景因素

(一)客家民眾經由何種環境學會客語

針對會聽客語的客家民眾，詢問學會客語的環境因素有哪些，調查結果發現，絕大多數的客家民眾表示學會客語是因為「兒時生長環境因素」(89.2%)，也就是從小受到居住環境因素的影響，自然而然學會客語；此外為「居住環境常與客家鄰居交談」而學會客語(7.3%)；因為「學校客語課程」而學會客語的比例，占4.1%。與歷年調查結果相比較，客家民眾客語學習環境受母語環境影響的比重最大，其他影響因素的比例大致相當，並且歷年之間的差異性並不明顯。

比較不同屬性民眾客語學習環境的差異，在年齡部分，13歲以下客家民眾的學童在「學校客語課程」中學會客語的比例，占18.5%，較94年及95年微幅下降(94年21.5%、95年20.3%)；年齡愈大的客家民眾因「兒時成長環境因素」學會客語的比例愈高，以60歲以上民眾(94.8%)所占的比例最高。在教育程度方面，小學程度的客家民眾因為「學校客語課程」學會客語的比例，占14.2%，較95年的16.8%微幅下降。(見附錄一附表1-15)

從以上近三年來的調查結果數據推論，隨著客語教育課程在國民小學落實，可以預見將會有較多客家民眾的學童透過客語課程學習客語。但是這樣的推論也透露出客家民眾學童，學習客語的自然環境相對來說比較缺少，包括在家庭以內和父母親、長輩及社區營造的客語環境顯然不夠理想，學童僅能從有限的學校客語課程中學習客語、說客語，而一旦脫離學校教育或是因為升學壓力影響客語學習注意力時，客語學習能力將大幅受到影響。可以從13-18歲客家學童(約為國中及高中就讀年紀)的客語能力逐年下降，但是13歲以下客家學童(國小及以下就讀年紀)的客語能力呈現逐年上升，得到上述推論驗證。



註1：本題為複選題。

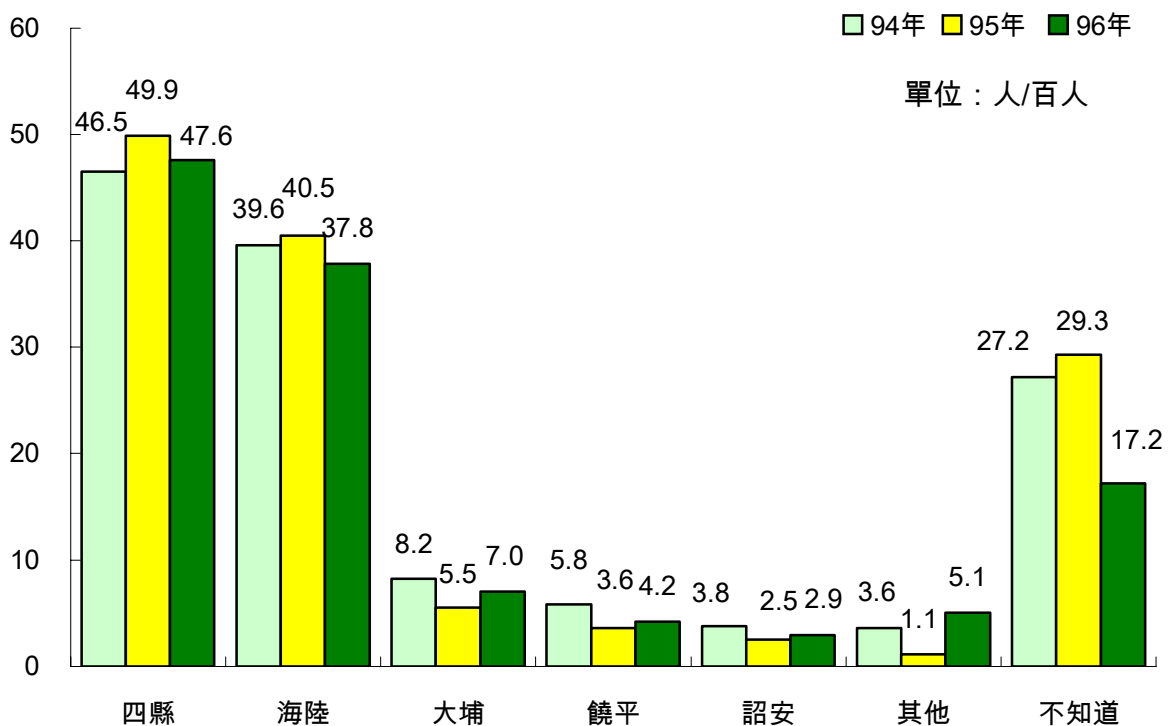
註2：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者及完全不懂客語者。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-1 歷年調查客家民眾學習客語的環境因素分析

(二)客家民眾能與別人溝通的客語腔調種類與比例

會說客語的客家民眾當中，有 67.5% 表示至少會一種客語腔調，會兩種腔調者有 27.2%，會三種及以上腔調者有 5.3%。客家民眾能與別人溝通的各種客語腔調中，以會說「四縣腔」的比例最多（47.6%），其次為「海陸腔」（37.8%），其他如「大埔腔」者占 7.0%、「饒平腔」占 4.2%、「詔安腔」占 2.9%，使用其他腔調的比例占 5.1%；此外，有 17.2% 會說客語的客家民眾表示不知道自己說的客語屬於哪一種腔調。與 94-96 年的歷年調查結果相比較，客家民眾使用的客語腔調種類與比例呈現相當一致的情形，歷年以來的變化並不明顯。（見附錄一附表 1-8）



註 1：本題為複選題。

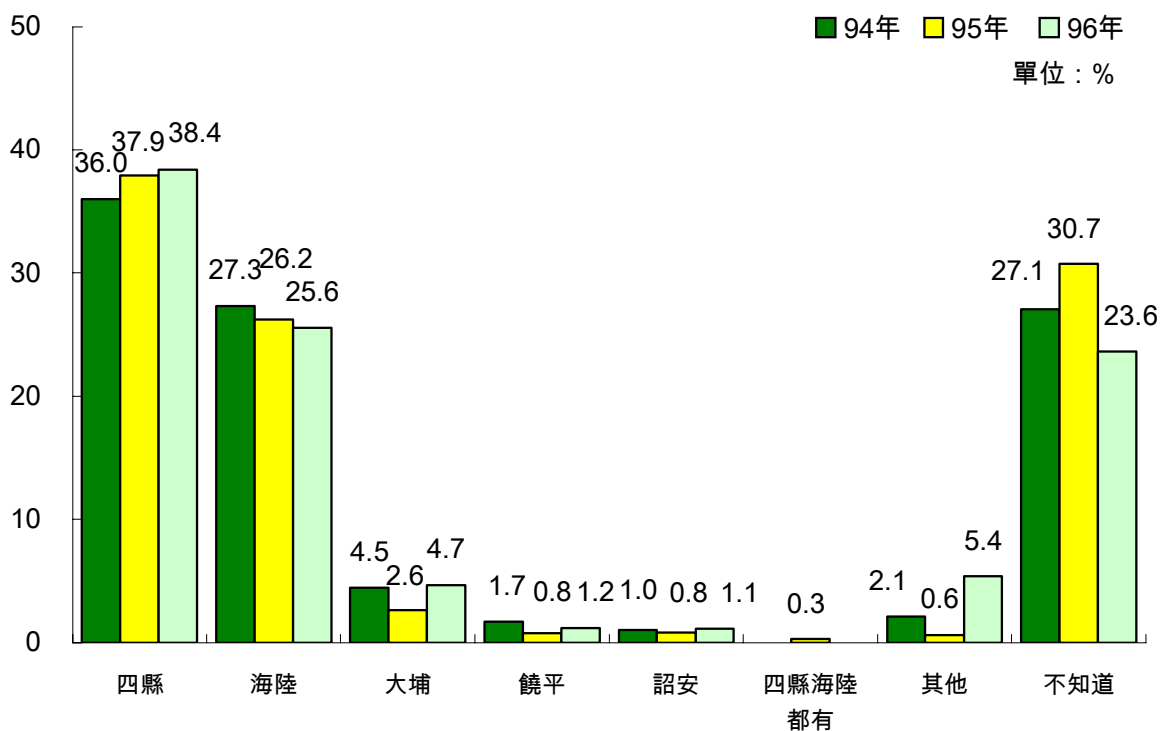
註 2：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者及完全不懂客語者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-2 歷年調查客家民眾能與別人溝通的各種客語腔調比例

客家民眾最主要使用的腔調也是以「四縣腔」(38.4%)居多，其次是「海陸腔」25.6%，「大埔腔」為4.7%，「饒平腔」為1.2%，「詔安腔」為1.1%，使用其他腔調的人數則較少，亦較不普遍。23.6%的受訪者表示不知道自己說的客語應歸為哪一種腔調。由於客語相對於普通話及福老話而言屬於較弱勢的語言，且使用客語人口數量相對來說也比較少，當使用客語、講客語的機會逐漸減少之下，使得部份客語使用人口無法區分自己使用語言的腔調。

分析客語使用腔調的差異性以居住地區的差異比較明顯，四縣腔在多數地區使用的比例都較高，其中又以高高屏地區(54.2%)使用四縣腔的比例最高，其次是桃竹苗地區(42.3%)；海陸腔則是在桃竹苗(39.7%)及花東地區(33.9%)使用比例較高；中彰投地區以使用大埔腔的比例明顯的高於其他地區(24.4%)。從歷年調查比較也發現，各地區客家民眾主要使用的客語腔調差別變化偏低，呈現相當穩定的情況。不知道自己使用客語腔調者，以13-18歲及19-29歲、非單一自我認定者、居住在客家人口低密度地區、中彰投及雲嘉南地區的客家民眾。(見附錄一附表1-7)



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者及完全不懂客語者。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

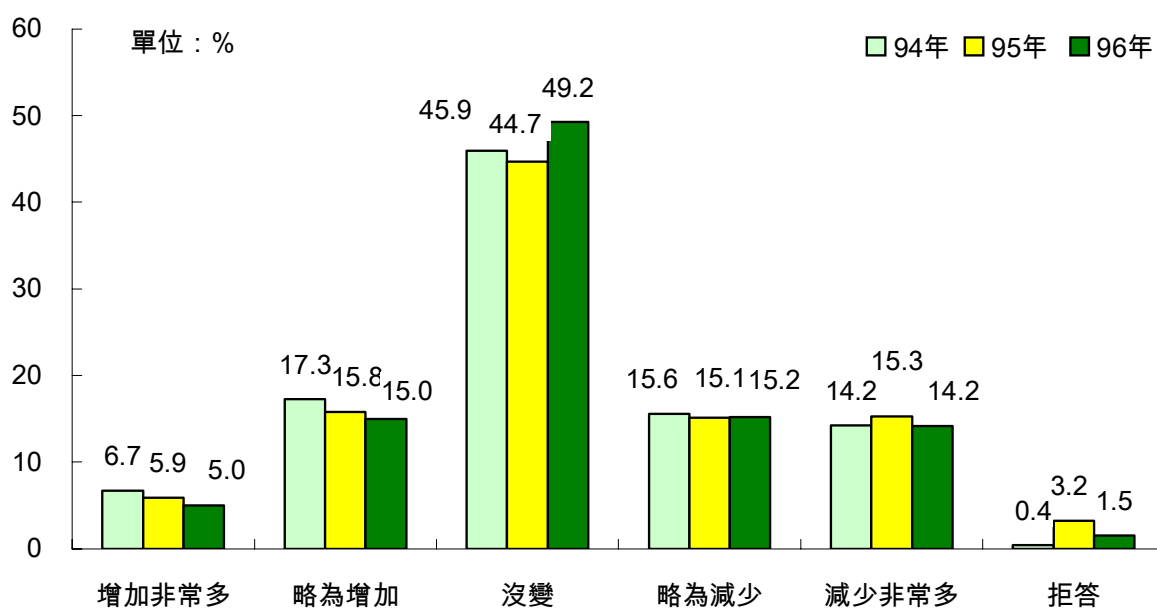
圖 5-3 歷年調查客家民眾主要使用的客語腔調

二、客家民眾使用客語機會增減狀況

(一) 客家民眾過去一年聽到客語頻率的變化

由受訪者主觀評量與去年相比較，有二成(20.0%)客家民眾表示在日常生活中聽到客語的機會增加(增加非常多 5.0%、略為增加 15.0%)，近五成(49.2%)認為在日常生活中聽到客語的頻率與去年一樣沒有改變，而認為聽客語機會減少者佔 29.4% (略為減少 15.2%、減少非常多 14.2%)。與 95 年調查結果相比較，客家民眾認為聽到客語的機會增加的比例下降 1.8 個百分點，認為聽到客語的機會減少的比例下降 1.1 個百分點，經檢定未達統計顯著差異水準，也就是說過去一年客家民眾日常生活聽到客語的機會沒有明顯改變。此外，認為沒有改變的比例上升 4.5 個百分點。

從 94-96 年的歷年趨勢比較來看，可以發現客家民眾認為日常生活聽到客語的比例呈現逐年下降趨勢，而認為沒有變化的比例呈現上升的趨勢。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者及完全不懂客語者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-4 客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化歷年比較

從不同客家民眾人口屬性與過去一年聽到客語機會變化情形，在性別、年齡與世代、教育程度、職業及婚姻狀況經卡方檢定有顯著相關(合併為「增加」、「沒變」與「減少」進行檢定)。(見表 5-1 及表 5-2)

- (1)性別：男性客家民眾認為過去一年聽到客語機會沒有改變的比例(51.5%)高於女性(46.7%)。
- (2)年齡與世代：30 歲以上客家民眾認為沒有改變的比例偏高，13-18 歲及 19-29 歲者則有較高比例認為在日常生活中聽到客語的機會減少。
- (3)教育程度：在不同教育程度上，高教育程度的碩士博士客家民眾認為聽到客語的頻率沒有改變的比例(61.4%)最高。
- (4)職業：主管及經理人員(25.4%)認為聽到客語頻率有增加的比例較高。體力工及非技術工認為聽到客語頻率有減少的比例較高(45.9%)。
- (5)婚姻狀況：未婚的客家民眾認為聽到客語的機會減少的比例(31.9%)高於已婚與離婚/分居者(27.1%及 25.8%)。

表 5-1 96 年客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化與性別、年齡與世代分層交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	增加			沒變	減少			不知道/ 未回答
			小計	增加 非常多	略為 增加		小計	略為 減少	減少 非常多	
總計	5,073	100.0	20.0	5.0	15.0	49.2	29.4	15.2	14.2	1.5
性別										
男性	2,633	100.0	18.2	4.3	13.9	51.5	29.3	17.2	12.2	0.9
女性	2,440	100.0	21.7	5.7	16.1	46.7	29.3	13.0	16.4	2.2
年齡										
13 歲以下	717	100.0	26.3	4.7	21.6	44.4	24.6	17.0	7.7	4.7
13-18 歲	524	100.0	13.9	1.6	12.3	48.7	36.1	21.5	14.6	1.4
19-29 歲	976	100.0	17.5	4.4	13.1	44.4	37.9	18.2	19.6	0.3
30-39 歲	870	100.0	17.4	6.1	11.3	54.6	27.9	11.0	16.9	0.1
40-49 歲	888	100.0	18.2	3.7	14.5	50.7	29.8	14.7	15.1	1.3
50-59 歲	587	100.0	26.2	7.4	18.7	50.3	22.5	12.1	10.4	1.0
60 歲及以上	510	100.0	21.9	7.4	14.5	52.8	22.0	11.5	10.5	3.3
世代分層										
95-94 年	6	100.0	42.0	42.0	0.0	47.4	10.6	10.6	0.0	0.0
93-80 年	1,059	100.0	22.0	3.4	18.6	44.2	30.0	19.2	10.8	3.8
79-74 年	478	100.0	14.6	1.7	12.9	47.8	37.2	19.2	18.0	0.4
73-63 年	978	100.0	18.0	5.9	12.2	47.2	34.6	15.7	18.8	0.2
62-53 年	868	100.0	18.0	4.7	13.3	53.3	28.3	11.6	16.7	0.4
52-43 年	865	100.0	19.3	5.0	14.3	53.4	26.4	13.9	12.5	0.9
42-33 年	446	100.0	29.0	9.2	19.8	49.0	20.0	11.2	8.8	1.9
32 年以前	373	100.0	20.4	6.1	14.3	51.6	24.4	13.0	11.4	3.6

註 1：調查對象未包含完全不懂客語與年紀小不會表達者。

註 2：增加=增加非常多+略為增加；減少=略為減少+減少非常多。

資料來源：本研究。

表 5-2 96 年客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化與教育程度、職業及婚姻狀況交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	增加			沒變	減少			不知道/ 未回答
			小計	增加 非常多	略為 增加		小計	略為 減少	減少 非常多	
總計	5,073	100.0	20.0	5.0	15.0	49.2	29.4	15.2	14.2	1.5
教育程度										
沒上過學	222	100.0	27.6	7.2	20.4	45.1	18.0	9.3	8.7	9.3
小學	802	100.0	24.7	4.9	19.8	48.0	24.0	15.1	9.0	3.2
國(初)中	641	100.0	18.0	4.4	13.7	44.2	36.8	19.6	17.2	0.9
高中(職)	1,504	100.0	18.2	3.8	14.3	50.3	30.5	15.6	14.9	1.0
大學專科	1,724	100.0	18.7	5.7	12.9	50.2	30.6	14.4	16.2	0.5
碩士博士	173	100.0	22.0	6.5	15.5	61.4	16.6	9.7	6.9	0.0
不知道/未回答	7	100.0	25.1	0.0	25.1	6.9	44.6	26.6	18.0	23.4
職業										
主管及經理人員	277	100.0	25.4	7.8	17.6	48.6	24.7	8.4	16.3	1.4
專業人員	446	100.0	19.4	5.5	13.9	54.7	25.4	10.9	14.5	0.5
技術員及助理人員	208	100.0	16.2	8.2	8.0	48.2	35.6	19.3	16.3	0.0
事務工作人員	279	100.0	19.2	4.5	14.7	53.3	26.8	13.2	13.6	0.7
服務工作人員及售貨員	531	100.0	17.1	3.5	13.6	51.4	31.0	17.5	13.5	0.5
農林漁牧工作人員	155	100.0	17.6	5.7	11.9	59.8	21.1	11.7	9.4	1.5
技術工及有關工作人員	270	100.0	15.0	3.1	11.8	60.5	22.7	11.5	11.2	1.8
機械設備操作工及組裝工	66	100.0	7.9	1.6	6.4	51.5	40.5	21.3	19.2	0.0
體力工及非技術工	120	100.0	18.8	4.7	14.1	35.3	45.9	26.3	19.7	0.0
學生	1,337	100.0	17.8	2.5	15.4	47.0	34.1	20.2	13.9	1.0
家管退休或無業	985	100.0	22.9	7.0	15.9	48.8	26.3	11.1	15.2	2.1
年紀太小沒有職業 未回答	185 213	100.0 100.0	34.8 24.3	8.5 7.3	26.3 17.0	34.5 42.3	17.8 32.5	11.5 15.2	6.3 17.3	12.9 0.9
婚姻狀況										
已婚	2,634	100.0	20.5	5.8	14.7	51.1	27.1	12.6	14.5	1.3
離婚分居	63	100.0	23.5	2.8	20.7	50.7	25.8	8.9	16.8	0.0
未婚	2,375	100.0	19.2	4.1	15.1	47.0	31.9	18.1	13.8	1.9

註1：調查對象未包含完全不懂客語與年紀小不會表達者。

註2：增加=增加非常多+略為增加；減少=略為減少+減少非常多。

資料來源：本研究。

從客家民眾的親人屬性與過去一年聽到客語機會變化情形來看，在配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定經卡方檢定有顯著相關（合併為「增加」、「沒變」與「減少」進行檢定）。（見表 5-3）

- (1) 配偶群體：配偶為客家人者認為聽到客語頻率沒有改變的比例最高（55.6%），配偶為大陸客家人者認為增加的比例最高（33.3%），無配偶者認為減少的比例最高（31.9%）。
- (2) 父母親群體：雙親皆為客家人者認為聽到客語頻率增加的比例（51.5%）最高。
- (3) 家庭月收入：家庭月收入在 25 萬元以上的高收入家庭客家民眾，認為聽到客語的頻率看法差異比較大，認為增加與減少的比例都偏高。
- (4) 客家身分認定：單一自我認定為客家人者，認為聽到客語頻率沒有改變的比例（50.6%）高於非單一自我認定者（42.7%）。

表 5-3 96 年客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化與配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定交叉分析

	樣本數	總計	增加			沒變	減少			不知道/ 未回答
			小計	增加 非常多	略為 增加		小計	略為 減少	減少 非常多	
總計	5,073	100.0	20.0	5.0	15.0	49.2	29.4	15.2	14.2	1.5
配偶群體										
客家人	1,094	100.0	19.8	6.2	13.6	55.6	23.4	11.8	11.6	1.1
大陸客家人	112	100.0	33.3	11.2	22.0	47.2	16.0	6.7	9.3	3.6
非客家人	1,490	100.0	20.2	5.0	15.1	48.1	30.6	13.5	17.0	1.1
未回答	2	100.0	0.0	0.0	0.0	53.4	46.6	0.0	46.6	0.0
無配偶	2,375	100.0	19.2	4.1	15.1	47.0	31.9	18.1	13.8	1.9
父母親群體										
雙親皆為客家人	3,307	100.0	20.9	5.5	15.4	51.5	26.6	14.2	12.4	1.0
父親為客家人	1,116	100.0	17.5	3.1	14.4	43.2	36.2	19.8	16.4	3.0
母親為客家人	505	100.0	16.0	4.0	12.0	48.7	33.8	12.9	20.9	1.5
雙親皆非客家人	145	100.0	29.5	10.3	19.1	45.2	23.4	10.1	13.3	2.0
家庭月收入										
50,000 元及以下	1,407	100.0	19.1	5.2	13.9	47.5	31.7	14.4	17.3	1.6
50,001-100,000 元	1,743	100.0	19.0	4.9	14.1	52.4	27.2	14.3	12.9	1.4
100,001-150,000 元	501	100.0	16.6	4.2	12.4	55.2	27.1	15.0	12.2	1.0
150,001-200,000 元	219	100.0	23.6	3.2	20.5	55.9	19.5	13.2	6.2	1.0
200,001-250,000 元	70	100.0	16.4	2.0	14.4	57.0	25.1	10.6	14.5	1.4
250,001-300,000 元	24	100.0	41.2	21.1	20.1	48.2	10.6	3.3	7.3	0.0
300,001 元以上	70	100.0	35.3	9.9	25.3	24.8	38.3	17.1	21.2	1.6
未回答	1,038	100.0	22.1	5.0	17.1	43.0	32.9	18.6	14.3	2.0
客家身分認定										
單一認定臺灣客家人	4,191	100.0	19.7	4.8	14.8	50.6	28.4	15.4	13.0	1.3
非單一認定臺灣客家人	882	100.0	21.0	5.5	15.5	42.7	33.9	14.2	19.7	2.4

註 1：調查對象未包含完全不懂客語與年紀小不會表達者。

註 2：增加=增加非常多+略為增加；減少=略為減少+減少非常多。

資料來源：本研究。

從客家民眾的居住地域屬性與過去一年聽到客語變化情形來看，在客家人口密度、都市化程度、居住地區經卡方檢定有顯著相關（合併為「增加」、「沒變」與「減少」進行檢定）。（見表 5-4）

- (1) 客家人口密度：居住在客家人口密度愈高地區的客家民眾，認為最近一年聽到客語機會增加的比例也愈高。
- (2) 都市化程度：居住在都會郊區的客家民眾，認為沒有變化的比例略高於其他都市化低區的民眾。
- (3) 地區別：居住在北基宜(22.0%)與桃竹苗(22.1%)地區的客家民眾認為聽到客語機會增加的比例較高；居住在雲嘉南地區者認為聽到客語減少的比例最高(37.4%)。

表 5-4 96 年客家民眾過去一年感覺聽到客語機會的變化與居住地區客家人口密度、都市化程度與地區別交叉分析

	樣本數	總計	單位：人；%							
			增加			沒變	減少			不知道 /未回答
			小計	增加 非常多	略為 增加		小計	略為 減少	減少 非常多	
總計	5,073	100.0	20.0	5.0	15.0	49.2	29.4	15.2	14.2	1.5
居住地區客家人口密度										
客家人口高密度地區	1,376	100.0	24.1	6.7	6.7	46.8	27.3	15.2	12.1	1.8
客家人口中密度地區	1,585	100.0	22.1	5.9	5.9	44.7	32.1	15.7	16.4	1.1
客家人口低密度地區	2,112	100.0	15.5	3.2	3.2	54.2	28.6	14.7	13.9	1.7
都市化程度										
都會區	1,258	100.0	20.9	6.4	14.5	48.2	30.0	16.1	14.0	0.9
都會郊區	2,207	100.0	19.3	4.4	14.9	51.0	28.4	15.2	13.1	1.3
城鄉區	1,607	100.0	20.0	4.6	15.4	47.5	30.1	14.4	15.7	2.4
地區別										
北基宜	1,542	100.0	22.0	6.7	15.3	41.0	35.2	14.9	20.3	1.7
桃竹苗	1,541	100.0	22.1	6.0	16.1	49.8	26.4	16.2	10.2	1.6
中彰投	782	100.0	18.3	3.2	15.2	49.1	31.3	15.7	15.7	1.3
雲嘉南	297	100.0	12.8	0.4	12.4	46.7	37.4	19.8	17.6	3.1
高高屏	740	100.0	16.3	3.1	13.2	62.6	20.2	12.1	8.0	0.9
花東	171	100.0	16.9	4.4	12.5	64.5	18.3	10.3	8.1	0.2

註1：調查對象未包含完全不懂客語與年紀小不會表達者。

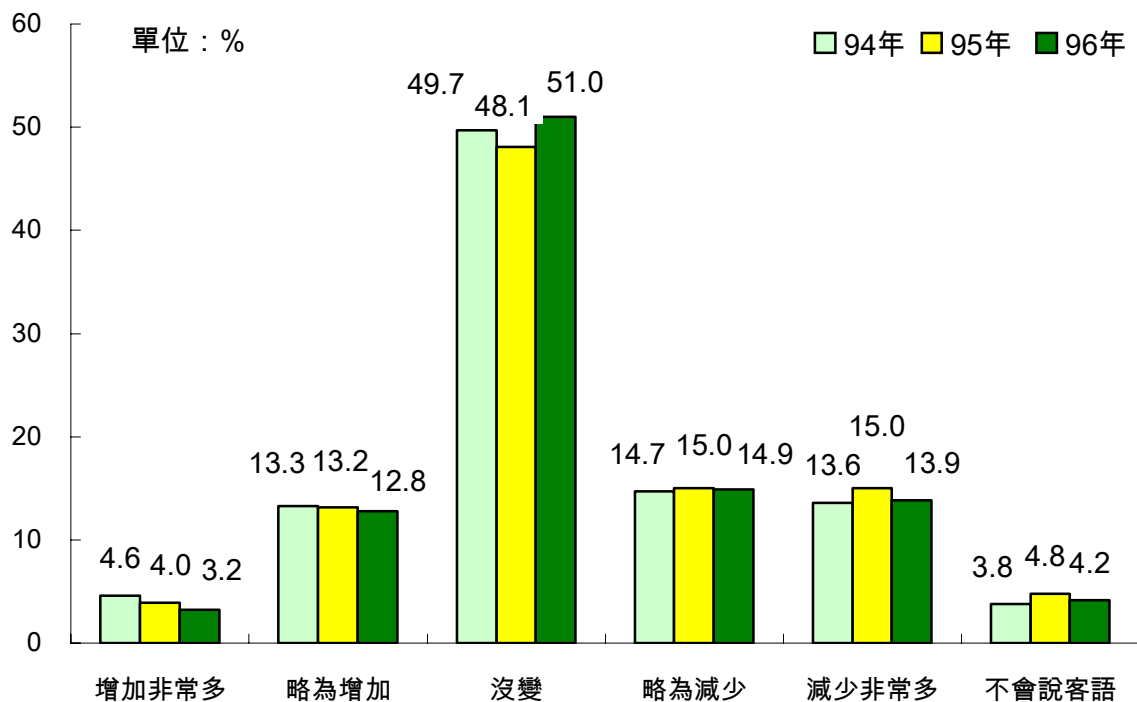
註2：增加=增加非常多+略為增加；減少=略為減少+減少非常多。

資料來源：本研究。

(二) 客家民眾過去一年說客語頻率的變化

在客家民眾說客語、使用客語的機會上，與過去一年相比較有一成六客家民眾認為在日常生活中，說客語的機會增加(3.2%增加非常多、12.8%略為增加)，而認為說客語機會減少的比例占 28.8% (略為減少 14.9%、減少非常多 13.9%)，有五成一 (51.0%) 的客家民眾認為過去一年說客語頻率沒有改變。與 95 年調查結果相比較，客家民眾認為說客語的機會增加的比例下降 1.1 個百分點，認為減少的比例亦下降 1.1 個百分點，未達統計顯著差異水準，也就是說過去一年客家民眾日常生活說客語的機會沒有明顯改變。此外，客家民眾認為沒有改變的比例上升 2.9 個百分點。

從 94-96 年的歷年趨勢比較來看，客家民眾日常生活說客語的機會比例呈現下降趨勢，而認為沒有變化的比例呈現明顯的上升趨勢。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者及完全不懂客語者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-5 客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化歷年比較

進一步分析各組群間差異，從客家民眾不同的人口屬性與認為過去一年說客語機會的改變來看，在性別、年齡與世代、教育程度、職業及婚姻狀況經卡方檢定有顯著相關（合併為「增加」、「沒變」與「減少」進行檢定）。（見表 5-5 及表 5-6）

- (1)性別：男性客家民眾認為過去一年說客語機會沒有改變的比例(53.2%)高於女性客家民眾(48.7%)。
- (2)年齡與世代：13 歲以下的客家民眾認為說客語機會增加的比例 (25.4%)，高於其他年齡層，而 13-18 歲民眾認為說客語機會減少的比例 (38.0%) 最高。依據年齡對照客家民眾目前所就讀的學校來看，國小學童的客家民眾在過去一年說客語的機會增加，而國高中客家民眾說客語的機會則是減少。可能與國民小學大力推動鄉土語言教學及客語生活計畫有關。
- (3)教育程度：沒有上過學及小學教育程度者認為說客語機會增加的比例較高 (26.5%及 22.9%)。碩士博士教育程度者認為沒有改變的比例最高(62.0%)。國初中教育程度者認為減少的比例最高(38.2%)。
- (4)職業：主管及經理人員 (21.0%) 認為說客語頻率增加的比例較高。體力工及非技術工認為說客語頻率減少的比例較高(37.4%)。
- (5)婚姻狀況：未婚者認為說客語機會減少的比例(32.4%)高於已婚與離婚/分居者(25.4%及 29.8%)。已婚者認為沒有改變的比例(56.2%)較高。

表 5-5 96 年客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化與性別及年齡交叉分析

	樣本數	總計	單位：人；%							不知道/未回答
			增加			沒變	減少			
			小計	增加非常多	略為增加		小計	略為減少	減少非常多	
總計	5,073	100.0	16.0	3.2	12.8	51.0	28.8	14.9	13.9	4.2
性別										
男性	2,633	100.0	15.0	2.6	12.4	53.2	27.5	15.5	12.0	4.3
女性	2,440	100.0	17.2	3.9	13.3	48.7	30.1	14.2	15.9	4.0
年齡										
13 歲以下	717	100.0	25.4	2.7	22.7	40.6	26.8	18.4	8.4	7.1
13-19 歲	524	100.0	12.0	1.0	11.0	42.9	38.0	18.1	20.0	7.1
20-29 歲	976	100.0	13.5	2.6	10.9	44.3	37.5	18.8	18.7	4.7
30-39 歲	870	100.0	11.5	3.9	7.6	57.2	27.3	12.3	15.1	3.9
40-49 歲	888	100.0	12.9	1.7	11.2	58.5	26.3	12.8	13.5	2.3
50-59 歲	587	100.0	22.9	6.2	16.8	52.7	22.7	11.5	11.2	1.7
76 歲及以上	510	100.0	17.1	5.8	11.4	61.4	19.1	11.5	7.6	2.4

註 1：調查對象未包含完全不懂客語與年紀小不會表達者。

註 2：增加=增加非常多+略為增加；減少=略為減少+減少非常多。

資料來源：本研究。

表 5-6 96 年客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化與世代分層、教育程度、職業及婚姻狀況交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	增加			沒變	減少			不知道/ 未回答
			小計	增加 非常多	略為 增加		小計	略為 減少	減少 非常多	
總計	5,073	100.0	16.0	3.2	12.8	51.0	28.8	14.9	13.9	4.2
世代年齡分層										
95-94 年	6	100.0	52.6	17.2	35.4	16.8	30.6	30.6	0.0	0.0
93-80 年	1,059	100.0	20.4	2.1	18.3	40.6	32.2	19.4	12.7	6.8
79-74 年	478	100.0	11.0	1.0	10.0	48.4	35.9	14.0	21.9	4.7
73-63 年	978	100.0	14.1	3.5	10.6	46.5	33.9	17.1	16.8	5.6
62-53 年	868	100.0	11.7	3.0	8.7	57.3	28.4	13.2	15.2	2.6
52-43 年	865	100.0	15.5	3.1	12.4	57.8	24.2	12.2	12.0	2.5
42-33 年	446	100.0	24.4	7.0	17.4	54.3	20.0	12.4	7.6	1.3
32 年以前	373	100.0	16.0	5.2	10.8	62.1	18.6	10.3	8.3	3.3
教育程度										
沒上過學	222	100.0	26.5	4.1	22.4	45.8	20.9	14.1	6.8	6.8
小學	802	100.0	22.9	3.5	19.4	48.1	24.1	15.6	8.4	5.0
國(初)中	641	100.0	14.8	2.6	12.2	43.6	38.2	19.6	18.6	3.5
高中(職)	1,504	100.0	15.2	2.8	12.4	53.7	27.1	12.6	14.5	4.0
大學專科	1,724	100.0	12.7	3.6	9.1	52.6	30.9	15.4	15.6	3.7
碩士博士	173	100.0	15.7	3.3	12.4	62.0	17.7	9.4	8.3	4.5
未回答	7	100.0	7.3	0.0	7.3	12.7	56.6	38.5	18.0	23.4
職業										
主管及經理人員	277	100.0	21.0	5.8	15.2	54.2	19.7	8.0	11.7	5.1
專業人員	446	100.0	12.0	3.0	9.0	57.8	26.1	14.5	11.6	4.1
技術員及助理人員	208	100.0	13.2	6.6	6.6	49.3	34.7	15.2	19.5	2.8
事務工作人員	279	100.0	10.7	1.5	9.2	59.2	28.0	14.7	13.3	2.1
服務工作人員及售貨員	531	100.0	13.5	2.8	10.7	51.0	31.4	19.1	12.3	4.1
農林漁牧工作人員	155	100.0	16.8	3.6	13.2	60.8	18.2	12.0	6.2	4.1
技術工及有關工作人員	270	100.0	11.9	0.9	11.0	62.8	22.7	11.6	11.2	2.5
機械設備操作工組裝工	66	100.0	11.3	3.4	7.9	58.9	29.8	11.5	18.3	0.0
體力工及非技術工	120	100.0	17.5	8.2	9.3	42.7	37.4	16.1	21.3	2.5
學生	1,337	100.0	15.0	1.4	13.6	43.8	35.2	18.2	17.0	6.0
家管退休或無業	985	100.0	18.6	4.9	13.7	54.5	23.5	11.1	12.4	3.4
年紀太小沒有職業	185	100.0	36.8	4.9	31.9	35.1	19.6	14.9	4.7	8.5
未回答	213	100.0	15.7	2.5	13.2	47.1	37.3	17.7	19.5	0.0
婚姻狀況										
已婚	2,634	100.0	15.8	3.8	12.0	56.2	25.4	12.7	12.7	2.5
離婚分居	63	100.0	20.1	5.2	14.9	50.1	29.8	8.2	21.6	0.0
未婚	2,375	100.0	16.2	2.5	13.7	45.2	32.4	17.5	14.9	6.1

註 1：調查對象未包含完全不懂客語與年紀小不會表達者。

註 2：增加=增加非常多+略為增加；減少=略為減少+減少非常多。

資料來源：本研究。

從客家民眾的親人屬性與過去一年說客語機會變化情形來看，在配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定經卡方檢定有顯著相關（合併為「增加」、「沒變」與「減少」進行檢定）。（見表 5-7）

- (1) 配偶群體：配偶為大陸客家人者認為過去一年說客語機會增加的比例（23.8%）最高；而無配偶的客家民眾則是認為說客語機會減少的比例（32.4%）最高。
- (2) 父母親群體：雙親皆為客家人者認為說客語頻率沒有改變的比例（55.0%）最高。
- (3) 家庭月收入：家庭月收入 25-30 萬及 30 萬以上者，認為說客語的頻率增加的比例高於其他群體。
- (4) 客家身分認定：單一自我認定為客家人者認為說客語頻率增加的比例（16.5%）略高於非單一自我認定者（13.8%）。

表 5-7 96 年客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化與配偶群體、父母親群體、家庭月收入及客家身分認定交叉分析

	樣本數	總計	增加			沒變	減少			不知道 /未回答
			小計	增加 非常多	略為 增加		小計	略為 減少	減少 非常多	
總計	5,073	100.0	16.0	3.2	12.8	51.0	28.8	14.9	13.9	4.2
配偶群體										
客家人	1,094	100.0	17.9	4.6	13.3	60.3	21.4	11.2	10.2	0.4
大陸客家人	112	100.0	23.8	8.2	15.6	59.5	16.4	8.7	7.7	0.4
非客家人	1,490	100.0	13.8	3.0	10.8	52.7	29.2	13.9	15.3	4.2
未回答	2	100.0	0.0	0.0	0.0	53.4	46.6	0.0	46.6	0.0
無配偶	2,375	100.0	16.2	2.5	13.7	45.2	32.4	17.5	14.9	6.1
父母親群體										
雙親皆為客家人	3,307	100.0	17.2	3.8	13.4	55.0	26.3	14.6	11.7	1.4
父親為客家人	1,116	100.0	14.2	2.2	12.0	41.8	33.9	17.8	16.1	10.1
母親為客家人	505	100.0	11.3	1.6	9.7	45.1	34.6	12.3	22.4	9.0
雙親皆非客家人	145	100.0	19.1	4.5	14.6	51.8	24.9	8.5	16.4	4.1
家庭月收入										
50,000 元及以下	1,407	100.0	15.7	3.1	12.6	49.1	30.3	14.5	15.8	4.9
50,001-100,000 元	1,743	100.0	15.5	3.5	12.0	54.6	26.0	14.2	11.8	3.9
100,001-150,000 元	501	100.0	12.2	1.5	10.7	59.7	24.9	13.5	11.4	3.2
150,001-200,000 元	219	100.0	12.7	1.6	11.0	58.9	25.7	14.0	11.7	2.7
200,001-250,000 元	70	100.0	17.1	2.5	14.5	54.7	23.2	13.8	9.4	5.0
250,001-300,000 元	24	100.0	41.2	22.9	18.3	38.5	20.3	3.3	17.0	0.0
300,001 元以上	70	100.0	25.0	4.9	20.1	24.0	43.3	21.9	21.4	7.8
未回答	1,038	100.0	18.7	3.6	15.1	43.6	33.5	17.4	16.0	4.1
客家身分認定										
單一認定臺灣客家人	4,191	100.0	16.5	3.4	13.1	52.9	27.7	15.6	12.1	2.9
非單一認定臺灣客家人	882	100.0	13.8	2.7	11.1	42.3	33.9	11.4	22.4	10.1

註 1：調查對象未包含完全不懂客語與年紀小不會表達者。

註 2：增加=增加非常多+略為增加；減少=略為減少+減少非常多。

資料來源：本研究。

從客家民眾居住地域屬性與過去一年說客語機會改變來看，在客家人口密度、居住地區經卡方檢定有顯著相關（合併為「增加」、「沒變」與「減少」進行檢定）。不同都市化程度區域則是沒有顯著相關（見表 5-8）

(1)客家人口密度：居住於客家人口密度愈高地區的客家民眾，認為最近一年說客語機會增加的比例也愈高；居住在人口中密度地區者，認為減少的比例最高(32.9%)。

(2)地區別：居住於桃竹苗地區的客家民眾認為說客語機會增加的比例(18.6%)最高；居住在北基宜及雲嘉南地區者認為減少的比例較高(35.0%及 33.1%)。

表 5-8 96 年客家民眾過去一年感覺說客語機會的變化與居住地區客家人口密度及地區別交叉分析

單位：人；%

	樣本數	總計	增加			沒變	減少			不知道 /未回答
			小計	增加 非常多	略為 增加		小計	略為 減少	減少 非常多	
總計	5,073	100.0	16.0	3.2	12.8	51.0	28.8	14.9	13.9	4.2
居住地區客家人口密度										
客家人口高密度地區	1,376	100.0	20.1	4.6	4.6	51.4	26.3	14.8	11.5	2.2
客家人口中密度地區	1,585	100.0	16.6	3.6	3.6	46.5	32.9	16.6	16.3	4.0
客家人口低密度地區	2,112	100.0	13.0	2.1	2.1	54.2	27.3	13.7	13.6	5.6
地區別										
北基宜	1,542	100.0	15.7	4.5	11.2	43.7	35.0	15.4	19.6	5.6
桃竹苗	1,541	100.0	18.6	3.6	15.0	52.8	25.4	15.4	10.0	3.2
中彰投	782	100.0	14.3	1.9	12.4	49.9	30.9	13.0	17.9	5.0
雲嘉南	297	100.0	16.4	1.2	15.2	42.3	33.1	18.1	15.0	8.2
高高屏	740	100.0	13.6	2.4	11.2	63.7	21.2	14.4	6.8	1.5
花東	171	100.0	13.5	1.3	12.2	66.7	18.2	11.2	7.0	1.7

註1：調查對象未包含完全不懂客語與年紀小不會表達者。

註2：增加=增加非常多+略為增加；減少=略為減少+減少非常多。

資料來源：本研究。

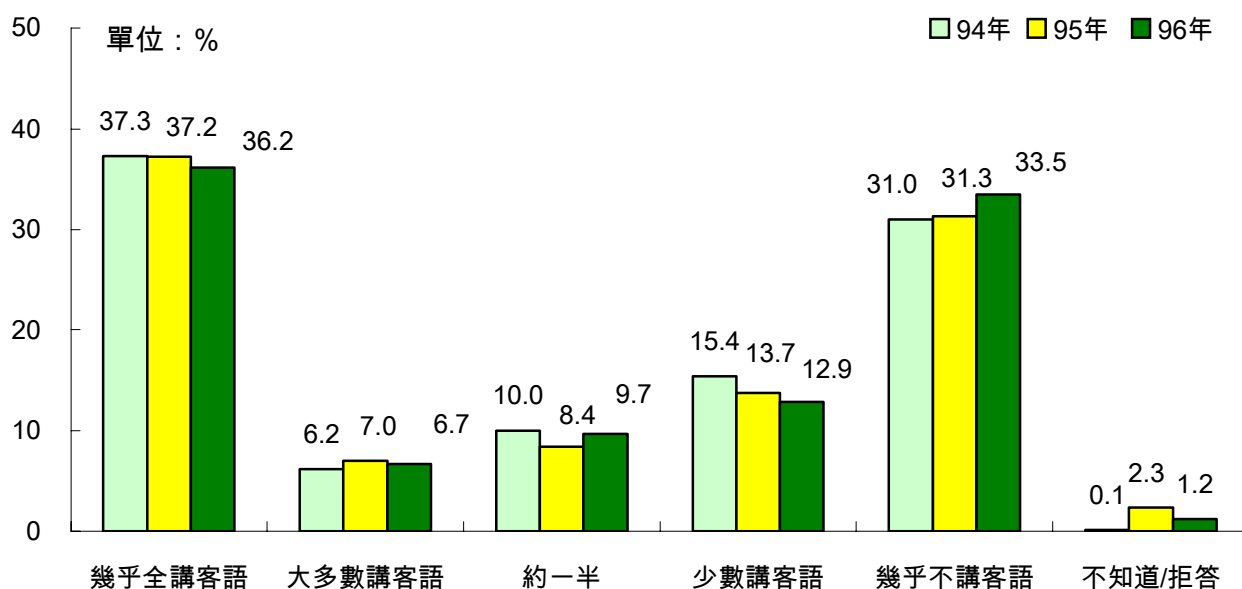
三、客家民眾與不同對象使用客語的情況

為瞭解客家民眾與不同對象交談使用客語的比重，由此分析客家民眾日常生活客語使用行為，並且對未使用客語交談的原因也深入探討。調查結果顯示，客家民眾與父母親交談時多數使用客語的比例約四成三左右，很少講或幾乎不講的比例也占有四成六，顯示客家民眾與父母親交談時使用客語的比例偏低。由於家庭生活可以說是語言學習的重要場所之一，家庭內偏低的語言使用機會，將使客語的流失更為快速。

(一) 客家民眾與父母親交談時使用客語的情形

1. 客家民眾與父親交談使用客語的深度

客家民眾與父親交談使用客語深度部份，96年調查發現42.9%客家民眾表示與父親交談時多數使用客語，其中幾乎全講客語者有36.2%，大多數講客語為6.7%；另外有9.7%表示與父親交談使用客語的比例約一半；少數使用客語者有12.9%，與父親幾乎不講客語者有33.5%。比較歷年調查結果，客家民眾與父親交談使用客語的情況，經檢定未達統計顯著差異水準，也就是說歷年相比較，客家民眾與父親交談使用客語的情況沒有明顯的改變。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者及完全不懂客語者。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-6 歷年調查客家民眾與父親交談使用客語的深度

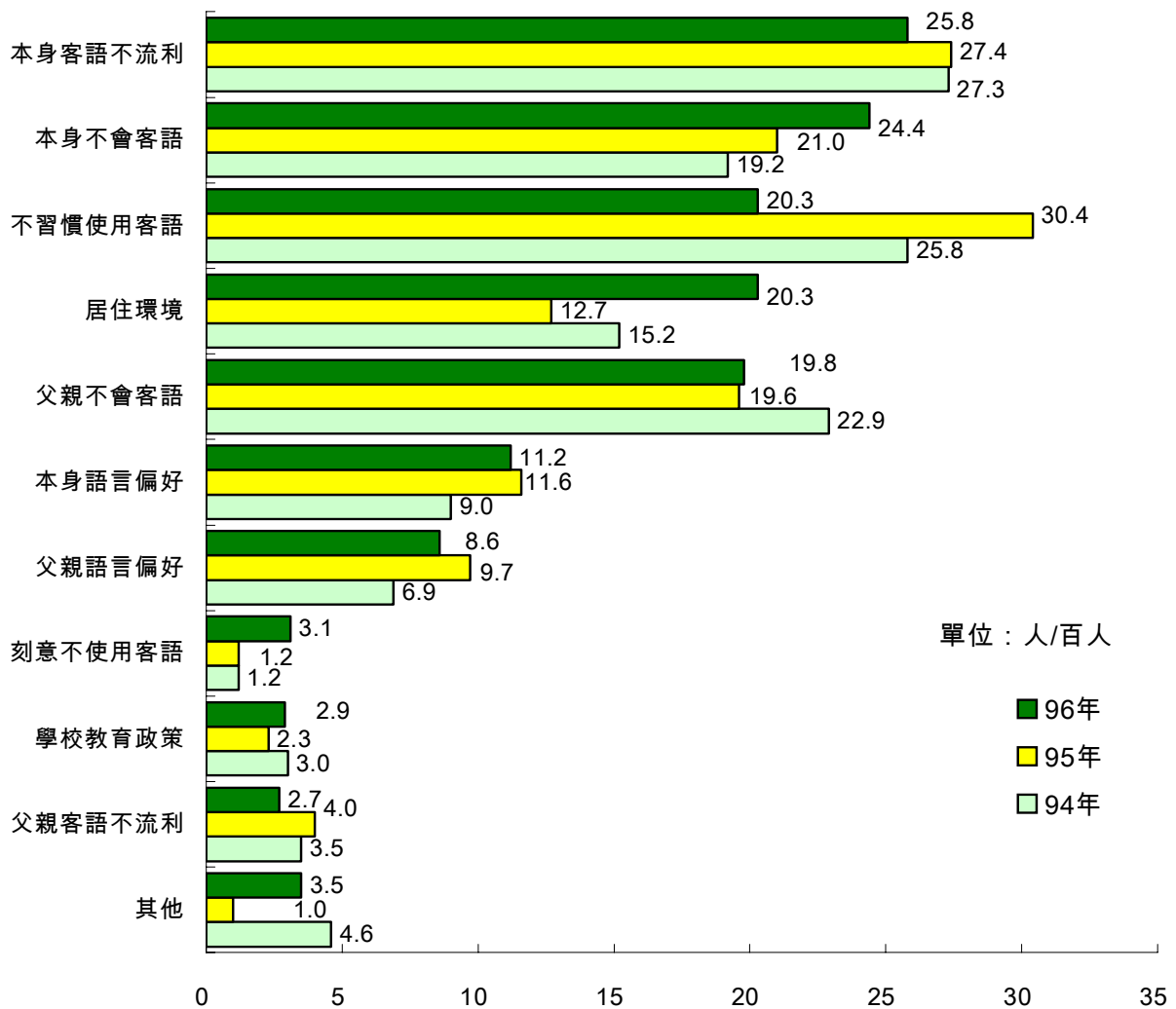
依客家民眾各項屬性來看，客家民眾與父親交談使用客語的深度與年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關（合併為「多數使用客語」、「約一半」與「少數講客語」進行檢定）。不同性別則沒有顯著相關。（見附錄一附表 1-11）

- (1) 年齡與世代：年齡方面呈現年齡愈大的客家民眾，與父親交談使用客語的比例也愈高，從 13-18 歲的 8.3% 上升至 60 歲及以上的 83.0%。世代分層呈現相同趨勢，出生年愈早者與父親交談使用客語的比例也愈高。
- (2) 教育程度：在不同教育程度上，以高中職教育程度者與父親交談使用客語的比例最高（52.7%），其次為國初中教育程度者（43.4%）。
- (3) 職業：職業方面，以農林漁牧工作人員與父親多數講客語的比例最高（67.8%），而職業為學生者與父親講客語的比例最低（9.2%）。
- (4) 婚姻狀況：已婚或離婚/分居者與父親交談使用客語的比例（68.9% 及 62.6%）遠高於未婚者（13.4%）。
- (5) 配偶群體：配偶為客家人或大陸客家人者，與父親交談使用客語的比例（78.7% 及 89.1%），較配偶為非客家人者（59.9%）高。
- (6) 父母群體：父母雙親皆為客家人者，與父親交談使用客語的比例（57.4%），明顯高於父親或母親任何一方為客家人者。
雖然父母雙親皆為客家人者與父親說客語的比例歷年皆是最高（95 年為 60.0%、94 年亦為 60.0%），但從六成上下的使用比例來看，且呈現微幅下滑趨勢，顯示客家民眾在家庭生活使用客語、講客語的機會須進一步加強。
- (7) 家庭月收入：家庭月收入在 25-30 萬元者，與父親交談使用客語的比例高於其他家庭收入群體。
- (8) 客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者與父親交談使用客語的比例（46.1%）明顯高於非單一自我認定臺灣客家人者（27.5%）。
- (9) 客家人口密度：居住在客家人口密度愈高地區者，與父親交談使用客語的比例也愈高。
- (10) 都市化程度：居住於城鄉地區客家民眾與父親交談時多數使用客語的比例（46.9%）高於都會郊區（42.9%）或都會區（37.7%）者。
- (11) 地區別：居住在高屏及花東地區的客家民眾，與父親交談使用客語的比例高於其他地區。居住在傳統客家民眾大本營的桃竹苗地區客家民眾，與父親交談使用客語的比例僅有 45.1%，值得注意。

2. 客家民眾與父親交談少數使用或幾乎不講客語的原因

針對與父親交談時少數講客語或是幾乎不講客語的客家民眾，詢問很少使用客語交談的原因，調查發現，多數民眾表示「本身客語不流利」(25.8%)及「本身不會客語」(24.4%)，以致於在與父親交談時說客語機會不高。此外，因為「不習慣使用客語」(20.3%)及受到「居住環境」(20.3%)影響與父親交談時使用客語機會也占有相當的比重。(見附錄一附表 1-12)

從 94-96 年歷年調查結果來看，客家民眾與父親交談時比較少使用客語的原因相同性很高，本身客語能力、父親客語能力及語言使用習慣影響較深。



註 1：本題為複選題。

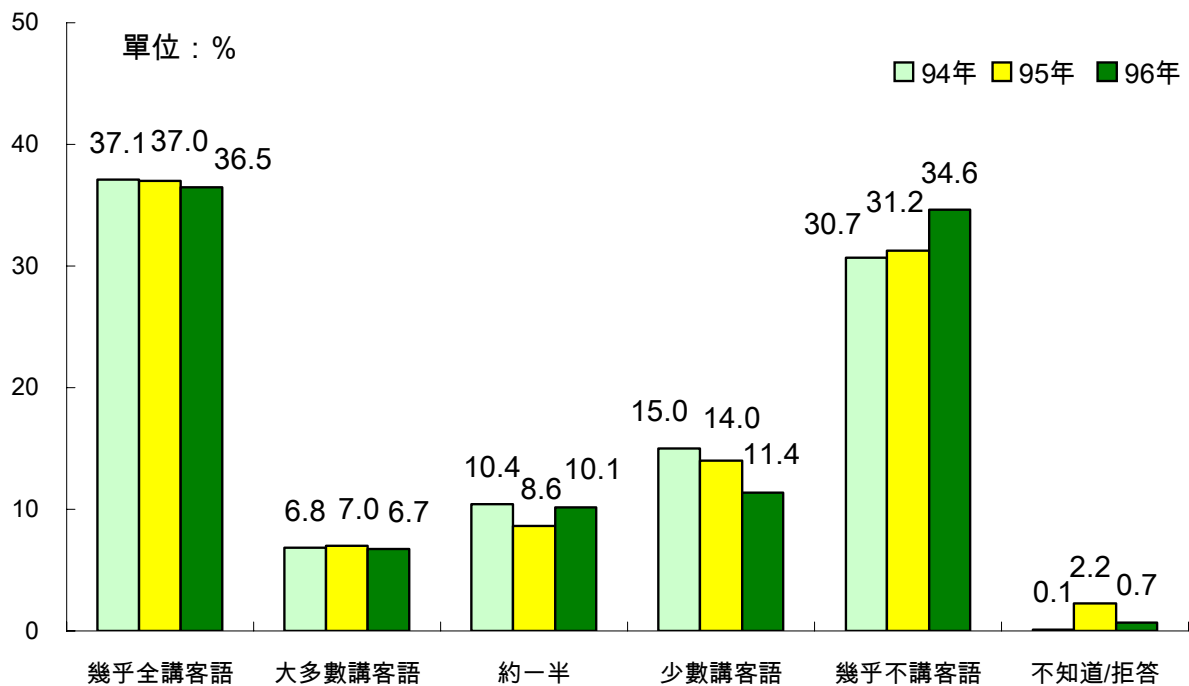
註 2：調查對象為與父親交談少數講客語或幾乎不講客語者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-7 歷年調查客家民眾與父親交談少數使用或幾乎不講客語的原因

3. 客家民眾與母親交談使用客語的深度

與母親交談時多數使用客語者有 43.2%(幾乎全講客語 36.5%、大多數講客語 6.7%)，10.1%表示說客語的比重約一半，較少使用客語者有 46.0%(11.4%為少數講客語、34.6%幾乎不講客語)。比較歷年調查結果，客家民眾與母親交談時使用客語的情況，經檢定未達統計顯著差異水準，也就是說與去年相比較，客家民眾與母親交談使用客語的情況並沒有明顯的改變，但是多數講客語的比例呈現微幅下降的趨勢。



註：調查對象未包含「年紀小，不會表達」者及完全不懂客語者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-8 歷年調查客家民眾與母親交談使用客語的深度

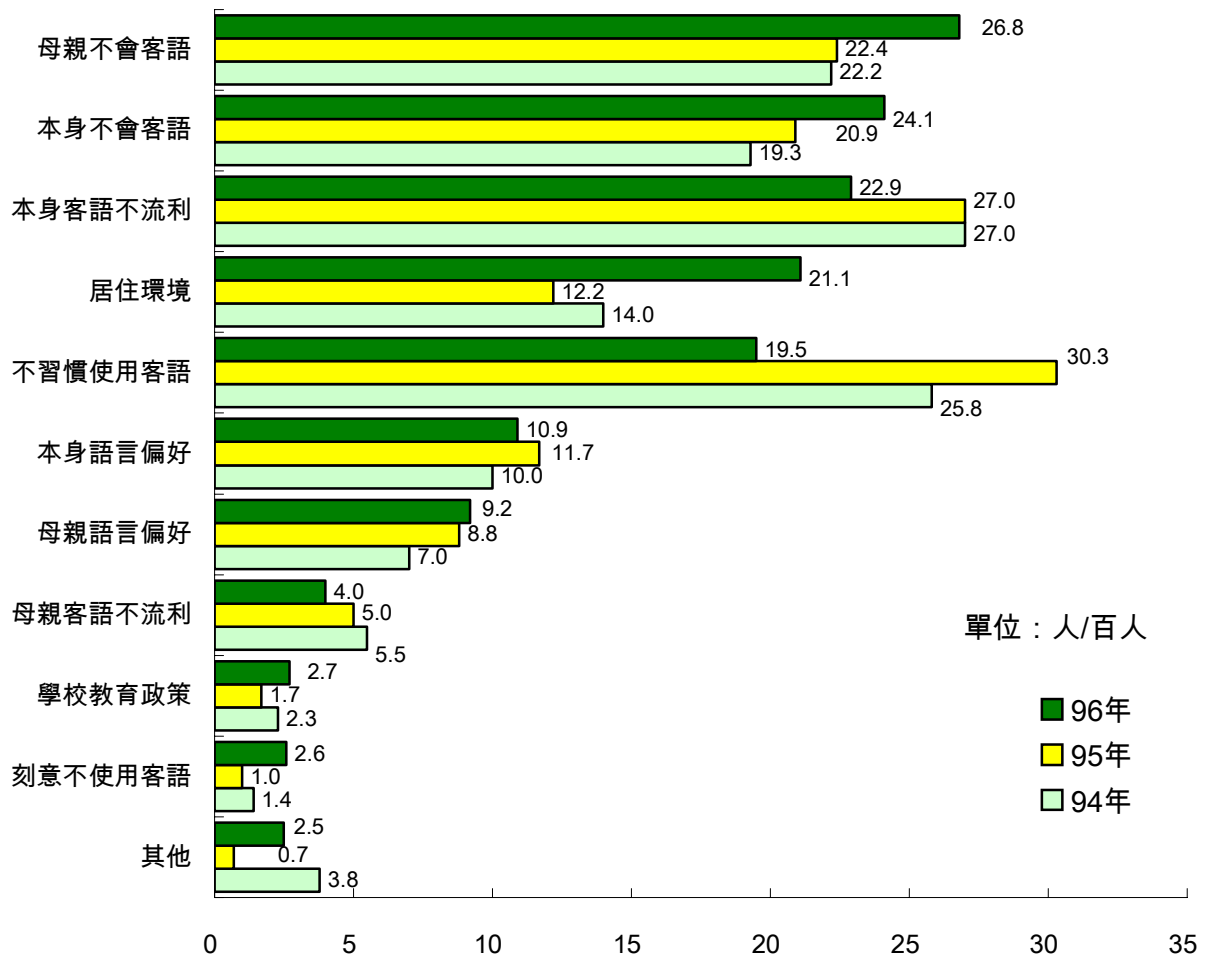
依客家民眾的各項屬性來看，客家民眾與母親交談使用客語的深度與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關（合併為「多數使用客語」、「約一半」與「少數講客語」進行檢定）。（見附錄一附表 1-13）

- (1)性別：男性客家民眾與母親交談時使用客語的比例（44.1%），較女性客家民眾為低（42.2%）。
- (2)年齡與世代：客家民眾年齡越大者，與母親交談使用客語的比例也愈高，從 13-18 歲的 7.3%及 13 歲以下的 10.2%上升至 60 歲及以上的 85.4%。世代分層呈現相同趨勢，出生年愈早者與母親交談使用客語的比例愈高。
- (3)教育程度：在不同教育程度上，以高中職教育程度者與母親交談使用客語的比例最高（52.2%），其次為國初中教育程度者（43.0%）。
- (4)職業：職業方面，以體力工及非技術工與母親多數講客語的比例最高（69.2%），其次是農林漁牧工作人員（66.3%），而職業為學生者與母親講客語的比例最低（9.8%）。
- (5)婚姻狀況：已婚或離婚/分居者與母親交談使用客語的比例（69.3%及 60.3%）遠高於未婚者（13.8%）。
- (6)配偶群體：配偶為客家人或大陸客家人者，與母親交談使用客語的比例（80.0%及 90.1%），較配偶為非客家人者（59.6%）高。
- (7)父母群體：父母雙親皆為客家人者，與母親交談使用客語的比例（58.7%），較父親或母親任何一方為客家人者明顯的偏高。父母雙親皆為客家人者與母親說客語的比例，雖然歷年皆是最高（95 年為 59.6%、94 年為 60.0%），但整體來看仍有進步空間。
- (8)家庭月收入：家庭月收入在 25-30 萬元的客家民眾，與母親交談使用客語的比例也較高（68.8%）。
- (9)客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者與母親交談使用客語的比例（45.9%）明顯高於非單一自我認定臺灣客家人者（30.1%）。
- (10)客家人口密度：居住在客家人口密度愈高地區者，與母親交談使用客語的比例愈高。
- (11)都市化程度：居住於都市化程度愈低的客家民眾，則是與母親交談時多數使用客語的比例愈高。
- (12)地區別：居住在高高屏地區的客家民眾，與母親交談使用客語的比例（50.4%）最高，其次是居住在花東地區者（48.7%）。

4. 客家民眾與母親交談少數使用或幾乎不講客語的原因

針對與母親交談時少數講客語或是幾乎不講客語之客家民眾，詢問很少使用客語交談的原因。調查結果與未使用客語和父親交談的原因相近，多數客家民眾表示是因為「母親不會客語」(26.8%)、「本身不會客語」(24.1%)及「本身客語不流利」(22.9%)等因素，其他如「居住環境」影響(21.1%)、「不習慣使用客語」(19.5%)等也占有相當的比重。(見附錄一附表 1-14)

比較歷年調查結果，客家民眾與母親交談時少數使用或幾乎不講客語的原因相同性很高，客家民眾本身或母親的客語能力不好等因素，都是影響客家民眾與母親較少說客語的主因。



註1：本題為複選題。

註2：調查對象為與母親交談少數講客語或幾乎不講客語者。

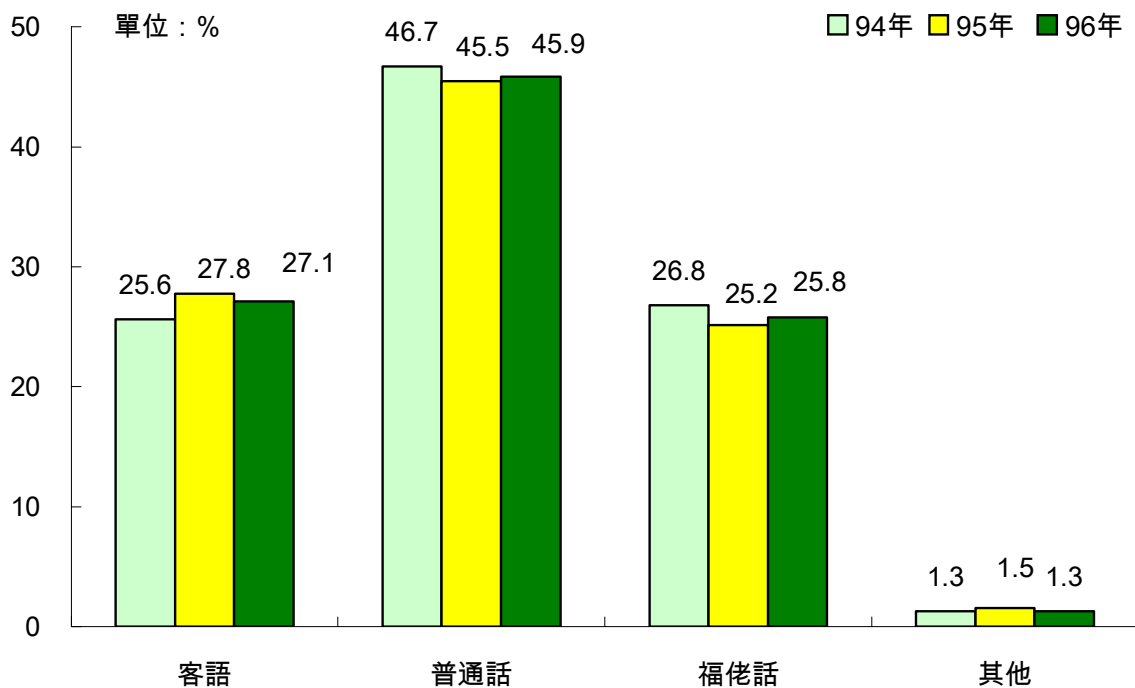
資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-9 歷年調查客家民眾與母親交談少數使用或幾乎不講客語的原因

(二) 已婚客家民眾與配偶及子女使用客語情形

1. 已婚客家民眾與配偶交談主要使用語言

在已婚的客家民眾中，與配偶交談時主要使用的語言以普通話占多數，為45.9%，其次為客語（27.1%），再其次則為福佬話（25.8%），使用其他語言有1.3%。與去年調查結果相比較，客家民眾使用客語與配偶交談增減的比例，經檢定未達統計顯著差異，也就是說已婚的客家民眾與配偶交談使用客語的比例來並沒有明顯變化，94-96年的歷年趨勢比較也沒有明顯的變化。



註：調查對象排除未婚者。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-10 歷年調查已婚客家民眾與配偶交談主要使用的語言

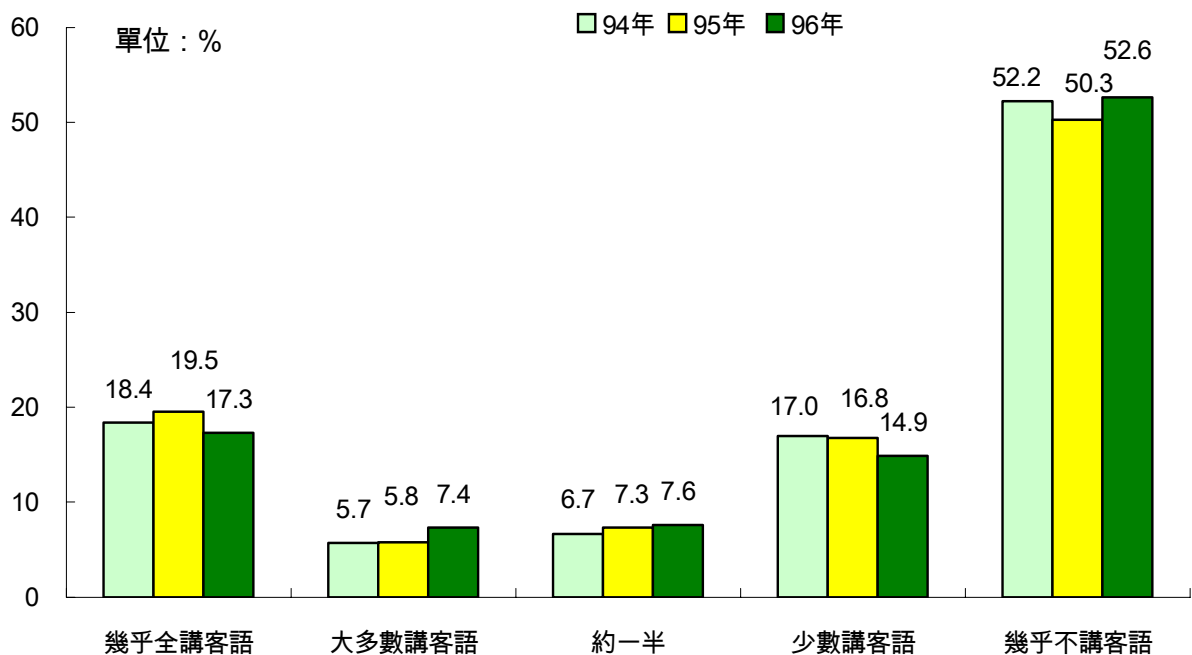
依客家民眾的各項屬性來看，客家民眾與配偶交談主要使用語言與性別、年齡、世代、教育程度、職業、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。教育程度、職業及配偶群體有25%以上統計格期望值低於5，因此其分析結果僅供參考。（見附錄一附表1-18）

- (1)性別：已婚的客家男性民眾與配偶交談主要使用客語的比例（30.1%）高於客家已婚女性（24.2%）。

- (2)年齡與世代：在年齡部分，隨著年齡層的增加，主要以客語與配偶溝通的比例也隨之增加，從19-29歲的7.2%上升至60歲及以上的54.9%。
- (3)教育程度：隨著教育程度的增加，與配偶交談主要使用客語的比例則呈現下降的趨勢，沒有上過學者為67.4%，小學教育程度者為45.7%，但是大學專科者只有15.4%，碩士博士程度者甚至只有11.8%。
- (4)職業：職業方面，以農林漁牧工作人員與配偶交談主要使用客語的比例最高(47.8%)。
- (5)配偶群體：配偶為大陸客家人的客家民眾，與配偶交談主要使用客語的比例(79.3%)，較配偶為臺灣客家人者(56.8%)高。
- (6)父母群體：雙親皆為客家人者，與配偶交談時主要以客語溝通的比例(33.1%)，高於雙親其中一方為客家人或雙親皆非客家人者。
- (7)家庭月收入：家庭月收入為25-30萬元者與配偶交談主要以使用客語的比例最高(47.8%)。
- (8)客家身分認定：單一自我認定為客家人者，與配偶交談主要以使用客語的比例(28.1%)高於非單一自我認定者(22.7%)。
- (9)客家人口密度：居住在客家人口密度愈高地區者，與配偶主要使用客語交談的比例也愈高。
- (10)都市化程度：居住於都市化程度愈低的客家民眾與配偶交談時主要以使用客語的比例愈高。
- (11)地區別：居住在高屏地區的客家民眾，與配偶主要以客語交談的比例(42.1%)最高，其次是居住在桃竹苗者(39.4%)。

2. 已婚客家民眾與配偶交談使用客語的深度

已婚的客家民眾當中，與配偶交談時多數使用客語的比例為 24.7%，其中幾乎全講客語的比例為 17.3%，大多數講客語為 7.4%，與配偶交談約一半講客語的比例為 7.6%，而很少講的比例則達 67.5%，其中有 14.9% 表示少數講客語，而有 52.6% 表示幾乎不講客語。與 95 年調查結果相比較，已婚客家民眾與配偶交談使用客語增減的情況，經檢定未達統計顯著差異水準，從 94-96 年的歷年調查結果相比較，也沒有顯著差異。



註：調查對象排除未婚者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-11 歷年調查已婚客家民眾與配偶交談使用客語的深度

依客家民眾的各項屬性來看，客家民眾與配偶交談使用客語的深度與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關（合併為「多數使用客語」、「約一半」與「少數講客語」進行檢定）。（見附錄一附表 1-19）

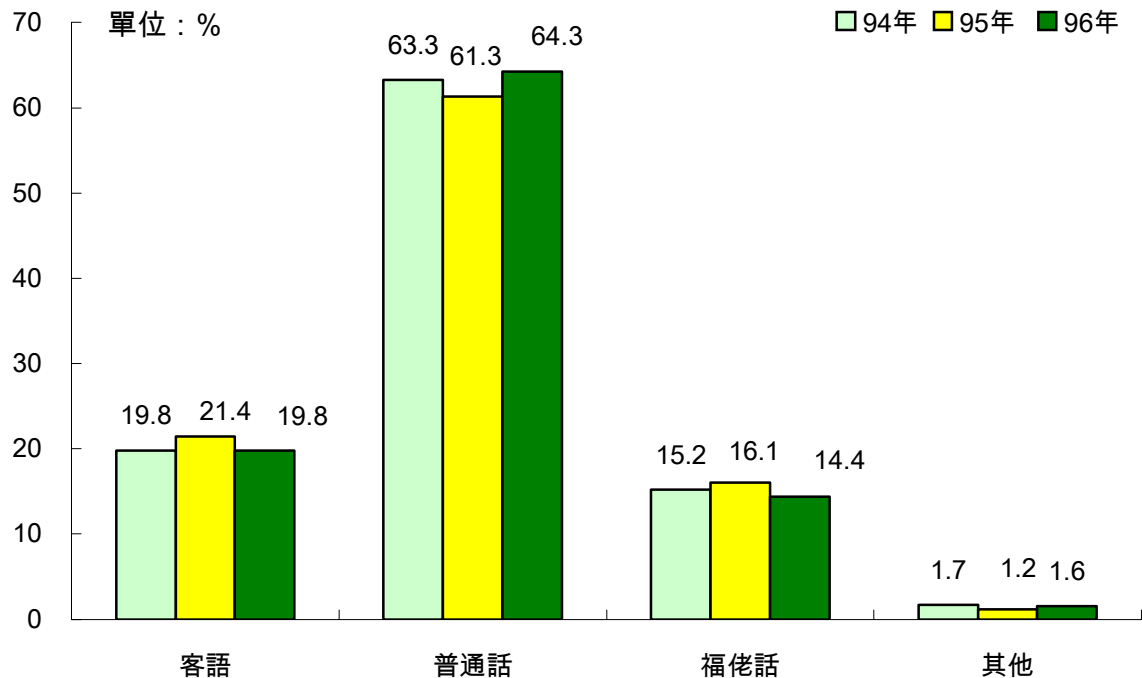
- (1) 性別：男性已婚的客家民眾與配偶交談時使用客語的比例（28.1%），較已婚的女性客家民眾為高（21.3%）。
- (2) 年齡與世代：隨著年齡層的增加，客家民眾與配偶交談使用客語的比例也愈高，從 19-29 歲的 6.8% 及 30-39 歲的 10.3%，上升至 60 歲及以

- 上的 51.8%。世代分層也呈現相同趨勢，愈早出生的已婚客家民眾與配偶交談使用客語的比例也愈高。
- (3)教育程度：在不同教育程度上，教育程度愈高的已婚客家民眾，與配偶交談使用客語的比例則是愈低，從沒上過學的 56.1%遞減至碩士博士教育程度的 11.3%。
 - (4)職業：職業方面，以農林漁牧工作人員的已婚客家民眾與配偶交談使用客語比例最高(46.9%)，其次是機械設備操作工及組裝工(36.5%)。
 - (5)配偶群體：配偶為大陸客家人者與配偶交談使用客語的比例(77.1%)，高於配偶為臺灣客家人者(51.0%)。
 - (6)父母群體：父母雙親皆為客家人者，與配偶交談使用客語的比例(30.2%)，明顯高於父親或配偶任何一方為客家人者。
 - (7)家庭月收入：家庭月收入以 25-30 萬元者與配偶交談使用客語的比例最高(51.2%)。
 - (8)客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者與配偶交談使用客語的比例(25.6%)高於非單一自我認定臺灣客家人者(20.5%)。
 - (9)客家人口密度：居住在客家人口密度越高地區者，與配偶交談使用客語的比例愈高。
 - (10)都市化程度：居住於都市化程度愈低的客家民眾與配偶交談時多數使用客語的比例則是愈高。
 - (11)地區別：居住在高屏地區的客家民眾，與配偶交談使用客語的比例(40.9%)最高，其次是居住在桃竹苗地區者(35.4%)。

3. 已婚有子女的客家民眾與子女交談主要使用的語言

已婚有子女的客家民眾與子女交談主要使用的語言以普通話占多數(64.3%)，其次為客語(19.8%)，再其次為福佬話(14.4%)，使用其他語言的比例為1.6%。與95年調查結果相比較發現，已婚有子女的客家民眾與子女交談使用客語的比例較去年下降1.6個百分點，而使用普通話的比例增加3.0個百分點，使用福佬話的比例下降1.7個百分點，經檢定各語言使用的比例變化未達統計顯著差異水準，比較94-96年歷年調查結果也沒有顯著差異，顯示歷年以來，普通話是已婚有子女的客家民眾和子女交談時最主要使用的語言，並且使用普通話的比例明顯高於客家話使用的比例。

另一方面，已婚客家民眾與配偶交談主要使用普通話(45.9%)，而與子女交談也是以使用普通話的比例最高(64.3%)，顯示已婚客家民眾與子女交談時使用普通話的比例高於跟配偶使用的比例(64.3%:45.9%)，但是使用客語與子女交談的比例則是低於跟配偶交談使用客語的比例(19.8%:27.1%)。客家民眾的父母沒有使用客語與子女交談，從而使得子女學習客語、說客語的機會大幅減少，也無法為子女營造重要的客語母語學習環境，客家民眾的父母傳承子女客語能力也受影響。



註：調查對象排除未婚及無子女者。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

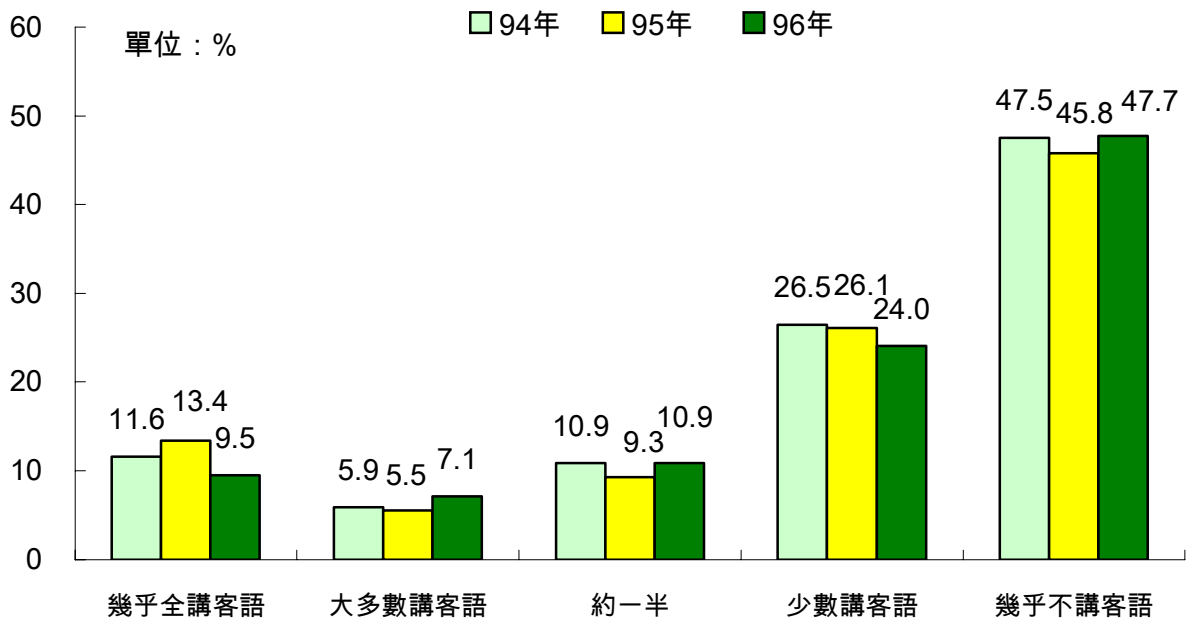
圖 5-12 歷年調查已婚有子女的客家民眾與子女交談主要使用的語言

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾與子女交談主要使用語言與性別、年齡、世代、教育程度、職業、子女群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。職業及子女群體有 25%以上統計格期望值低於 5，因此其分析結果僅供參考。(見附錄一附表 1-21)

- (1)性別：已婚有子女的客家男性民眾與子女交談主要使用客語的比例(23.7%)高於客家已婚女性(16.0%)。
- (2)年齡與世代：在年齡部分，30-39 歲已婚有子女的客家民眾主要以客語與子女溝通的比例明顯偏低(8.8%)，而 40 歲以上的客家民眾與子女主要以客語溝通的比例也隨之增加。
- (3)教育程度：已婚有子女的客家民眾教育程度愈高，與子女交談主要使用客語的比例則呈現愈下降的趨勢，由沒有上過學者的 49.7%下降到碩士博士教育程度者的 8.9%。
- (4)職業：職業方面，以農林漁牧工作人員與子女交談主要使用客語的比例最高(48.1%)。
- (5)配偶群體：配偶為大陸客家人的已婚有子女客家民眾，與子女交談主要使用客語的比例(58.8%)，較配偶為臺灣客家人者(35.2%)為高。
- (6)父母群體：雙親皆為客家人者，與子女交談時主要以客語溝通的比例(23.6%)，高於雙親其中一方為客家人或雙親皆非客家人者。
- (7)家庭月收入：家庭月收入為 25-30 萬元的已婚有子女客家民眾，與子女交談主要使用客語的比例最高(35.8%)。
- (8)客家身分認定：雖然單一自我認定為臺灣客家人者，與子女交談使用客語的比例(20.2%)略高於非單一自我認定者(18.0%)，但是其使用普通話與子女交談的比例(66.4%)則是明顯高於非單一自我認定者(54.8%)。
- (9)客家人口密度：居住在客家人口密度愈高地區者，與子女交談主要使用客語的比例也愈高。
- (10)都市化程度：居住於都市化程度愈低的客家民眾與子女交談時主要以使用客語的比例愈高。
- (11)地區別：居住在高屏地區的客家民眾，與子女主要以客語交談的比例(36.2%)最高，其次是居住在花東地區者(30.3%)。

4. 已婚有子女的客家民眾與子女交談使用客語的深度

在已婚有子女的客家民眾中，與子女交談時多數使用客語的比例為 16.6%，其中幾乎全講客語的比例為 9.5%，大多數講為 7.1%，而很少講的比例則高達 71.7%，其中有 24.0%表示少數講客語，更有 47.7%表示和子女幾乎不講客語。與 95 年調查結果相比較，幾乎全講客語和大多數講客語的比例下降 2.3 個百分點，經檢定未達統計顯著差異水準，也就是說過去一年已婚有子女的客家民眾與子女交談時使用客語的情況沒有顯著變化，但是和子女幾乎全講客語的比例下降 3.9 個百分點(95 年 13.4%)，與 94 年相比較也下降 2.1 個百分點，可以看出歷年比較呈現下滑趨勢。



註：調查對象排除未婚及無子女者。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

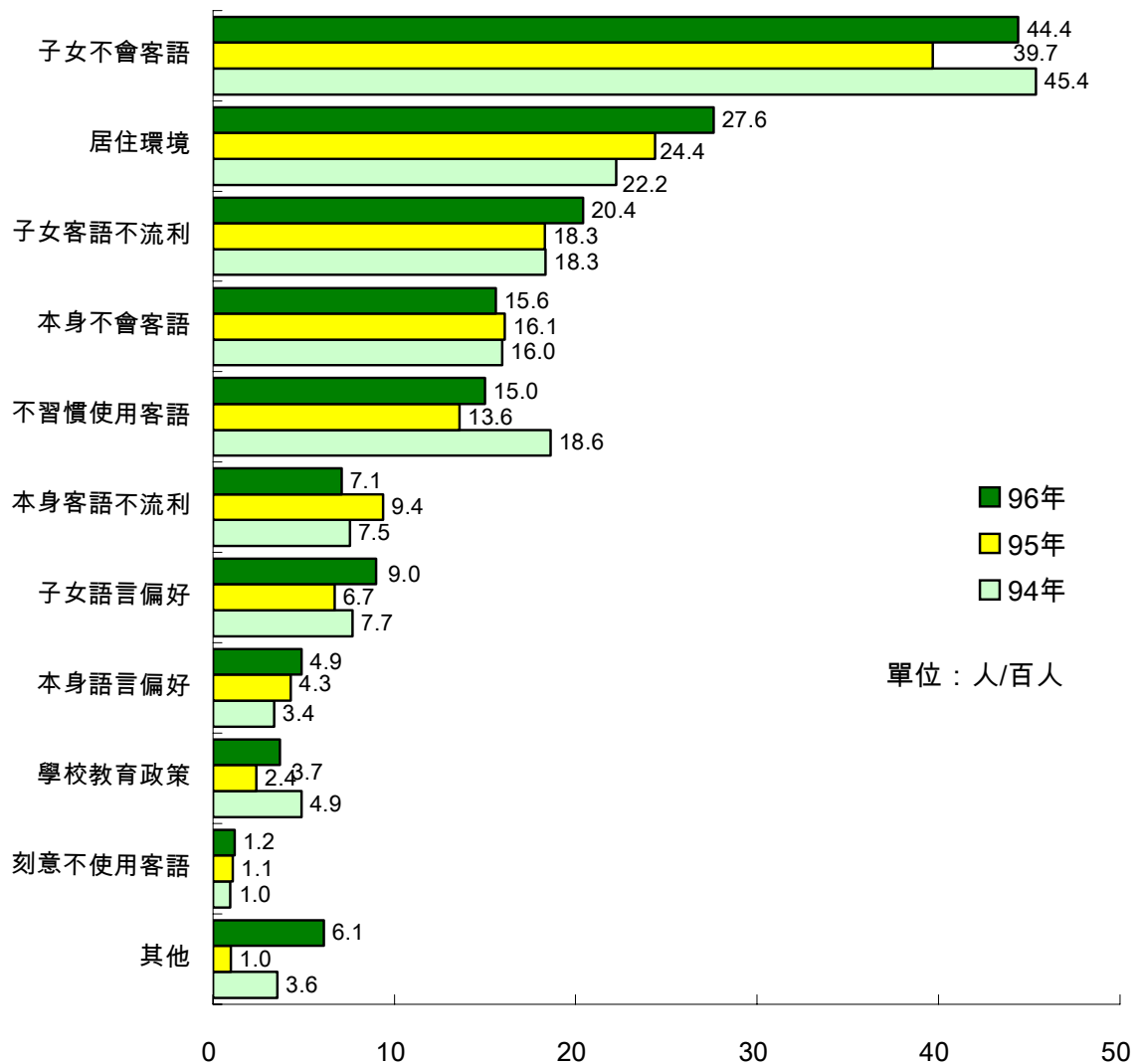
圖 5-13 歷年調查已婚有子女的客家民眾與子女交談使用客語的深度

依客家民眾各項屬性來看，已婚有子女的客家民眾和子女交談使用客語的深度與性別、年齡、世代、教育程度、職業、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關（合併為「多數說客語」、「約一半」與「少數說客語」進行檢定）。（見附錄一附表 1-22）

- (1)性別：已婚有子女的男性客家民眾與子女交談時，多數使用客語的比例(20.1%)高於已婚有子女的女性（13.3%）。
- (2)年齡與世代：30-39 歲（5.9%）及 40-49 歲（8.4%）的已婚有子女客家民眾與子女交談時，多數使用客語的比例明顯偏低，而年齡在 60 歲及以上者多數使用客語與子女交談的比例也較高(39.2%)。世代分層則呈現出生年愈早者使用客語比例也愈高的趨勢。
- (3)教育程度：教育程度愈高的已婚有子女客家民眾，與子女交談時多數使用客語的比例愈低，由沒上過學的 47.8%遞減至碩士博士的 5.6%。是否顯示高教育程度的客家民眾，客語傳承給子女的意願較其他教育程度者為低，值得觀察
- (4)職業：以從事農林漁牧工作人員者與子女交談時，多數使用客語的比例最高(41.6%)。
- (5)配偶群體：配偶為大陸客家人者與子女交談時多數使用客語的比例高於配偶非客家人者。
- (6)父母群體：父母雙親皆為客家人與者子女交談時，多數使用客語的比例明顯高於父親或母親任何一方為客家人者。
- (7)家庭月收入：家庭月收入以 25-30 萬元者，子女交談時多數使用客語的比例最高，為 31.8%。
- (8)客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者，子女交談時多數使用客語的比例(17.1%)高於非單一自我認定臺灣客家人者(14.6%)。
- (9)客家人口密度：居住在客家人口高密度地區者，與子女交談時多數使用客語的比例最高(30.5%)。
- (10)都市化程度：隨都市化程度的降低，與子女交談多數使用客語的比例上升。
- (11)地區別：居住在高屏地區的已婚有子女的客家民眾，與子女交談多數使用客語的比例最高（32.5%），其次為居住在花東地區（24.9%）及桃竹苗地區者(22.5%)。

5. 已婚有子女的客家民眾少數或幾乎不使用客語與子女交談的原因

在已婚有子女的客家民眾中，進一步探討未使用客語與子女交談的原因，調查結果發現，以「子女不會客語」的原因占多數（44.4%），其次為「居住環境」（27.6%）、「子女客語不流利」（20.4%）、「本身不會說客語」（15.6%）及「不習慣使用客語」（15.0%）等原因也是已婚有子女客家民眾沒有使用客語和子女交談的原因。與歷年調查結果相比較，客家民眾少數或幾乎不使用客語與子女交談的原因沒有明顯改變，因為子女客語能力不好及居住環境影響最重。（見附錄一附表 1-23）



註1：本題為複選題。

註2：調查對象排除未婚及無子女，且和子女交談少數講客語及幾乎不講客語者。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 5-14 歷年調查已婚有子女的客家民眾少數使用客語與子女溝通的原因

陸、客語傳承狀況及阻礙傳承的原因

本章節分析的旨在瞭解客家民眾的客語傳承情形，藉由客家民眾主觀的意見(對子女客語能力期望、培養客語能力的規劃、教導子女說客語的意願及不使用客語交談等原因)及客觀的分析(項目之間的交叉分析、文獻)幫助瞭解客語傳承的現況及阻礙客語傳承的主要因素。本年度分析重點將著重在歷年調查結果的比較，試圖經由歷年趨勢性的調查成果，探討客語傳承狀況與可能阻礙的問題。

一、客家民眾客語傳承現況探討

首先從專家學者研究有關客家民眾客語傳承的研究文獻探討。

客家群體所擁有的獨特文化形成了客家文化的內涵，而所謂的客家人，根據所謂「國際漢學會議」的定義，客家人的條件有四：(1)是漢民族中獨特穩定的群體；(2)客家話是客家人獨特的語言；(3)有特殊的客家文化和習慣；(4)有獨特的客家精神。其中又以後三項為重，可以特別標示出客家文化的精神與內涵(施正鋒，2000)。凝聚群體的因素除了血緣、地緣之外，文化認同也是不可忽視的力量，文化認同其中即包括有語言、風俗及信仰等。因此，我們可以說：「語言」是維繫以及傳承一個群體文化最重要的元素。

蕭瑞琪(2003)的研究發現隔代教養對於客語學習有很大的助益。黃秋香(2003)在其研究中指出：母語的傳承最好也最重要的地點就是家庭，家長對於客語教學的態度往往左右了客語的興敗。溫美芳(2005)的研究指出年幼時父母教導客家身分的認定、教導使用客語、帶領與客家親友互動及表達對客家文化的關懷有助於個體的群體認同感。從本研究調查結果也發現，年長的客家民眾客語能力相對來說比較好，尤其是40歲以上的客家民眾，客語能力最好，年長比較會使用客語的客家民眾在家庭中使用客語交談的習慣，將會左右客語傳承的關鍵因素。

客語有流失的危機，但流失的情形到底有多嚴重，則每個人的感受恐怕會有很大的差異。曹逢甫與黃雅榆在1995年全台所做的調查研究、1996年在新竹市的調查研究，以及在2000年分別在四個客家語言社區(臺北、苗栗、東勢以及六堆)所做的二代間(家長與學生)語言聽說能力的比較研究(黃雅榆，2002)，顯示出就母語能力而言，原住民和客家人母語的流失的確比閩南人來得嚴重。根據95年的研究推論顯示，如果缺乏政府或民間的積極推廣，父母

的客語能力能成功承傳給子女可能僅占 15%，未來 20 年內每年流失率約 1.1%（行政院客家委員會，2006）

曹逢甫和黃雅榆另外根據 Wurm, Stephen. 所提出的語言流失曲線圖推測客語大量流失的臨界點可能發生在 1995 年 20 歲左右的年輕人。因此，次年在新竹市的調查中將中至低的年齡層再細分成中(35-26 歲)，中低(25-16 歲)以及低(15 歲以下)三個年齡層，分析結果發現中低年齡層的確是轉換的轉捩點，而且根據 Wurm, Stephen. 的預測，一旦達到這一點之後流失率就會產生滾雪球效應。關於此點的預測，在黃雅榆(2002)的調查中得到證實，換句話說，客語流失率，除非我們現在立即採取有效方法來加以補救，要不然就會以幾何級數增加的速率向下沈淪，客語不只有危機而且有非常大的危機。

根據本研究歷年調查結果發現，客家民眾的客語能力和其年齡高低成正比，年齡愈小者客語的說聽能力愈低，29 歲及以下客家民眾會說聽客語的比例皆比整體客家民眾為低，這項調查結果與多數學者的研究成果相符合，如曹逢甫和黃雅榆的研究即認為客語大量流失臨界點的約是 20 歲左右年青人，推算目前的年齡應在 30 至 32 歲左右。

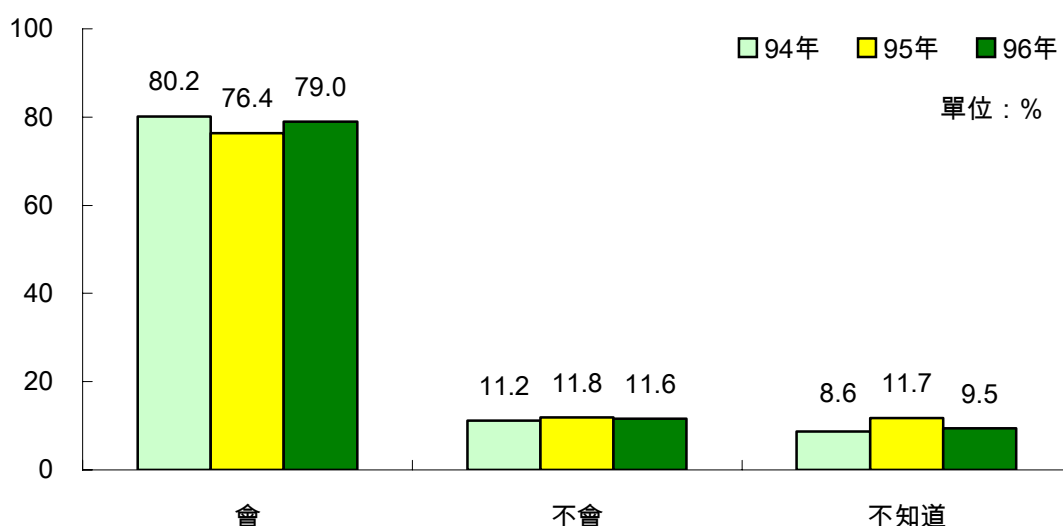
94 年度本研究曾特別規劃針對「住在客家地區，13 歲以下不會說客語」的客家民眾進行深度訪談，該訪問結果也顯示出整體大環境的變化是影響 13 歲以下客家民眾不使用客語溝通的主要因素。而在父母與祖父母對於客語學習的態度上則傾向於工具性思考，認為語言是溝通工具，能溝通就好，並沒積極營造出學習客語的環境。何種原因造成 1995 年 20 歲左右的年輕人(推算此族群應為 1970 年代出生)客語大量流失？黃宣範(1995)認為影響語言活力的三個主要因素為：人口、政經力量、制度的支持，由此三方面探討客語大量流失原因發現，1970 年代正值社會經濟環境變遷，隨著社會經濟的發展，城鄉距離造成的人口外流，使得客家地區快速老化，聚集在都市區的年輕人說客家語的機會減少，與客家人逐漸在地化、群體婚姻融合、長期國語政策推行等因素；再加上電視開始普及，而廣播及電視節目受到長期嚴格管制，以 1972 和 1978 年為例，國內僅有的三家無線電視使用的語言以國語為主，次為閩南語，沒有一家電視台有使用客語（李膽，1998），家庭成員使用客語溝通頻率的降低等因素，造成客家母語漸漸流失，隨著客家母語的流失，具客家血統且不以客家語為母語或完全不會客家語的人愈來愈多。

二、客家民眾的父母對客語傳承的態度

蕭瑞琪（2003）的研究指出，客家籍的家長對於孩子的客語學習都舉雙手贊成態度，也意識到給予行動力的支持，希望孩子說客語的能力可以更好。蘇美娘（2004）在「花蓮縣布農族小學家長對學校推動文化活動態度的研究」中指出，受訪的家長均肯定學校辦理文化傳承活動，也願意配合。根據曹逢甫和黃雅榆的研究顯示，客家家長與學生對客家母語學習抱持正面態度，家長對客語教學的支持也很積極。本研究調查結果顯示，父母對子女學習客語抱持正面肯定立場，近八成(79.0%)的客家民眾希望子女學習客語，42.4%有意願讓子女參加客語課程；此外，有 67.4%的客家民眾表示有親自教導子女客語。

（一）客家民眾對子女學習客語的期望

調查發現，11歲及以上的客家民眾中有 79.0%表示會讓子女學習客語（包含「目前沒有子女，未來會讓子女學習」的比例），表示不會讓子女學習客語者有 11.6%，9.5%表示不知道。與 95 年調查相比較，會讓子女學習客語的比例上升 2.5 個百分點，經檢定達統計顯著差異水準，也就是說客家民眾有意願讓子女學習客語的比例上升。95 年調查結果有意願的比例較 94 年呈現下降趨勢，而 96 年度則較 95 年上升，顯示客家民眾的父母對子女學習客語的期望比較容易受到外界影響而有較大波動，如果能適時的進行宣導及給予協助，客家民眾對子女客語的傳承意願將更為積極。



註：調查對象為 11 歲及以上客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 6-1 歷年調查客家民眾對子女學習客語的期望

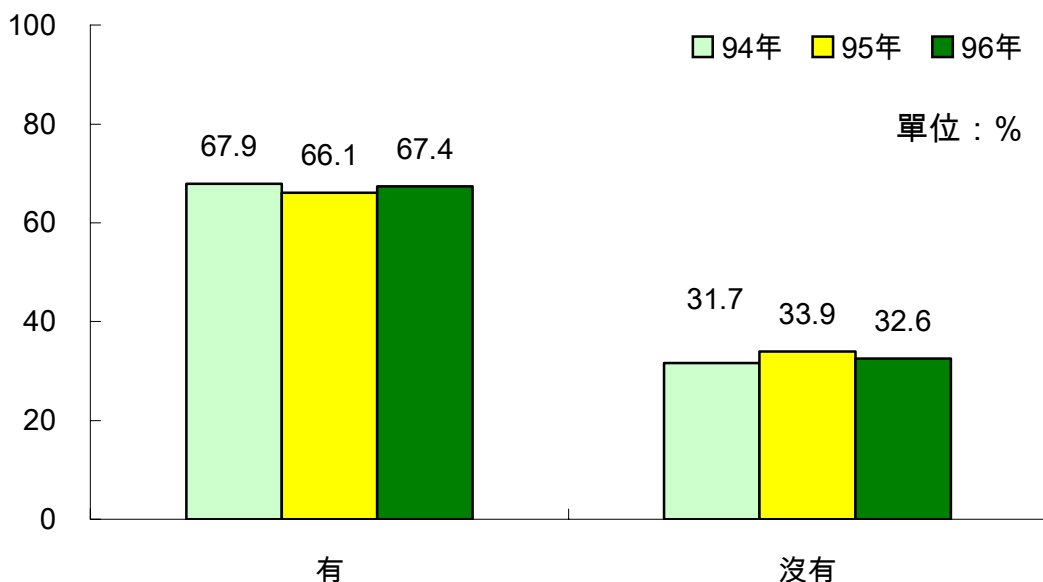
依客家民眾各項屬性來看，客家民眾表示會子女學習客語的比例與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。都市化程度則沒有顯著相關。(見附錄一附表 1-24)

- (1)性別：女性客家民眾表示不會讓子女學習客語的比例(12.7%)高於男性客家民眾(10.5%)。
- (2)年齡與世代：30-39歲(87.7%)及40-49歲(87.0%)的客家民眾表示會讓子女學習客語的比例較其他年齡層為高。
- (3)教育程度：碩士博士(88.1%)及大學專科(83.3%)高教育程度者，表示會讓子女學習客語的比例較其他教育程度者為高。
- (4)職業：以機械設備操作工及組裝工表示會讓子女學習客語的比例最高(92.7%)，其次是專業人員(91.8%)。
- (5)婚姻狀況：已婚客家民眾會讓子女學習客語的比例(84.9%)高於離婚(77.4%)或未婚(71.9%)的民眾。
- (6)配偶群體：配偶為客家人或大陸客家人者，會讓子女學習客語的比例高於配偶非客家人者。
- (7)父母群體：父母雙親皆為客家人者，會讓子女學習客語的比例明顯高於父親或母親任何一方為客家人者。
- (8)家庭月收入：家庭月收入以25-30萬元者，會讓子女學習客語的比例最高，為96.8%。
- (9)客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者，會讓子女學習客語的比例(82.3%)高於非單一自我認定臺灣客家人者(65.9%)。
- (10)客家人口密度：居住地區客家人口中密度地區者，會讓子女學習客語的比例最高(79.7%)；高密度地區者最低(76.6%)。
- (11)地區別：高高屏地區的客家民眾願意讓子女學習客語的比例(87.6%)最高，其次為居住在花東地區者(83.2%)，雲嘉南地區的客家民眾願意的比例(71.2%)最低。

(二) 客家民眾親自教導子女說客語的意願

客家民眾親自教導子女(沒有子女者問未來教導意願)說客語的比例上，調查結果發現，有 67.4% 表示有(會願意)教導子女說客語，沒有教(未來不願意)的比例為 32.6%。與 95 年調查結果相比較，有親自教導子女說客語的比例提升 1.3 個百分點，經檢定未達統計顯著差異水準，94-95 年歷年調查結果相比較也未達顯著差異，也就是說歷年來客家民眾親自教導子女說客語比例的變化並不明顯。

觀察歷年來客家民眾希望子女學習客語，和有親自教導子女說客語的比例有近一成的落差，可以解釋客家民眾的父母對子女客語的期許相對來說比較高，但是願意付諸行動或是親自教導子女的比例卻是比較低。也可能是因為父母本身不知道如何教子女，或自身客語能力不好，而無法交子女學習客語。



註：調查對象為 11 歲及以上客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 6-2 歷年調查客家民眾親自教導子女說客語的比例

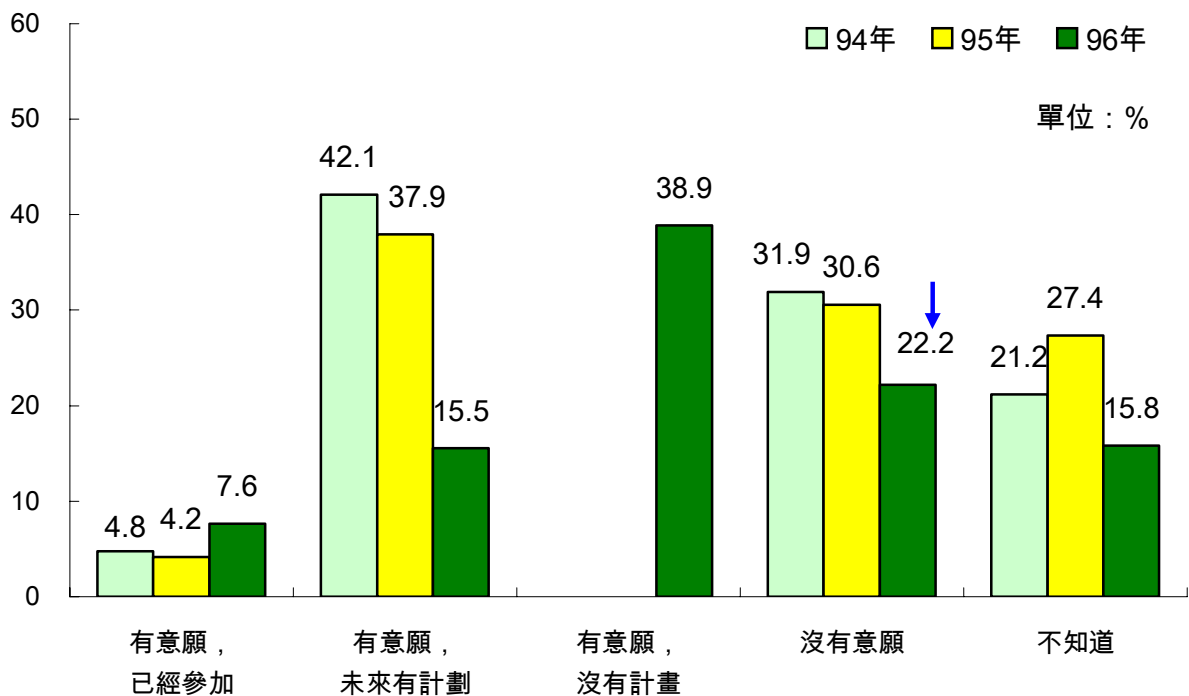
依客家民眾各項屬性來看，客家民眾表示有(或願意)教導子女說客語的比例與年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。不同性別及家庭月收入則沒有顯著相關。(見附錄一附表 1-24)

- (1)年齡與世代：30 歲以上客家民眾表示有(或願意)教導子女說客語的比例較高，其中以 60 歲及以上表示有的比例最高(74.2%)。
30-39 歲及 40-49 歲客家民眾有(或願意)教導子女說客語的比例較 95 年為高，推論這兩個年齡層的客家民眾家長其子女年齡約在 13 歲以下，正好是語言學習的重要階段，顯示這兩個年齡層客家民眾教導子女說客語的意願，對於客語傳承的重要性。
- (2)教育程度：沒有上過學的客家民眾，表示有(或願意)教導子女說客語的比例最高(83.2%)。
- (3)職業：以農林漁牧工作人員(78.2%)及專業人員(75.3%)表示有(或願意)教導子女說客語的比例較高。
- (4)婚姻狀況：已婚客家民眾表示有(或願意)教導子女說客語的比例(70.6%)較未婚者(63.5%)為高。
- (5)配偶群體：配偶為大陸客家人或臺灣客家人的客家民眾，有(或願意)教導子女說客語的比例(87.0%及 84.0%)，高於配偶非客家人者(60.4%)。
- (6)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，有(或願意)教導子女說客語的比例(78.0%)高於其他群體。
- (7)客家身分認定：單一自我認定為客家人者，有(或願意)教導子女說客語的比例(71.9%)高於非單一自我認定者(49.8%)。
- (8)客家人口密度：居住在客家人口低密度地區的客家民眾，有(或願意)教導子女說客語的比例最高(67.8%)。
- (9)都市化程度：都市化程度與教子女學習客語的行動成反比，居住在城鄉區的客家民眾有(或願意)教導子女說客語的比例，高於居住在都會郊區及都會區者。
- (10)地區別：居住在高屏地區的客家民眾有(或願意)教導子女說客語的比例(77.7%)最高，其次為居住在桃竹苗地區者(75.1%)。

(三) 客家民眾培養子女客語能力的規劃意願

在客家民眾培養子女客語能力的規劃意願上，有 7.6%表示子女已經有參加各項客語課程，15.5%表示有意願讓子女參加客語課程，且未來也有計畫；38.9%表示有意願讓子女參加客語課程，但是並沒有計畫，總計有六成二(62.0%)客家民眾有意願培養子女客語能力。此外，22.2%表示沒有意願讓子女參加客語課程，較去年下降 8.4 個百分點。另有 15.8%未回答。

與 95 年調查結果相比較，有意願並且已經參加相關課程的比例增加 3.4 個百分點，比較特別的，有近四成(38.9%)客家民眾表示有意願但是沒有計畫，顯示有許多客家民眾家長對於培養子女客語能力有較高的意願，但是本身缺乏規劃學習課程與方式的能力，因此需要政府相關單位或民間機構協助提供客語學習課程，再由家長配合子女參與客語學習課程。



註 1：「有意願，沒有計畫」為 96 年新增加選項。

註 2：調查對象為 11 歲及以上客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

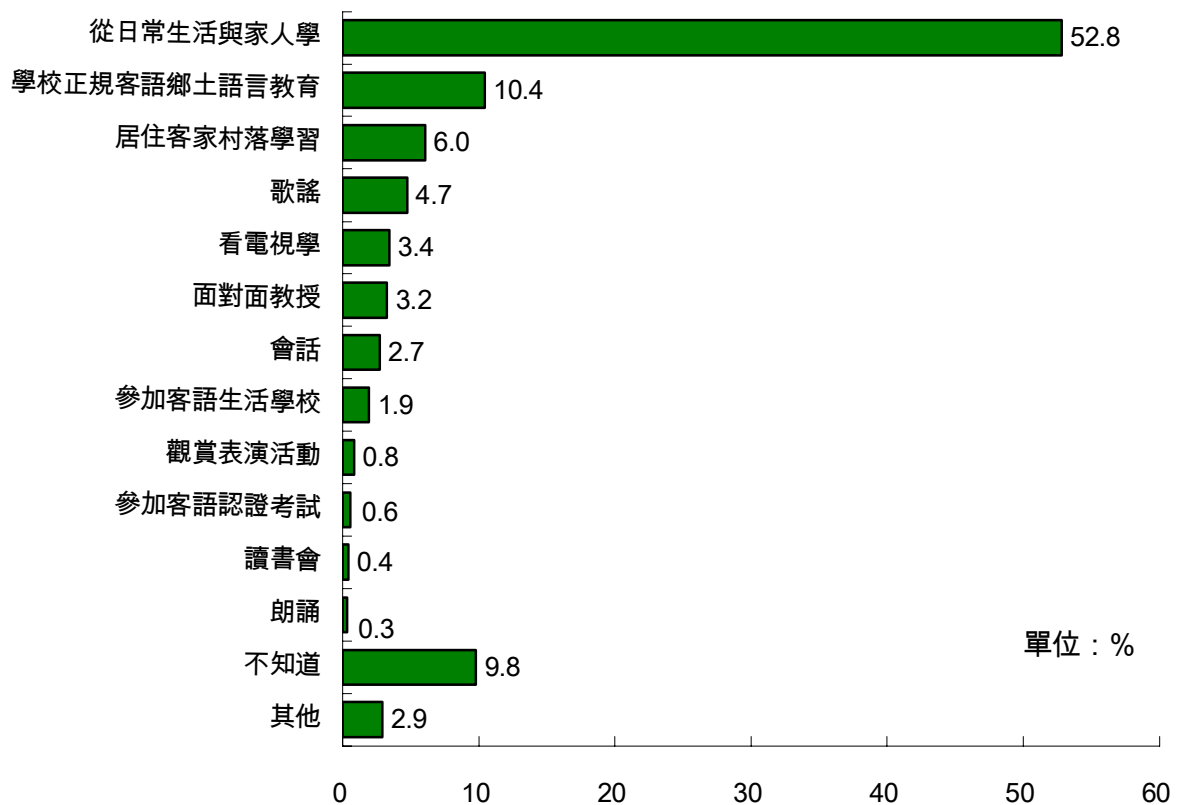
圖 6-3 歷年調查客家民眾培養子女客語能力的規劃意願

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾培養子女客語學習規劃與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。(見附錄一附表 1-27)

- (1)性別：女性客家民眾有意願且未來有計畫的比例(17.0%)高於男性(14.2%)。
- (2)年齡與世代：30-39 歲及 40-49 歲客家民眾有願意，且子女已經參加客語課程的比例較高(15.2%及 15.8%)，與這兩個年齡層的子正好在國中小學以下受教育，正接受學校客語課程有關。
- (3)教育程度：教育程度愈高的客家民眾有意願，並且未來有計畫，或是有意願但是沒有計畫的比例也愈高。顯示高教育程度者比其他群體更有意願讓子女學習客語。
- (4)職業：以專業人員(21.9%)與技術員及助理人員(21.7%)有願意，並且有計畫讓子女學習客語的比例較高。
- (5)婚姻狀況：已婚客家民眾表示沒有願意讓子女參加客語課程的比例(26.7%)高於未婚的客家民眾。部份高年齡層已婚客家民眾的子女已經成年，或是其子女已經會說客語，因此讓子女參加客語課程的意願也就較低。
- (6)配偶群體：配偶為大陸客家人者，沒有願意的比例(36.9%)較其他群體為高。配偶為客家人者，其子女已經參加客語課程的比例(15.3%)較高。
- (7)父母群體：雙親群體皆非客家人的客家民眾，其子女已經參加客語課程的比例(13.7%)較父親或母親為客家人者為高。
- (8)家庭月收入：家庭月收入在 25 萬以上者，其子女已經參加客語課程或是未來有意願的比例高於其他家庭收入者。
- (9)客家身分認定：單一自我認定為客家人者有願意讓子女參加客語課程的比例高於非單一自我認定者。
- (10)客家人口密度：居住在客家人口密度愈低地區的客家民眾，有意願讓子女參加客語課程的比例也愈高。
- (11)都市化程度：居住在都會區的客家民眾，有意願的比例高於其他地區的客家民眾。
- (12)地區別：居住在北基宜及桃竹苗地區的客家民眾有意願的比例較高，雲嘉南、中彰投及高高屏地區者有意願但是缺乏計畫的比例較高。

詢問 11 歲及以上客家民眾希望子女透過何種方式來學習客語時，調查結果發現，多數(52.8%)客家民眾希望子女「從日常生活與家人學」客語，其次為經由參加「學校正規客語鄉土語言教育」學習客語(10.4%)，在其次為「居住在客家村落學習」客語(6.0%)。顯示客家民眾認為從塑造母語學習環境是學習客語的有效方式，而近年來在國民小學以下推行的鄉土語言教育，也受到部份客家民眾認同為子女學習客語的有效方式。

其他如利用「歌謠」(4.7%)、「看電視學」(3.4%)、「面對面教授」(3.2%)、「會話」(2.7%)、「參加客語生活學校」(1.9%)、「觀賞表演活動」(0.8%)等，也是客家民眾認為有效的學習客語方式。(見附錄一附表 1-28)



註：95 年以前詢問沒有(不會)教導子女說客語的受訪者，96 年則詢問 11 歲以上客家民眾，並且增修部分選項內容，因此本題不進行歷年結果比較。
資料來源：本研究。

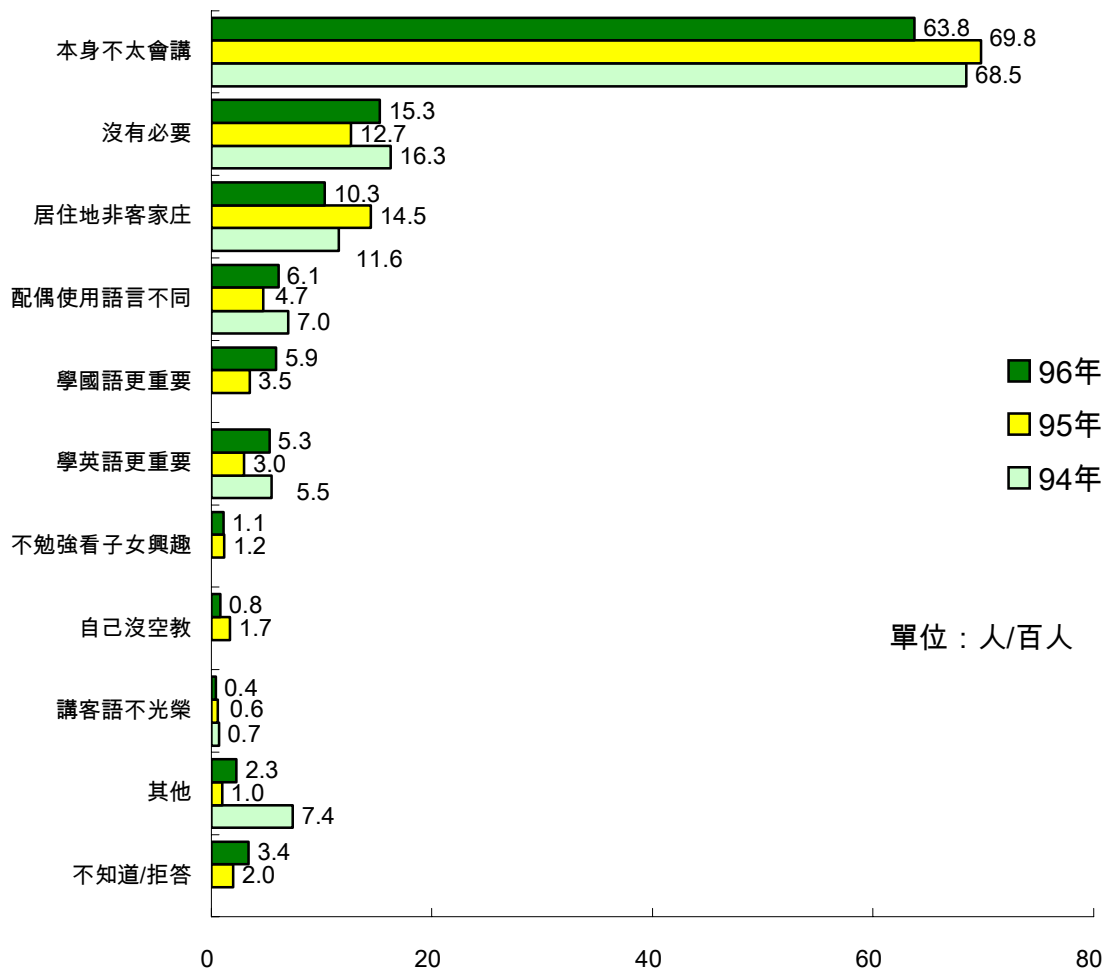
圖 6-4 客家民眾希望子女學習客語的方式

三、阻礙客家民眾客語傳承的主要因素探討

中央大學客語所所長羅肇錦估計，國內會講客語的國小學生約僅 10%。簡言之，客語呈現嚴重的斷層現象，會講客語者集中在年長者身上；愈年輕，會說客語者愈少（大紀元時報，2006）。本研究 96 年結果顯示，13 歲以下客家民眾會說流利客語的比例為 12.2%（94 年為 9.1%、95 年為 10.2%），與羅肇錦的估算接近。且近三年調查結果也顯示，年齡層越大客語能力越好，96 年調查結果，60 歲及以上客家民眾會說流利客語的比例最高，為 83.3%。

黃志偉的研究也指出：許多的家長知道文化傳承的重要，卻無法積極的作為，例如：教導孩子說母語或和孩子說母語，這無形中也造成文化傳承的缺口（蕭瑞祺，2003）。依據本研究量化調查結果顯示，客家民眾的家長有意願讓子女學習客語的比例明顯上升，但是 13 歲以下、13-19 歲與 20-29 歲年輕人客語說聽的能力，仍較 30 歲以上的客家民眾會說聽客語的比例來得低，尤其是 60 歲以上客家民眾的客語能與 29 歲以下客家民眾客語能力有明顯的落差，也就是羅肇錦所稱的斷層現象，這也是行政院客家委員會努力增進客家民眾客語能力的目標所在。

客家民眾沒有（不願意）親自教導子女說客語的原因，最主要是因為「本身不太會講」（63.8%），與歷年調查結果相比較，父母本身客語能力不好是影響其教導子女說客語的主要原因。其次是認為「沒有必要」講客語（15.3%）所以沒有（不願意）教導子女說客語，再其次是因為「居住地非客家庄」（10.3%），其他如「與配偶使用語言不同」（6.1%）、「學國語更重要」（5.9%）及「學英語更重要」（5.3%）等。交叉分析發現，年齡層愈輕者，因為自己本身不會講客語所以沒有（不願意）教導子女的比例也愈高，40 歲以上者多數是因為居住在非客家庄所以沒有（不願意）教導子女說客語。學習國語、英語等其他語言更重要的比例，在各年齡層並沒有明顯的差異，尤其是在 30-39 歲及 40-49 歲兩個年齡層的比例，與其他年齡層並沒有明顯差異。（見附錄一附表 1-26）



註 1：本題為複選題。

註 2：調查對象為 11 歲及以上未教導子女客語的客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 6-5 客家民眾沒有親自教導子女客語的原因

由歷年調查結果及學者相關文獻研究，可以發現阻礙客語傳承的主要因素可以從以下幾個面向來探討，1. 父母的群體不同影響客語傳承、2. 家庭生活使用客語比例下降、3. 未來父母客語能力降低對家庭母語傳承功能的影響、4. 群體認同感與客語能力的關係、5. 客家民俗文化活動與客語能力的關係、6. 強勢語言對於客語教學的排擠效應、7. 居住地域屬性對客語使用頻率的影響。以下接續分析其原因：

(一) 父母的群體不同影響客語傳承

黃宣範的研究顯示出臺北的客語人口流失情形，在經過不同群體通婚後，客語傳承的比例相當低，通婚家庭中母語的使用狀況，客家話流失率在 30% 以上(即含有客家血緣的通婚家庭中有三分之一的家庭未能把客家話傳給下一代)。經過通婚過後的語言傳承流失率高達 30%。在假定各群體之間可以高度自由相互通婚，那麼百年之後(第六代)，原住民語言人口將僅剩下三千人左右，客語人口也將萎縮到只剩目前人口的 7.8% 而已。普通話人口與福老話人口到了第十代將呈現均衡的態勢(普通話人口：938.4 萬，福老話人口：1012.9 萬)(黃宣範，1993)。

以 1995 年的資料顯示家庭夫妻群體組合中只有夫妻皆為客家人的家庭在家使用客語的比例為 83.1%，夫客家籍妻為閩南籍的家庭則有 41.1%，其他類型夫妻群體組合家庭在家使用客語的比例都低於 29%(徐正光、蕭新煌，1995)。清大社會學研究所教授張維安說：客家人與客家人結婚，子女會講客語的比例約 60%-70%；如果閩客通婚，客家女姓嫁給閩南男性，以臺北市為例，子女會講客語的比例為 0；相反的，客家男性娶閩南女性，子女會說客語的比例為 20%。民進黨族群事務部主任楊長鎮也指出，一個家庭的語言使用，通常受到兩股勢力所影響，其一為優勢語言，其一為父系家庭的語言。也就是說，當優勢語言與弱勢語言結合為家庭，子女通常會使用優勢語言，而傳統父系社會的價值觀，也會影響孩子語言的使用(大紀元時報，2006)。溫美芳的研究也顯示父親的客家人身分對子女的認同感有顯著影響(溫美芳，2005)。

一般認為在家庭生活中，母親與子女相處的時間比較長，所以母親應該對子女語言學習有比較高的影響，但是從本研究歷年調查結果及 1995 年徐正光、蕭新煌在「客家族群的『語言問題』：臺北地區的調查分析」中所提到研究結果，都顯示如夫妻有一方非客家人，而夫(父親)為客家人時家庭使用客語的比例較高，相對子女的客語能力也較好，這可能是因為家中語言政策制定者為父親，而且女性的服從性及適應性通常較男性高，也較容易融入新的社會圈

中，因此妻子(母親)遷就家人語言偏好的可能性極高。

本研究歷年調查顯示，配偶群體非客家人的客家民眾，與子女或夫妻間主要使用客語溝通的比例皆不到一成，遠低於使用國語或是福老話的比例。本年度調查結果也顯示，配偶群體非客家人的客家民眾，夫妻間使用客語溝通的比例僅為 3.1%；配偶群體非客家人者，與子女使用客語溝通的比例亦僅有 6.0%。此外，雙親皆為客家人者客語說聽能力較父母一方非客家人者好，更比雙親皆非客家人者客語能力明顯有差異；而「父親為客家人，母親非客家人」者的客語說聽能力，也較「父親非客家人，母親為客家人」的民眾高。不同群體通婚對客語使用的確帶來相當大的影響，從本調查量化調查資料顯示，不同群體的夫妻客語傳承的流失率可能比黃宣範所提出的流失 30% 更為嚴重。

(二) 家庭生活使用客語比例下降

家庭生活使用客語比例下降也是影響客語傳承的重要因素，尤其是對於 13 歲以下客家民眾的客語影響更深。本研究歷年調查結果顯示，客家民眾的父母在各類場合主要使用的語言發現，與子女使用普通話溝通的比例 (64.3%) 遠高於使用客語的比例 (19.8%)；八成以上的客家民眾與子女在家庭生活中最主要使用的語言不是客語。子女學習客語的機會與環境減少，尤其是在家庭生活內使用客語的機會減少，對於客語能力的傳承是一項極大隱憂。

當家庭生活中使用客語比例下降，表示學習客語的環境相對的減少了，而迫使子女僅能靠外在環境(如學校客語相關課程、社區鄰居等)來學習客語。然則家庭以外的學習環境，終究不能與家庭生活學習環境來得直接與有效果。然則與歷年調查結果相比較發現，使用客語的比例呈現微幅提升，如果能從家庭生活中倡導使用客語，對於比較年輕的客家民眾來說是極為正面的助益。

(三) 父母客語能力的降低對母語傳承的影響

從本研究的歷年調查結果也發現，客家民眾父母沒有與子女使用客語交談的最主要四個原因，依序為子女不會客語、居住環境、本身不會客語和不習慣使用客語。客家民眾的父母本身客語能力的流失，也影響家庭生活使用客語比例下降，從而使客語傳承進入循環影響。教育部長杜正勝即指出，目前所有鄉土語言都面臨流失危機，每週一節的鄉土語言教學雖有幫助，但確實不夠，更大的問題，是二十至四十歲之間的家長世代，本身就對母語認知及認同度不足，未來教育部也將考慮將鄉土母語教學擴大為終身教育，希望吸引二十至

四十歲民眾能回歸重新學習母語（自由時報，2006）。

黃宣範的研究顯示出臺北的客語人口流失情形(黃宣範,1993)。臺北市的客語人口不論其原來的母語為何(普通話或客家話),最後所使用的語言幾乎全為普通話,受到大環境因素的影響,客語的使用機會幾乎完全消失,客語使用的場所以家庭居多,顯見客語仍是一種使用於「私領域」的語言。然而隨時間的逝去,客語能力相對來說比較弱的 29 歲以下民眾慢慢成家生子成為父母,而他們的客語能力將會影響到家庭中語言使用的習慣。

本研究歷年調查結果與黃宣範的研究相互呼應,量化調查發現,年齡層愈輕者其客語聽說能力愈弱,20 至 29 歲及 30 至 39 歲客家眾的客語能力和 40 歲以上者有比較大的落差,因為本身客語能力不佳,不太會講客語所以不親自教導子女客語的比例愈高,與子女交談的語言轉而以使用普通話居多。

(四) 群體認同感與客語能力的關係

臺灣的客家群體認同運動始於 1980 年代中期,以「還我母語」為訴求的主軸。大體而言,客家認同是隨情境而高度變動而偶殊的,特別是遷徙過程、以及墾殖經驗所構成的情境,經過與他者的對照才成形的(施正鋒,2002b)。「新个客家人」運動在 1980 年代蔚然而興,由「還我母語」運動中取得跨越政黨的動員,領導者以「新義民精神」與「新的客家人」等口號,試著塑造「臺灣客家人」的群體認同(鍾肇政,1991)。「新个客家人」運動過程,顯示出語言(客語)在客家群體認同中的重要性。而這樣的認同方式,也是用語言作為界定群體邊界的一種方式。如施正鋒所說:「在一個有多元族群的國家裡,對於少數族群來說,原生的獨特語言往往是最方便的群體辨識標誌。此外,不僅語言的有無代表著集體生存的指標,語言的地位更象徵著族群之間的權力關係是否平等。」(施正鋒,2002b.)我們知道客語與客家群體的認同建構緊密相關,客家群體對於其語言流失的情形也感受到急迫的危機,而語言學者對於客語的研究也顯現出相同的結論。

語言與群體文化、群體認同有著密切的關係。語言是一種社會行動,也是社會、文化的實踐行為(Schieffelin,1990);語言,不論是口語或是文字,都嵌入在社會、文化關係所交織而成的網絡中。沒有「中性」的語言存在,所有的語言行為都有其存在於社會生活脈絡中的「品味」(Bakhtin,1981),例如說是某個專業、某個世代、某個年齡或是某種特殊職業。而就如 Bourdieu 所說的,不平等的權力關係可以導致、抑或是根源於象徵性的暴力(或是象徵性的權力或威權),迫使說話者選擇某種他們認為比較優勢的語言使用方式

(Bourdieu, 1991)。因此，語言與認同問題息息相關，也與大社會的政治經濟環境密切關聯。

客家群體之所以產生對於客語消失的迫切危機感，也許不完全只是因為重視傳統語言的因素，更重要的，語言除了是溝通與表達的工具之外，更是用來作為建構社會事實的重要工具與媒介(Gumperz & Levinson, 1996; Hill & Mannheim, 1992; Lucy JA, 1992; Sapir E., 1949; Spender D., 1980; Whorf BL, 1956; Williams, 1977)。因此，如果我們要探討客語的使用與傳承問題，也必須從建構群體認同的角度來著眼。

本研究歷年調查結果也發現，客家民眾對於客家人身分的認同程度，與客語能力成正比，客家身分認同度低者，客語能力較差。在初認識朋友面前會主動表明自己是「客家人身分」者客語說聽能力最好，而被詢問才表明、模糊不表示或不願意承認者，客語能力相對來說比較不好。此外，認同以身為客家人為榮的客家民眾，客語能力也較不認同者要好。

(五) 客家民俗文化活動與客語能力的關係

客籍人士對於客語式微的看法大同小異，強調是大環境使然，工作和生活上欠缺以客語交談的環境。其次，媒體的影響也相當重要。「新个客家人」運動在 1980 年代蔚然而興，1987 年「客家風雲」雜誌創立後，1990 年三台開始播放客語新聞，然後客家人開始爭取客語節目的廣播，但廣播節目的開放過程卻是艱辛而漫長。2003 年政府成立客家電視台，客家民俗文化活動推廣及傳媒客語曝光率增加，有助於一般民眾瞭解客家文化與傳統禮俗，並幫助客家文化的傳承，增加客語使用的頻率，使原本具客語基礎的民眾有更多機會練習客語，使其客語進步。

溫美芳的研究也指出客語能力愈佳及與客家群體互動愈密切者，其群體認同感亦愈強烈。客家群體透過演唱或欣賞客家歌曲、收看或收聽客家電視與廣播、甚至主動參加客語課程，對於其群體認同感亦有正面的影響（溫美芳，2005）。本研究歷年調查結果也發現，客語聽說能力較差的客家民眾，對各項客家民俗活動的參與情形也較少，雖然我們不能論定參與客家民俗活動與客語能力有必然相關性，但是經由參與客家文化活動啟發客家民眾對客家文化及語言的認識，則是不爭的事實。

(六) 強勢語言對於客語教學的排擠效應

還我母語運動的第二項訴求，是雙語教育，語言平等政策。教育部於1994年委託清大語言所舉辦首次客家語言研討會，以做為推動客語教學之依據。目前教育部所推動的鄉土教學制度是由學校自行在三種語言(客語、福老話、原住民語)中選擇開班授學，學生也可自由選課，然而部份學者專家擔心政府強力推動鄉土語言教育反而使客語流失更嚴重，有此隱憂的原因是擔心學子與家長考慮語言的實用性及其所帶來的利益，反而為優先選取福老話為鄉土教學語言，使鄉土教育在客語傳承方面的成效折半。

范文芳教授經由實地研究訪談後發現，鄉土教學可能造成客語流失的原因如下：

- 家中長輩\父母不說客語。
- 家中父母不鼓勵學習客語，較鼓勵學習英文、普通話、福老話；學生自己選的話較偏向日文、英文、福老話。
- 學校不開客語課程（例如：苗栗縣政府培訓客語師資只有 1/3 被雇）。
- 教師反應沒有統一教材很難教，未來也很難做統一性的考題測試語言程度。
- 目前有的教材很難學習，且要使用拼音法對學生來說太難了

此外，由於社會流行風潮的影響，客語流行的風潮有可能隨著社會大眾流行趨勢的改變，加上對於流行產生疲乏，從而使客語學習風潮降低。加以對所謂的「國際化」潮流的追求，家長可能認為子女學習英語、日語更重要，客語使用也就日漸流失。

(七) 居住地域屬性對客語使用頻率的影響

本研究歷年調查結果也發現，都市化程度與客語聽說能力成反比，以客家人密度來看發現居住地區密度愈高者聽說的懂客語的比例愈高。

- 客家人口密度：居住於客家人口密度愈高地區者，說客語機會增加的比例也愈高。
- 都市化程度：居住在城鄉地區的客家民眾說客語機會增加的比例，高於居住於都會區或都會郊區之客家民眾。

客語傳承雖然面對諸多的困境，如不同群體自然通婚、家庭生活使用客語機會減少、強勢語言排擠效應等，然則客語傳承是否真的如學者所預測「百年之後(第六代)... 客語人口也將萎縮到只剩目前人口的 7.8%而已？」從本研究

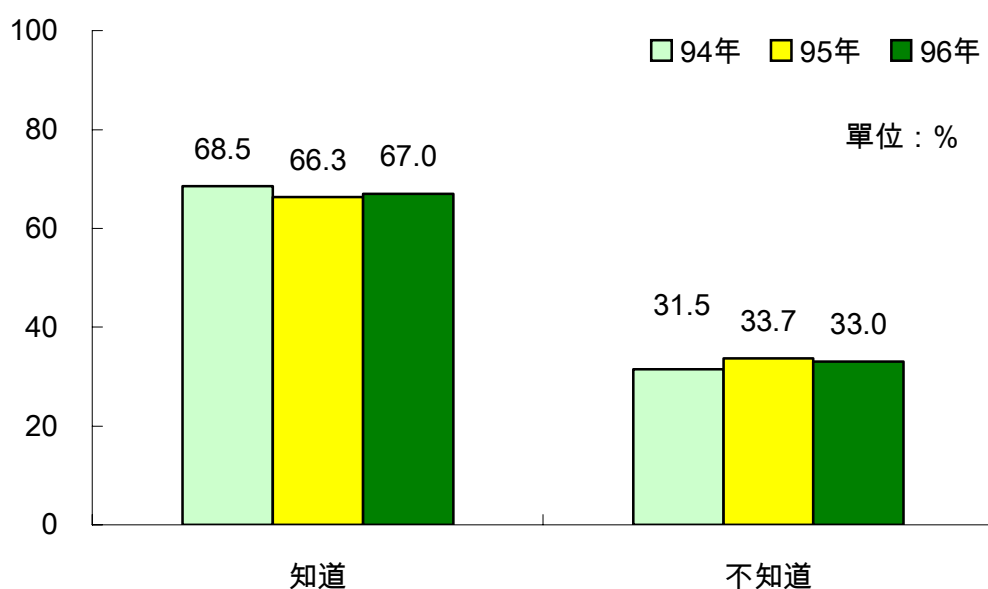
歷次調查來看，在政府與民間團體的努力經營下，客家民眾客語能力有所提升，以 92 年為基礎的比較上，96 年客家民眾客語能力與 92 年相比較為微幅上升狀態（92 年說的能力 65.2%、95 年 65.6%、96 年 68.8%），考量客語每年約有 1.1% 的自然流失比例（95 年調查推估值），客語傳承又不是這樣的悲觀了。

然則客語傳承面對的艱苦困境是可以肯定的，大環境的因素，諸如不同群體自然通婚與地域屬性的影響，可能改變的機會有限，然則如鼓勵家庭生活使用、增加客家民眾父母語言能力、增強客家群體認同、提升客家民俗活動參與，乃至於教學語言的優先性上，仍然可以經由不同方式政策推動，一步一步的提升客家民眾使用客語的能力與使用意願。

四、客家民眾所認知的客語教育現況

(一) 客家民眾對政府推廣客語教育的認知情況

在客家民眾對政府推廣客語教育認知方面，67.0%的客家民眾表示知道政府在推廣客語教育，33.0%表示不知道，與94-96年的歷年調查相比較，知道及不知道比例變化情況經檢定未達統計顯著差異水準，維持平穩的趨勢發展。在不同群體中，女性知道的比例(68.0%)高於男性知道的比例(66.0%)；40-49歲者知道的比例(77.0%)最高；教育程度愈高者知道的比例也愈高；職業為專業人士(79.4%)與主管及經理人員(79.0%)知道的比例高於其他職業別；已婚客家民眾知道的比例(74.1%)高於未婚者(58.5%)；單一自我認定為臺灣客家人者知道的比例(67.7%)高於非單一自我認定者(64.1%)；居住在高屏地區者知道政府在推廣客語教育的比例(76.3%)高於其他地區者。(見附錄一附表1-29)



註：調查對象為11歲及以上的客家民眾。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

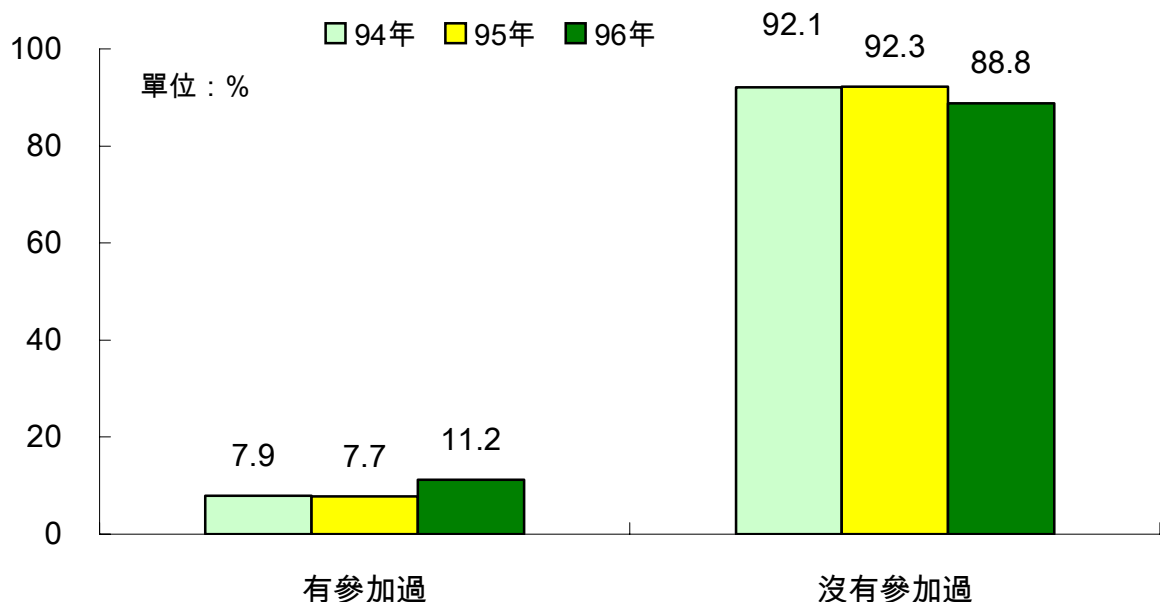
圖 6-6 歷年調查客家民眾對政府推廣客語教育的認知情況

(二) 客家民眾參與客語課程的情況及參與意願

1. 客家民眾參與客語課程情況

調查顯示，88.8%的民眾沒有參加過客語課程（包含以客語講授的各類課程，如禮俗、藝文課程等），有參加的比例為11.2%，與95年調查結果相比較，沒有參加的比例較去年減少3.4個百分點，也較94年調查減少3.3個百分點，經檢定達統計顯著差異水準，也就是說近三年來客家民眾有參加客語課程的比例明顯增加。

比較不同群體參與客語課程發現，女性有參加過客語課程的比例高於男性；各年齡層以13歲以下客家民眾有參加過的比例最高（48.1%），歷年調查結果呈現明顯的成長趨勢（94年13歲以下參加過的比例為35.3%，95年為45.3%）；國小或國初中有參加過的比例較高（23.3%、23.2%）；學生有參加過的比例最高（25.8%），其次為主管及經理人員（8.6%）；父親為客家人者有參加過的比例（15.3%）高於其他群體；家庭收入在25-30萬者有參加過的比例（40.7%）高於其他收入者；居住地區客家人口密度愈低的客家民眾，有參加過的比例愈高；桃竹苗地區客家民眾有參加客語課程的比例最高（13.1%）。（見附錄一附表1-30）



註：調查對象為11歲及以上的客家民眾。

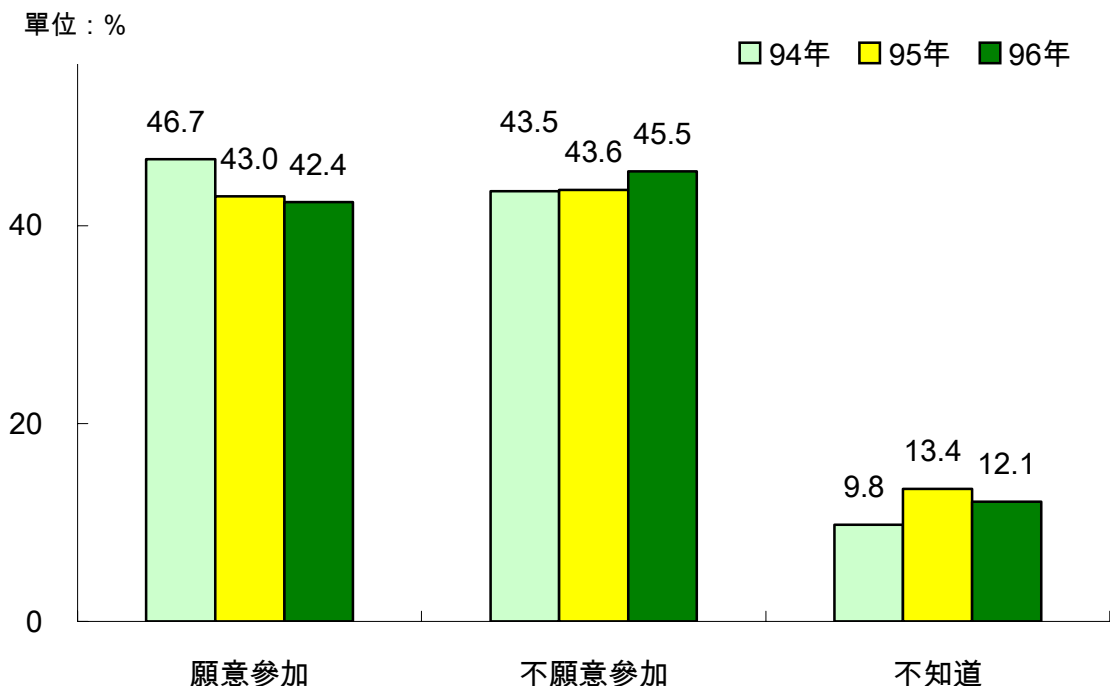
資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 6-7 歷年調查客家民眾參與客語課程情況

2. 客家民眾未來參與客語課程意願

進一步詢問客家民眾未來對參加客語課程的意願，有意願參加的比例為 42.4% 略低於沒有意願參加的比例 45.5%，與歷年調查結果相比較，有參加意願的比例微幅下降 0.6 個百分點（95 年有意願的比例為 43.0%，94 年為 46.7%），經檢定未達統計顯著差異水準，也就是說與去年相比較，客家民眾參與客語課程的意願沒有明顯變化，但是仍然可以看出客家民眾對客語課程的參與意願呈現逐年下滑的趨勢。

女性有意願參加客語課程的比例高於男性；40-49 歲客家民眾（多數為 13 歲以下客家學童家長）參加意願最高（48.9%）；大學專科及碩士博士以上高教育程度者有意願參加的比例較其他教育程度者為高；職業為專業人士者參加意願最高（57.1%）；已婚者不願意參加比例較未婚者為高；父母雙親皆為客家人者的參加意願最低（40.7%）；家庭月收入 25-30 萬及 30 萬以上者的參加意願較高；居住在城鄉區者的參加意願最高（45.5%），其次是居住在都會區者（45.0%）；居住在雲嘉南地區的客家民眾有意願參加的比例最高（47.1%），其次為居住在花東地區者（46.3%）。（見附錄一附表 1-31）



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

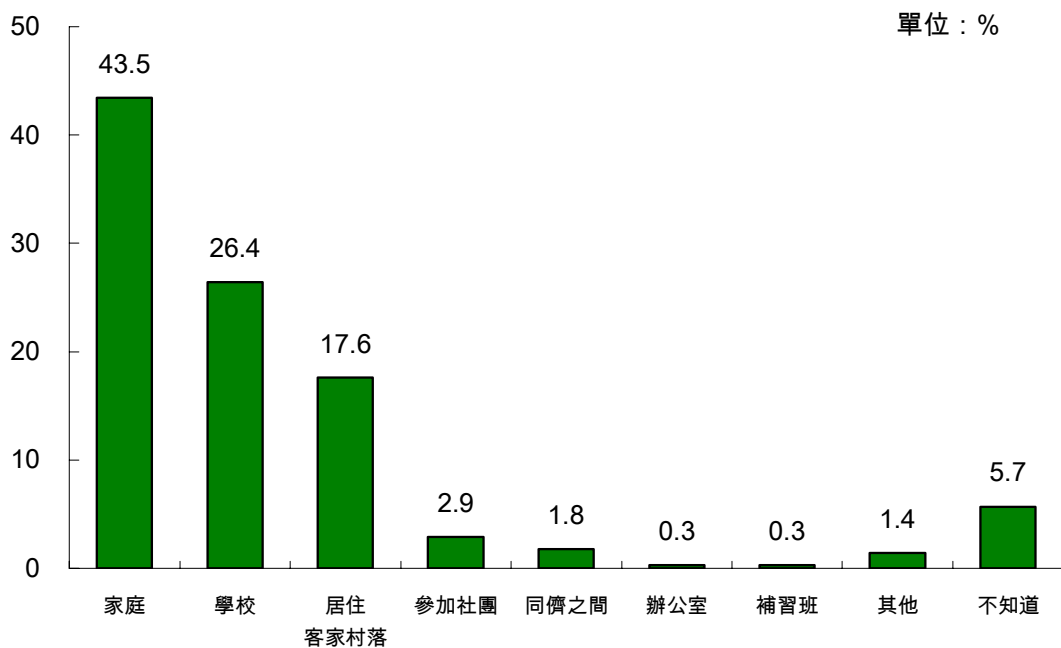
圖 6-8 歷年調查客家民眾未來參與客語課程意願

(三) 客家民眾認為理想的客語學習場所、教材與媒體管道

1. 客家民眾認為推廣客語時最有效學習客語的場所

在推廣客語教育時，近半數(43.5%)客家民眾認為「家庭」是最有效學習客語的場所，其次是「學校」(26.4%)及「居住客家村落(社區)」(17.6%)等，其他場所的比例較低。由此顯示，未來的推廣客語教育目標，除了注重在學校客語課程安排之外，也應該嘗試與家庭生活相互結合，使客語在家庭生活內發酵，帶動各年齡層客家民眾家長在家庭與社區鄰里使用客語。

女性客家民眾認為在最有效學習客語場所是學校的比例高於男性；13歲以下客家民眾認同學校是最有效的學習客語場所，30-39歲客家民眾(多數為13歲以下客家學童家長)偏向在家庭學習客語；教育程度愈高者愈認同在家庭學習客語；配偶為客家人、父母雙親皆為客家人及單一自我認定者者，認為在家庭學習客語最有效；居住地區都市化程度愈低者，認為家庭是最有效的學習場所的比例愈高；居住在花東地區(56.8%)及高高屏地區(54.1%)者，偏向認同以家庭為最有效學習客語場所。(見附錄一附表 1-48)



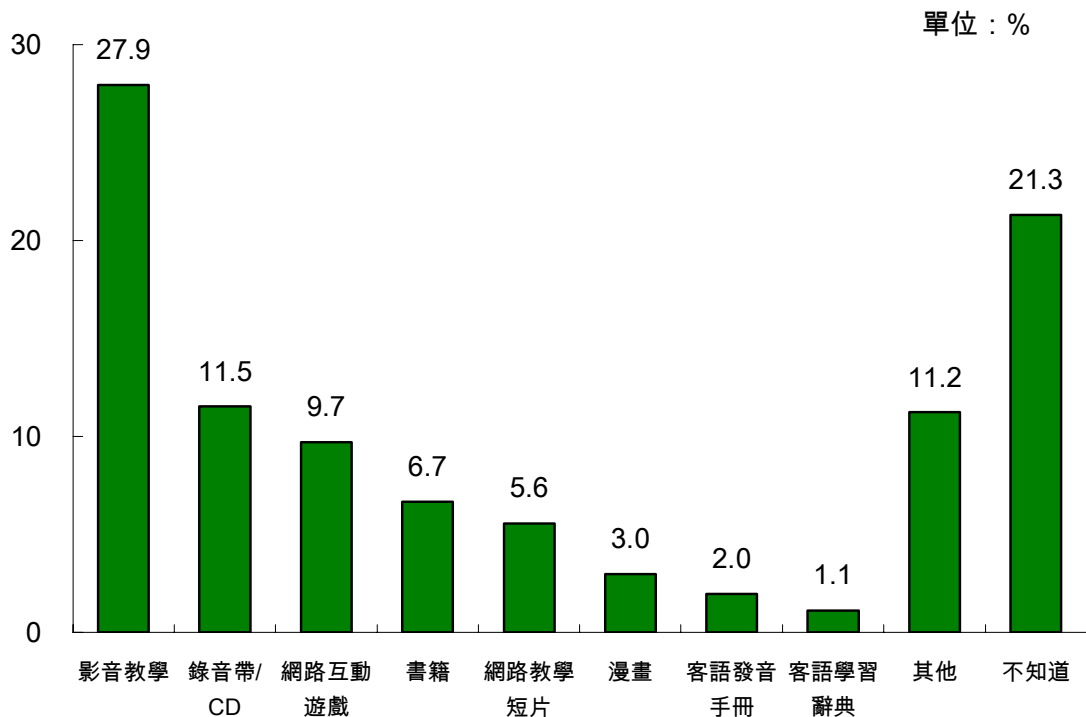
註：調查對象為11歲及以上的客家民眾。
資料來源：本研究。

圖 6-9 客家民眾認為推廣客語時最有效學習客語的場所

2. 客家民眾認為推廣客語時最有效學習客語的教材

在推廣客語教育時，客家民眾認為最有效的教材是「影音教學(VCD)」(27.9%)，其次是「錄音帶/CD」(11.5%)、「網路互動遊戲」(9.7%)、「書籍」(6.7%)及「網路教學短片」(5.6%)等，其他教材的比例較低。由此顯示，傳統的影音教學或書籍教材，及新一代經由無遠弗屆方便的網路，都是客家民眾認為有效的客語學習教材。

13-18歲及19-29歲客家民眾認為使用網路互動遊戲有助於學習客語的比例較高，30-39歲客家民眾(多數為13歲以下客家學童家長)則偏好使用影音教學及錄音帶或CD為教材；居住在花東及高高屏地區者，較為偏好使用影音教學為教材，網路互動遊戲較受中彰投及北基宜地區客家民眾所偏愛。(見附錄一附表1-49)



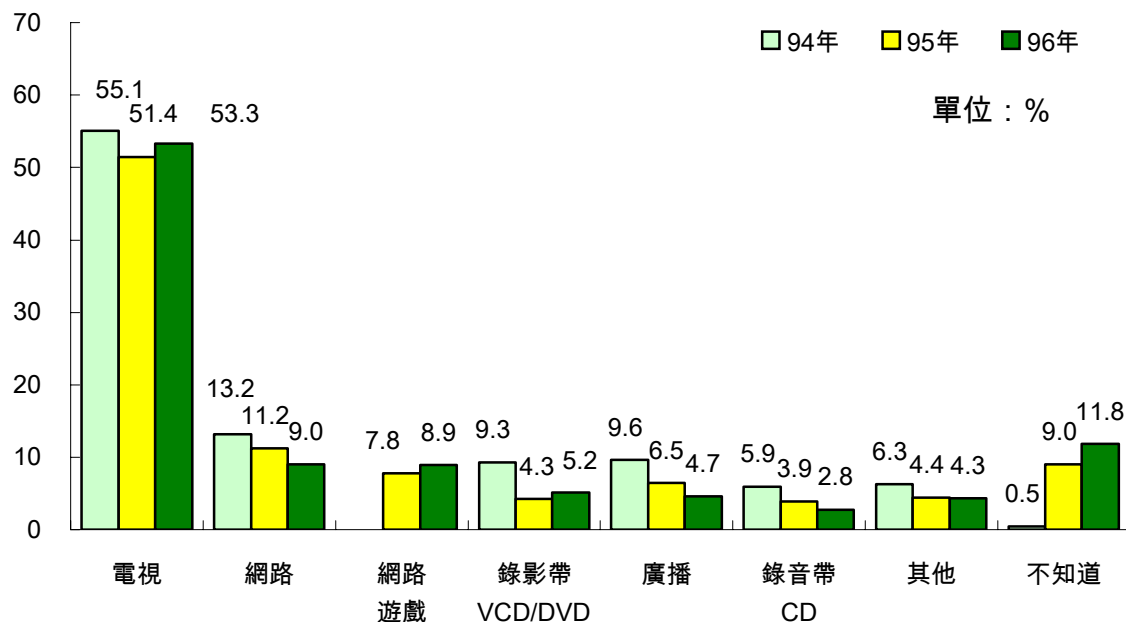
註：調查對象為11歲及以上的客家民眾。
資料來源：本研究。

圖 6-10 客家民眾認為推廣客語時最有效學習客語的教材

3. 客家民眾希望利用學習客語的媒體管道

林鴻英(2004)的研究認為客語多媒體教學的需求日增，客語教材應融合日常生活會話，多媒體教材有助於學生加強客語聽說的能力，好的教材能幫助學生有良好的學習效果。本年度調查結果發現，半數以上(53.3%)客家民眾最希望利用「電視」來學習客語，其次有9.0%的客家民眾希望利用「網路」來學習客語，8.9%希望以「網路遊戲」來學習客語。與歷年調查結果相比較，希望利用電視來學習客語的比例仍為最高，與95年相比較增加1.9個百分點，經檢定未達統計顯著差異水準，也就是說客家民眾希望利用電視學習客語的比例沒有明顯的改變。另一方面，希望利用網路的比例則呈現逐年下降趨勢。從電視、網路與網路遊戲是客家民眾最希望利用學習客語的媒體管道來看，行政院客家委員會近年來推廣客家電視台，以及利用網路舉辦諸如「客語闖關大挑戰」、「哈客網路學院」等活動，是較為切合客家民眾的客語學習需求。由於網路使用者多數為較年輕民眾，因此經由網路提供學習資源應以快速更新、活潑生動有趣為導向，以吸引興趣多變的網友使用。

交叉分析發現，電視比較能吸引30-39歲民眾、碩士博士教育程度、已婚、中低家庭收入、單一自我認定為臺灣客家人、居住在客家人口低密度地區及雲嘉南、高高屏地區者所喜愛；網路比較受29歲以下、學生、未婚、非單一自我認定為臺灣客家人及居住在客家人口較低密度地區的客家民眾所喜愛。(見附錄一附表1-50)



註：調查對象為11歲及以上的客家民眾。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

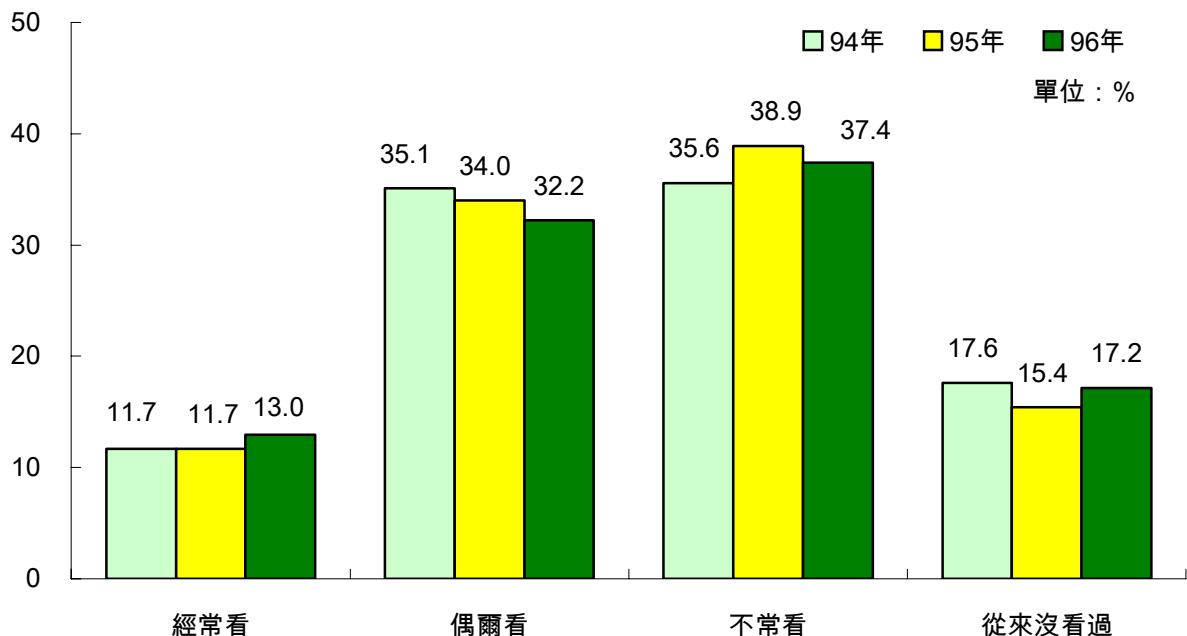
圖 6-11 歷年調查客家民眾希望利用學習客語的媒體管道

(四) 客家民眾收看客家電視台的頻率與對客語學習的幫助情況

1. 客家民眾收看客家電視台的頻率

自 2003 年政府成立客家電視台以來，扮演客家文化傳承的重要角色，客家民眾經常收看客家電視台的比例為 13.0%，32.2% 表示偶爾看客家電視台，合計有 45.2% 客家民眾有收看客家電視台。與歷年調查相比較，有收看客家電視台的比例微幅減少 0.5 個百分點，經檢定未達統計顯著差異水準，也就是說客家民眾收看客家電台的比例沒有明顯變化。但是從趨勢來看，客家民眾有看客家電台的比例則是呈現下滑的趨勢。此外，表示不常收看客家電視台的比例為 37.4%，而從來不看的比例為 17.2%

男性收看（經常收看+偶爾看）的比例高於女性；年齡層愈高者有收看的比例也愈高，尤其是 60 歲以上者收看的比例（69.2%）最高；教育程度以未上過學者收看的比例最高；職業為農林漁牧、機械設備操作工及組裝工等藍領階級收看的比例較高；配偶為大陸客家人或臺灣客家人者，收看比例較配偶非客家人高；家庭月收入以 25-30 萬元者收看比例最高；單一自我認定為臺灣人者收看比例高於非單一自我認定者；居住在客家人口密度愈高地區者，收看客家電台的比例愈高；居住在都市化程度愈低地區者，收看的比例也愈高；居住在桃竹苗（48.9%）及花東地區（48.3%）者收看的比例較高。（見附錄一附表 1-51）



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

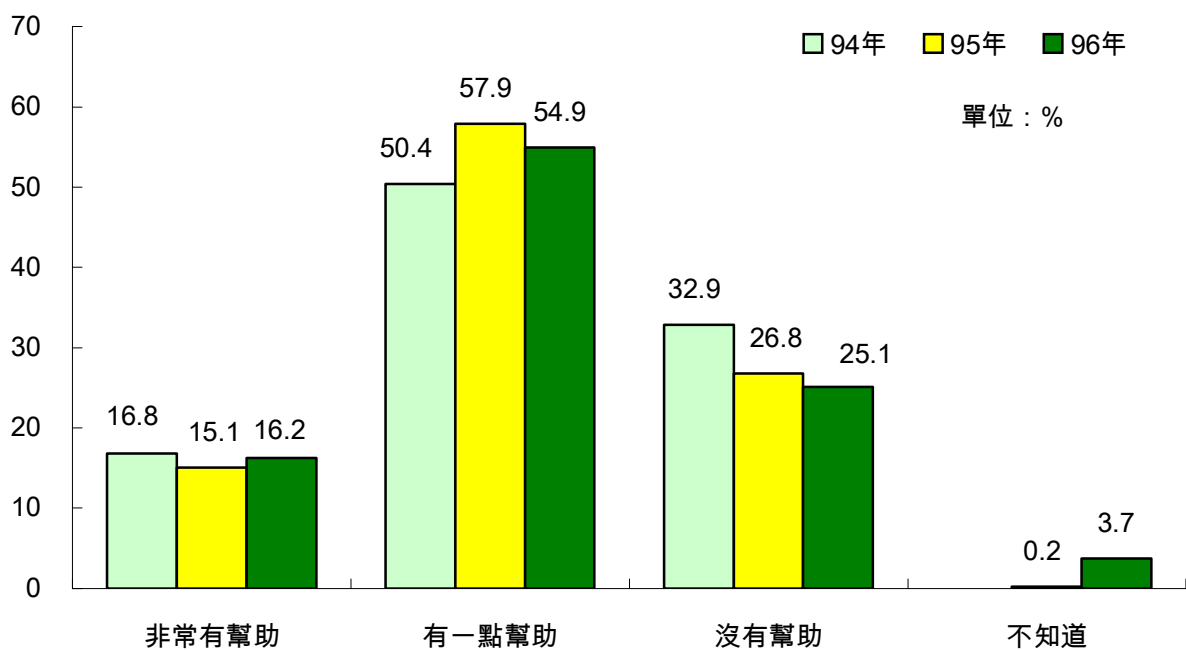
資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 6-12 歷年調查客家民眾收看客家電視台的頻率

2. 客家民眾認為收看客家電視台對客語學習的幫助情況

進一步詢問有收看過客家電視台的客家民眾，認為收看客家電視台對於客語學習有沒有幫助，七成一的民眾認為對於客語學習有幫助(非常有幫助 16.2%、有一點幫助 54.9%)，此外認為沒有幫助為 25.1%。客家民眾對於客家電視台雖然肯定較多，但是有部分民眾認為客家電台對客語學習仍然有值得改進的部份。

男性有收看過客家電視台者認為有幫助的比例高於女性；而年齡層愈高者認為有幫助的比例愈低，60 歲及以上者認為有幫助的比例不到六成水準(59.8%)；教育程度以大學、專科學歷者認為有幫助的比例(72.3%)最高；職業為農林漁牧工作人員者認為有幫助的比例最高(79.7%)；家庭月收入 25-30 萬元者認為有幫助的比例最高；居住在城鄉區者認為有幫助的比例最高(74.7%)；居住在高高屏地區者認為有幫助的比例(76.2%)最高，而居住在北基宜地區者認為有幫助的比例(68.8%)最低。(見附錄一附表 1-52)



註 1：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

註 2：94 年選項為非常有幫助、有一點幫助、沒影響、沒有幫助、有一些負面幫助及有很大負面幫助。

95 年選項刪除「沒影響」，歷年比較時與「沒有幫助」合併。

96 年刪除「有一些負面幫助」及「有很大負面幫助」，歷年比較時與「沒有幫助」合併。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 6-13 歷年調查客家民眾認為收看客家電視台對客語學習的幫助情況

柒、學校客語課程參與狀況

根據過去調查分析顯示，學校客語教學對於客家學童客語能力的提升有實質的助益，『行政院客家委員會 96 年度施政目標與重點』更將「擴大推動國民中、小學及幼稚園之客語生活計畫，並協助學校客語教學」列為施政重要目標之一，期望透過擴大學校客語教學方式提昇客家兒童客語能力。為此，研究團隊將在本年度量化調查問卷中加入「學校客語課程教學」相關題目，以了解政策相關者對此政策的看法及意見。

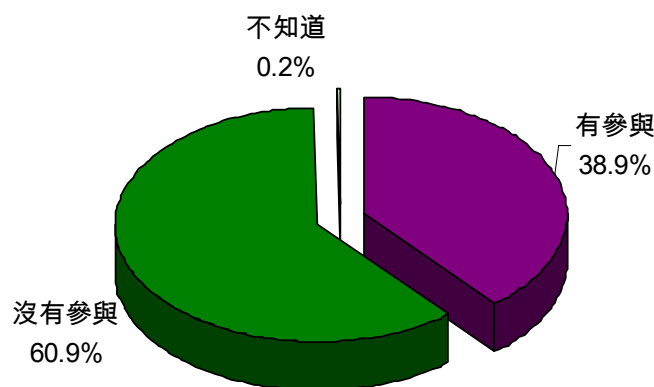
問卷內容同時詢問幼稚園、國中小學學童及幼稚園、國中小學學童家長等，詢問對學校客語教學政策內容的意見，以及對於未來如果在學校擴大客語教學的參與意願等。

一、國中以下客家學童參與學校客語教學課程狀況

(一)近四成客家學童有參與過學校客語教學課程

首先詢問目前就讀國中及以下的客家學童，對於所在學校去年(95 年)度開辦客語教學課程的了解情況。調查結果發現，有近半數(49.2%)目前就讀國中以下客家學童表示知道學校去年(95 年)度有開辦客語教學課程；三成六(36.1%)表示沒有開辦，14.6%並不知道有沒有開辦。(見附錄一附表 1-33)

在學童實際參與學校客語課程方面，近四成(38.9%)國中以下客家學童表示有參與過客語教學課程，六成一(60.9%)表示沒有參與過。

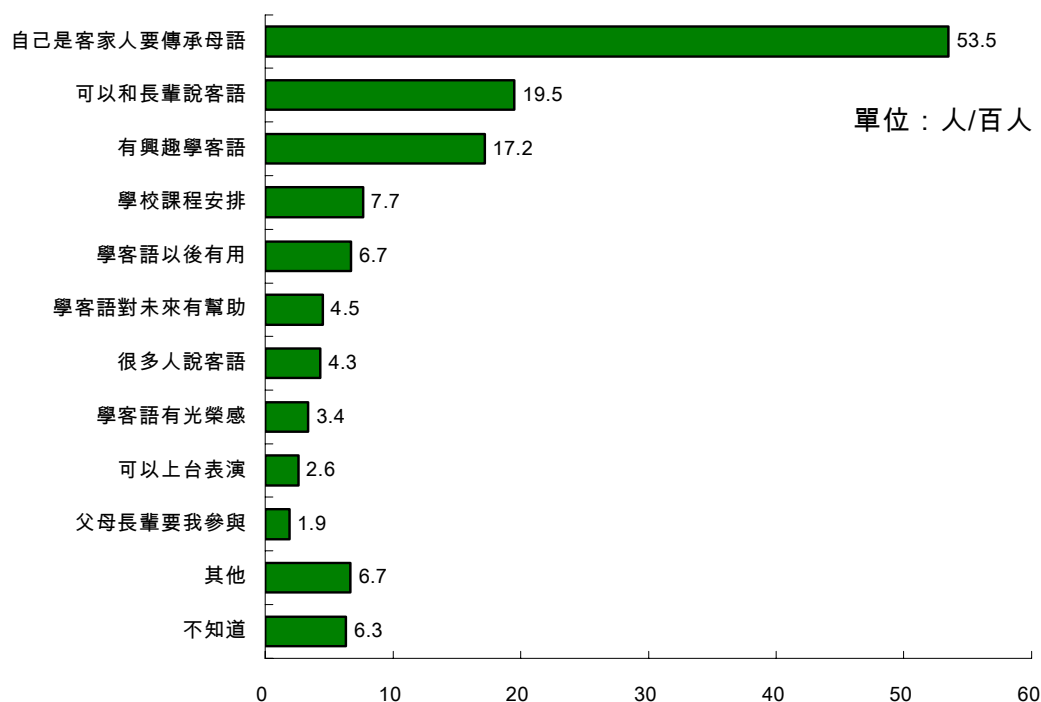


註：調查對象為 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中者。
資料來源：本研究。

圖 7-1 就讀國中及以下的客家學童參與學校客語教學課程的情況

比較不同群體參與客語課程發現，13 歲以下客家學童參與的比例較高（44.4%）；目前就讀國小者有參與的比例（50.6%）高於就讀國初中者參與的比例（23.7%）；父母雙親皆為客家人的客家學童，有參與的比例（49.6%）高於父親或母親一方為客家人者；單一自我認定為臺灣客家人者，有參與的比例（45.6%）高於非單一自我認定者；客家學童居住地區的客家人口密度愈高者，有參與學校客語課程的比例也愈高；居住在桃竹苗地區的客家學童有參與的比例最高（54.1%），其次是居住在高高屏地區的客家學童參與的比例（43.2%）。（見附錄一附表 1-34）

進一步詢問客家學童參與學校客語教學課程的原因，有五成四（53.5%）表示因為「自己是客家人要傳承母語」所以參與學校客語教學課程，其次是「可以和長輩說客語」（19.5%）及本身「有興趣學客語」（17.2%）等，其他如「學校課程安排」（7.7%）、「學客語以後有用」（6.7%）、「學客語對未來有幫助」（4.5%）及因為「很多人說客語」（4.3%）等，也是客家學童參與學校客語教學課程的原因。整體而言，客家學童基於本身客家身分意識而驅使參與學校客語課程的比例最高。（見附錄一附表 1-36）



註 1：本題為複選題。

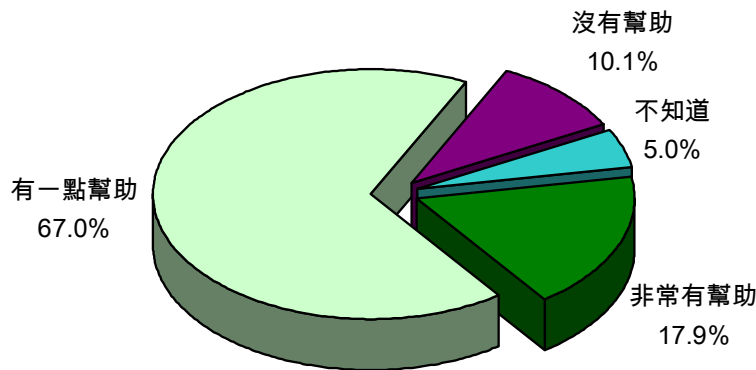
註 2：調查對象為 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中有參與學校課與課程者。

資料來源：本研究。

圖 7-2 就讀國中及以下的客家學童參與學校客語教學課程的原因

(二)八成五(84.9%)客家學童認為參與學校客語教學對學習客語有幫助

進一步詢問參與學校客語教學課程對客家學童學習客語的幫助情況，調查發現，絕大多數(84.9%)有參與過學校客語教學課程的客家學童，認為參與課程對其學習客語有幫助(非常有幫助17.9%，有一點幫助67.0%)，而認為沒有幫助的比例為10.1%，5.0%表示不知道。顯示學校客語課程對學習客語的幫助獲得客家學童的高度認同。(見附錄一附表1-35)



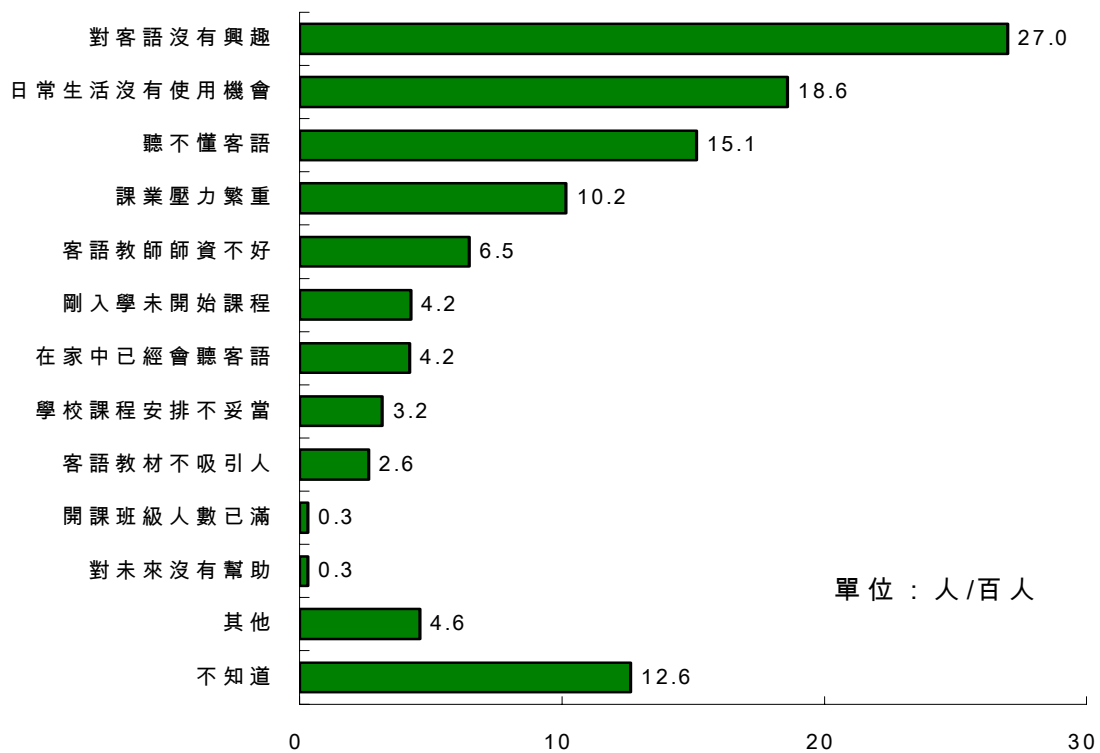
註：調查對象為20歲以下就讀幼稚園、國小及國中有參與學校課與課程者。
資料來源：本研究。

圖 7-3 就讀國中及以下客家學童認為參與學校客語教學課程對學習客語的幫助

(三)對客語沒有興趣、使用機會少及不懂客語影響客家學童參與學校客語教學課程意願

客家學童之所以沒有參與學校客語教學的原因，主要以「對客語沒有興趣」(27.0%)所以沒有參與，其次是「日常生活沒有使用機會」(18.6%)及本身「聽不懂客語」(15.1%)而沒有參與。由此顯示，學童對於客語的興趣以及客語使用習慣直接影響客家學童參與意願，也因此未來如果能多方面增加客語使用的時機及營造客語使用環境，如從家庭、學校及社區多方面著手，鼓勵說客語、用客語，將會能帶動並吸引更多客家學童參與客語學習的意願。

其他如「客語教師師資不好」(6.5%)、「學校課程安排不妥當」(3.2%)及「客語教材不吸引人」(2.6%)等，也是客家學童沒有參與學校客語教學課程的原因，但是與學童對客語興趣及客語使用習慣等原因的比例差距較大，說明了興趣及使用習慣影響學習意願最大。(見附錄一附表1-37)



註1：本題為複選題。

註2：調查對象為20歲以下就讀幼稚園、國小及國中沒有參與學校課與課程者。

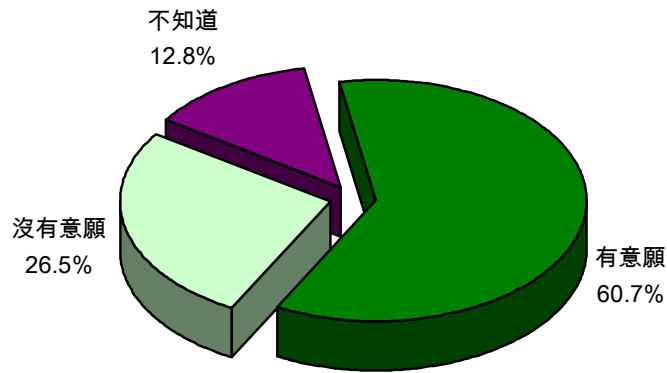
資料來源：本研究。

圖 7-4 就讀國中及以下客家學童沒有參與學校客語教學課程的原因

(四) 六成一客家學童未來有意願參與學校客語教學課程

未來如果在學校擴大辦理客語教學課程，有六成一（60.7%）客家學童有意願參與，沒有參與意願的比例為 26.5%，此外有 12.8% 不知道。客家學童未來有意願參與客語課程的比例，明顯高於沒有參與意願的比例，顯示未來如果持續擴大推廣客語教學課程，可以獲得較多數的客家學童參與學習。

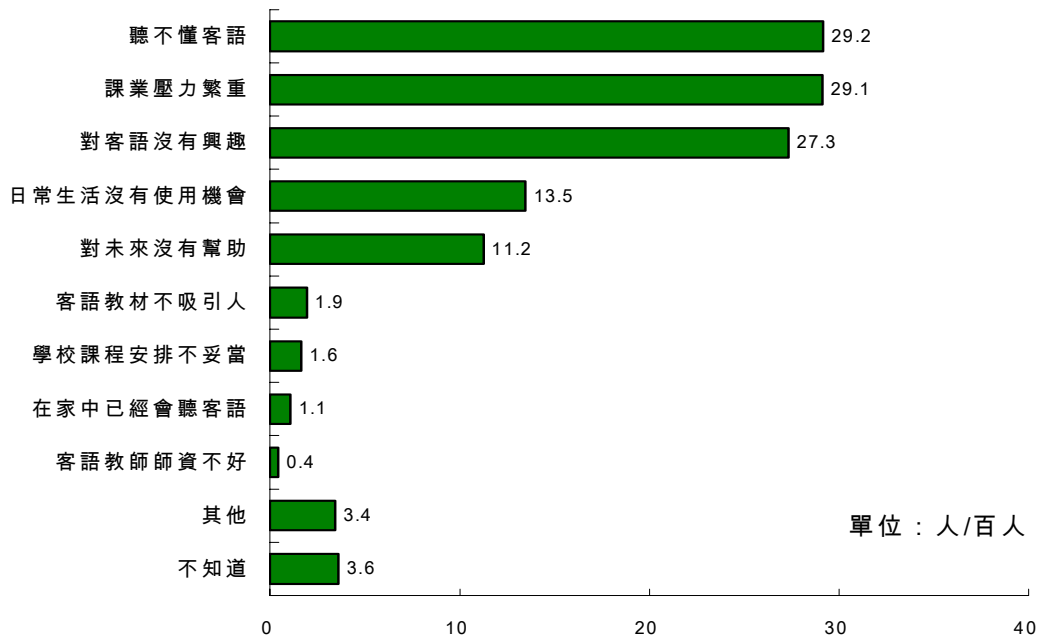
比較不同群體參與客語課程發現，13 歲以下客家學童未來有意願參與的比例較高（62.0%）；目前就讀國小者有參與意願的比例（63.5%）高於就讀國初中者參與意願的比例（52.0%）；單一自我認定為臺灣客家人者，未來有參與意願的比例（63.4%）高於非單一自我認定者（52.6%）；居住在桃竹苗地區的客家學童有意願參與的比例最高（70.5%），其次是居住在高屏地區的客家學童參與意願的比例（69.3%）。顯示居住在傳統客家人聚集地區的學童未來參與意願較居住在其他地區者為高。（見附錄一附表 1-38）



註：調查對象為 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中。
資料來源：本研究。

圖 7-5 就讀國中及以下客家學童未來參與學校客語教學課程的意願

客家學童未來沒有意願參與客語教學的原因，以「聽不懂客語」(29.2%)、「課業壓力繁重」(29.1%)及「對客語沒有興趣」(27.3%)等比例較高。其他如「日常生活沒有使用機會」(13.5%)、「對未來沒有幫助」(11.2%)等，也是客家學童沒有意願參與客語教學課程的原因。未來如果擴大大學校客語教學時，建議配合且強化目前推動客語生活學校計劃的生活化、公共化、教學化、多元化及社區參與原則，尤其是以貼近生活化、課外課餘活動的學習方式，循序漸進地將客語導入課程當中，帶動學童的參與意願。(見附錄一附表 1-39)



註 1：本題為複選題。
註 2：調查對象為 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中未來沒有意願參與學校課與課程者。
資料來源：本研究。

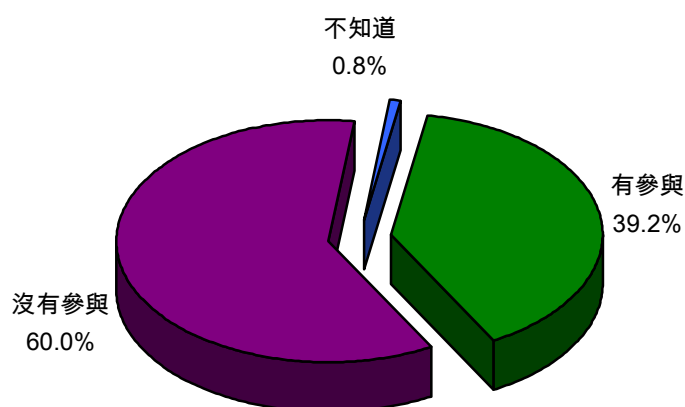
圖 7-6 就讀國中及以下客家學童未來沒有意願參與學校客語教學課程的原因

二、學童家長其子女參與學校客語教學課程狀況

(一)近四成國中以下客家學童家長其子女有參與過學校客語教學課程

目前家中有就讀國中以下子女的客家家長，對於子女就讀學校在去年(95年)度開辦客語教學課程的了解情況，有半數以上(51.9%)家長表示知道學校去年(95年)度有開辦客語教學課程；三成四(34.1%)表示子女所就讀的學校沒有開辦，14.0%表示不知道有沒有開辦。學童家長知道的比例與國中以下學童知道的比例大致相當。(見附錄一附表 1-41)

目前家中有就讀國中以下子女的客家家長，其子女實際參與學校客語課程方面，有近四成(39.2%)的家長表示子女有參與客語教學課程，六成(60.0%)表示沒有參與，家長表示子女有參與的比例與國中以下學童表示有參與的比例相當，顯示不論是詢問國中以下學童本身，或是詢問家中有就讀國中以下子女的客家家長，所得到的答案具有相當一致性。(見附錄一附表 1-42)

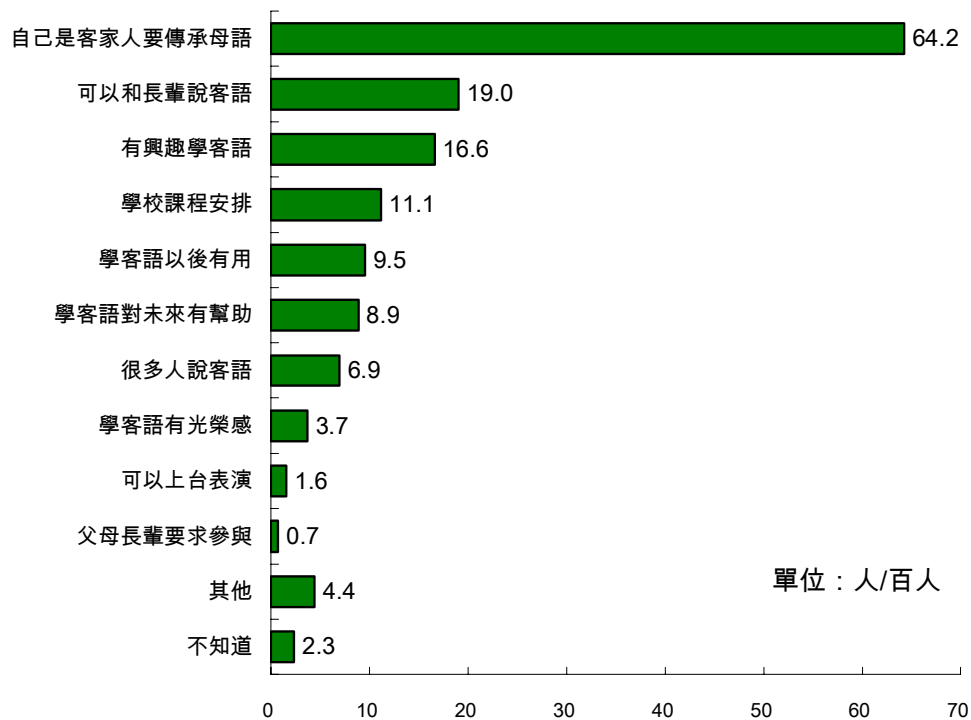


註：調查對象為家中有 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中的子女者。
資料來源：本研究。

圖 7-7 國中及以下客家學童家長其子女參與學校客語教學課程的情況

比較不同群體的國中及以下客家學童家長其子女參與學校客語課程發現，配偶為臺灣客家人的國中以下學童家長，其子女有參與學校客語課程的比例最高(55.5%)；單一自我認定為臺灣客家人者，其子女有參與的比例(42.5%)高於非單一自我認定者(19.1%)；居住地區的客家人口密度愈高者，其子女有參與客語課程的比例也愈高；居住在桃竹苗地區的客家學童有參與的比例最高(61.0%)，其次是居住在高屏地區的客家學童參與的比例(44.2%)。

家中有就讀國中以下學童的家長其子女參與客語教學的原因，六成四(64.2%)是因為「自己是客家人要傳承母語」所以參與，其次是「可以和長輩說客語」(19.0%)、「有興趣學客語」(16.6%)等，其他如「學校課程安排」(11.1%)、「學客語以後有用」(9.5%)、「學客語對未來有幫助」(8.9%)及因為「很多人說客語」(6.9%)等，也是子女參與學校客語教學課程的原因。與國中以下學童表示參與的原因相當一致，客家身分的意識是參與客語課程的主因。(見附錄一附表 1-44)



註 1：本題為複選題。

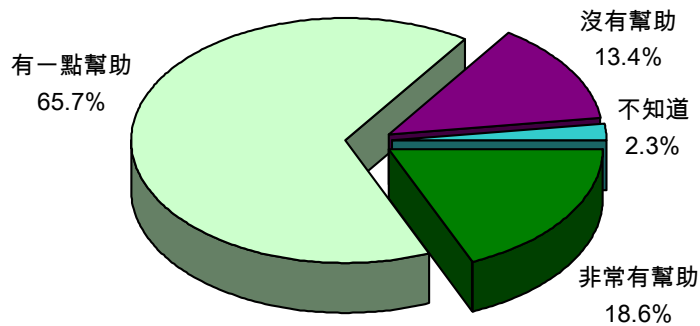
註 2：調查對象為家中有 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中且有參與學校客語課程的子女者。

資料來源：本研究。

圖 7-8 國中及以下客家學童家長其子女參與學校客語教學課程的原因

(二)八成四(84.3%)學童家長認為子女參與學校客語教學對學習客語有幫助

進一步詢問家中有就讀國中以下學童的家長，其子女參與學校客語教學課程對學習客語的幫助情況，絕大多數(84.3%)子女有參與過學校客語教學課程的家長，認為參與課程對子女學習客語有幫助(非常有幫助 18.6%，有一點幫助 65.7%)，認為沒有幫助的比例為 13.4%，2.3%表示不知道。絕大多數學童家長意見與學童一致，皆認為學校客語教學課程確實能為幫助學習客語。(見附錄一附表 1-43)



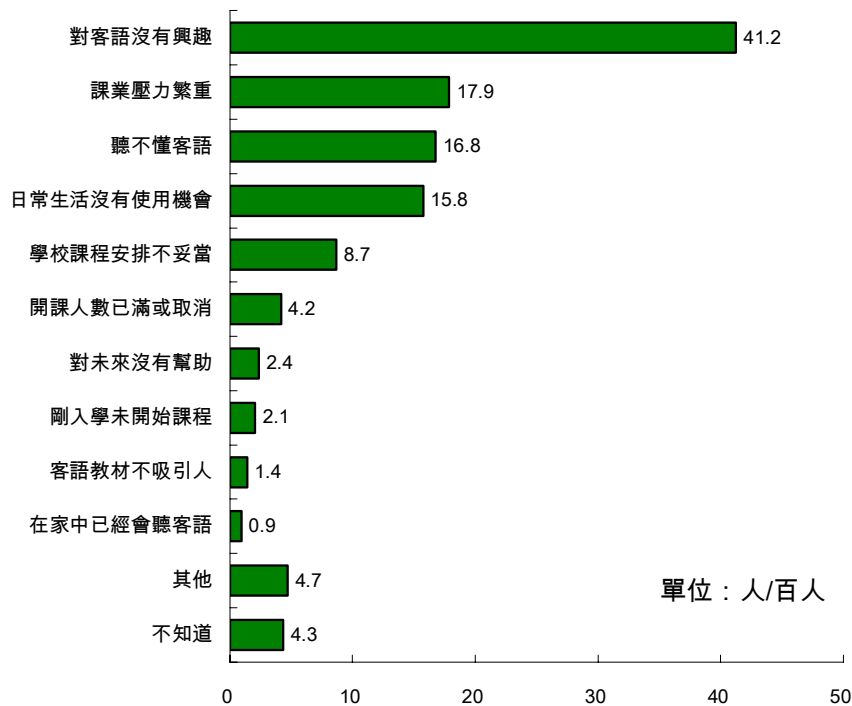
註：調查對象為家中有 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中且有參與學校客語課程的子女者。
資料來源：本研究。

圖 7-9 國中及以下客家學童家長認為子女參與學校客語教學課程對學習客語幫助

(三)子女對客語沒有興趣影響家長讓子女參與學校客語教學課程意願

家中有就讀國中以下學童的家長，其子女沒有參與客語教學原因以「對客語沒有興趣」(41.2%)最高，其次是「課業壓力繁重」(17.9%)、「聽不懂客語」(16.8%)、「日常生活沒有使用機會」(15.8%)等。家長不讓子女參與的原因和學童不參加的原因相同，但家長因為子女課業壓力繁重而沒有讓子女參與客語課程的比例，明顯較學童本身的看法比例更高，家長對於學校客語教學課程可能影響學童課業存有疑慮。因此，對學童家長除了增加使用客語的機會及營造客語環境，從家庭及社區著手鼓勵說客語、用客語之外，在不影響正常教學課程的原則下，可以多利用學校課後時間進行客語教學課程活動內容，以消除家長認為參與客語課程可能會影響子女課業的疑慮，從而吸引更多的學童參與學校的客語課程。

其他客家民眾子女沒有參與客語課程的原因，如「學校課程安排不妥當」(8.7%)、「開課人數已滿或取消」(4.2%)、「對未來沒有幫助」(2.4%)及「客語教材不吸引人」(1.4%)等，也是家中有就讀國中以下學童的家長，其子女沒有參與學校客語教學課程的原因，但是與客語學習興趣及使用環境的比例相比，比例較低。(見附錄一附表 1-45)



註 1：本題為複選題。

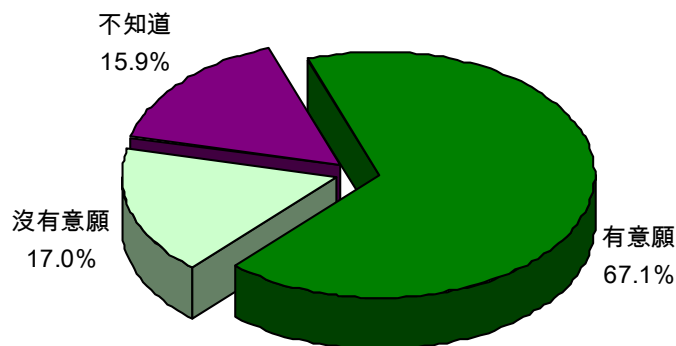
註 2：調查對象為家中有 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中且沒有參與學校客語課程的子女者。

資料來源：本研究。

圖 7-10 國中及以下客家學童家長其子女沒有參與學校客語教學課程的原因

(四) 六成七客家學童家長未來有意願讓子女參與學校客語教學課程

未來如果在學校擴大辦理客語教學課程，有六成七（67.1%）家中有就讀國中以下學童家長有意願讓子女參加，沒有意願參加的比例為 17.0%，此外 15.9% 表示不知道。多數家長未來有意願讓子女參與學校客語課程，並且比學童本身有意願參與的比例（60.7%）更高，家長對客語學習的態度將是未來擴大推廣的一大助力。（見附錄一附表 1-46）

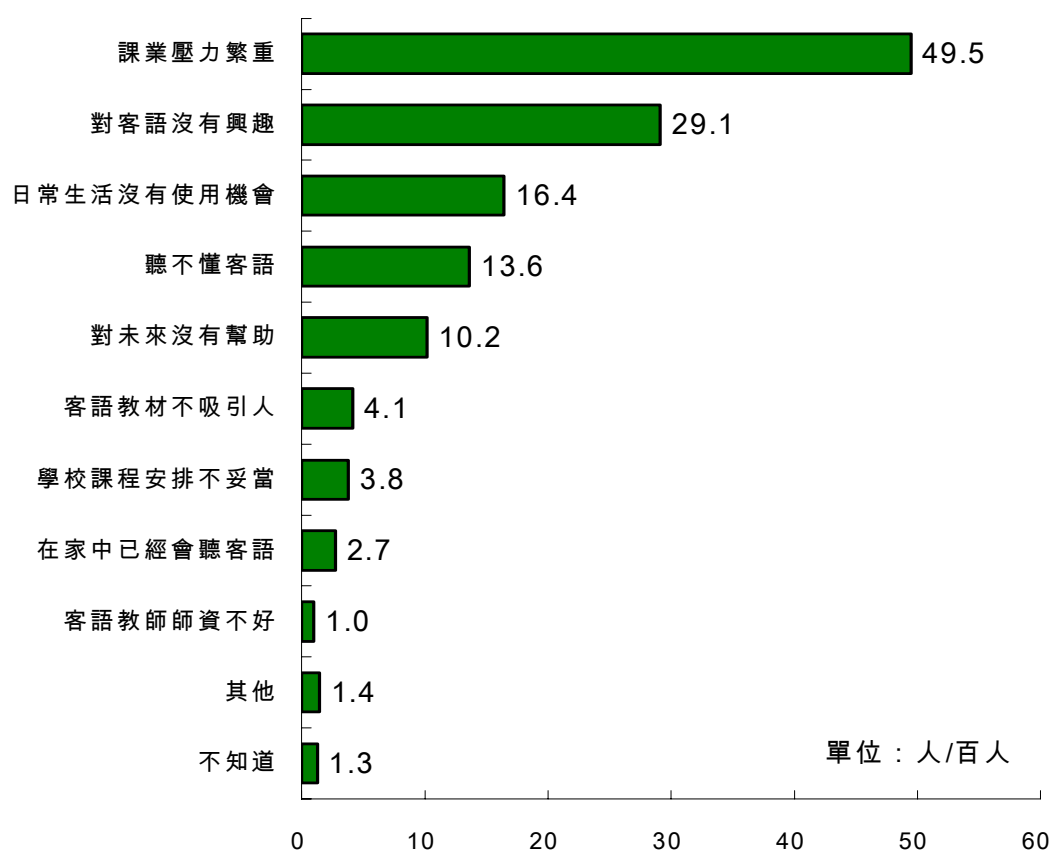


註：調查對象為家中有 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中的子女者。

資料來源：本研究。

圖 7-11 國中及以下客家學童家長未來讓子女參與學校客語教學課程的意願

家中有就讀國中以下學童家長未來沒有意願讓子女參與客語教學的原因，以「課業壓力繁重」明顯最高，近半數(49.5%)沒有意願讓子女參與課程的家長擔心參與課程將影響子女的課業，其他如子女「對客語沒有興趣」(29.1%)、「日常生活沒有使用機會」(16.4%)、子女「聽不懂客語」(13.6%)及客語「對未來沒有幫助」(10.2%)等，也是家長未來沒有意願讓子與參與客語課程的原因。顯示現階段客家學童家長對客語課程影響子女課業存有較大的疑慮。(見附錄一附表 1-47)



註 1：本題為複選題。

註 2：調查對象為家中有 20 歲以下就讀幼稚園、國小及國中且未來沒有意願讓子女參與學校客語課程者。

資料來源：本研究。

圖 7-12 國中及以下客家學童家長未來沒有意願讓子女參與學校客語教學課程的原因

三、小結

綜合國中以下學童及家中有就讀國中以下學童家長對學校客語課程的意見，我們發現不論是詢問學童本身或是家長的看法，都有相當的一致性，總結以上的討論有以下幾點發現：

- 客家身分意識驅使學童本身及家長讓子女參與學校客語課程，學童本身與家長的看法具有相當一致性。
- 學童或子女有參與客語課程者，多數認為該項課程對學習客語有幫助。
- 對客語興趣及客語使用習慣直接影響客家學童的參與意願，學童家長則是更為擔心子女參加客語課程會影響課業。
- 學童與家長未來讓子女參與課程的意願相當高，尤其家長願意讓子女參與的意願比學童本身更高。
- 未來應增加客語使用的時機及營造客語使用環境，持續以生活化、公共化、教學化、多元化及社區參與原則，多利用課後時間進行課程活動，消除家長認為客語課程會影響子女課業的疑慮。

捌、客語生活學校焦點座談

一、座談會目的

根據過去調查分析顯示，學校客語教學對於兒童客語能力的提升有實質的助益，『行政院客家委員會 96 年度施政目標與重點』更將「擴大推動國民中、小學及幼稚園之客語生活計畫，並協助學校客語教學」列為施政目標，期望透過擴大學校客語教學之方式提昇客家兒童的客語能力。

二、座談會地點及出席人員

(一)座談會時間地點

於大臺北、桃園地區、高屏地區分別召開一場座談，座談會詳細時間與地點如下表。

表 8-1 焦點座談會時間地點

分區	北區（大臺北）	中區（桃園地區）	南區（高屏地區）
時間	10/29 17:30-20:00	11/2 17:30-20:00	10/30 17:30-20:00
地點	臺北市仁愛路三段 17 號 4 樓全國意向	桃園縣平鎮市延平路 一段 168 號 南區青少年活動中心	高雄市一心二路 157 號 6 樓之一

(二)座談會出席人員

三場座談會出席人員以各地區參與「客語生活學校計畫」之小學客語教師、國中教學組長、幼稚園長等教育推動者參與座談（包含尚未參與計畫之學校），讓這些教育推動者在了解過去本調查所發現的數據及趨勢後，共同針對擴大客語生活計畫提出意見及看法，作為後續政策規劃之參考依據。

表 8-2 焦點座談會出席人員名單

場次	姓名	性別	服務學校	職稱
臺北地區				
	左春香	女	臺北市長春國小	教師
	李俊榮	男	臺北縣三重興穀國民小學	主任
	林吟馨	女	臺北市萬芳中學	學生活動組長
	范姜淑雲	女	臺北縣中和市秀山國民小學	設備組長
	陳鳳珠	女	臺北縣私立啟文托兒所	園長
	劉沁因	女	臺北縣泰山國中幼稚園	園長
桃園地區				
	李炤興	男	桃園縣中壢市中平國民小學	主任
	陳若雯	女	桃園縣私立晨光幼稚園	主任
	湯雙進	男	桃園縣新屋鄉大坡國民中學	主任
	劉華裾	女	桃園縣龍潭鄉龍潭國民小學	組長
	鄭淑珍	女	桃園縣桃園市中山國民小學	教務處主任
	鄧雅媛	女	桃園縣桃園市中山國民小學	教師
	鍾玲珠	女	桃園縣私立和平幼稚園	園長
	羅紫云	女	桃園縣中壢市中平國民小學	教師
	羅瑪莉	女	桃園縣中壢市中壢國民小學附設幼稚園	教師
高屏地區				
	陳信君	女	高雄市鹽埕國民小學	主任
	曾俊元	男	高雄縣美濃鎮美濃國民中學	組長
	曾榮枝	女	高雄市立福山國民中學	教師
	黃庭芬	女	高雄市楠梓區加昌國民小學	組長
	黃淑玫	女	高雄縣美濃鎮美濃國民中學	教師
	劉秋芳	女	高雄市私立亞特蘭幼稚園	園長
	龔湘峯	女	高雄市立福山國民中學	教師

註：依姓氏比劃順序排列。

三、探討內容大綱

前引 (約 5 分鐘)

- ◆ 介紹公司及座談會的性質及目的
- ◆ 主持人自我介紹/參加者自我介紹
- ◆ 介紹說明本次座談會主題及討論方式，鼓勵參加者多發言

討論大綱 (115 分鐘)

1. 各校自我介紹(15 分鐘)

- ◆ 簡介各校的基本資料(包括總學生人數、客家學生人數、客家教職人數、擁有客語認證的學生數及教職數等)

2. 客語生活計畫推動情形(60 分鐘)

- ◆ 學校加入客語生活計畫時間與動機為何
- ◆ 過去推動的成效有哪些？學生與家長的接受度
- ◆ 今年度推動的方向為何
- ◆ 推動過程中所遭遇的困難(包括行政資源、師資、學生與家長的接受度、政府支援等)

3. 客家母語教學情形 (30 分鐘)

(1)師資部分

- ◆ 目前客語師資的來源
- ◆ 師資數足不足夠

(2)教學部分

- ◆ 您覺得目前客語教學面臨的問題有哪些？為什麼？
- ◆ 您覺得客語教學在哪些部份比較困難？
- ◆ 透過何種教學方式來進行客語教學是學生最能接受且具成效？

(3)教材部分

- ◆ 在教材選擇方面，您是如何選擇教材內容？如果是自編教材，您是如何設計您的教材？
- ◆ 對於課語列為必選修的科目，有沒有必要，您的看法是什麼？

(4) 學生學習部分

- ◆ 學生在學習客家話的情形如何？他們喜歡上客語課程嗎？
- ◆ 您覺得客語教學學生學習成效如何？
- ◆ 家庭與社區部分
- ◆ 您認為客語的學習，家庭的部份重不重要？為什麼？
- ◆ 您覺得學生的家長有沒有鼓勵他們的子女學習客語？

4. 其他建議(15分鐘)

- (1) 針對客語生活計畫您希望客委會或其他單位能再提供哪些資源更推動上更具成效？為什麼？
- (2) 您認為怎樣的課程可以吸引學生參與客語教學課程？

四、座談會討論內容分析

三場客語生活計畫焦點座談會之具體討論內容分析如下，完整會議摘要內容請見「附錄四、客語生活計畫焦點座談會內容摘要」。

此外，94 年度調查曾針對「居住在客家地區、13 歲以下客家民眾不會說客語者」之父母、祖父母及孩童本身，以滾雪球(snow ball)之方式尋找符合之客家樣本進行深度訪談，共計完成 101 份樣本，訪問區域主要在桃園縣、新竹縣、苗栗縣及臺中縣等縣市。由於該項深度訪談意見來源為「家庭」中父母、祖父母及孩童本身的意見，與本研究焦點座談意見來源為「學校」兩者關係非常密切，因此以下分析內容也摘錄 94 年深度訪談相關內容做為參考。

(一)客語生活計畫推動情形

1. 學校加入客語生活計畫時間與動機

各地區出席討論的老師表示加入客語生活學校的時間，最早約在 92 年度開始，已經持續進行 4-5 年，也有學校是在近年才申請參與這項計畫。

多位老師表示因為本身是客家人，會講客家話的關係，而主動參與推動教導學校學童客語；有老師表示雖然在客家村落授課，但是有許多客家籍學童不願意講客語，甚至不會講客語，甚至錯誤的把客語當做比較低下的語言，為了挽救學童客語的能力，因此推動參與推動客語生活計畫；也有老師表示福老話是社會的主流語言，基於可以讓學童在福老話以外，多學習另一種語言的選擇而參與；讓學童放開視野，認識多元化社會下不同文化族群的內涵；學校附近的客家社區資源豐富、鄉土語言教學的影響等，也是與會老師們表示參與客語生活計畫的動機。

由各地的討論分析發現，有很多參與客語生活學校課程是基於客家人的「客家意識」、客家社區環境影響、體會了解多元化社會不同群體文化以及擔憂客語母語使用人口日益流失等的信念，驅使與會老師們主動的在學校開辦客語生活計畫課程。

2. 過去推動客語生活學校的成效

參與座談的老師提到，客語生活計畫的最大成效在於更多人使用客語，將客語使用習慣在生活中紮根，從初期處處碰壁、資源缺乏，甚至家長與老師的反彈，經過這幾年的努力，在課程上採用社團形式、生活化及漸進式的學習，

吸引許多學童參與活動，使客語學習成為許多學校全校參與學習的活動，獲得學校以及家長的認同及共同參與，並且將客語帶入家庭感染家庭成員共同使用客語。在北區非客家村落的學校，基本上慢慢建立學童說客語的興趣，然後運用在日常生活中。

推動客語生活學校的另一項具體成效是讓更多人追溯自己的客家認同意識，經由教導學童客語及客家文化，有許多家長更願意表明自己為客家人身分，或是發現自己的長輩、祖先也具有客家人身分，無形之中強化了客家民眾的客家身分認同。

幼稚園階段的學齡前學童經由生活化、寓教於樂的學習方式，逐步融入客語環境之中，並且將講客語的興趣帶回家庭，也感染家長一起說客語；國小、國中階段學童則有比較多的機會往校外參加觀摩比賽展現學習成果，如演講、朗讀、表演等。學校客語課程除了讓更多人說客語之外，也從學習課程當中達到推廣客家文化，了解客家歷史等；學校老師也帶領學童參與校外各項表演或比賽，展現學習成果，皆有許多傲人的成績表現。

3. 學生與家長對課程的接受度

客語生活教學並非都是很順利的推行，出席討論會議老師表示，許多過去反對的家長，在看到客語生活學校的許多活動之後，從過去的反對到現在許多家長反而鼓勵子女參與，甚至吸引許多非客籍學童參與，認為多一種語言能力對學童來說絕對是正面的幫助。家長本身的參與度或許不高，但是卻很高度支持子女參與。

幼稚園、國小學童及家長的接受度很高，推動過程更為順利，學童在學校課程所學到的客語帶回家庭，也獲得家庭的共同迴響。國中階段學童必須面對較沉重的升學課業壓力，所以家長與學生的接受度較低。北中南各地出席老師都有這樣的感想，加上課程是屬於選修，缺少強制性，國中學童的意願就更為低落。此外，北區非客家村落學校老師表示，雖然學校客家籍學童可能不多，但是也吸納許多非客家籍學童參與課程學習，

94 年深度訪談家長在學校相關的客語教學，即提出建議以「增加客語教學時數」、「加強客語使用機會」及「以多元化方式教學」來增加孩童客語學習的興趣，而在日常生活中更常使用客語，進而增加客語之使用能力。由 94 年的結果可以發現，家長贊成提高學校在學童學習客語角色的重要性，賦予學校更多的教學任務。

4. 今年客語生活學校推動的方向

採用多媒體、電腦化教學將是未來推動的方向，北區老師也反映在都會區更為需要採用多媒體、E化教學，甚至發展到線上測驗。客語考試認證在南區學校的配合度較高。在課程內容上，與會老師也認為生活化是很重要的方向。行政院客家委員會可以多支援活動，並且以朝向減少學校經費及人力支出的活動為主。

此外，許多學校與會參加討論的老師也表示，有許多機會可以帶領學生參與校外觀摩及各類型的客語比賽活動，此外，與社區活動結合也是一個發展方向。尤其中南區屬於客家村落的學校，利用跟社區活動結合來學習客語的機會也較高。除了與社區結合以外，尤於客家電視台許多節目內容也適合學童收看，未來則往客家委員會舉辦的客語認證考試結合，鼓勵學童報考取得認證。在課程上盡量減少正課教學，以生活化內容吸引學童參與。

5. 推動過程中所遭遇的困難

各學校在推動客語生活學校的困難有大大小小不同的問題，主要的問題除了行政院客家委員會所提供的補助經費不足，以及學生家長的反對意見以外，出席討論的老師表示，由於學校內缺少會講客語的教師，目前參與推動計畫的教師多數屬於兼任性質，本身還有其他行政工作，加上準備上課教材，使得工作量大幅增加，萌生退意。

此外，參與討論的老師也表示，雖然在學校盡力的教導學童客語，但是回到家裡之後就沒有講客語了，只有在課堂上講，缺少家庭內父母長輩帶領學童說客語，學習效果就沒有辦法顯現出來。

在非客家村落學校的老師則認為，缺少好的客語老師也是另一項困難，客語支援教學老師的不足，無法真正地彌補師資缺乏問題。客家村落學校老師表示面臨不同的問題，也就是在學校內要不厭其煩地勸說老師少用普通話，盡量使用客語和學生對談，增加學生使用客語的機會。

從 94 年深度訪談有家長表示，「學校客語教學與孩童家中所使用的客語腔調並不相同，此無異增添孩童在客語學習上的困擾，家長也希望此一情形能盡量避免」，學校與家庭使用客語腔調的差異，也會影響家庭對子女參與學校客語課程的意願。此外，也有家長表示「從小就學客語，那是很自然的形成沒有強迫性，因為大家都說客語，現在不同了，小孩從小就接受國語的教學，且大家都說國語，客語要刻意與她交談，當然差異性很大了」，學校多數使用國語教學也阻礙了學童的客語發展。

(二)客語生活計畫教學情形

1. 客語師資來源與師資問題

客語師資缺乏是一項重要問題。各地區老師反映客語教學師資面臨很大困難，即使是中南區客家村落學校的老師，也提出同樣的意見，客家村落的老師雖然客語語言能力沒有問題，但是要找到具備教學經驗的客語老師的確很困難，尤其是客語教學需要老師投入更多心力，因此參與討論的老師建議，能在國小、國中編制正式客籍教師，目前的支援老師雖然可以協助教學，但仍有進步的空間。

幼稚園的幼年學童由於多數採用帶動教唱、跳舞等生活化、娛樂化的方式進行，因此客語老師的教學經驗更為重要，優秀的客語支援老師的鐘點費普遍較高，公立學校經費有限比較無法聘任，即使私立幼稚園也表示是一項沉重的經費負擔。此外，國小、國中的客語老師多數需要兼任行政工作，工作量已經很沉重，客語支援老師協助教學仍然稍嫌不足。

有老師建議客家委員會可以像原住民委員會一樣建置推薦師資名單，提供各學校參考。客語認證考試雖然具有參考性，但是更需要的是有教學經驗的客語老師帶動學童學習客語。此外，中南區的老師也建議，可以善用許多退休教師、學校志工、義工媽媽等資源，尤其許多退休教師具有豐富的教學經驗，本身的客語能力也比較好，很適合協助學校客語教學。志工、義工媽媽的支援教學也可以節省各學校的師資費用。

2. 客語教學遇到的問題

在教學面臨的問題上，各地區皆有老師表示，學校客語教學仍需要回歸到家庭生活支援，母語的學習絕非學校一個星期三、四堂課程就可達成，如果學童回到家中沒有父母長輩的鼓勵，客語學習仍然只會是一個印象。與會老師們也認為，學校客語可以當作家庭客語使用的種子，學童回家也可以去影響家長說客語，家庭生活中為學童營造客語環境，是學習客語最為重要的一環。不僅北區學校老師表示由於多數並非在客家村落，因此希望家庭能配合多說客語，即使是中南區學校老師也認為家庭配合的重要性。

在教學方式上，參與討論的老師表示，國小、國中階段的學童比較排斥課本的教材，因此目前許多學校採行社團方式進行教學，盡量不會壓縮到其他學習的時間，以多元化、生活化的方式進行教學，營造環境。從而將客語學習帶入生活面，平常的講話、打招呼、吃飯等簡單的客語，學童對這些方式的接受

度相當的高。幼稚園及學齡前的孩子不能教他很深入的，必須都是生活化的學習，先讓小朋友從童謠開始唱起、跳舞等，學童他們回家以後唱唱哼哼，家長也就覺得說好有趣。

有老師建議客語教學可以採行分級制，區分學童客語的能力進行不同的教學內容，學習的效果會更好，尤其在國小較高年級的開課班級更為需要。但是也有老師表示，在非客家村落的家庭普遍缺少提供學童說客語機會，沒有和學童互動對話的機會，隨著學童的流失更替，只能教導學童一些簡單基礎的東西，面臨沒有辦法做編班、晉級的困境。

3. 使用客語教材面臨的問題

在教材方面，參與討論的老師表示，針對不同年級學童應該採用不同的教材，幼稚園的學童比較適合生活化、唱唱跳跳的課程，中年級學童喜歡DIY的活動內容，國小及國中學校使用資訊E化、多媒體等多元化、生活化的教學內容，並且需求愈來愈重要。

許多老師過去自行製作教材，在中區及南區則是有許多單位(如客委會、各學校等)提供完整的教材可供使用，自從參加客語生活學校，陸陸續續收到很多教學媒體輔助的教材、相關光碟等等，給老師很多的授課資源。但是在北區非客家村落的學校可能教材方面稍微缺乏，但是問題並不算嚴重，主要仍是師資問題影響教學較大。

4. 客語生活學校課程列為必選修課程問題

現階段客語生活學校採行選修的方式進行，由學童依據個人興趣選修不同語言課程，在國中階段由於學童課業壓力較大，因此學童以及家長對於客語生活學校的投入興趣也就較低。對於是否將學校客語列為必選修課程的問題，參與討論的老師意見較為紛歧。表示贊成列為必選修課程的老師，認為由行政院客家委員會與教育部討論將客語生活學校列為必選修，以強制性的方式比較能引起學童的上課與學習意願。此外，參與討論的老師也表示，客語生活學校課程列為必選修課程之後，可以在正式上課時間進行課程活動，不會影響學童的正式課程時間。

但是也有老師提出不一樣的意見，認為改成必選修課程雖然有助於推動客語，卻可能造成很多家長的反彈，因為這是全國性的問題。參與討論的老師也認為學校是應該多元的，除了國語以外，應該其他語言都要存在，只要學童肯

學，就要讓他有這個機會，所以我們強調一個存在就有價值，但是不希望是強迫性的，因為一強迫學童學習客語，這個東西就已經變質了。

(三)參與客語生活學校學生學習狀況

1. 學生學習客家話的情形與成效

在學生學習客家話的情形部分，由於多數學校採用社團方式辦理，這樣才不會壓縮到其他學習的時間。教學過程透過上課、遊戲或是參訪等課外活動內容進行，像客家電視台我們也有去參觀，帶隊去參觀、去玩遊戲，學童回來經驗也是蠻好的，然後跟同學一起分享，小朋友是蠻期待的，說要去錄影，可以上電視。如果教學童課本內容的教材可能會比較不感興趣，幾乎差不多有二分之一的學生會比較排拒課本的內容，教他唱唱跳跳他反而會很高興。但是也有學生他就喜歡念課本的。

幼稚園等學齡前小朋友以帶領童謠與舞蹈等方式學習，學童的參與意願比較高，也感染到學童家長。國中學童的部份比較麻煩，由於採用選修方式進行，對於課程的興趣度也就比較不高，國中學童可能需要有誘因。

從 94 年深度訪談調查來自家長與學童的意見發現，家長與學童同樣認為生動活潑的學習方式效果比較好。學校在課程安排上也會以多元方式引發孩童客語學習的動機及興趣，包含俚語教學、客家童謠教唱及利用客家影帶的教學等，一般而言，透過歌謠及朗誦並配合 CD 等音樂影帶的教學方式較能夠引發孩童客語學習的興趣，至於透過教材講授或念課文的教學方式較無法引起學童客語學習的興趣，同時在成效上也不如透過生動活潑的學習方式來得好。

2. 社區與家庭對客語生活學校的影響

參與討論老師多數認為家庭教育是客語教學很重要的一環，客語教學當作一個種子在家庭發芽，像是一個觸媒，甚至可以啟發學童與父母親相互教學相長，若缺少家庭的支持，學童的客語基礎是很弱的。

社區有很多資源可以相互支援，解說課程或是校外教學、社區參觀等活動，讓家長與社區共同融入。目前許多學校運用到社區很多資源，相互配合。中區及南區位在客家村落的學校有更多的社區資源利用。

3. 家庭對客語學習的重要性

參與討論的老師表示，在學校推動母語時家庭教育是最重要的，學校老師現在只是把客語這個種子丟到你家去，學童要做那個種子回去跟你父母親啟發，不僅僅是由父母親啟發，親子之間兩個可以互相教學相長。學校客語教學仍需要回歸到家庭生活支援，母語的學習絕非學校一個星期三、四堂課程就可達成，如果學童回到家中沒有父母長輩的鼓勵，客語學習仍然只會是一個印象。

經過這些年的努力推動，客語生活學校也改變了部分學童家長的看法，像是一些家長真的可能比較有吸收新知識的意願，認為多學習一個語言就多一個優勢，部分學校剛開始在推廣客語生活學校時，也有很多家長會罵，罵英文老師不教英文教什麼客語，經過溫和堅定的溝通，並且向家長表示其實英文只是一種語言，母語本身也是一個很實用的語言，家長慢慢也會接受。

也有參與討論的老師提出有趣的現象，表示在他所在的學校，經濟地位稍微高一點的家長，他們一聽到所謂的雙語，他們的直覺就是英語，應該是英語配國語，他們覺得不能夠拿國語去和母語搭配。

94 年深度訪談對於家庭在孩童學習客語重要性看法一致，「客語傳承仍以家庭為主，學校為輔，用誘導鼓勵及塑造客語環境讓孩子客語好」、「藉由家人之間的語言溝通，讓小孩子的客語從日常生活中耳濡目染來學習，這樣會使小孩客語更好」、「在家儘量和小孩說客語，並且要求他使用客語」，而家長對於客語傳承的看法及建議上，多數民眾認為應塑造客語使用的環境，讓孩童自然而然學習客語、使用客語，就如同上述家長及祖父母從小客語學習之環境，同時也應透過鼓舞及勉勵的態度，增加小孩對客語學習的興趣。

然則也有家長提出不同的意見，認為學校才是學童學習的重要管道，「我們教的有限，主要是學校的學習，因大部份時間在學校」。並且有家長認為學校也是影響孩童不會說客語的因素，「因為學校都說國語，在家中跟她說客語，但她回答國語，我也沒要求她必需說客語」、「媽媽都是跟他用國語交談，且他在學校時間較長與同學交談都習慣用國語，客語不常說，所以說得不流利」。

(四)其他建議

在參與討論的老師提出的其他建議方面，除了建議提高各校課程的補助金額之外，也建議客家電視台、客家電台節目播放時間可以配合學童作息，以增加收視；客家電台的節目能由客委會製成光碟或是影帶寄送學校使用；北區的老師也提出，認為目前舉辦的演講、朗讀比賽，是否可以區分為客家村落學校

與非客家村落學校，尤其是傳統閩南人居住地區的學校，能多鼓勵非客家村落學童，甚至是非客家籍學童的參與意願。

中區及南區的老師也提出，客委會的客語認證考試能否比照原民會的語言認證，具有更多的效用，增加學童參與認證考試誘因；客語認證考試已經進行多年，建議客委會應該整合認證師資，形成力量，實質的協助客語教學發展。客委會過去曾經將許多世界知名的卡通翻譯成客語在客家電視台播放，也有老師認為這種方式具有很不錯的效果。

國中部分的客語教學，能否在不影響學生作息及正常課程前提下，適度利用午休時間進行；有老師提到客語教學應該朝向溝通使用，現行的朗讀、演講比賽的精英化是否有需要。

此外，針對現行的客語生活學校補助計畫的審核方面，有老師認為客委會不應該以學校過去的紀錄來決定補助經費的高低，應該要加強補助鼓勵那些過去沒有得過特優或是優等的學校，客委會的經費雖然略嫌不足，但是有了這個經費補助，可以讓學校做事更為順利。

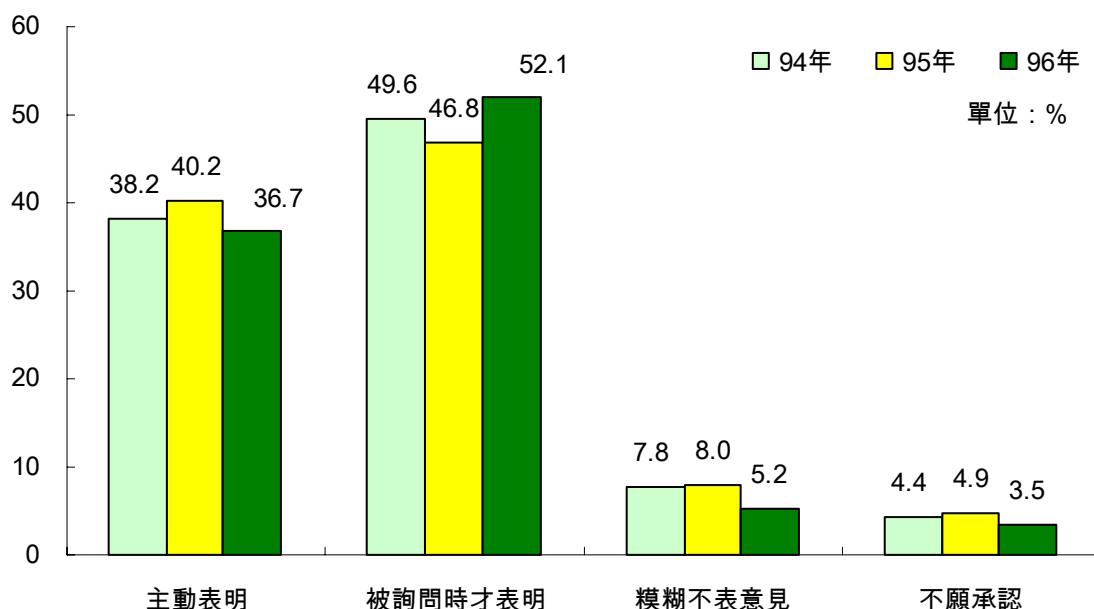
玖、客家民眾的客家群體認同感

一、客家民眾的客家身分認同感

(一) 客家民眾主動表明客家人身分的主動性

調查發現，36.7%的客家民眾在初認識的朋友面前會主動表明自己為客家人，52.1%則是在被詢問時才會表明自己的客家人身分，另外有5.2%則採取模糊不表示意見的態度，不願承認者則有3.5%。與歷年調查結果相比較，主動表明的比例下降3.5個百分點，被詢問時才表明的比例上升5.3個百分點，經檢定達到統計顯著差異，也就是說客家民眾主動表明是客家人的比例明顯下降，被詢問時才表明的比例則是明顯上升。

與95年調查相比較也發現，模糊不表意見下降2.8個百分點，不願意承認也下降1.4個百分點，經檢定未達統計顯著差異，客家民眾模糊或是不願意承認客家人身分的比例雖然沒有明顯改變，但是呈現下滑趨勢。客家民眾表明客家人身分的主動性與大環境氣氛絕對相關，雖然主動表明自己是客家人身分的比例下降，但是客家民眾刻意隱藏自己客家人身分的比例也下降。



註：調查對象為11歲及以上的客家民眾。

資料來源：94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

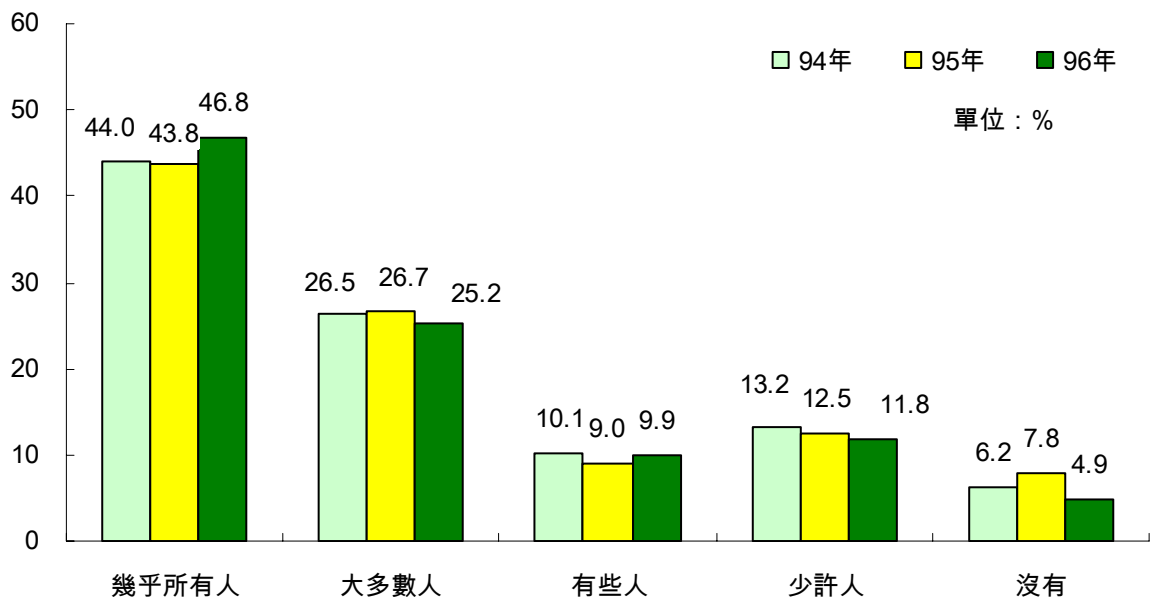
圖 9-1 歷年調查客家民眾在初認識朋友面前表明自己為客家人身分的主動性

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾主動表明客家人身分與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。教育程度及配偶群體有 25%以上統計格期望值低於 5，因此其分析結果僅供參考。(見附錄一附表 1-57)

- (1)性別：女性客家民眾會主動表明客家人身分的比例(39.1%)高於男性(34.5%)。
- (2)年齡與世代：年齡層愈高的客家民眾主動表明客家人身分的比例也愈高，由 13-18 歲的 18.5%上升至 60 歲及以上的 60.1%。
- (3)教育程度：碩士博士及大學專科教育程度的客家民眾，被詢問時才表明客家人身分的比例較高(63.6%及 57.6%)。
- (4)職業：以農林漁牧工作人員與機械設備操作工及組裝工，會主動表明客家人身分的比例較高(50.5%及 48.3%)。
- (5)婚姻狀況：已婚及離婚/分居的客家民眾，會主動表明客家人身分的比例較未婚者為高。
- (6)配偶群體：配偶為大陸客家人或是臺灣客家人者，會主動表明客家人身分的比例較配偶非客家人者為高。
- (7)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，會主動表明客家人身分的比例(44.2%)較父親或母親為客家人者為高。
- (8)家庭月收入：家庭月收入在 25-30 萬元者，會主動表明客家人身分的比例最高(62.9%)。
- (9)客家身分認定：單一自我認定為客家人者會主動表明客家人身分的比例(39.1%)高於非單一自我認定者(27.2%)。
- (10)客家人口密度：居住地區客家人口密度愈高者，願意主動表明客家人身分比例也愈高。
- (11)都市化程度：居住地區的都市化程度愈高者，願意主動表明客家人身分的比例也愈高。
- (12)地區別：居住高高屏(41.3%)和桃竹苗地區(37.5%)的客家民眾願意主動表明客家身分的比例較高。

調查也發現，46.8%的客家民眾表示幾乎所有朋友(或同事、同學)都知道自己是客家人，大多數人知道其客家身分者也佔有 25.2%，9.9%表示有一些人知道自己客家人的身分，11.8%則表示只有少許人知道，沒有人知道自己是客家人的比例為 4.9%。與 95 年調查結果相比較，客家民眾幾乎所有朋友都知道自己是客家人身分的比例較 95 年上升 3.0 個百分點，經檢定達統計顯著差異水準，也就是說客家民眾其朋友(或同事、同學)知道具有客家身分的比例明顯上升。

從 94-96 年歷年調查結果顯示，不論是主動或是被動表明，客家民眾比過去更願意向同儕表明自己的客家人身分。



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

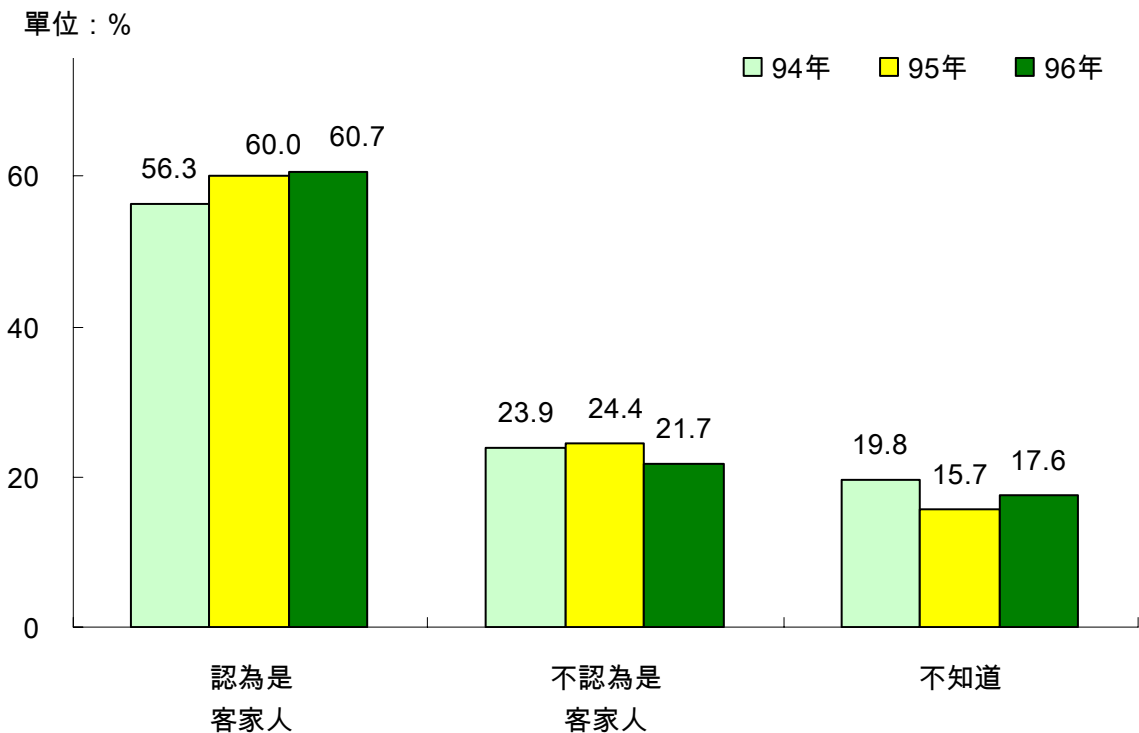
圖 9-2 歷年調查客家民眾其朋友、同事或同學知道自己客家身分的比例

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾朋友知道其客家人身分比重與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。(見附錄一附表 1-58)

- (1)性別：女性客家民眾幾乎所有朋友知道客家人身分的比例(48.6%)高於男性(45.1%)。
- (2)年齡與世代：年齡層愈高者週遭朋友知道其客家身分的比例也愈高，60歲以上者有62.2%的比例幾乎所有朋友(或同事、同學)都知道其客家人身分，13-18歲者的比例則是比較偏低(31.2%)。
- (3)教育程度：碩士博士教育程度的客家民眾幾乎所有朋友知道客家人身分的比例(42.5%)最低。
- (4)職業：以機械設備操作工及組裝工幾乎所有朋友知道客家人身分的比例最高(57.2%)，學生的比例較低(30.3%)。
- (5)婚姻狀況：已婚及離婚/分居的客家民眾，幾乎所有朋友知道客家人身分的比例較未婚者為高，均在五成以上。
- (6)配偶群體：配偶為大陸客家人或是臺灣客家人者，幾乎所有朋友知道客家人身分的比例，較配偶非客家人者為高，均在六成五以上。
- (7)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，主動表明客家人身分的比例較父親或母親為客家人者為高。
- (8)家庭月收入：家庭月收入在25-30萬元者，幾乎所有朋友知道客家人身分的比例最高(73.1%)。
- (9)客家身分認定：單一自我認定為客家人者幾乎所有朋友知道客家人身分的比例(52.0%)高於非單一自我認定者(26.3%)。
- (10)客家人口密度：居住地區客家人口密度愈高者，幾乎所有朋友知道客家人身分的比例也愈高。
- (11)都市化程度：居住在都會區者，幾乎所有朋友知道客家人身分的比例較都會郊區及城鄉區者為低。
- (12)地區別：不同居住地區別的差異和客家人口集中與否有絕對關係，居住在桃竹苗地區的民眾幾乎所有人都知道其客家身分的比例(58.0%)最高，其次是高高屏地區(47.3%)。

(二) 客家民眾其子女的客家身分認同

客家民眾的子女對於客家人的身分認同是如何呢？調查詢問有子女的客家民眾家長，就其所知道的子女觀點而言，是否認同本身具有客家身分。調查結果發現有 60.7% 客家民眾的子女認同本身具有客家之身分，不認同者為 21.7%，17.6% 表示不知道。與歷年調查結果相比較，客家民眾的子女認同本身客家身分的比例較 95 年提升 0.7 個百分點，經檢定雖然沒有達統計顯著差異，但是從歷年的趨勢來看，客家民眾的下一代比過去愈來愈傾向認同自己具有客家身分。



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 9-3 歷年調查客家民眾的子女對客家人身分的認同情況

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾子女對於客家人身分認同情況與性別、年齡、世代、教育程度、職業、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。(見附錄一附表 1-59)

- (1)性別：男性客家民眾的子女認同本身具客家人身分的比例(70.1%)高於女性客家民眾的子女(45.1%)。
- (2)年齡與世代：隨著年齡層的提高，客家民眾的子女認同本身具客家人身分的比例也隨之升高，由 19-29 歲的 35.6%上升至 60 歲及以上的 77.7%。
- (3)教育程度：大學專科及碩士博士教育程度的客家民眾，子女認同本身具客家人身分的比例較低(52.8%及 52.1%)。
- (4)職業：職業為農林漁牧工作人員者子女認同本身具客家人身分的比例最高(81.0%)。
- (5)配偶群體：配偶為大陸客家人或是臺灣客家人者，子女認同本身具客家人身分的比例較高，均達八成以上。
- (6)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，子女認同本身具客家人身分的比例(67.3%)較父親或母親為客家人者為高。
- (7)家庭月收入：家庭月收入在 25-30 萬元者，子女認同本身具客家人身分的比例最高(75.3%)。
- (8)客家身分認定：單一自我認定為客家人者，子女認同本身具客家人身分的比例(64.3%)高於非單一自我認定者(44.0%)。
- (9)客家人口密度：居住在客家人口高密度地區者，子女認同本身具客家人身分的比例最高(78.7%)。
- (10)都市化程度：都市化程度與子女客家身分認同成反比，居住地區都市化程度愈低者，子女認同本身具客家人身分的比例則愈高。
- (11)地區別：住在高高屏地區者其子女認同本身具客家人身分的比例最高(79.3%)，其次為居住在桃竹苗地區者(75.3%)。

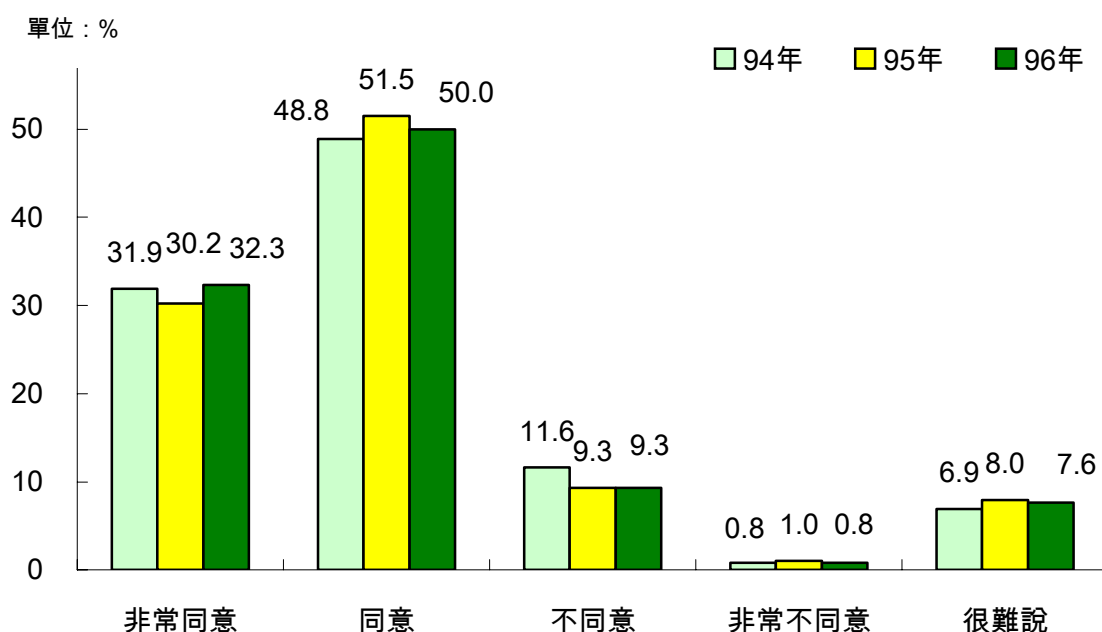
二、客家民眾對客家文化與群體認同

一個人對於自身所屬群體的認同程度，將直接關係到他對這個群體所具有的代表文化的投入與關注程度，從而也會影響到他使用語言能力的相關性。本研究歷年調查分析客家民眾對於客家文化對其自身的影響，以及對客家群體榮譽感來探討其相關性，並以對「客家文化會影響我的生活方式」分析客家文化對自身生活的影響，以及「我以身為客家人為榮」及「我以會說客語為榮」的認同程度探討客家民眾的群體意識榮譽感。

(一) 客家民眾的客家群體意識榮譽感

1. 客家民眾對「我以會說客家話為榮」的認同程度

在客家群體榮譽感部份，有 82.3% 的客家民眾表示同意「我以會說客家話為榮」這句話(非常同意 32.3%，同意 50.0%)，不同意者有 10.1%(不同意 9.3%、非常不同意 0.8%)，7.6% 表示很難說或不知道。與 95 年調查結果相比較，表示同意的比例上升 0.6 個百分點，經檢定雖然未達統計顯著差異，但是八成以上客家民眾認同以會說客家話為榮，歷年以來的調查結果顯示其認同程度沒有明顯的改變。



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

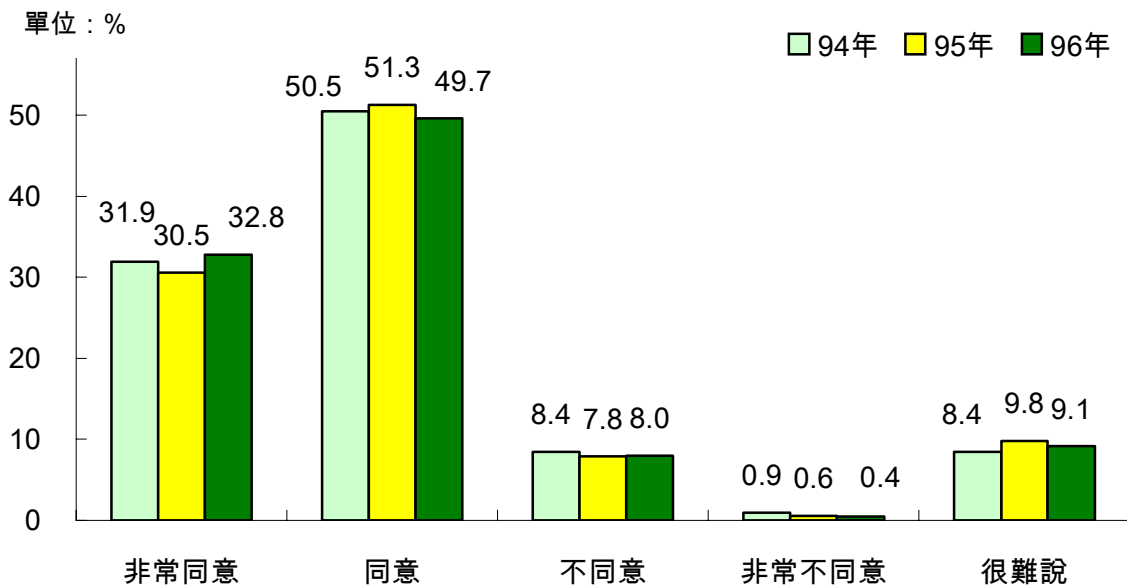
圖 9-4 歷年調查客家民眾對「我以會說客家話為榮」的認同程度

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾對於「我以會說客家話為榮」的認同程度與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。(見附錄一附表 1-56)

- (1)性別：女性客家民眾認同「我以會說客家話為榮」的比例(84.0%)高於男性(80.7%)。
- (2)年齡與世代：高年齡層客家民眾認同的比例較高，尤其是 40-49 歲者認同的比例最高(86.1%)。
- (3)教育程度：小學教育程度者表示認同的比例最低(78.4%)。
- (4)職業：以服務工作人員及售貨員認同的比例最高(87.6%)，體力工及非技術工認同的比例較低(76.1%)。
- (5)配偶群體：配偶為大陸客家人或是臺灣客家人者，認同的比例較配偶非客家人者為高，均在九成左右。
- (6)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，認同的比例(86.9%)較父親或母親一方為客家人者為高。
- (7)家庭月收入：家庭月收入在 25 萬元以上的高收入客家民眾，表示認同的比例較高。
- (8)客家身分認定：單一自我認定為客家人者表示認同的比例(85.2%)高於非單一自我認定者(71.1%)。
- (9)客家人口密度：居住在客家人口高密度地區者，表示認同的比例最高(84.5%)。
- (10)都市化程度：都市化程度與認同程度反比，居住地區都市化程度愈低者，表示認同的比例愈高。
- (11)地區別：高高屏地區的客家民眾認同這句話的比例(88.7%)最高，其次為居住在雲嘉南的客家民眾(84.3%)。

2. 客家民眾對「我以身為客家人為榮」的認同程度

對於「我以身為客家人為榮」說法的認同程度上，82.5%的客家民眾表示同意（非常同意 32.8%，同意 49.7%），不同意者有 8.4%（不同意 8.0%、非常不同意 0.4%），9.1%表示很難說或不知道。與歷年調查結果相比較，表示同意的比例較 95 年上升 0.7 個百分點，經檢定未達統計顯著差異，也就是說八成以上的多數的客家民眾認同以身為客家人為榮，並且從歷年調查結果趨勢來看並沒有明顯的變化。



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 9-5 歷年調查客家民眾對「我以身為客家人為榮」的認同程度

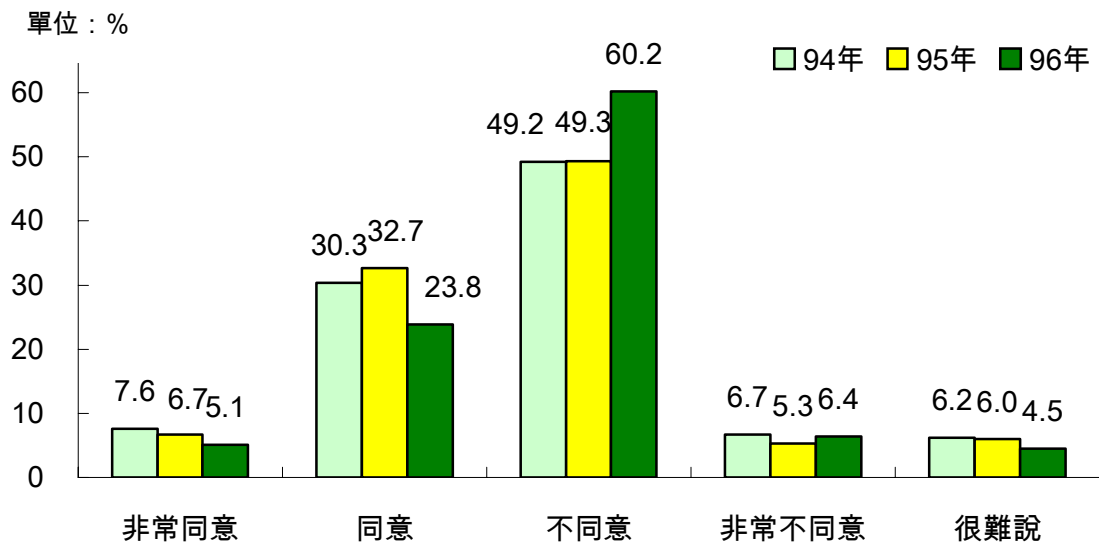
依客家民眾各項屬性來看，客家民眾對於「我以身為客家人為榮」的認同程度與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。教育程度及配偶群體有 25%以上統計格期望值低於 5，因此其分析結果僅供參考。(見附錄一附表 1-55)

- (1)性別：女性客家民眾認同「我以身為客家人為榮」的比例(83.0%)高於男性(82.0%)。
- (2)年齡與世代：高年齡層客家民眾認同的比例較高，尤其是 50-59 歲者認同的比例最高(85.7%)。
- (3)教育程度：碩士博士及大學專科等高教育程度者，認同的比例(85.0%及 83.7%)較高。
- (4)職業：以機械設備操作工及專業人員認同的比例較高(85.9%及 86.2%)，學生認同的比例較低(76.8%)。
- (5)配偶群體：配偶為大陸客家人或是臺灣客家人者，認同的比例較配偶非客家人者為高。
- (6)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，認同的比例較父親或母親一方為客家人者為高。
- (7)家庭月收入：家庭月收入在 25 萬元以上高收入者，表示認同的比例偏高。
- (8)客家身分認定：單一自我認定為客家人者表示認同的比例(85.1%)高於非單一自我認定者(72.3%)。
- (9)客家人口密度：居住在客家人口高密度及低密度地區者，表示認同的比例較高(84.2%及 84.3%)。
- (10)都市化程度：都市化程度與認同程度反比，居住地區都市化程度愈低者，表示認同的比例愈高。
- (11)地區別：高高屏地區的客家民眾認同這句話的比例(90.9%)最高，其次為居住在雲嘉南的客家民眾(86.2%)。

(二) 客家民眾認為客家文化對本身生活方式的影響

1. 客家民眾對「客家文化會影響我的生活方式」的認同程度

在「客家文化會影響我的生活方式」這句話的認同程度上，有 28.9% 的客家民眾表示同意（非常同意 5.1%，同意 23.8%）；不同意者有 66.6%（不同意 60.2%、非常不同意 6.4%），4.5% 不知道或很難說。與歷年調查結果相比較，對此說法表示同意的比例下降，經檢定達統計顯著差異，也就是說客家民眾對於客家文化影響其生活方式說法的認同程度明顯下降。



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

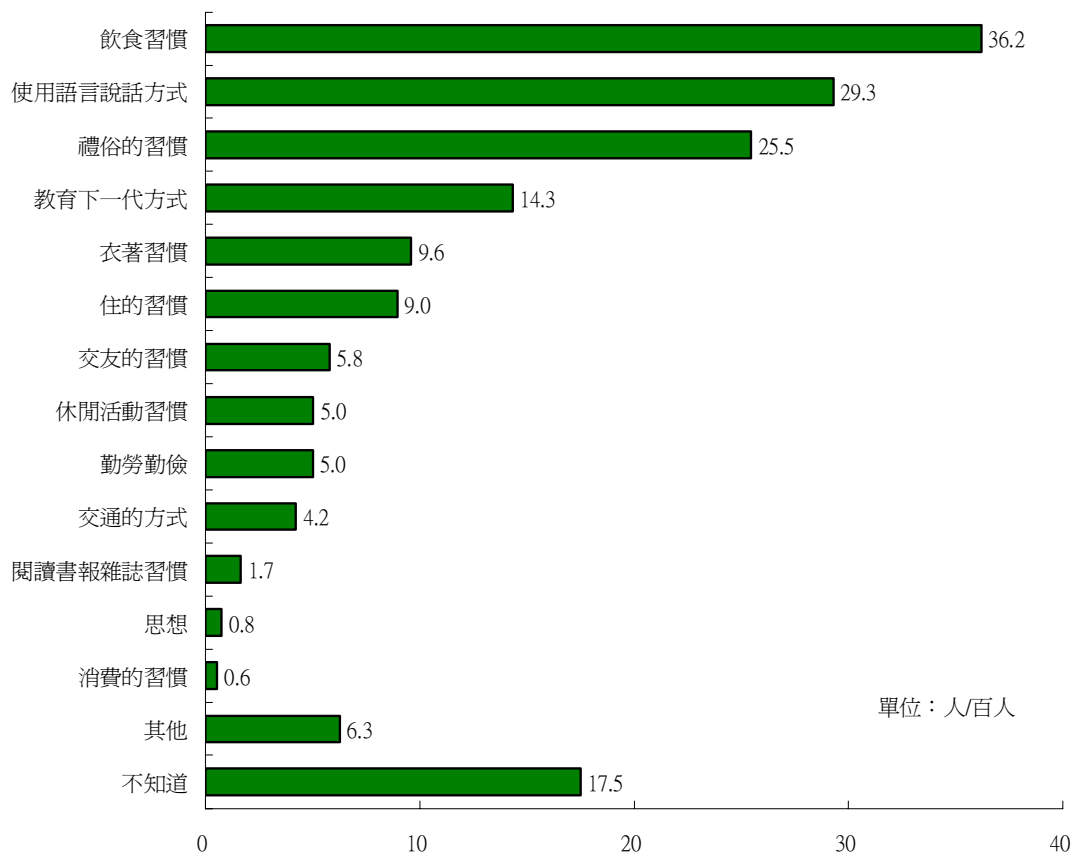
圖 9-6 歷年調查客家民眾對「客家文化會影響我的生活方式」的認同程度

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾對於「客家文化會影響我的生活方式」的說法與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家身分認定、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。(見附錄一附表 1-53)

- (1)性別：女性同意「客家文化會影響我的生活方式」說法的比例(29.6%)高於男性(28.4%)。
- (2)年齡與世代：30-39 歲客家民眾表示認同此說法的比例最高(32.6%)，其次是 19-29 歲者(31.7%)。
- (3)教育程度：教育程度愈高者表示認同的比例也愈高，由小學教育程度的 16.2%上升至碩士博士教育程度者的(39.8%)。
- (4)職業：以專業人員認同此說法的比例最高(43.8%)，體力工及非技術工認同的比例較低(15.7%)。
- (5)配偶群體：配偶為大陸客家人者，認同的比例(32.1%)較其他配偶群體的客家民眾為高。
- (6)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，認同的比例(30.5%)較父親或母親一方為客家人者為高。
- (7)家庭月收入：家庭月收入在 15-20 萬元者，表示認同的比例較高(39.3%)。
- (8)客家身分認定：單一自我認定為客家人者表示認同的比例(30.1%)高於非單一自我認定者(24.3%)。
- (9)客家人口密度：居住地區客家人口密度與認同程度成正比，居住地區客家人口密度愈高者，表示認同的比例愈高。
- (10)都市化程度：居住在都會區者認同的比例(31.4%)高於居住在都會郊區及城鄉區者。
- (11)地區別：居住在北基宜地區的客家民眾認同的比例(31.7%)最高，其次是居住在桃竹苗地區的客家民眾(31.3%)，居住在雲嘉南地區者認同比例最低(16.7%)。

2. 客家民眾認為客家文化影響生活方式內容

客家民眾哪些生活方式受到客家文化的影響，調查發現客家民眾認為以「飲食習慣」受影響最深(36.2%)，其次是「使用語言說話方式」(29.3%)，再其次是「禮俗的習慣」(25.5%)。其他如影響「教育下一代方式」(14.3%)、「衣著習慣」(9.6%)、「住的習慣」(9.0%)、「交友的習慣」(5.8%)、「休閒活動習慣」(5.0%)及「勤勞勤儉」(5.0%)的生活方式等。(見附錄一附表 1-54)



註 1：本題為複選題。

註 2：調查對象為 11 歲及以上且非常同意與同意客家文化影響生活方式的客家民眾。

資料來源：本研究。

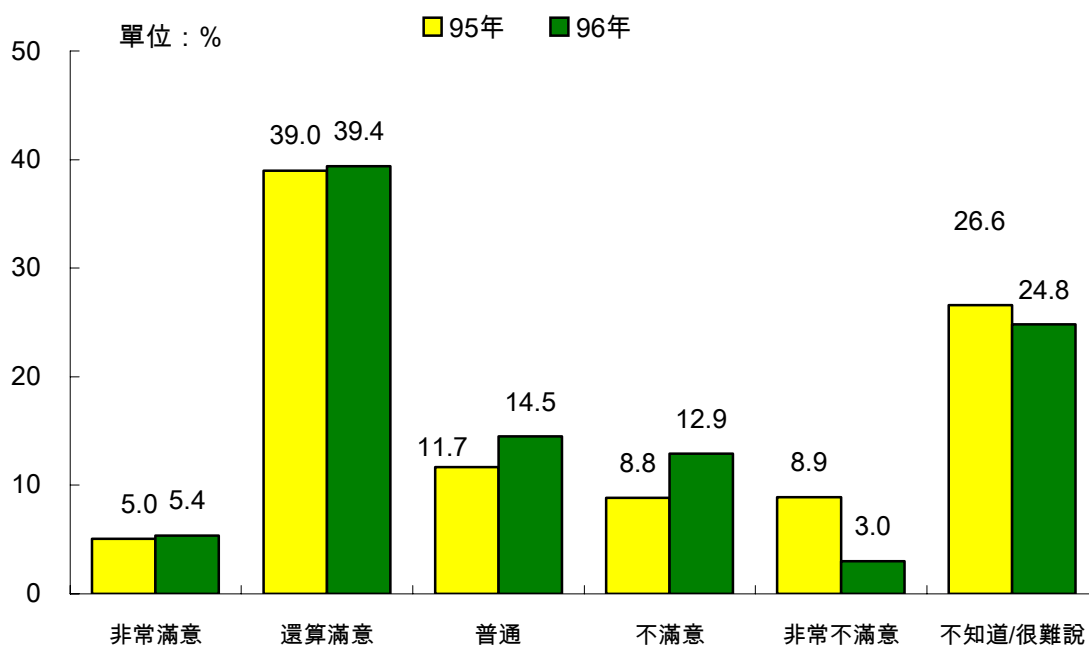
圖 9-7 客家民眾認為客家文化影響生活方式內容

拾、對政府推廣客家文化的滿意度

本章分析目的在於瞭解客家民眾對行政院客家委員會推動客家語言（如客語認證、客語生活學校、哈客網路學院、客語闖關大挑戰、製播客語發音之廣電節目等），與推動客家文化傳承（如桐花祭、客家美食嘉年華、客家義民祭典等），以及近年推廣的客家語言能力認證等相關政策的滿意度，以作為未來政策參考之用。

一、客家民眾對行政院客家委員會在客語推廣的成效滿意程度

對於行政院客家委員會在推廣客語的成效方面，多數客家民眾給予肯定，有 44.8% 的客家民眾表示滿意（非常滿意 5.4%、還算滿意 39.4%），表示普通者認為 14.5%，合計 59.3% 客家民眾給予正面或是普通的評價。不滿意的民眾比例為 15.9%（不滿意 12.9%、非常不滿意 3.0%），不知道\很難說者有 24.8%。與歷年調查結果相比較，表示滿意的比例較 95 年上升 0.8 個百分點，經檢定未達統計顯著差異，也就是說行政院客家委員會在推廣客語方面的成效滿意度沒有明顯的變化，但是仍然可以看出滿意度上升的趨勢。



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

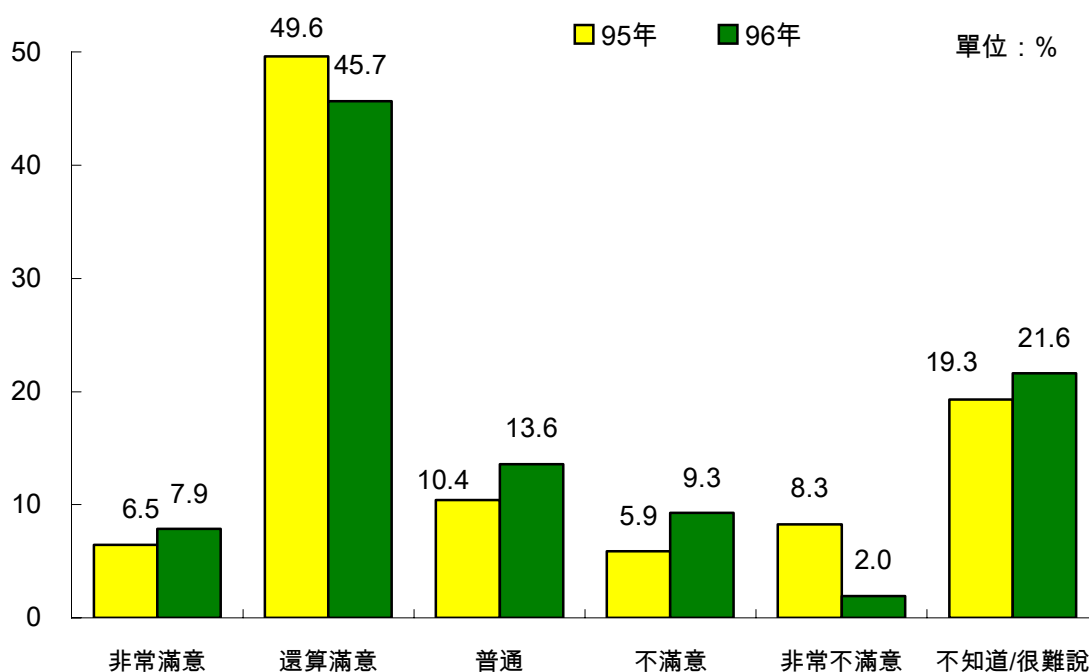
圖 10-1 客家民眾對行政院客家委員會在客語推廣成效的滿意程度

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾對於行政院客家委員會在推廣客語方面成效的滿意度與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。不同客家身分認定則沒有顯著相關。(見附錄一附表 1-64)

- (1)性別：女性客家民眾對客委會推廣客語方面的成效表示滿意的比例(47.3%)高於男性(42.5%)。
- (2)年齡與世代：19 歲以上客家民眾年齡層愈高者表示滿意的比例也愈高，從 19-29 歲的 38.8%上升至 60 歲及以上的 50.8%。
- (3)教育程度：教育程度愈高者表示滿意的比例愈低，由沒有上過學的 53.8%遞減至碩士博士教育程度者的 39.0%。
- (4)職業：以農林漁牧工作人員滿意的比例最高(55.5%)，技術工及有關工作人員滿意的比例最低(39.9%)。
- (5)婚姻狀況：已婚或離婚/分居者的滿意度(46.4%及 48.7%)高於未婚者(42.8%)。
- (6)配偶群體：配偶為大陸客家人或臺灣客家人者，表示滿意的比例(52.1%及 57.2%)較配偶非客家人者為高。
- (7)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，表示滿意的比例(46.0%)較父親或母親一方為客家人者為高。
- (8)家庭月收入：家庭月收入在 25-30 萬元者滿意的比例最高(63.6%)；不滿意者以家庭月收入 30 萬元以上者的比例最高(37.8%)。
- (9)客家人口密度：居住在客家人口高密度地區者，表示滿意的比例較高(47.7%)，其次是居住在中密度地區者(41.7%)。
- (10)都市化程度：居住地區都市化程度與滿意度成反比，居住地區都市化程度愈低者，表示滿意的比例也愈高。
- (11)地區別：以居住在雲嘉南地區的客家民眾滿意的比例(57.3%)最高，其次是居住在高屏地區者(48.5%)，居住在花東地區者滿意的比例最低(37.4%)。

二、客家民眾對行政院客家委員會在客家文化傳承成效的滿意程度

對於客委會在客家文化傳承方面的成效，多數客家民眾給予肯定，有 53.6% 的民眾表示滿意(非常滿意 7.9%、還算滿意 45.7%)，表示普通者為 13.6%，合計 67.2% 客家民眾給予正面或是普通的評價。不滿意的民眾為 11.3%(不滿意 9.3%、非常不滿意 2.0%)，不知道/很難說者有 21.6%。與歷年調查結果相比較，表示滿意的比例較 95 年下降 2.5 個百分點，經檢定未達統計顯著差異，也就是說客家民眾對客委會在客家文化傳承方面的成效滿意度沒有明顯變化，但是從歷年比較可以看出滿意度有下降趨勢，認為不滿意的比例也是下降的趨勢，主要改變是認為普通或不知道/很難說的比例增加。



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 10-2 客家民眾對行政院客家委員會在客家文化傳承成效的滿意程度

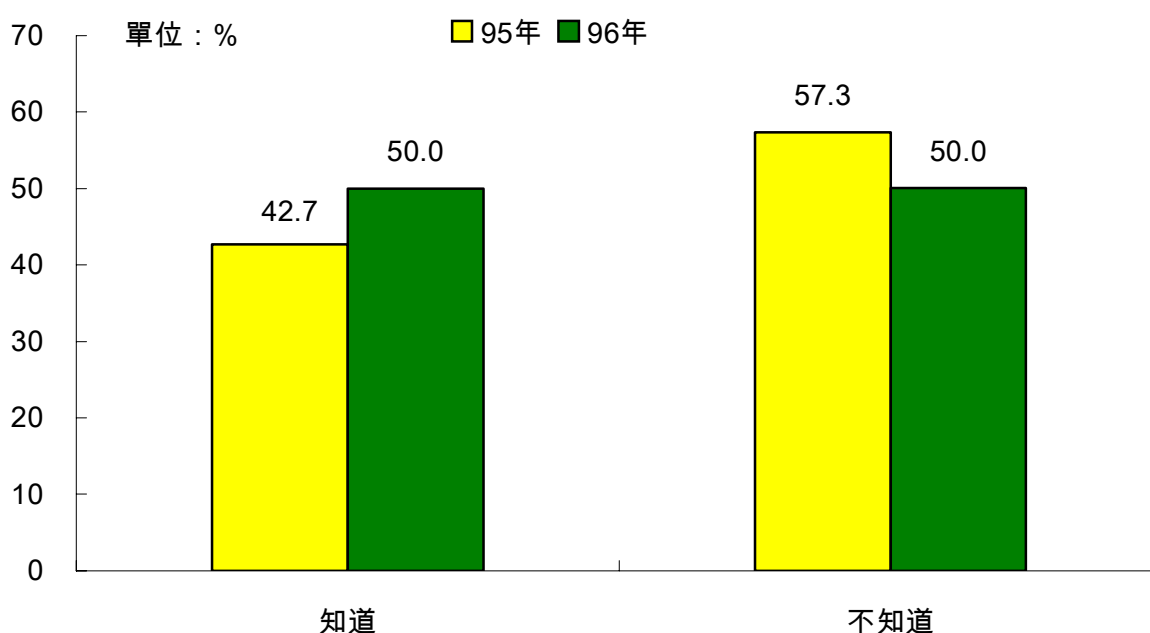
依客家民眾各項屬性來看，客家民眾對行政院客家委員會在客家文化傳承方面成效的滿意度與性別、年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、自我認同、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。(見附錄一附表 1-65)

- (1)性別：女性客家民眾對客委會在客家文化傳承方面成效的滿意度(57.3%)高於男性(50.2%)。
- (2)年齡與世代：40-49 歲及 30-39 歲客家民眾表示不滿意的比例較高(16.1%及 13.6%)。
- (3)教育程度：教育程度愈高者表示不滿意的比例也愈高，尤其以碩士博士及大學專科教育程度表示不滿意的比例最高(16.1%及 15.8%)。
- (4)職業：以事務工作人員及農林漁牧工作人員滿意的比例較高(62.6%及 60.4%)，技術員及助理人員的滿意度最低(41.2%)。
- (5)婚姻狀況：已婚或離婚/分居者表示不滿意的比例(15.0%及 13.2%)高於未婚者(8.7%)。
- (6)配偶群體：配偶為大陸客家人或臺灣客家人者，表示滿意的比例(57.6%及 56.0%)較配偶非客家人者為高(51.5%)。
- (7)父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，表示不滿意的比例(12.7%)則較父親或母親一方為客家人者為高。
- (8)家庭月收入：家庭月收入在 20 萬元以上者不滿意的比例高於其他家庭收入者。
- (9)客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者，表示不滿意的比例(11.6%)高於非單一自我認定者(9.9%)。
- (10)客家人口密度：居住在客家人口高密度地區者，表示滿意的比例較高(55.6%)。
- (11)都市化程度：居住在都市化程度較低的城鄉區者，表示滿意的比例最高(57.5%)。
- (12)地區別：以居住在雲嘉南地區的客家民眾(60.7%)滿意的比例最高，其次是居住在中彰投地區者(58.2%)。整體而言，在傳統客家民眾群聚地區的滿意度並不高。

三、客家民眾對客家語言能力認證考試認知情況

行政院客委會推動客語認證考試主要是提供學習客語的動機，創造有趣的客語學習環境，用以激勵年輕一輩客家子弟的榮譽感，讓他們樂意開口說客家話，並且將客語能力認證考試定位為國家級的檢定考試。

針對客委會舉辦的客語認證考試，詢問客家民眾的認知程度。調查結果發現，有 50.0% 的客家民眾表示知道這項認證考試，另有 50.0% 客家民眾仍然不知道。與 95 年調查結果相比較，知道的比例上升 7.3 個百分點，經檢定達統計顯著差異，也就是說客家民眾對客語認證考試的認知程度明顯增加。



註：調查對象為 11 歲及以上的客家民眾。

資料來源：95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 10-3 客家民眾對客家語言能力認證考試的認知程度

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾對客語認證考試的認知度與年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、自我認同、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。不同性別則沒有顯著相關。(見附錄一附表 1-66)

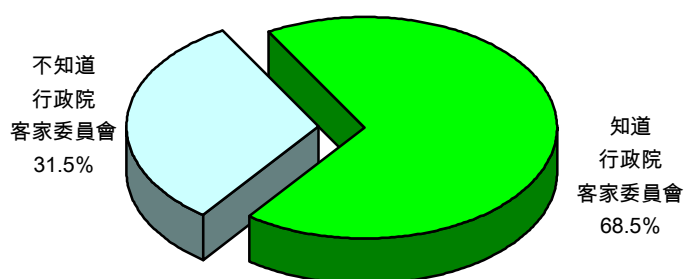
- (1) 年齡與世代：19-59 歲年齡層客家民眾知道的比例均達五成，尤其是 50-59 歲客家民眾表示知道的比例最高(58.8%)。
- (2) 教育程度：教育程度愈高者表示知道的比例愈高，從未上過學的 21.3%，上升至碩士博士教育程度者的 76.5%。
- (3) 職業：以專業人員知道的比例最高(69.7%)，而體力工及非技術工知道的比例最低(31.1%)。
- (4) 婚姻狀況：已婚者表示知道的比例(55.4%)高於未婚者(43.7%)。
- (5) 配偶群體：配偶為大陸客家人或臺灣客家人者，表示知道的比例均較配偶非客家人者為高。
- (6) 父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，表示知道的比例均較父親或母親一方為客家人者高。
- (7) 家庭月收入：家庭月收入在 25-30 萬元者表示知道的比例最高(85.0%)。
- (8) 客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者，表示知道的比例(51.4%)高於非單一自我認定者(44.4%)。
- (9) 客家人口密度：居住地區客家人口密度與知道的比例成正比，居住地區客家人口密度愈高者，表示知道的比例愈高。
- (10) 都市化程度：居住都會區的客家民眾知道客語考試認證的比例最高(52.9%)。
- (11) 地區別：以居住在高高屏地區的客家民眾知道的比例最高(59.6%)，居住在中彰投地區者知道的比例最低(44.7%)。

四、客家民眾對客家文化活動的認知及參與程度

為瞭解不同群體的客家民眾對客家文化活動的認知以及參與頻率，以作為未來客家委員會各類似活動舉辦的參考，因此列舉過去一年行政院客家委員會所主辦具代表性的大型文化活動項目，了解客家民眾對這些活動的認知度與參與率。以 2006 年至 2007 年全國性活動為主，分別為 2006 a-ha 客家藝術節、2006 臺灣客家美食嘉年華、2006 臺灣客家博覽會、2007 客家文化夏令營—遊學客家庄、六堆嘉年華、哈客網路學院、客家桐花祭、客家語言能力認證、客語闖關大挑戰、傳統客家戲曲巡演等。

(一) 近七成(68.5%)客家民眾知道行政院客家委員會

在客家民眾對行政院客家委員會了解情況，調查結果顯示，有近七成(68.5%)客家民眾表示知道，另外有 31.5%不知道。



資料來源：本研究。

圖 10-4 客家民眾對行政院客家委員會的認知情況

依客家民眾各項屬性來看，客家民眾對行政院客家委員會的認知情況與年齡、世代、教育程度、職業、婚姻狀況、配偶群體、父母親群體、家庭月收入、自我認同、客家人口密度、都市化程度及居住地區別，經卡方檢定有顯著相關。不同性別則沒有顯著相關。(見附錄一附表 1-67)

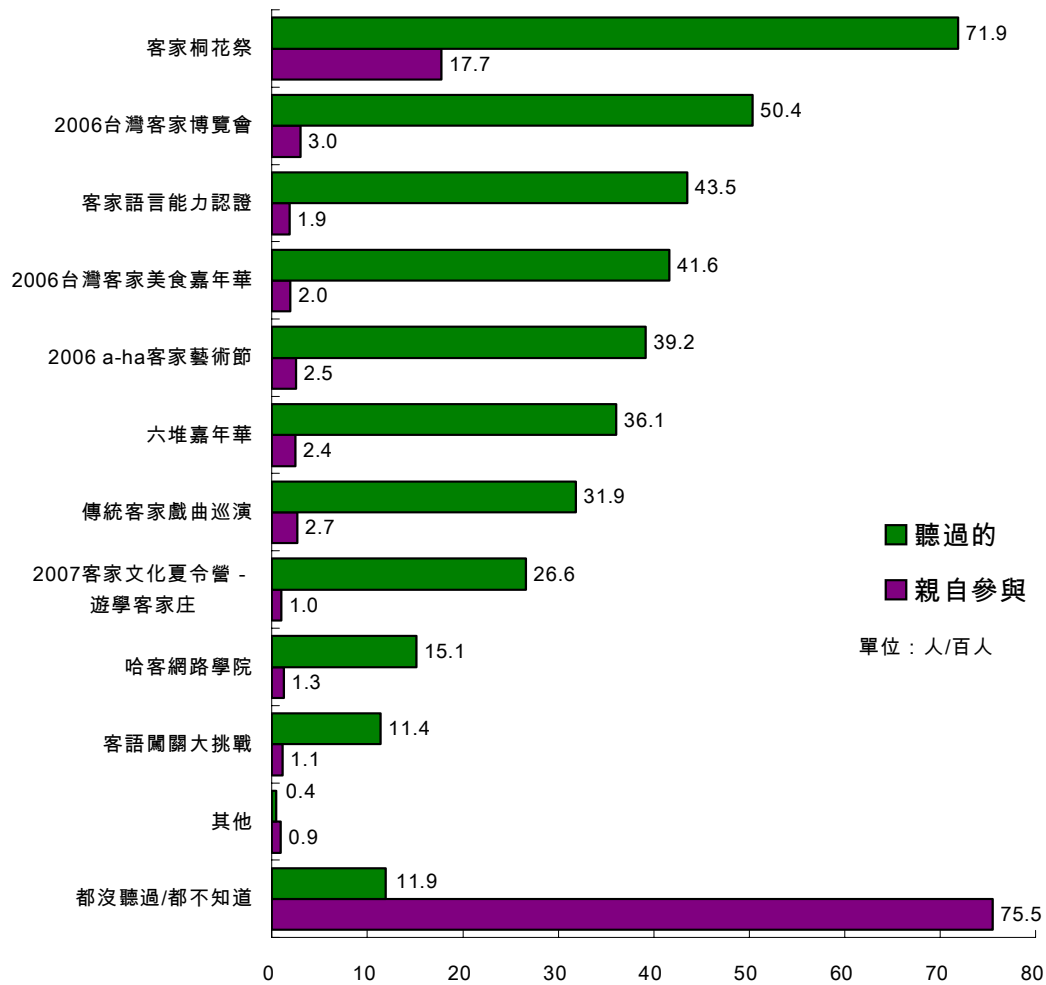
- (1)年齡與世代：年齡層愈高的民眾知道行政院客家委員會的比例愈高，尤其是 50-59 歲客家民眾表示知道的比例最高(88.9%)，其次是 40-49 歲者(88.5%)。不同世代也呈現相同情況。
- (2)教育程度：教育程度愈高者表示知道的比例愈高，從未上過學的 18.4% 知道比例，上升至碩士博士教育程度者的 96.3%。
- (3)職業：以專業人員知道比例最高(91.7%)，學生知道比例最低(48.5%)。

- (4) 婚姻狀況：已婚客家民眾表示知道的比例(84.4%)高於未婚(54.4%)及離婚分居者(74.6%)。
- (5) 配偶群體：配偶為大陸客家人或臺灣客家人者，表示知道的比例(87.5%)較配偶非客家人者(83.3%)為高。
- (6) 父母群體：雙親群體皆為客家人的客家民眾，表示知道的比例(76.1%)則較父親或母親一方為客家人者為高。
- (7) 家庭月收入：家庭月收入在 25-30 萬元者表示知道的比例最高(84.5%)。家庭月收入在 5 萬元以下者知道的比例最低(65.4%)。
- (8) 客家身分認定：單一自我認定為臺灣客家人者，表示知道的比例(70.6%)高於非單一自我認定者(61.1%)。
- (9) 客家人口密度：居住在客家人口中密度地區者，表示知道的比例較高(71.4%)，居住在低密度地區者最低(65.7%)。
- (10) 都市化程度：居住在都市化程度愈高者，表示知道的比例愈高。都會區民眾知道的比例最高(71.9%)，城鄉區最低(64.5%)。
- (11) 地區別：以居住在北基宜地區客家民眾知道的比例最高(77.5%)，居住在中彰投地區者知道的比例最低(59.9%)。

(二) 客家民眾對大型客家文化活動的認知及參與情況

在行政院客家委員會所主辦的各項活動中，最為客家民眾知悉的是每年舉辦的客家桐花祭，本年度調查結果有七成二(71.9%)民眾知道客家桐花季活動，歷年調查客家桐花季的知名度都是名列第一，且保持近七成的知名度(95年為69.0%、94年為68.3%)；知名度第二高的是2006臺灣客家博覽會(50.4%)、客家語言能力認證(43.5%)、2006臺灣客家美食嘉年華(41.6%)、2006 a-ha 客家藝術節(39.2%)及六堆嘉年華(36.1%)等。(見附錄一附表 1-60)

而在各項大型活動中，客家民眾參與度最高的活動是桐花祭，17.7%的客家民眾表示有參與過相關活動，歷年調查客家民眾對客家桐花季活動的參與度也是最高(95年為17.3%、94年為18.8%)；其次為2006臺灣客家博覽會的3.0%、傳統客家戲曲巡演的2.7%、2006 a-ha 客家藝術節的2.5%及六堆嘉年華的2.4%，其他活動的參與度較低。調查也發現有七成六的客家民眾表示沒有參加過任何一項大型文化活動，可能受到活動舉辦地域性上的限制，大型活動也只能在特定的地域舉辦，而無法讓各地區的客家民眾全體參與活動，因此歷年皆有七成左右客家民眾沒有參加這些大型活動(95年為69.7%，94年為71.8%)。(見附錄一附表 1-61)



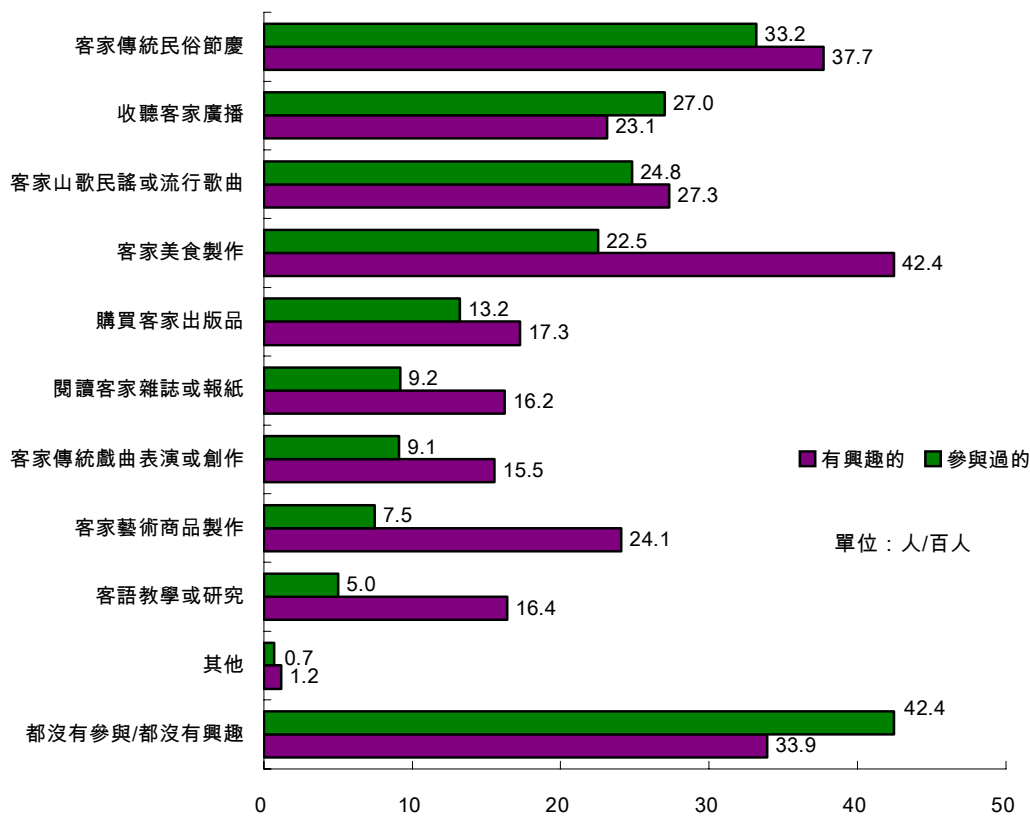
註1：本題為複選題。
 註2：調查對象為11歲及以上客家民眾。
 資料來源：本研究。

圖 10-5 客家民眾對大型客家文化活動的認知與參與情況

(三) 客家民眾對客家文化、文物活動創作或表演的認知及參與情況

除了詢問客家民眾對大型客家文化活動參與情形，我們亦探討客家民眾對客家文化、文物等活動或創作參與情形，客家民眾藉由客家文化或美食相關活動的創作參與及興趣，更能延續及發揚客家相關文化。

在各項客家相關的藝文創作活動中，以客家傳統民俗節慶的參與度較高(33.2%)，其次為收聽客家廣播(27.0%)、客家山歌民謠或流行歌曲的參與度(24.8%)及客家美食製作(22.5%)等，42.4%表示都不曾參與相關活動。在未來活動興趣上，則是以客家美食製作的參與意願最高(42.4%)，其次是客家傳統民俗節慶(37.7%)等。顯示客家民眾無論是目前或是未來，對於客家傳統民俗節慶活動及客家美食製作都有高度的興趣，建議未來可以朝這兩個方式多舉辦相關活動，更能貼近客家民眾的興趣。(見附錄一附表 1-62、1-63)



註 1：本題為複選題。

註 2：調查對象為 11 歲及以上客家民眾。

資料來源：本研究。

圖 10-6 客家民眾對客家文化、文物活動創作或表演的認知及參與情況

拾壹、近五年客家民眾客語能力比較

一、近五年客家民眾客語能力比較說明

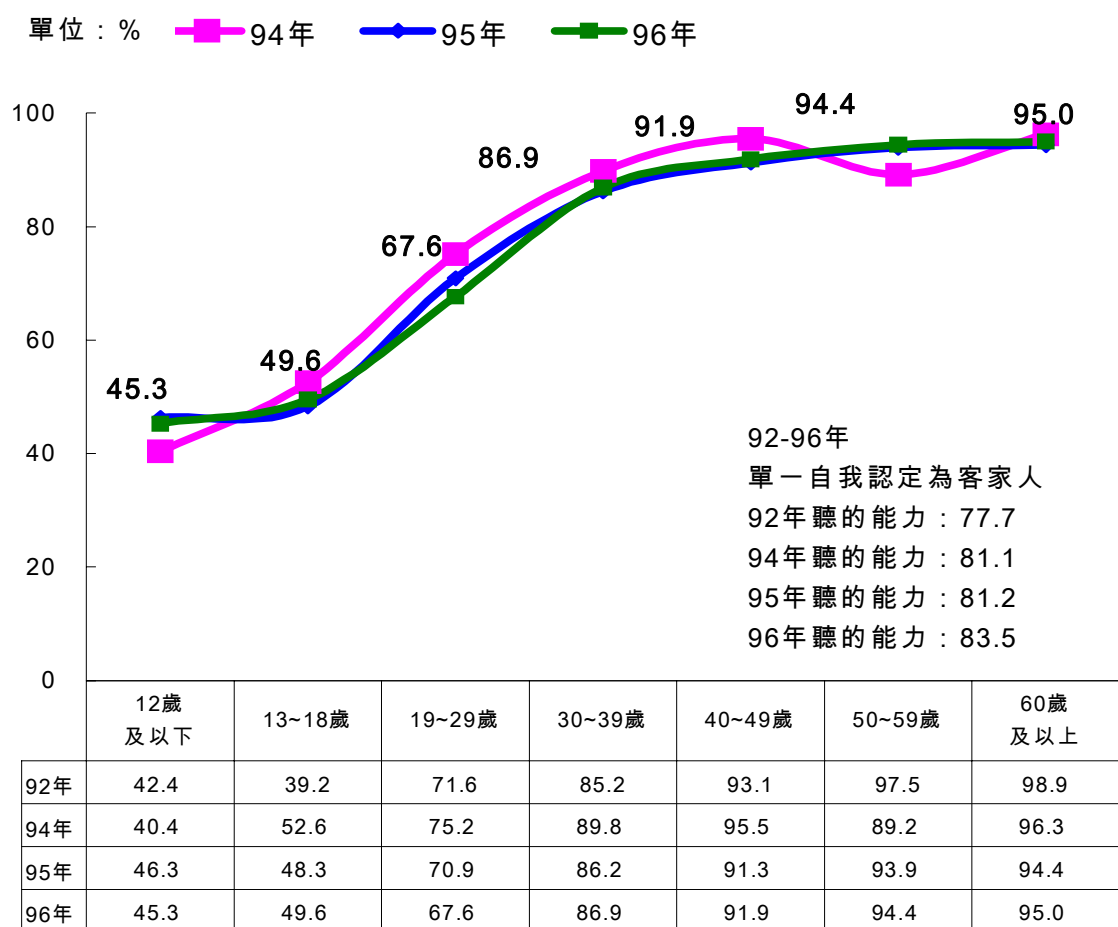
本研究自 91 年度即開始進行調查，觀察客家民眾客語能力狀況，由於 91、92 年採用面訪方式進行調查，與 94 年以後採電話調查相較，樣本比較偏向客家集中區域。為能針對特定年齡層進行五年的趨勢比較，故以 92 年樣本結構為基準依據重要變數重新調整樣本結構，使各年調查結果得以在相同基準上進行比較分析。經過反覆交叉分析，研究團隊發現不同客家密度縣市、父母客家身分、配偶客家身分、婚姻狀況等變數，與 92 年樣本在結構上有差異，且這些變數對客家民眾客語說聽能力有顯著影響，故將 94 年以後的電話訪問調查資料依據這些變數進行結構調整，用來針對特定年齡層進行五年的趨勢比較。

由於 91、92 年調查採用面訪方式，所建置的客家民眾受訪者樣本有地域(街道)集中等的現象，因此依據 92 年樣本結構調整後的近五年比較結果，較偏重為「客家集中地區」客家民眾的客語能力。

二、近五年調查結果比較

(一) 近五年調查結果不同年齡層客家民眾客語聽的能力

比較 92-96 年近五年來不同年齡層客家民眾客語聽的能力變化，經檢定皆未達顯著差異，但是在 13 歲以下、19-29 歲聽的能力略降；13-18 歲、30-39 歲、40-49 歲及 60 歲以上者聽的能力略升。



註1：「13歲以下」未包含2歲及以下與「年紀小不會表達者」。

註2：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

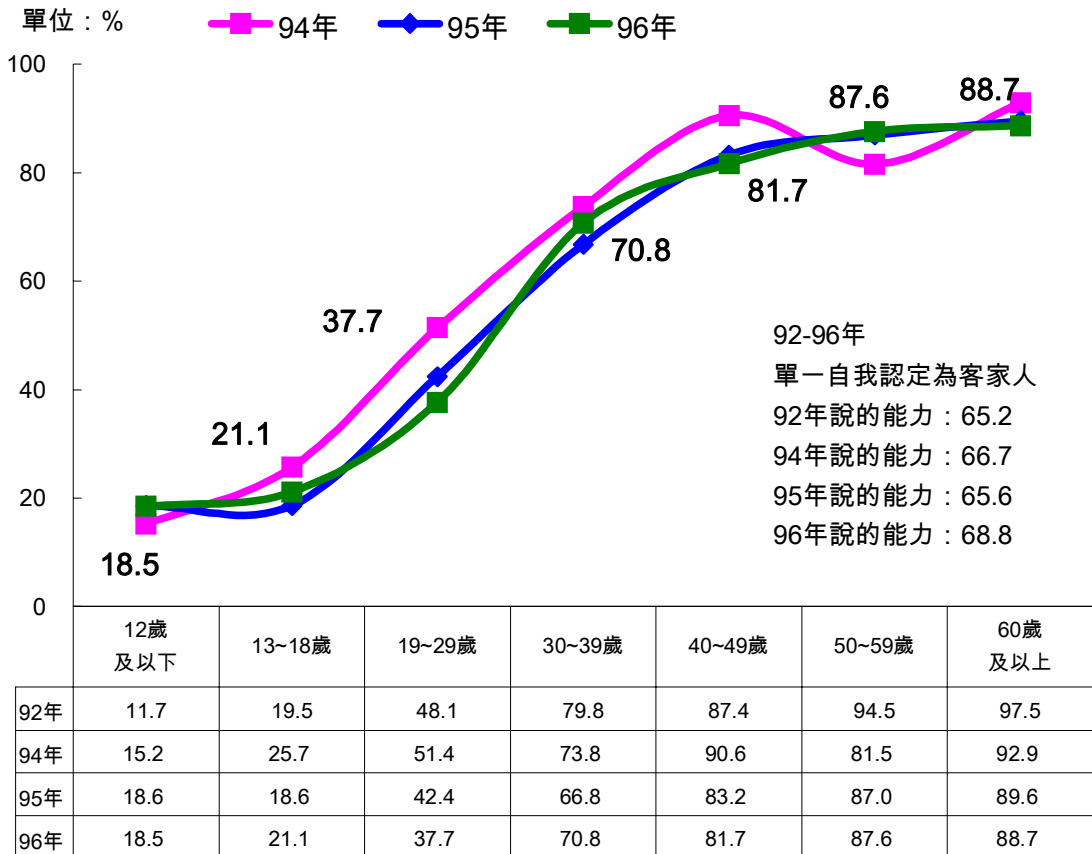
註3：94年-96年為「單一自我認定客家人者」，經以92年為標準化基礎調整後之結果。

資料來源：92年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-1 近五年調查結果不同年齡層客家民眾客語聽的能力

(二) 近五年調查結果不同年齡層客家民眾客語說的能力

比較 92-96 年近五年來不同年齡層客家民眾說的能力變化，經檢定皆未達顯著差異，但是在 19-29 歲、40-49 歲及 60 歲以上說的能力略降；而 13-18 歲及 30-39 歲以上者說的能力上升。



註1：「13歲以下」未包含2歲及以下與「年紀小不會表達者」。

註2：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

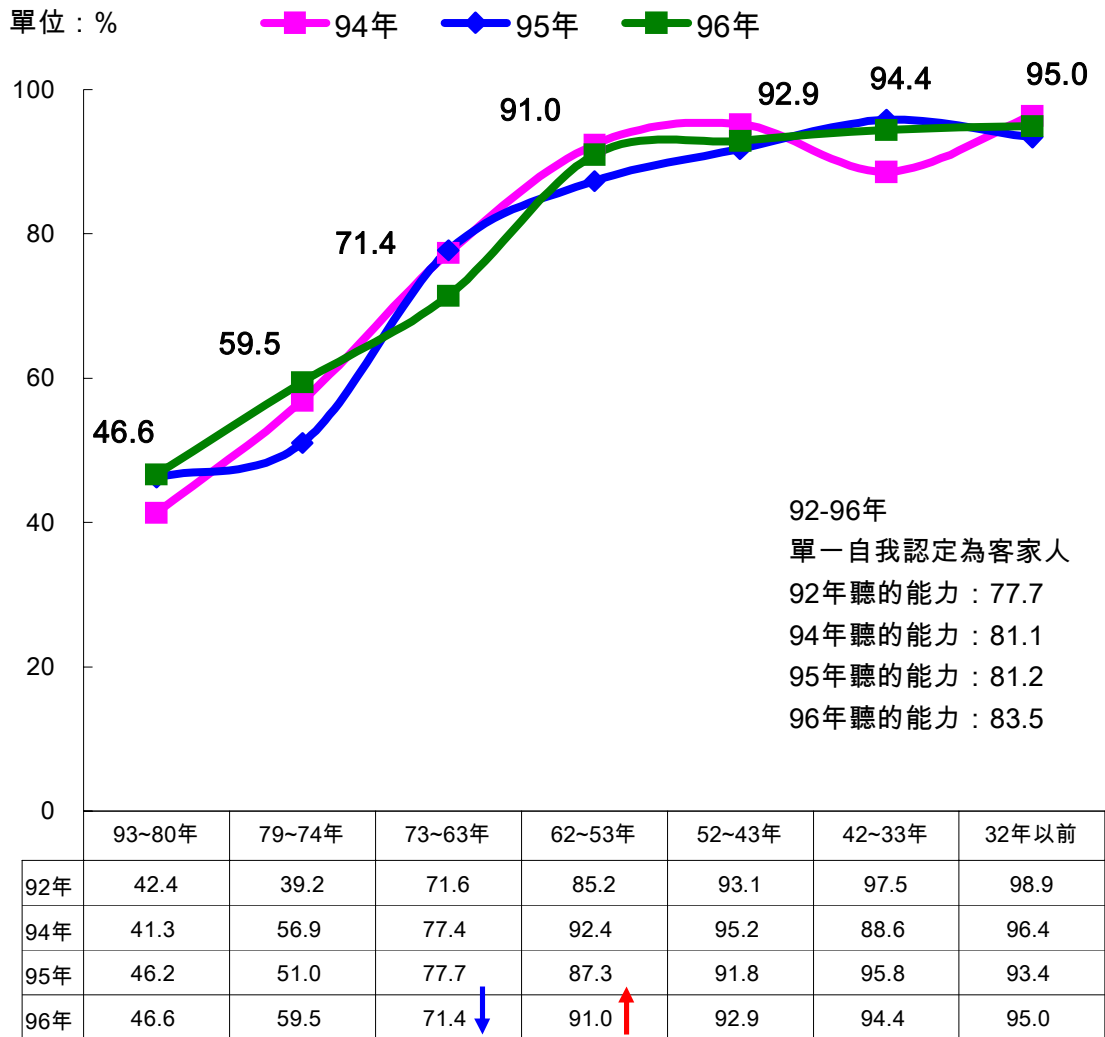
註3：94年-96年為「單一自我認定客家人者」，經以92年為標準化基礎調整後之結果。

資料來源：92年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-2 近五年調查結果不同年齡層客家民眾客語說的能力

(三) 近五年調查結果不同世代客家民眾客語聽的能力

比較 92-96 年近五年來地區不同世代客家民眾客語聽的能力，73-63 年出生者聽的能力明顯下降，62-53 年出生者聽的能力明顯上升。此外 79-74 年及 32 年以前出生者聽的能力上升、42-33 年出生者聽的能力略為下降。



註 1：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 2：94 年-96 年為「單一自我認定客家人者」，經以 92 年為標準化基礎調整後之結果。

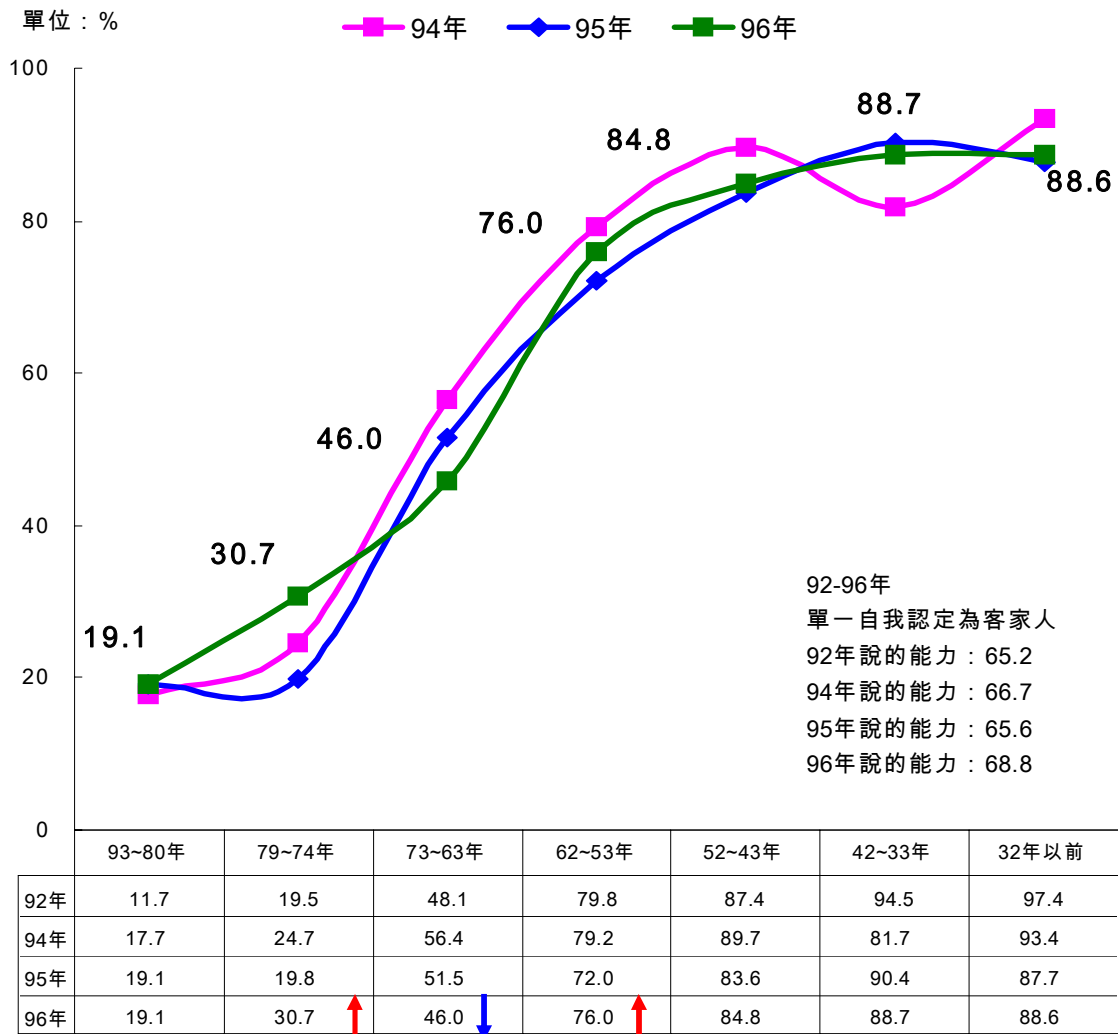
註 3：出生年劃分採 92 年調查時，0-12 歲、13-18 歲…各年齡層樣本出生年為標準。

資料來源：92 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-3 近五年調查結果不同世代客家民眾客語聽的能力

(四) 近五年調查結果不同世代客家民眾客語說的能力

比較 92-96 年近五年來客家集中地區不同世代客家民眾客語說的能力，79-74 年及 62-53 年出生者說的能力明顯上升，73-63 年出生者聽的能力明顯下降。此外，42-33 年出生者說的能力下降；52-43 年出生者說的能力略為上升。



註 1：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

註 2：94-96 年為「單一自我認定客家人者」，經以 92 年為標準化基礎調整後之結果。

註 3：出生年劃分採 92 年調查時，0-12 歲、13-18 歲…各年齡層樣本出生年為標準。

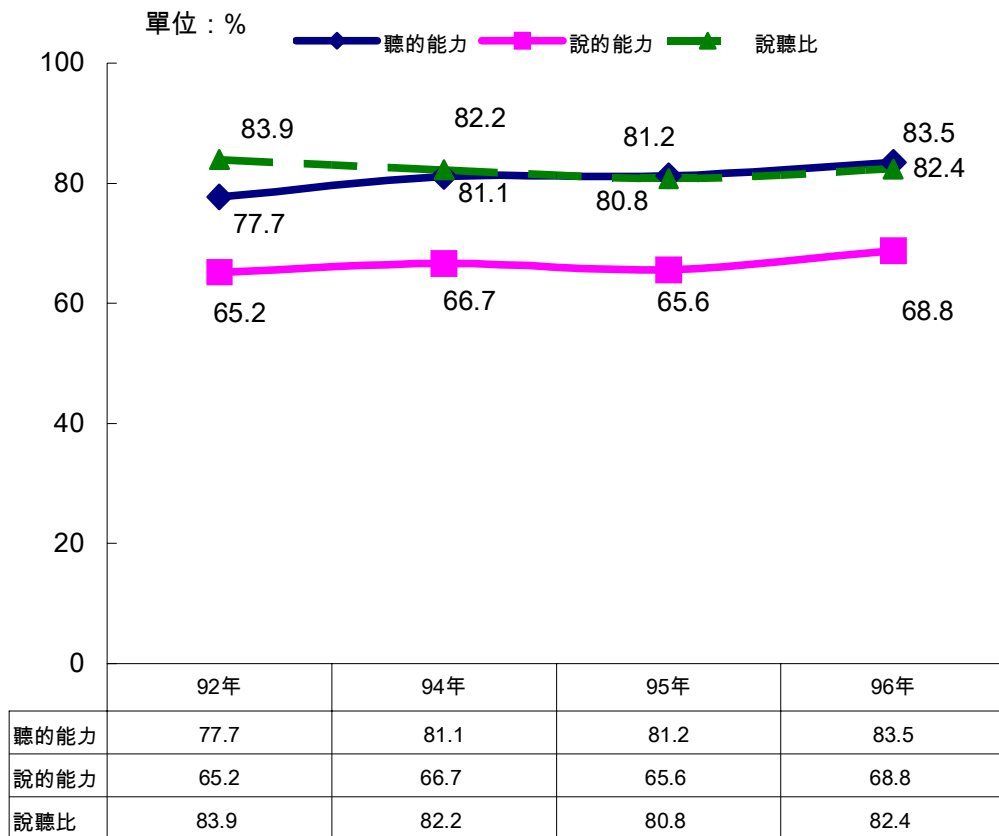
資料來源：92 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-4 近五年調查結果不同世代客家民眾客語說的能力

(五) 近五年調查結果不同年齡層客家民眾客語說聽能力變化

1. 92-96 年近五年來整體客家民眾客語說聽能力趨勢變化

比較 92-96 年近五年來整體客家民眾客語說聽能力呈現上升趨勢，客語聽的能力自 92 年的 77.7% 上升至今年的 83.5%，總計 5 年間成長 5.8 個百分點；客語說的能力自 92 年的 65.2% 上升至今年的 68.8%，總計 5 年間成長 3.6 個百分點。歷年說聽比(會說的比例/能聽的比例)則維持在八成以上。整體客家民眾客語說聽能力呈現上升趨勢，並且聽的能力上升幅度大於說的能力上升幅度。



註 1：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

註 2：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 3：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

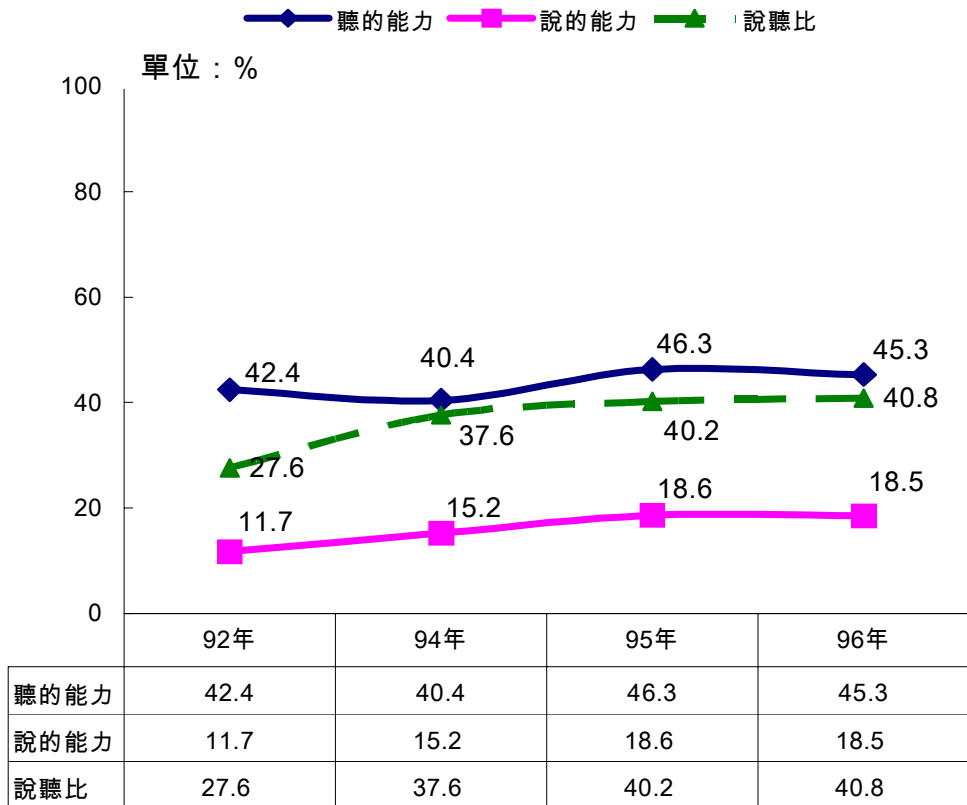
註 4：94 年-96 年為「單一自我認定客家人者」，經以 92 年為標準化基礎調整後之結果。

資料來源：92 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-5 近五年調查結果整體客家民眾客語說聽能力趨勢變化

2. 近五年調查結果 13 歲以下客家民眾客語說聽能力趨勢變化

比較 92-96 年近五年來的調查結果來看，13 歲以下客家民眾客語聽的能力變動幅度較大，96 年 13 歲以下說聽的能力雖較 95 年略為下降，但仍比 92 年及 94 年為高。說聽比(會說的比例/能聽的比例)約在四成上下，客語說聽能力呈現上升趨勢。



註 1：「13 歲以下」未包含 2 歲及以下與「年紀小不會表達者」。

註 2：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

註 3：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 4：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

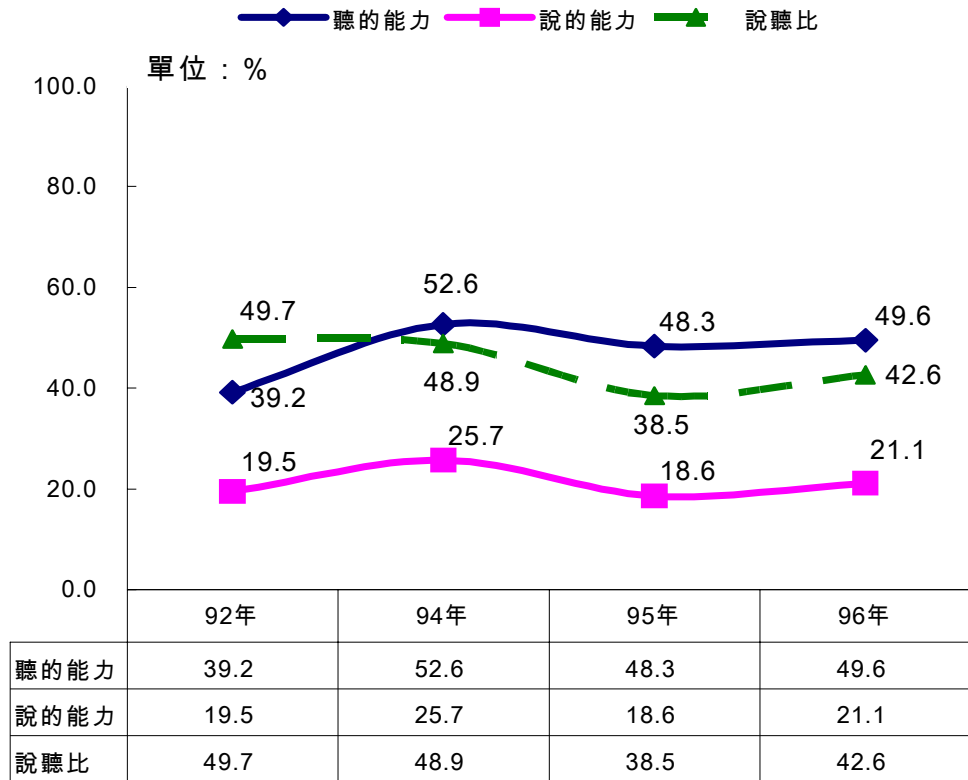
註 5：94 年-96 年為「單一自我認定客家人者」，經以 92 年為標準化基礎調整後之結果。

資料來源：92 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-6 近五年調查結果 13 歲以下客家民眾客語說聽能力趨勢變化

3. 近五年調查結果 13-18 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化

比較 92-96 年近五年來 13-18 歲客家民眾客語說聽能力變動幅度稍大，95 年說聽能力較前一年為低，96 年則較前一年提升，從歷年趨勢來看呈現微幅上升。說聽比(會說的比例/能聽的比例)約在四成至五成上下波動。



註 1：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

註 2：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 3：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

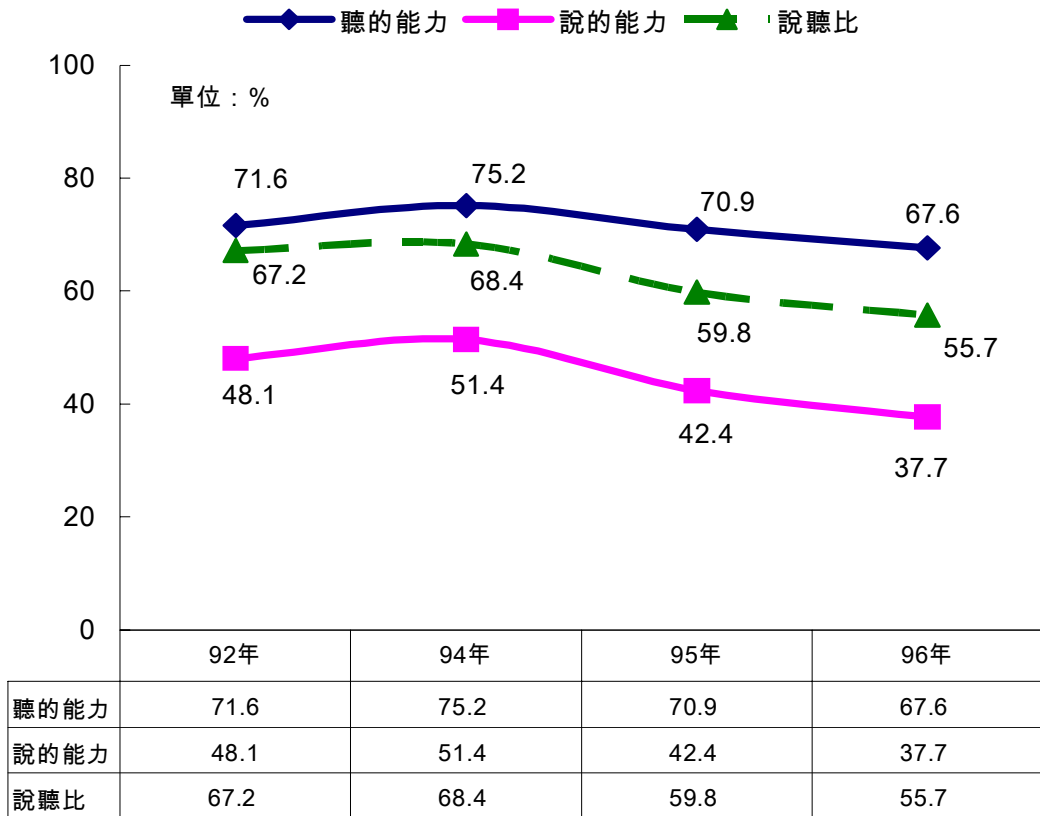
註 4：94 年-96 年為「單一自我認定客家人者」，經以 92 年為標準化基礎調整後之結果。

資料來源：92 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-7 近五年調查結果 13-18 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化

4. 近五年調查結果 19-29 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化

比較 92-96 年近五年來 19-29 歲客家民眾的客語說聽能力呈現趨勢下滑的趨勢，96 年客語說的能力較 92 年下滑約一成，下滑幅度較為明顯。說聽比(會說的比例/能聽的比例)也從六成七下滑至五成六。



註 1：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

註 2：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 3：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

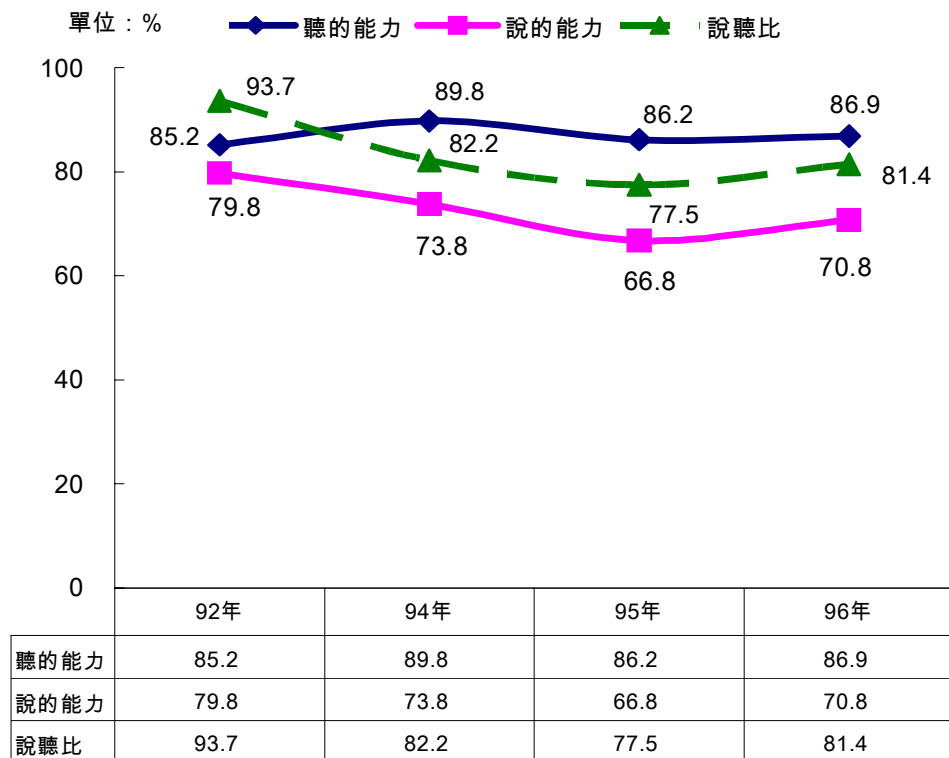
註 4：94 年-96 年為「單一自我認定客家人者」，經以 92 年為標準化基礎調整後之結果。

資料來源：92 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-8 近五年調查結果 19-29 歲客家民眾客語說聽能力趨勢比較

5. 近五年調查結果 30-39 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化

比較 92-96 年近五年來 30-39 歲客家民眾的客語能力明顯較 29 歲以下客家民眾為高。歷年趨勢比較發現 30-39 歲客家民眾客語聽的能力呈現平穩發展的趨勢，客語說的能力則是呈現下滑趨勢。由於此年齡層多數為 13 歲以下客家學童家長，因此 30-39 歲客家民眾客語能力的下降，將直接影響 13 歲以下客家民眾的客語說聽能力。說聽比(會說的比例/能聽的比例)也從 92 年的九成四下滑至 96 年的八成二。



註 1：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

註 2：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 3：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

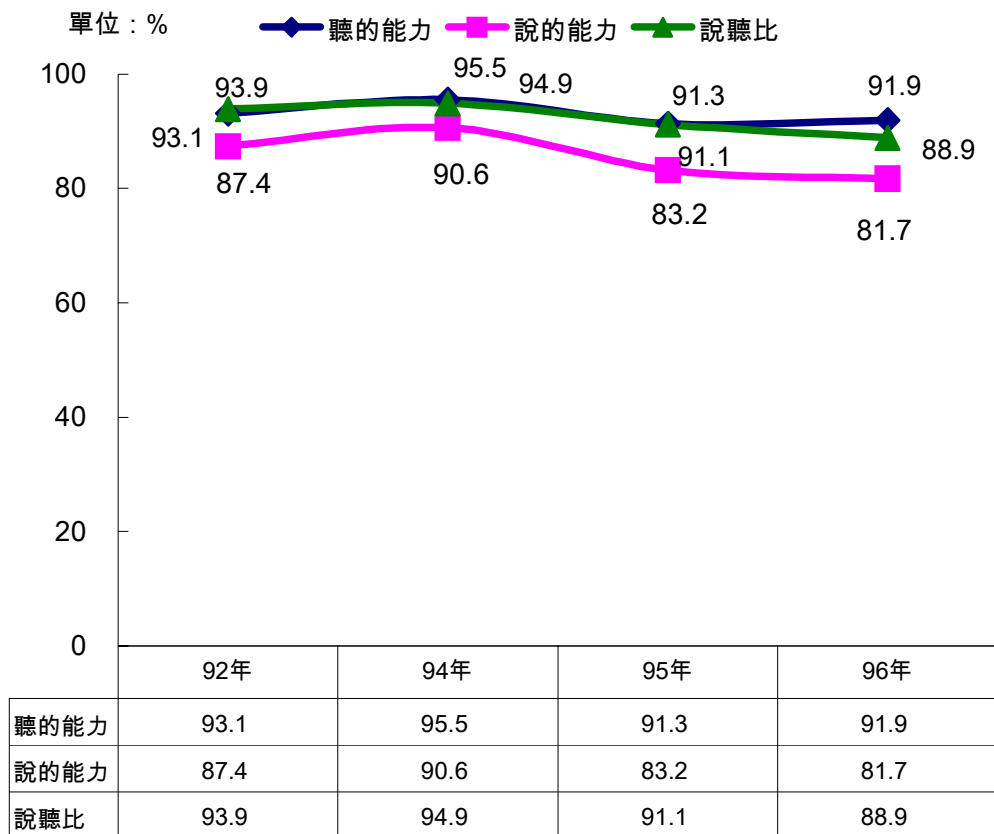
註 4：94 年-96 年為「單一自我認定客家人者」，經以 92 年為標準化基礎調整後之結果。

資料來源：92 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-9 近五年調查結果 30-39 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化

6. 近五年調查結果 40-49 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化

比較 92-96 年近五年來 40-49 歲客家民眾客語說聽能力呈現下滑趨勢，但是下滑趨勢並不明顯。此年齡層亦多數為 13 歲以下或 13-19 歲客家學童的家長，因此其客語能力的下降，也將會直接影響到 13 歲以下或 13-19 歲客家民眾的客語說聽能力。40-49 歲客家民眾的說聽比(會說的比例/能聽的比例)約在九成上下波動。



註 1：說的能力=很流利的比例+流利的比例。

註 2：聽的能力=完全聽懂的比例+大部分聽懂的比例。

註 3：說聽比=會說的比例/能聽懂的比例。

註 4：94 年-96 年為「單一自我認定客家人者」，經以 92 年為標準化基礎調整後之結果。

資料來源：92 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；94 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」；本研究。

圖 11-10 近五年調查結果 40-49 歲客家民眾客語說聽能力趨勢變化

拾貳、結論與建議

歷經六年逐年的進行調查，本研究是一項非常具有意義的研究，累積了非常豐富的研究成果，不僅能完整呈現客家民眾客語能力現狀，也可以對不同群體的客家民眾客語能力進行分析，可以作為行政院客家委員推廣客語使用參考，尤其針對不同客家群體探討造成客語能力落差的原因，以及了解客家民眾客語傳承意願的差異。對於客家民眾語言使用習慣、使用機會與場合、客語傳承的意願、客家群體意識認同、學校客語教學課程、文化參與狀況與需求及推廣客家文化的滿意度等，都進行了非常詳細的分析探討。

一、歷年研究成果

從歷年臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究結果，透過文獻蒐集及科學調查方法了解臺灣地區客家民眾的客語使用行為現況及變化，歷年調查結果可以歸納出以下幾點發現：

(一)全面推動客語政策成效顯著

復甦客家語言為客委會推動的重要施政措施，在中程施政計畫中擬定了「客家語言復甦與永續成長第一期六年計畫」，經過了6年的耕耘與努力，自民國94年客家民眾聽的能力從55.9%上升至60.5%，共計成長4.6個百分點；說的能力從39.9%上升至43.2%，共計成長3.3%，在在顯示推動各項客語政策的成效顯著。此外，為使客語能落實到下一代的教育所推廣的客語生活學校與鄉土語言教學，13歲以下的客家學童在聽的能力上升的8.6個百分點，說的能力上升了3.1個百分點，可見客家委員會的政策已紮實地在學童客語學習生根有顯著的收穫。

但針對客家青壯年(19-39歲)的客語能力則呈現下滑的趨勢，該如何提供誘因與學習環境，則是下一步語言推動政策的使命。

(二)推動客家集中鄉鎮的客語無障礙環境

客家委員會推動客語學習及傳承客家文化的努力，不僅維持桃竹苗與高高屏等傳統客家地區民眾客語能力，也促使雲嘉南等非傳統客家聚集地區的客家民眾，在客語使用人口、客家群體意識及客語能力方面普遍提升，這是一項重要的成果，但是在客家集中村落地區，40歲以上客家民眾的客語能力呈現下

滑，如何保留客語傳承人口是一項重要課題。客家委員會未來在客家人口較高密度鄉鎮推行的客語無障礙環境計畫，重要性也就不言而喻。

(三) 進一步提升客家語言能見度

近八成客家民眾有意願傳承子女客語，但是缺少實際傳承的行動與規劃，是未來持續推廣客語教學的目標群體之一。國中以下客家學童及家長讓子女參與學校客語教學意願相當高，但由於課業升學壓力、大環境普通話及福老話等強勢語言影響，聽客語、說客語機會逐年下降，與子女日常生活使用客語比例也下降，未來加強提供「如何教」與「哪裡學」等資訊管道。客家電視台對客語學習有相當正面的幫助，但應該擴大收視群，尤其是年輕群體的收視意願。

(四) 復興客家文化帶動客家意識抬頭

由於客家委員會在推廣客語及文化傳承的努力，以身為客家人為榮及以會說客家話為榮的客家群體意識認同，有逐年提升的趨勢，多數客家民眾滿意客委會推廣客語及對文化傳承的成效。近年舉辦客語認證考試及網路客語教學等方式推廣客語，獲得許多客家民眾的迴響，參與人數認證考試人數逐年提升。客家桐花祭、傳統民俗節慶等文化活動廣為客家民眾周知，但受限活動地域影響有七成民眾沒有參與任何客家文化活動，未來應該積極鼓勵客家民眾參與活動。

二、歷年調查結果比較

(一) 近三年整體客家民眾客語能力變化

94年至96年隨機電話訪問調查結果發現，整體客家民眾有60.5%能聽得懂客語(94年55.9%)，3年間共計成長4.6個百分點；43.2%客家民眾能說流利的客語(94年39.9%)，3年間共計成長3.3個百分點。

(二) 近三年各年齡層客語能力變化

13歲以下小學以下階段就讀者，整體客家民眾近三年客語能力提升3.1個百分點(94年9.1%，96年12.2%)，應與客語鄉土語言教育及行政院客家委員會推廣客語生活學校，吸引學童參與客語學習有關。

13-18 歲者整體客家民眾近三年的歷年趨勢成長幅度較小，與國高中客家民眾升學歷力比較重，缺少學校客語教學帶動，但是該年齡層使用網路與多媒體的管道與機會相對來說較高，基本上維持客語能力。

19-29 歲及 30-39 歲者整體客家民眾客語能力明顯提升，近三年來成長約 6.0 個百分點。可能由於網路教學及客語認證考試等活動，對都市化程度較高的非客家集中地區的民眾有較大幫助，也比較容易受到大環境講客語、使用客語的風潮影響，使用客語機會相對增加。

40-49 歲及 50-59 歲整體客家民眾近三年來客語能力微幅提升，可能與其接收各項客語學習政策或是接觸客語教學管道較多有關係。

60 歲以上整體客家民眾近三年來的客語能力提升，可能由於都會地區客家老年人口有較多機會接觸各式客家文化活動，也有較多學習客語機會與時間，客語基礎及客家意識也比較好，容易因為政府或民間的推動影響而有顯著提升。

(四)客語使用的機會逐年減少

近年來(94-96 年)客家民眾認為日常生活聽到客語機會增加的比例，自 94 年的 24.0%下滑至 20.0%；認為客語說的機會增加的比例，自 94 年的 17.9%下滑至 16.0%，歷年調查比較客語說聽的機會皆呈現下降趨勢，而雲嘉南地區客家民眾認為說客語的機會趨勢增加，則是在非客家地區推廣客語的成效，此外也突顯客語在目前普通話與福老話為主流語言社會下的弱勢地位，也正需要政府與民間持續不斷的加強推廣。

客家民眾與父母親交談多數使用客語的比例約有四成三，歷年呈現下滑趨勢，與配偶或子女交談使用客語的比例約均不到三成，歷年趨勢皆呈現下滑。顯示客家民眾不僅日常生活使用客語比例機會變少，家庭生活與家人使用客語的機會也逐年下滑。

在客語使用腔調方面，歷年調查皆以四縣腔(近四成)及海陸腔(二成五)為最主要使用腔調。四縣腔各地使用比例都是最高，其中又以高高屏地區使用四縣腔的比例最高；海陸腔則是以桃竹苗及花東地區使用的比例較高；其他腔調由於使用比例較低，因此各地域使用差異性較小。

(五)客家民眾具高度群體認同感

客家民眾的群體認同與客語能力成正比，歷年調查以身為客家人為榮及以會說客家話為榮的認同比例皆高達八成以上，並且呈現逐年提升的趨勢，13歲以下及13-18歲者認同以會說客家話為榮的比例逐年增加，顯示在校園推動鄉土語言教學及客語生活學校獲得迴響。在初認識的朋友面前，近四成（94年38.2%、95年40.2%、96年36.7%）客家民眾會主動表明自己的「客家人」身分，年齡愈高、居住地區客家人口密度愈高及父母皆為客家人者，會主動表明客家人身分的比例相對愈高，而刻意隱瞞客家人身分的比例下降。

(六)客家民眾客語傳承意願高但多數缺乏計畫

歷年調查有近八成（94年80.2%、95年76.4%及96年79.0%）客家民眾希望子女學習客語，七成（94年67.9%、95年的66.1%及96年67.4%）表示會親自教導子女客語，38.9%有意願讓子女學習客語，但是沒有計畫。從歷年調查結果可以發現，19-29歲、30-39歲及40-49歲者有意願讓子女學習客語的趨勢上升，將可帶動年輕一代客家民眾客語學習意願。客家民眾對子女客語能力的期望、培養規劃、教導子女意願等項目與都市化程度成反比，與客家人口密度成正比。許多客家父母有意願讓子女學習客語，付諸執行比例少，政府與民間團體應更為積極推廣使用客語、說客語，避免客語人口流失。

多數客家民眾因為「兒時成長環境因素」（89.2%）學會客語，因為「學校客語課程」而學會客語的比例，占4.1%，歷年調查結果相當。13歲以下客家民眾因為「學校客語課程」學會客語的比例相較其他年齡層較高，隨著客語教育在小學課程落實，會有愈來愈多客家學童透過客語課程學會客語。

(七)學童及家長讓子女參與學校客語課程意願高

客家身分意識驅使學童及家長讓子女參與學校客語課程，學童本身與家長的看法具有相當一致性。學童或子女有參與客語課程者，多數認為對學習客語有幫助（學童84.9%、學童家長84.3%認為有幫助）。客語興趣及客語使用習慣直接影響客家學童參與意願，學童家長則是更為擔心子女參加客語課程會影響課業（17.9%）。

學童與家長未來參與課程的意願相當高，尤其家長願意讓子女參與的意願(67.1%)比學童(60.7%)更高。未來應增加客語使用的時機及營造客語使用環境，持續以生活化、公共化、教學化、多元化及社區參與原則，多利用課後時間進行課程活動，消除家長認為客語課程影響子女課業的疑慮。

(八)文化活動參與度有待提升

在行政院客家委員會所舉辦的各項大型文化活動中，最為客家民眾知悉的是每年舉辦的桐花祭(71.9%)，其次是2006臺灣客家博覽會(50.4%)；各項活動參與度最高的活動是桐花祭(17.7%)。七成五客家民眾沒有參加過任何一項大型文化活動，歷年調查比例上升，客家民眾的文化參與度有待提升。

客家民眾對文化活動以客家傳統民俗節慶參與度最高(33.2%)，其次是收聽客家廣播(27.0%)；未來最有興趣參與的活動為客家美食製作(42.4%)，其次是客家傳統民俗節慶(37.7%)等。客家民眾對客家傳統民俗節慶活動及客家美食製作都有高度的興趣，建議未來可以朝這兩個方式多舉辦相關活動，更能貼近客家民眾的興趣。

電子傳播媒體對文化與語言傳承具有重要的影響力，目前客家專屬電視台肩負客語學習與傳承重要的角色，但是有收看客家電視台的比例下滑(94年46.8%、95年45.7%、96年45.2%)。29歲以下的年輕客家民眾歷年來收看的比例逐年下降。

(九)行政院客委會推廣客語及客家文化政策滿意度提升

2001年政府成立行政院客家委員會，2003年接續成立客家專屬電視台，為振興客家文化及增加客語使用率，行政院客家委員會致力於推廣客家群體相關的各項活動，並同時由教育、傳播媒體等方面增加民眾接觸及學習客語的機會。在推廣客語及客家文化傳承成效的滿意度皆較去年提升，六成以上客家民眾表示肯定。此外，有半數客家民眾表示知道客語認證考試。

三、研究建議

從歷年調查成果發現，「環境」及「態度」因素是目前客語傳承或發展的一大關鍵，受到過去政策因素影響，客語發展著實受到一定程度的限制，目前在推動客語的發展與傳承上，除了必需透過相關政策的制定推動外，學校教育以及樹立正確的客語教育觀念，並由學校與家庭雙管齊下進行提倡，進而從文化與生活的實際層面來加以落實。透過政府的力量往家庭、學校及社會三方面的扎根將有助於客語學習及使用的向下延伸，另外也應設計相關的機制從事客語的保存及發展工作。

(一) 政策推動

洪惟仁認為保障語言地位的平等與永續發展可透過(1)提供援助原則、(2)立法保障原則與(3)設立執法機構等方式來執行(洪惟仁，2002)。目前客委會實際負責客語學習的重責大任，但是相較於客語自然流失的狀況，政府也應考慮增加提供研究經費、母語教材編纂、出版等經費補助，以增加客語使用的環境。此外，雖然目前在大眾運輸系統明文立法規定使用客語廣播，政府亦成立客家電視台，然則對於強勢語言的衝擊，尤其民眾對英語、日語等國際性語言的重視，客語仍舊屬於弱勢語言，仍舊有賴政府在使用權、傳播權、教育權等的立法保護。

除了學者建議以機構設置及法令進行規範外，地方政府也可透過如「語言巢」計劃的推動、增加公務單位的客語使用與培養親子共同學習客語之興趣，共同推動客語的傳承。

透過上述建議以保障語言的發展及延續，同樣我們認為藉由上述方式可保存客語的延續及發展，此外政策的實行不能僅靠相關單位的執行，更需透過法令加以落實及保障，除了相關機制的設立外，更需有配套措施，政府不能因此採取放任的態度，除了政策研究及規劃以外，政策的執行（特別是撥款補助）、考核，還是要仰賴政府部門的戮力（施正鋒，2002a）。

(二) 客語學習觀念的建議

(1)鼓勵客家父母對客語傳承的使命：歷年調查結果發現，13-29 歲客家民眾之客語能力與 40 歲以上客家民眾之客語能力存有落差，這群目前或未來即將生兒育女為人父母，在兒女客語的學習上扮演至為關鍵角色及地位。但

是年輕一輩客家父母對客語傳承多抱持「無所謂」的態度，對客語發揚的使命感遠不如 50 歲以上的年長一輩，在年長者逐漸凋零後，不免擔憂在這群客語能力不佳且對客語傳承較缺乏使命感的客家民眾為人父母後，在客語傳承上的作為對客語發揚的結果。因此，鼓動年輕一輩對客語傳承的態度與使命更是當務之急，具體做法除以各項廣泛活動以提升這群客家民眾之客語能力，如增加客語能力認證、客語生活學校、網路互動活動等方式來增進其客語學習意願，並且強化其對客家文化及客家群體的認同，俾使客語傳承能持續發揚。

- (2) 將客語融入家庭生活環境：家庭生活是一個人的根本，家庭生活也是任何學習的根源所在，在家庭使用的語言也決定與他人使用何種語言溝通。而家長應當肩負起傳承客語的責任，以客語為家庭的主要語言。但是如何提升家長使用與教導兒童學習語言則是另一個難題。在家庭中，家長對孩童有很大的影響力，可以創造出一個鼓勵兒童學習和使用客語的環境。廣泛利用電視媒體與互動教學出版品，如幼兒、學童專屬的 CD/VCD 等客語相關故事節目，以生活化、多元化、活潑化的教學方式，將客語學習融入家庭之中。

從北中南三場客語生活學校焦點座談會討論發現，目前可以採用課後活動、社團及生活化的教學方式，吸引許多客家學童家長，甚至於非客家學童家長認同而鼓勵子女參與學校客語教學活動。

- (3) 對客語施政政策建議：行政院客家委員會設定客語學習目標將聽、說客語人數以每年 2 個百分點的速度增加，雖是具有願景的目標，但是若依此增加的速率，大約在二十年後，則所有客家子民，將都具有說客語能力。依據 95 年調查結果的推論發現⁵，在缺少政府及民間積極推動的情況下，整體客家民眾的客語說的能力可能自 2006 年的 39.9% 下滑至 2026 年的 17.9%，20 年間下滑 22 個百分點，平均每年流失 1.1 個百分點。也就是若是要達成每年 2% 的增加速度，實則相對每年需要提升 3.1% 才符合目標。對此仍建議以社會學中的年齡分段 (age grading) 的概念，專注於此一年齡層的客家子弟為客語學習接受的主要群體，強化客語學習能力，並設定目標，以每年會聽、說客語的能力 1% 至 2% 的速率為增加目標，較為與目前的實際狀況相符合，且與未來的客家子弟能夠聽、說客語的願景更為吻合。

⁵ 參見 95 年度「臺灣客家民眾客語使用狀況調查」，頁 157-161。

- (4)持續推動客語能力認證：對於客委會極力推動的客語能力認證，普遍獲得客家民眾的肯定，客語認證被定位為國家考試，從而吸引更多客家民眾投入客語學習，在此項認證持續推動的同時，也建議應多鼓勵更年輕的客家民眾參與認證，結合學校鄉土語言教育機制，更早的將客語學習深入 19 歲及以下的客家民眾，在語言學習的黃金時期中，不能讓客語母語缺席。
- (5)普及性更高的文化活動：歷年調查發現有七至八成客家民眾沒有參與過任何一項大型客家文化活動，誠然如客家桐花季每年吸引許多民眾參與，成為每年一度的客家盛事，但是歷年來看參與過的比例也僅有二成上下。但是另一項傳統客家戲曲活動採取巡迴演出方式，客家民眾的參與度並不比臺灣客家博覽會或 a-ha 客家藝術節。因此建議未來舉辦活動在保留大型文化活動的同時，也可以舉辦普及性更高的文化活動，貼近於客家民眾的生活，獲得更大的文化推廣效益。

附錄一、統計結果表

附錄二、調查問卷

96 年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查問卷

訪員：_____ 樣本編號：_____ 電話：_____.

開場白：（訪員請放慢開場白速度，務必讓接電話者或受訪者充分了解）

行政院客家委員會為了解客語的使用狀況，做為擬定客語推廣政策的參考，正進行一項有關「臺灣客家民眾客語使用狀況」的問卷調查。您的寶貴意見對我們而言非常重要，而且所有訪問資料都只作為整體分析之用，絕不會將您個人資料洩漏給他人，請您放心作答，謝謝！

（若對方對調查有疑慮時：）如果您對於這個訪問有疑慮，您可以透過客委會的網站查詢（www.hakka.gov.tw），或者致電客委會查詢（02-8789-4567），謝謝您！

A1. 為了訪問上的需要，請問您這裡是住家嗎？

(1) 不是——不好意思，我們需要訪問一般住家，下次有機會再訪問您，謝謝！

【結束訪問】

(2) 是(含住商合一) 【繼續訪問】

A2. 由於您這支電話是由電腦自動選擇的，請問您這支電話是在臺灣地區的哪一個縣市(居住縣市)？

(1) 臺北縣 (2) 宜蘭縣 (3) 桃園縣 (4) 新竹縣 (5) 苗栗縣

(6) 臺中縣 (7) 彰化縣 (8) 南投縣 (9) 雲林縣 (10) 嘉義縣

(11) 臺南縣 (12) 高雄縣 (13) 屏東縣 (14) 臺東縣 (15) 花蓮縣

(16) 澎湖縣 (17) 基隆市 (18) 新竹市 (19) 臺中市 (20) 嘉義市

(21) 臺南市 (63) 臺北市 (64) 高雄市

(95) 拒答（非常感謝您接受我們的訪問，祝您有個愉快的夜晚）【結束訪問】

A2-1. 請問您居住在【載入 A2 回答之縣（市）】的哪一個鄉鎮市區？_____

電話戶中抽樣

A3. 請問您及您同住的家人中，包含您自己，有幾位是具有本國國籍的客家人？我們這裡指的客家人，包括自己認為自己是客家人或直系親屬或祖先具有客家血緣的人。

(1) 有，_____ 位 【繼續訪問】

(97) 沒有（非常感謝您接受我們的訪問，祝您有個愉快的夜晚）【結束訪問】

【必要時訪員可詢問：「請問您家中祭拜祖先時，是用哪一種話？」來確認是否為客家人】

A4. 由於我們需要從府上這【載入 A3 題回答之人數】位客家成員中隨機選擇一位接受訪問，如果將這幾位具客家身分的家人按照年齡由大到小排序，請問年齡排在第○位的家人是否年滿 11 歲【隨機出現 1~A3 人數】？

(1) 有滿 11 歲及以上者，請這位家人接聽電話【跳至 A7 題】

(2) 10 歲及以下（民國 86 年以後出生）者，能否請這位未滿 11 歲小孩的父母或祖父母來接聽電話

訪員注意：

（若不在：）請問什麼時候他（她）比較可能在家？或是：請問我們要怎麼跟他（她）連絡？請問我們要如何稱呼他（她）（妥為紀錄以供追蹤調查之用，並謝謝接電話者）

（若接電話者對調查有疑問，請依據開場白的內容再次說明調查目的及確認方式）

（受訪者如和接電話者為不同人，請於受訪者接電話後再重覆說一次開場白）

A4-1. 請問這位小孩是您的什麼人？

(1) 兒子 (2) 女兒 (3) 孫子 (4) 孫女 (5) 外孫

(6) 外孫女 (7) 曾孫 (8) 曾孫女 (9) 姪子 (10) 姪女

(11) 外甥 (12) 外甥女 (65) 其他_____（請追問，並記錄）

A5. 請問您的◎◎【載入 A4-1 之答案】是民國幾年出生的？（86 年以後出生）

民國_____年 (98) 不知道 (95) 拒答【結束訪問】

A6. 您這位○○年【載入 A5 的年份】出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】的性別？

(1) 男性 (2) 女性

*****代答者跳至 A8 題*****

A7. 【11 歲及以上者】請問您是民國幾年出生的？（85 年以前出生）

民國(前) _____年 (98) 不知道 (95) 拒答【結束訪問】

A8. 決定訪問方式的說明（訪員請放慢速度，務必讓接電話者或受訪者充分了解調查目的）

您好！行政院客家委員會為了解客語的使用狀況，做為擬定客語推廣政策的參考，正進行一項有關「臺灣客家民眾客語使用狀況」的問卷調查。您的寶貴意見對我們而言非常重要，而且所有訪問資料都只作為整體分析之用，絕不會將您個人資料洩漏給他人，請您放心作答，謝謝！

【若對方對調查有疑慮時】如果您對於這個調查有疑問，請您可以透過客委會的網站查詢（www.hakka.gov.tw），或者致電客委會查詢（02-8789-4567），謝謝您！

(1) 唸完後勾選繼續訪問

*****非代答者跳至 Q1 題*****

A9. 請問在我們今天訪問您之前，您知不知道行政院客家委員會？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，在我們今天訪問之前，他知不知道行政院客家委員會？

- (1)知道 (2)不知道

A10. 若為代答者，請增加以下說明：

以下我們所訪問的題目，是針對您家中○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，請您依據您所了解的實際狀況作答。

客家人身分確認

Q1. 請問您認為您自己是(訪員請依電腦螢幕唸出選項)? (複選)

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，認為他是(訪員請依電腦螢幕唸出選項)?

- (1)客家人 【續問 Q1-1】
 (3)福老(河洛\閩南)人 (4)大陸各省市人 (5)原住民
 (6)華僑客家人 (7)外國人 (95)拒答

Q1-1. 【針對民國 40 年以前出生者】請問您個人是不是在民國 39 年以前來臺灣的客家人？

- (1)是 (2)不是

Q2. 請問您的父親、母親、祖父母、外祖父母、祖先或同住家人中有沒有人是客家人？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，的父親、母親、祖父母、外祖父母、祖先或同住家人中有沒有人是客家人？

- (1)有(續問 Q3)
 (97)沒有
 (98)不知道
 (95)拒答
- } → 請確認或重新抽樣
若無誤，則跳問 Q4

Q3. 請問您的父親、母親、祖父母、外祖父母或祖先中，哪些人是客家人？(訪員逐一提示，複選)

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，的父親、母親、祖父母、外祖父母或祖先中，哪些人是客家人？(複選)

- (1)父親 (2)祖父 (3)祖母 (4)母親 (5)外祖父
 (6)外祖母 (7)祖先 (8)自己的兄弟 (9)自己的姐妹
 (10)配偶 (11)配偶的父親 (12)配偶的母親
 (65)其他同住家人(請記錄說明) (95)拒答

個人語言使用狀況

接下來我們想請教您本人（代答者：這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】）對於不同語言的使用狀況

Q4. 請問您認為自己會聽福老話（閩南話）的程度(瞭解程度)如何？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，他（她）會聽福老話（閩南話）的程度(瞭解程度)如何？

- (1) 完全懂 (2) 大部份懂
 (3) 普通 (4) 少部份懂
 (5) 完全不懂 (6) 年紀小，不會表達……………(跳至下一題組 Q6)

Q5. 請問您認為自己說福老話（閩南話）的流利程度如何？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，他（她）說福老話（閩南話）的流利程度如何？

- (1) 很流利 (2) 流利 (3) 普通 (4) 不流利 (5) 不會說

Q6. 請問您認為自己會聽客語的程度(瞭解程度)如何？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，他（她）會聽客語的程度(瞭解程度)如何？

- (1) 完全懂 (2) 大部份懂
 (3) 普通 (4) 少部份懂
 (5) 完全不懂 (6) 年紀小，不會表達…………… (跳至下一題組 Q8)

Q7. 請問您認為自己說客語的流利程度如何？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，他（她）說客語的流利程度如何？

- (1) 很流利 (2) 流利 (3) 普通 (4) 不流利 (5) 不會說

客語使用狀況 【Q6回答(5)完全不懂客語、(6)年紀小，不會表達的人跳問Q. 22題】

Q8. 請問您最主要使用的客語腔調是哪一種？(單選)

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，最主要使用的客語腔調是：(單選)

- (1) 四縣 (2) 海陸 (3) 大埔 (4) 饒平 (5) 詔安
 (65) 其他(請說明)_____ (98) 不知道

Q9. 請問您能與別人溝通的客語腔調包含哪些？(可複選)

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，能與別人溝通的客語腔調包含：(可複選)

- (1) 四縣 (2) 海陸 (3) 大埔 (4) 饒平 (5) 詔安
 (65) 其他(請說明)_____ (98) 不知道

Q10. 以下我唸出常用的字句，請用您最熟悉的客語腔調唸給我聽，行政院客家委員會將會請客語專家來幫您分辨您所使用的客語腔調是哪一種。

- (1) 我是客家人我會講客家話 (2) 早上起來吃早餐
 (3) 搭船 (4) 我聽得懂客家話

Q11. 整體來說，跟去年比較起來，在您日常生活中可以聽到客語的「機會」是增加還是減少？

代答者：整體來說，跟去年比較起來，這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，在日常生活中可以聽到客語的「機會」是增加還是減少？

- (1) 增加非常多 (2) 略為增加 (3) 沒變 (4) 略為減少
 (5) 減少非常多

Q12. 整體來說，跟去年比較起來，在您日常生活中說客語的「機會」是增加還是減少？



代答者：整體來說，跟去年比較起來，這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，在日常生活中說客語的「機會」是增加還是減少？

- (1) 增加非常多 (2) 略為增加 (3) 沒變 (4) 略為減少
 (5) 減少非常多 (6) 不會說客語

Q13. 請問您與父親之間交談使用客語的比重如何？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，與父親之間交談使用客語的比重如何？

- (1) 幾乎全講客語 (2) 大多數講客語
 (3) 約一半
 (4) 少數講客語 (5) 幾乎不講客語

 回答選項 1-3 者跳問 Q15
 續問 Q14

Q14. 請問您沒有使用客語與父親交談的原因有哪些？(可複選)



代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，沒有使用客語與父親交談的原因有哪些？(可複選)

- (1) 居住環境(周遭鄰居沒有使用客語) (2) 本身不會客語
 (3) 父親不會客語 (4) 因為本身的語言偏好
 (5) 因為父親的語言偏好 (6) 本身客語不流利
 (7) 父親客語不流利 (8) 刻意不使用客語
 (9) 不習慣使用客語 (10) 支持學校國語教育政策
 (65) 其他(請說明) _____

Q15. 請問您與母親之間交談使用客語的比重如何？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，與母親之間交談使用客語的比重如何？

- (1) 幾乎全講客語 (2) 大多數講客語
 (3) 約一半
 (4) 少數講客語 (5) 幾乎不講客語

 回答選項 1-3 者跳問 Q17
 續問 Q16

Q16. 請問您沒有使用客語與母親交談的原因有哪些？(可複選)

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，沒有使用客語與母親交談的原因有哪些？(可複選)

- (1) 居住環境(周遭鄰居沒有使用客語) (2) 本身不會客語
 (3) 母親不會客語 (4) 因為本身的語言偏好
 (5) 因為母親的語言偏好 (6) 本身客語不流利
 (7) 母親客語不流利 (8) 刻意不使用客語
 (9) 不習慣使用客語 (10) 支持學校國語教育政策
 (65) 其他(請說明) _____

學習客語之狀況

Q17. 請問您是在什麼情境下學會客語的？(可複選)

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，是在什麼情境下學會客語的？(可複選)

- (1) 兒時生長環境因素(母語) (2) 學校客語課程
 (3) 配偶是客家人 (4) 自己喜歡客家語言或客家文化而主動學習
 (5) 工作需要 (6) 常聽或看客家電台的節目
 (7) 目前居住環境常與客家鄰居交談 (8) 常參與政府所舉辦之客家文化/活動
 (65) 其他(請說明) _____

****Q18-Q68 題僅訪問 10 歲以上之受訪者 Q34-Q41 除外**
【若受訪者為 10 歲及以下者，直接跳問 Q34-Q41 及基本資料】**

Q18. 請問您的婚姻狀況？

- (1) 有配偶或同居 (2) 喪偶 (3) 離異、分居
 (4) 未婚-【跳問 Q26】 (95) 拒答

Q19. 請問您的配偶屬於下列那個族群？

- (1) 客家人 【續問 Q19-1】 (3) 福老(河洛\閩南)人 (4) 大陸各省市人
 (5) 原住民 (6) 華僑客家人 (7) 外國人
 (95) 拒答

Q19-1. 請問您的配偶是不是在民國 39 年以前來臺灣的客家人？

- (1) 是 (2) 不是

Q20. 您與您的配偶交談時，最主要使用(講)的語言是什麼？(單選)

- (1) 客語 (2) 國語(北京話) (3) 福老話(閩南話)
 (4) 原住民語 (65) 其他(請說明) _____

Q21. 您與您的配偶交談時，使用(講)客語的頻率是如何？【必要時提示選項】

- (1) 幾乎全講客語 (2) 大多數講客語 (3) 約一半
 (4) 少數講客語 (5) 幾乎不講客語 (98) 拒答/不知道

Q22. 請問您有沒有未成年（未滿 20 歲）的子女？

- (1) 有：13 歲以下 _____ 人 \ 14-19 歲 _____ 人
 (2) 子女都已成年 (3) 沒有子女……………(跳問 Q26)

Q23. 您與您的子女交談時，最主要使用(講)的語言是？(單選)

- (1) 客語 (2) 國話(北京話) (3) 福老話(閩南話)
 (4) 原住民語 (65) 其他(請說明) _____

Q24. 您與子女交談時，使用(講)客語的頻率是？

- (1) 幾乎全講客語 (2) 大多數講客語 (3) 約一半
 (4) 少數講客語 (5) 幾乎不講客語
- 跳問 Q26
→ 續問 Q25

Q25. 請問您沒有使用客語與子女交談的原因是什麼？(可複選)

- (1) 居住環境(週遭鄰居沒有使用客語)
 (2) 本身不會客語 (3) 子女不會客語
 (4) 因為本身的語言偏好 (5) 因為子女的語言偏好
 (6) 本身客語不流利 (7) 子女客語不流利
 (8) 刻意不使用客語 (9) 不習慣使用客語
 (10) 支持學校國語教育政策 (65) 其他(請說明) _____

客語傳承

Q26. (如果您有子女)您會希望讓您的子女學習客語嗎？

- (1) 會 (2) 不會 (98) 不知道

Q27. 請問您有沒有教您的子女說客語？(如果沒有子女者：請問您如果有子女，會不會教導您的子女說客語)

- (1) 有(會) (跳問 Q29)
 (2) 沒有(不會) (續問 Q28)

Q28. 請問您沒有(不會)教子女客語的原因是什麼？【可複選】

- (1) 沒有必要 (2) 本身不太會講 (3) 居住地非客家庄
 (4) 講客語不光榮 (5) 與配偶使用語言不同 (6) 學英語更重要
 (7) 學國語更重要 (65) 其他(請說明) _____

Q29. (如果您有子女)您有意願讓您的子女參加客語課程嗎？

- (1) 有，已經參加客語課程 (2) 有，未來有計畫 (3) 有，沒有計畫
 (4) 沒有意願 (98) 不知道

Q30. (如果您有子女)您會希望您的子女用何種方式學習客語？

- (1) 歌謠 (2) 觀賞表演活動 (如樂曲、舞蹈、獅鼓陣、大鼓陣)
 (3) 朗誦 (4) 會話 (5) 讀書會
 (6) 面對面教授 (7) 參加學校正規客語鄉土語言教育
 (8) 參加客語認證考試 (9) 參加客語生活學校
 (10) 從日常生活與家人學 (11) 看電視學 (12) 居住客家村落學習
 (65) (請說明) _____ (98) 不知道

客語教育

Q31. 請問您知道政府在推廣客語教育嗎？

- (1) 知道 (2) 不知道

Q32. 請問您有參加過客語課程嗎？【包含以客語講授的各類課程，如禮俗、藝文課程等】

- (1) 有 (97) 沒有

Q33. 未來如果有機會，您願不願意參加客語課程？

【包含以客語講授的各類課程，如禮俗、藝文課程等】

- (1) 願意 (2) 不願意 (98) 不知道

*****Q34-Q41 (詢問 20 歲以下受訪者，包含 10 歲代答受訪者)*****

Q34. 請問您正在就讀什麼學校？【若剛自幼稚園、國小、國中或高中畢業尚未入學，則以上一學年就讀的學校為準】

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，正在就讀什麼學校？

- (1) 還沒有就學【跳問 Q50】 (2) 幼稚園 (3) 國小 (4) 國中
 (5) 高中、高職【跳問 Q50】 (6) 專科【跳問 Q50】 (7) 大學【跳問 Q50】
 (65) 其他 _____ (請紀錄) (95) 拒答【跳問 Q50】

Q35. 請問您知不知道您的學校在去年 (95 年) 度有開辦客語教學的課程？

代答者：請問您知不知道這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，就讀的學校在去年 (95 年) 度有開辦客語教學的課程？

- (1) 有 (2) 沒有【跳問 Q50】 (98) 不知道【跳問 Q50】

Q36. 請問您在學校有沒有上過客語教學的課程？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，在學校有沒有上過客語教學的課程？

- (1) 有 (2) 沒有【跳問 Q39】 (98) 不知道

Q37. 請問您認為學校的客語教學課程，對您學習客語有沒有幫助？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，學校的客語教學課程，對他學習客語有沒有幫助？

- (1) 非常有幫助 (2) 有一點幫助 (3) 沒有幫助 (98) 不知道

Q38. 請問您參加學校客語教學課程的原因有哪些？【可複選】

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，參加學校客語教學課程的原因有哪些？

- (1) 自己是客家人要傳承母語 (2) 學客語以後有用 (3) 有興趣學客語
 (4) 學客語有光榮感 (5) 可以和長輩說客語 (6) 可以上台表演
 (7) 學客語對未來有幫助 (8) 很多人說客語
 (65) 其他_____ (訪員請紀錄) (98) 不知道

Q39. 請問您沒有參加學校客語教學課程的原因有哪些？【可複選】

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，沒有參加學校客語教學課程的原因有哪些？

- (1) 對客語沒有興趣 (2) 聽不懂客語 (3) 課業壓力繁重
 (4) 對未來沒有幫助 (5) 日常生活沒有使用機會 (6) 客語教材不吸引人
 (7) 客語教師師資不好 (8) 學校課程安排不妥當
 (65) 其他_____ (訪員請紀錄) (98) 不知道

Q40. 請問如果擴大辦理客語教學，要在您就讀的學校開辦客語教學課程，請問您有沒有意願參加？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，如果擴大辦理客語教學，要在他就讀的學校開辦客語教學課程，請問他有沒有意願參加？

- (1) 有意願【跳問 Q50】 (2) 沒有意願 (98) 不知道

Q41. 請問您沒有意願參加客語教學課程的原因有哪些？【可複選】

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，沒有意願參加學校客語教學課程的原因有哪些？

- (1) 對客語沒有興趣 (2) 聽不懂客語 (3) 課業壓力繁重
 (4) 對未來沒有幫助 (5) 日常生活沒有使用機會 (6) 客語教材不吸引人
 (7) 客語教師師資不好 (8) 學校課程安排不妥當
 (65) 其他_____ (訪員請紀錄) (98) 不知道

****Q42-Q49 (詢問 20 歲及以上受訪者)****

Q42. 請問您有沒有正在就讀國中及以下的子女？子女就讀的學校為何？

- (1) 還沒有就學 【跳問 Q50】 (2) 幼稚園 (3) 國小 (4) 國中
 (65) 其他____(請紀錄) (90) 都沒有 【跳問 Q50】 (95) 拒答

Q43. 請問您知不知道您的子女所就讀的學校在去年 (95 年) 度有沒有開辦客語教學的課程？

- (1) 有 (2) 沒有 (98) 不知道 【跳問 Q50】

Q44. 請問您的子女在學校有沒有上過客語教學的課程？

- (1) 有 (2) 沒有 【跳問 Q47】 (98) 不知道

Q45. 請問您認為學校的客語教學課程，對您的子女學習客語有沒有幫助？

- (1) 非常有幫助 (2) 有一點幫助 (3) 沒有幫助 (98) 不知道

Q46. 請問您的子女參加學校客語教學課程的原因有哪些？【可複選】

- (1) 自己是客家人要傳承母語 (2) 學客語以後有用 (3) 有興趣學客語
 (4) 學客語有光榮感 (5) 可以和長輩說客語 (6) 可以上台表演
 (7) 學客語對未來有幫助 (8) 很多人說客語
 (65) 其他____(訪員請紀錄) (98) 不知道

Q47. 請問您的子女沒有參加學校客語教學課程的原因有哪些？【可複選】

- (1) 對客語沒有興趣 (2) 聽不懂客語 (3) 課業壓力繁重
 (4) 對未來沒有幫助 (5) 日常生活沒有使用機會 (6) 客語教材不吸引人
 (7) 客語教師師資不好 (8) 學校課程安排不妥當
 (65) 其他____(訪員請紀錄) (98) 不知道

Q48. 請問如果擴大辦理客語教學，要在您子女就讀的學校開辦客語教學課程，請問您的子女有沒有意願參加？

- (1) 有意願 【跳問 Q50】 (2) 沒有意願 (98) 不知道

Q49. 請問您子女沒有意願參加客語教學課程的原因是什麼？【可複選】

- (1) 對客語沒有興趣 (2) 聽不懂客語 (3) 課業壓力繁重
 (4) 對未來沒有幫助 (5) 日常生活沒有使用機會 (6) 客語教材不吸引人
 (7) 客語教師師資不好 (8) 學校課程安排不妥當
 (65) 其他____(訪員請紀錄) (98) 不知道

客語推廣

Q50. 在推廣客語教育時，您認為最有效學習客語的場所是什麼地方？

- (1) 家庭 (2) 學校 (3) 補習班 (4) 辦公室 (5) 同儕之間
 (6) 居住客家村落(社區) (7) 參加社團
 (65) 其他_____ (訪員請追問並記錄) (98) 不知道

Q51. 在推廣客語教育時，您認為最有效學習客語的教材是什麼？

- (1) 錄音帶或 CD (2) 影音教學(如 VCD) (3) 客語發音手冊
 (4) 漫畫 (5) 書籍 (6) 網路教學短片
 (7) 網路互動遊戲 (8) 客語學習辭典(字典)
 (65) 其他_____ (訪員請追問並記錄) (98) 不知道

Q52. 您最希望利用何種媒體管道來學習客語？

- (1) 廣播 (2) 電視 (3) 網路 (例如：哈客網路學院)
 (4) 錄音帶、CD (5) 錄影帶、VCD、DVD
 (6) 網路遊戲 (例如：客語闖關大挑戰)
 (65) 其他_____ (訪員請追問並記錄) (98) 不知道

Q53. 請問您常不常看客家電視台的節目？

- (1) 從來沒看過
 (2) 經常看 (每 1-2 天至少會收看)
 (3) 偶爾看 (每 1-2 週看一次)
 (4) 不常看 (有時轉到才看)
 (98) 不知道
- 跳問 Q55
} → 續問 Q54

Q54. 請問您覺得收看客家電視台的節目對於您本身的客語學習有沒有幫助？

- (1) 非常有幫助 (2) 有一點幫助 (3) 沒有幫助 (98) 不知道

客家認同方面

Q55. 請問您同不同意「客家文化會影響我的生活方式」的說法？

- (1) 非常同意 (2) 同意 (3) 不同意 **【跳問 Q57】**
 (4) 非常不同意 **【跳問 Q57】** (98) 很難說/不知道 **【跳問 Q57】**

Q56. 請問客家文化影響了您的哪些生活方式？**【複選題，不提示選項】**

- (1) 使用語言說話方式 (2) 飲食習慣 (3) 衣著習慣 (4) 住的習慣
 (5) 交通的方式 (6) 教育下一代方式 (7) 休閒活動習慣
 (8) 禮俗的習慣 (9) 交友的習慣 (10) 閱讀書報雜誌習慣
 (65) 其他_____ (訪員請紀錄) (98) 不知道

Q57. 請問您同不同意「我以身為客家人為榮」的說法？

- (1) 非常同意 (2) 同意 (3) 不同意 (4) 非常不同意
 (98) 很難說/不知道

Q58. 請問您同不同意「我以會說客家話為榮」的說法？

- (1) 非常同意 (2) 同意 (3) 不同意 (4) 非常不同意
 (98) 很難說/不知道

Q59. 在初認識的朋友面前，您自我介紹時，是否會表明您的「客家人」身分？

- (1) 主動表明 (2) 被詢問時才表明 (3) 模糊不表意見 (4) 不願承認
 (98) 不知道

Q60. 請問您的朋友(或同事、同學)有多少人知道您是「客家人」？

- (1) 幾乎所有人 (2) 大多數人 (3) 有些人 (4) 少許人
 (5) 沒有 (98) 不知道

Q61. (沒有子女者不用回答) 就所您知，您的子女認不認為他是客家人？

- (1) 認為 (2) 不認為 (98) 不知道

客家文化活動參與概況

Q62. 下列活動有那幾項是您聽過(知道)的？(可複選，輪替提示選項)

(訪員請依電腦螢幕順序唸出選項) 【選項隨機出現】

- (66) 客家桐花祭 (67) 2006 a-ha 客家藝術節 (3) 六堆嘉年華
 (4) 2006 臺灣客家美食嘉年華 (5) 2006 臺灣客家博覽會
 (6) 2007 客家文化夏令營—遊學客家庄 (7) 傳統客家戲曲巡演
 (8) 哈客網路學院 (9) 客家語言能力認證 (10) 客語闖關大挑戰
 (65) 其他____ (請追問並記錄) (96) 都沒有聽過

Q63. 下列活動有那幾項是您有親自參與的？(可複選，輪替提示選項)

(訪員請依電腦螢幕順序唸出選項) 【選項隨機出現】

- (66) 客家桐花祭 (67) 2006 a-ha 客家藝術節 (3) 六堆嘉年華
 (4) 2006 臺灣客家美食嘉年華 (5) 2006 臺灣客家博覽會
 (6) 2007 客家文化夏令營—遊學客家庄 (7) 傳統客家戲曲巡演
 (8) 哈客網路學院 (9) 客家語言能力認證 (10) 客語闖關大挑戰
 (65) 其他____ (請追問並記錄) (96) 都沒有聽過

Q68. 請問您知不知道行政院客家委員會舉辦的「客家語言能力認證」(客語認證)？

- (1)知道 (2)不知道……………(跳問 Q62)

Q69. 請問您對行政院客家委員會是否有任何反映或建議的事項？請您詳細的告訴我，我們將會把您的意見反映給行政院客家委員會參考。

- (1)有，_____ (訪員請追問並記錄) (97)無意見

受訪者基本資料

※若為代答者，請增加以下說明：

最後，我們想了解您這位○年出生的○的基本資料，作為後續統計分析之用。

(訪員請依據代答者和受訪者的關係調整標示灰底部分之詢問方式，如：請問您這位_____年出生的女兒…，以下以此類推，不再贅述)

Q70. 性別：【代答者：本題不用回答】

- (1)男性 (2)女性

Q71. 請問您最高的教育程度？(就讀中請填目前就讀之學歷)

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，最高的教育程度？(就讀中請填目前就讀之學歷)

- (1)不識字 (2)自修或私塾 (3)小學 (4)國(初)中
 (5)高中普通科 (6)高中職業科 (7)高職 (8)士官學校
 (9)五專 (10)五年制軍官專修班 (11)二專
 (12)二年制軍官專修班 (13)三專 (14)技術學院 (15)大學
 (16)軍官學校 (17)碩士 (18)博士 (65)其他(請說明)_____

Q72. 請問您目前從事的職業：

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，目前從事的職業：

- (1)民意代表、行政主管、企業主管及經理人員 (2)專業人員
 (3)技術員及助理人員 (4)事務工作人員 (5)服務工作人員及售貨員
 (6)農林漁牧工作人員 (7)技術工及有關工作人員
 (8)機械設備操作工及組裝工 (9)體力工及非技術工 (10)學生
 (11)家庭管理 (12)退休 (13)無業 (65)其他(請說明)_____

Q72-1. 請問您的家庭月收入是多少？

代答者：請問這位○○【載入 A5 的年份】年出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】，家庭月收入是多少？

- (1)50,000 元及以下 (2)50,001-100,000 元 (3)100,001-150,000 元
 (4)150,001-200,000 元 (5)200,001-250,000 元
 (6)250,001-300,000 元 (7)300,001 元以上 (8)不知道/拒答

******代答者基本資料，自行回答者不需填答******

Q73. 性別：

- (1) 男性 (2) 女性

Q74. 請問您最高的教育程度？(就讀中請填目前就讀之學歷)

- (1) 不識字 (2) 自修或私塾 (3) 小學 (4) 國(初)中
 (5) 高中普通科 (6) 高中職業科 (7) 高職 (8) 士官學校
 (9) 五專 (10) 五年制軍官專修班 (11) 二專
 (12) 二年制軍官專修班 (13) 三專 (14) 技術學院 (15) 大學
 (16) 軍官學校 (17) 碩士 (18) 博士
 (65) 其他(請說明)_____

Q75. 請問您目前從事的職業：

- (1) 民意代表、行政主管、企業主管及經理人員 (2) 專業人員
 (3) 技術員及助理人員 (4) 事務工作人員 (5) 服務工作人員及售貨員
 (6) 農林漁牧工作人員 (7) 技術工及有關工作人員
 (8) 機械設備操作工及組裝工 (9) 體力工及非技術工 (10) 學生
 (11) 家庭管理 (12) 退休 (13) 無業 (65) 其他(請說明)_____

Q75-1. 請問您的家庭月收入是多少？

- (1) 50,000 元及以下 (2) 50,001-100,000 元 (3) 100,001-150,000 元
 (4) 150,001-200,000 元 (5) 200,001-250,000 元
 (6) 250,001-300,000 元 (7) 300,001 元以上 (8) 不知道/拒答

非常感謝您接受我們的訪問，祝您有個愉快的夜晚！

附錄三、專家學者座談會內容摘要

會議名稱	「96 年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究」專家座談會議		
時 間	2007/07/23 10:05-12:35	開會地點	行政院客家委員會 8 樓會議室
主 席	莊副主任委員錦華 楊總經理雅惠	紀 錄	蕭錦炎
出席人員	王甫昌教授、何石松教授、姚榮松教授、邱春美教授、陳信木教授、鄭宇庭教授、劉醇鑫教授、賴處長俊宏、廖副處長育珮、黃簡任視察順意、鍾科長麗景、劉文傑研究員、蕭錦炎研究員		
<p>一、莊副主委致詞與研究計劃說明。</p> <p>二、楊總經理專案報告。</p> <p>三、96 年調查問卷內容討論。</p>			
題目內容		討論與建議內容摘要	
開場白			
A1. 為了訪問上的需要，請問您這裡是住家嗎？		【基本資料】	
A2. 由於您這支電話是由電腦自動選擇的，請問這支電話是在臺灣地區的哪一個縣市(居住縣市)？		【戶中抽樣】	
A2-1. 請問您居住在【載入 A2 回答之縣(市)】的哪一個鄉鎮市區？		何石松：建議將 A3. 之「具有中華民國國籍的客家人」改為較口語之「具有本國國籍的客家人」。	
A3. 請問您及您同住的家人中，包含您自己，有幾位是具有中華民國國籍的客家人？我們這裡指的客家人，包括自己認為自己是客家人或直系親屬或祖先具有客家血緣的人。		鄭宇庭：A4. 篩選訪問對象，接電話的人來認定家中客家人數，這樣是否包含自己是客家人以外的客家人數，是否能篩選出家中其他客家人，家中其他客家人可能被忽略掉。	
A4. 由於我們需要從府上這【載入 A3 題回答之人數】位客家成員中隨機選擇一位接受訪問，如果將這幾位具客家身分的家人按照年齡由大到小排序，請問年齡排在第○位的家人是否年滿 10 歲？		楊雅惠：過去調查非血源認定為客家人的比例不是太高，鄭老師說的情況可能發生，但是在實務調查上並不是太容易解決，而由於這樣的比例不是太高，因此影響不大。	
A4-1. 請問這位小孩是您的什麼人？		鄭宇庭：過去這種非血緣但是自己認定為客家人的比例是多少？	
【11 歲以下代答】		楊雅惠：比對去年調查的數據提供老師參考。	
A5. 請問您的◎◎【載入 A4-1 之答案】是民國幾年出生的？			
A6. 您這位○○年【載入 A5 的年份】出生的◎◎【載入 A4-1 之答案】的性別？			
A7. 請問您是民國幾年出生的？			

題目內容	討論與建議內容摘要
Q1. 請問您認為您自己是(訪員請依電腦螢幕唸出選項)?(複選)	<p>身分認同題組</p> <p>王甫昌：民國 34-38 年也有很多從中國大陸廣東來臺灣的客家人；應該問「38 年以後」來臺灣的客家人。</p> <p>楊雅惠：修正為「民國 38 年以後來臺灣」。</p> <p>何石松：是否有需要區分本省或外省客家人？</p> <p>莊錦華：區分的目的在於近年來有許多大陸來臺的客家人，這些人意識到他是客家人，但是由於其年紀大卻不會講客家話，整體影響整體客語能力，因此分析時作為區分。</p> <p>王甫昌：因為愈來愈多人願意認同自己是客家人，但是他們的客語能力是比較低的，會影響 50 歲以上這群客家人的客語說聽能力。</p> <p>莊錦華：請訪員強調「您個人」是不是 38 年以後來臺的客家人。</p> <p>楊雅惠：「民國 38 年以前」是可以涵蓋「民國 34 年以前」範圍。</p> <p>何石松：Q2、Q3 之父親、母親能不能改完簡潔的「父母親」？</p> <p>莊錦華：若是太簡潔的文句，擔心電話對話反而增加溝通的困擾。</p> <p>莊錦華：改為「39 年以前」可以包含「38 年」。</p>
Q1-1. 【針對民國 40 年以前出生者】請問您是不是在民國 38 年以前來臺灣的客家人？	
Q2. 請問您的父親、母親、祖父母、外祖父母、祖先或同住家人中有沒有人是客家人？	
Q3. 請問您的父親、母親、祖父母、外祖父母、祖先或同住家人中，哪些人是客家人?(複選)	
Q4. 請問您認為自己會聽國語(北京話)的程度(瞭解程度)如何?	<p>建議刪除：比例高(聽 96.3%、說 90.3%) 不具分析意義。</p> <p>結論：同意刪除。</p>
Q5. 請問您認為自己說國語(北京話)的流利程度如何?	
Q6. 請問您認為自己會聽福佬話(閩南話)的程度(瞭解程度)如何?	<p>莊錦華：「福佬」是否改為「福老」？</p> <p>姚榮松：一般是講河洛話，「佬」字是有貶抑的意味在。</p> <p>結論：「佬」改為「老」。</p>
Q7. 請問您認為自己說福佬話(閩南話)的流利程度如何?	
Q8. 請問您認為自己會聽原住民語的程度(瞭解程度)如何?	<p>建議刪除：比例低(聽 0.5%、說 0.2%)，不具分析意義。</p> <p>結論：同意刪除。</p>
Q9. 請問您認為自己說原住民語的流利程度如何?	
Q10. 請問您認為自己會聽客語的程度(瞭解程度)如何?	<p>邱春美：閩南語為強勢語言，問卷選項的「完全懂」、「完全不懂」的極端選項，是否適合？所謂的完全是不是太極端了，現實情況是不是真的有受訪者是屬於完全的極端情況？建議是否改為「幾乎不懂」？</p> <p>莊錦華：選項有五個等級，還是有部分人在個別語言是完全懂或完全不懂的。還是保留讓受訪者選。</p> <p>全國意向：95 年調查結果受訪者還是可以區分「完全懂」、「大部份懂」、「少部份懂」或「完全不懂」，實際調查過程並沒有遇到受訪者反映選項難以代表自身的語言能力。</p>
Q11. 請問您認為自己說客語的流利程度如何?	

題目內容	討論與建議內容摘要
Q12. 請問您最主要使用的客語腔調是：(單選) Q13. 請問您能與別人溝通的客語腔調包含：(可複選)	莊錦華：仍有較高比例客家人不知道使用的客語腔調。嘗試設計可以區別客語腔調的字句，錄音之後由客委會的客語老師協助區別。 全國意向：補充 94 年有 27.2% 不知道自己使用的客語腔調，95 年為 29.3%。 楊雅惠：全國意向公司訪問系統可以全程錄音。統一請訪員說一句話來區別。 莊錦華：請老師協助設計四句話來區別： <ol style="list-style-type: none"> 1. 我是客家人我會講客家話。 2. 早上起來吃飯。 3. 坐船。 4. 我聽得懂客家話。 這一部分拜託何老師與劉老師。
Q14. 整體而言，若與去年比較，在 <u>您</u> 日常生活中可以聽到客語的「機會」是增加還是減少？	姚榮松：建議電話訪問用比較口語的文字，改為「整體來說，跟去年比較起來」
Q15. 整體而言，若與去年比較，在 <u>您</u> 日常生活中說客語的「機會」是增加還是減少？	
Q16. 請問在以下哪些場合或對象交談時，您會以客語作為主要的溝通語言？(複選，輪替提示選項)	【討論修正或刪除】：非歷年指標題目。 歷次調查趨勢穩定。 結論：同意刪除。
Q17. 請問您與父親之間交談使用客語的比重如何？	
Q18. 請問您沒有使用客語與父親交談的原因？(可複選)	
Q19. 請問您與母親之間交談使用客語的比重如何？	
Q20. 請問您沒有使用客語與母親交談的原因？(可複選)	
Q21. 請問您是在何種情境下學會客語的？(可複選)	建議刪除：兒時生長環境因素比例高且穩定 (94 年 90.6%、95 年 90.9%)，其餘因素比例非常低。 莊錦華：觀察小朋友在學校教育學習客語的情況，且年輕客家父母也是觀察重點，仍保留本題持續追蹤。 劉醇鑫：祖父母對客語的態度，很大程度的影響小孩使用客語的習慣。 結論：維持。
Q22. 請問您的婚姻狀況：	
Q23. 請問您的配偶屬於下列那個族群：	
Q24. 您與您的配偶交談時，最主要使用(講)的語言是？(單選)	
Q25. 您與您的配偶交談時，使用(講)客語的頻率是？	
Q26. 請問您有沒有未成年 (未滿 20 歲) 的小孩？	
Q27. 您與您的子女交談時，最主要使用(講)的語言是？(單選)	

題目內容	討論與建議內容摘要	
Q28. 您與子女交談時，使用(講)客語的頻率是？		
Q29. 請問您未使用客語與子女交談的原因？(可複選)		
Q30. (如果您有子女)您會希望讓您的子女學習客語嗎？		
Q31. 請問您有沒有教您的子女說客語？(如果沒有子女者：請問您如果有子女，會不會教導您的子女說客語)？		
Q32. 請問您沒有(不會)教子女客語的原因(可複選)		
Q33. (如果您有子女)您有意願讓您的子女參加客語課程嗎？		
Q34. (如果您有子女)您會希望您的子女用何種方式學習客語？		
Q35. 請問您知道政府在推廣客語教育嗎？		
Q36. 請問您有參加過客語課程嗎？		
Q37. 未來如有機會，您願不願意參加客語課程？ 【包含以客語講授的各類課程，如禮俗、藝文課程等】		
Q38. 請問您正在就讀什麼學校？		<p>年度新增題目討論內容。</p> <p>Q38-Q44【本題組詢問 15 歲以下民眾】</p> <p>莊錦華：增加「有意願參加客語教學」的原因。</p> <p>劉醇鑫：Q43. 客語教學為教育部職責，客委會只能協助辦理。</p> <p>莊錦華：一般家長難區分教育部鄉土語言教學與客委會之客語生活學校，建議將「客委會」文字刪除。</p> <p>邱春美：Q42. 建議增加「學校課程安排不妥當」選項。</p> <p>全國意向：詢問原因皆有「其他」選項，超出預設選項訪員會記錄受訪者回答內容，事後會分析回答內容。</p> <p>莊錦華：小一、國一及高一新生，應該以上一學年就讀學校為回答依據。訪員要清楚說明。</p> <p>楊雅惠：過去認定是以前一學年為認定依據。但是這兩個年齡層可能會有些誤差。</p> <p>鄭宇庭：Q39. 回答「沒有」應跳題。</p> <p>陳信木：Q39. 可能許多受訪者或父母不知道學校開辦情況，可能嚴重低估實際開辦鄉土語言教學比例。</p> <p>楊雅惠：Q39. 建議規範基準時間，受訪者該年度有無參加。</p> <p>莊錦華：Q39. 改為受訪者知不知道就讀學校該年度有沒有開辦課程。</p>
Q39. 請問您的學校有沒有開辦客語教學的課程？		
Q40. 請問您在學校有沒有上過客語教學的課程？		
Q41. 請問您認為學校的客語教學課程，對您學習客語有沒有幫助？		
Q42. 請問您沒有參加學校客語教學課程的原因是什麼？		
Q43. 請問如果客委會擴大辦理客語教學，要在您就讀的學校開辦客語教學課程，請問您有沒有意願參加？		
Q44. 請問您沒有意願參加客語教學課程的原因是什麼？		

題目內容	討論與建議內容摘要
Q45. 請問您有沒有正在就讀國中及以下的子女？子女就讀的學校為何？	年度新增題目討論內容。
Q46. 請問您子女的學校有沒有開辦客語教學的課程？	Q45-Q51【本題組詢問 15 歲以上民眾】
Q47. 請問您的子女在學校有沒有上過客語教學的課程？	莊錦華：本題組詢問 15 歲以上民眾似乎不合理，應以 30-35 歲民眾才有可能有國中以下子女。
Q48. 請問您認為學校的客語教學課程，對您的子女學習客語有沒有幫助？	楊雅惠：當初設計題目為增加分析樣本數，因此以 15 歲為區分。
Q49. 請問您的子女沒有參加學校客語教學課程的原因是什麼？	王甫昌：如果直接以 30 歲為區分，可能將會漏問子女是幼稚園的樣本。
Q50. 請問如果客委會擴大辦理客語教學，要在您子女就讀的學校開辦客語教學課程，請問您的子女有沒有意願參加？	全國意向：建議 20 歲以下問前一題組，因為 Q38 有跳題設定，若是國中以上受訪者將跳題；20 歲以上則會先問是否有子女，若無子女則設定跳題。
Q51. 請問您子女沒有意願參加客語教學課程的原因是什麼？	
Q52. 在推廣客語教育時，您認為最有效學習客語的方式是什麼？	
Q53. 您最希望利用何種電子媒體來學習客語？	
Q54. 請問您常不常看客家電視台的節目？	
Q55. 請問您覺得收看客家電視台的節目對於您本身的客語學習有沒有幫助？	
<p>Q56/Q57. 請問您過去一年參加過下列何種客家文化民俗藝文活動？參加的頻率為？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 歌唱(或彈奏)客家山歌民謠或客家流行歌曲 2. 參與客家社區在地傳統民俗節慶(如地方廟會、義民祭、福醮大典等) 3. 閱聽或收視有關客家書籍雜誌、報紙、客家電視或廣播節目 4. 擁有或購買客家出版品(如 CD、書籍、刊物) 	<p>【討論修正或刪除】：趨勢呈現下降。</p> <p>建議修正未參加的原因選項。</p> <p>第 1 項山歌民謠與現實環境落差較大，且參與比例偏低(5.8%)，不具分析意義。</p> <p>第 4 項購買客家出版品比例偏低(10.3%)。</p> <p>楊雅惠：過去訪問本題組對於受訪者回答的負擔較重，而不參加的原因也集中在「沒興趣」及「沒有時間」，是否需要追蹤，可以討論。另一種修改問法是改為複選題形式的有或沒有，雖然歷年比較可能有不同，但是仍然可以獲得分析的答案。</p> <p>莊錦華：題組與 Q69. 類似，能否進行合併，修正提問方式，融合起來詢問受訪者，不至於重複。除了詢問過去參與比例，增加受訪者對哪一類活動有興趣。</p> <p>劉醇鑫：Q56. 目前似乎沒有客家報紙。</p> <p>莊錦華：目前有，客家郵報。</p>
<p>Q58. 對於下列各種客家文化民俗藝文活動，您個人的需求程度為？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 歌唱(或彈奏)客家山歌民謠或客家流行歌曲 2. 參與客家社區在地傳統民俗節慶(如地方廟會、義民祭、福醮大典等) 3. 閱聽或收視有關客家書籍雜誌、報紙、客家電視或廣播節目 4. 擁有或購買客家出版品(如 CD、書籍、刊物) 	<p>【討論修正或刪除】：需求程度下降。</p> <p>結論：刪除，以詢問對活動有沒有興趣取代。</p>

題目內容	討論與建議內容摘要															
Q59. 請問您同不同意「客家文化會影響我的生活方式」的說法？	<p>【討論修正或刪除】： 客家群體認同與客語能力成正比，歷年觀察趨勢明顯。</p> <p>Spearman 相關性檢定係數：</p> <table border="1" data-bbox="842 383 1220 566"> <thead> <tr> <th></th> <th>聽的能力</th> <th>說的能力</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Q58</td> <td>0.069**</td> <td>0.074**</td> </tr> <tr> <td>Q59</td> <td>0.363**</td> <td>0.385**</td> </tr> <tr> <td>Q60</td> <td>0.385**</td> <td>0.413**</td> </tr> <tr> <td>Q61</td> <td>0.163**</td> <td>0.173**</td> </tr> </tbody> </table> <p>以四個題目與聽說能力相關性顯著，以 Q59、Q60 的相關性較高。建議保留 Q59、Q60 做為指標觀察題目。 莊錦華：了解客家民眾生活方式跟其他民眾是否有不同，並增加追問影響了哪些生活方式。 劉醇鑫：「影響」是否改為「豐富」。 結論：同意刪除 Q62，保留 Q59，並增加詢問影響生活方式類型。</p>		聽的能力	說的能力	Q58	0.069**	0.074**	Q59	0.363**	0.385**	Q60	0.385**	0.413**	Q61	0.163**	0.173**
		聽的能力	說的能力													
Q58		0.069**	0.074**													
Q59		0.363**	0.385**													
Q60	0.385**	0.413**														
Q61	0.163**	0.173**														
Q60. 請問您同不同意「我以身為客家人為榮」的說法？																
Q61. 請問您同不同意「我以會說客家話為榮」的說法？																
Q62. 請問您同不同意「客家文化豐富了臺灣社會的多元文化」的說法？																
Q63. 在初認識的朋友面前，您自我介紹時，是否會表明您的「客家人」身分？																
Q64. 請問您的朋友(或同事、同學)有多少人知道您是「客家人」？																
Q65. (沒有子女者不用回答)就所您知，您的子女認不認為他是客家人？																
Q66. 請問您是否曾經參加客家的民間社團？【包含客家同鄉會或宗親會】	<p>建議刪除：不曾參加比例高 (83.8%)，且交叉分析意義較小。 結論：同意刪除。</p>															
Q67. 下列活動有那幾項是您聽過(知道)的：(可複選，輪替提示選項)	<p>【討論修正或刪除】： 歷年調查顯示近七成沒有參加活動，且部分活動受地區影響認知度及參與度，分析意義較小。 莊錦華：由會內討論保留幾項重要的項目。</p>															
Q68. 下列活動有那幾項是您有親自參與的：(可複選，輪替提示選項)																
Q69. 請問您是否曾經參與過下列客家文化、文物或美食相關之創作、表演或製造？	<p>建議刪除：有參與比例較低 (7.5%)，且分析意義較小。 結論：與 Q56 合併詢問。</p>															
Q70. 請問您 15 歲以前在臺灣地區居住最久的地方是：_____縣市_____鄉鎮市區	<p>討論修正或刪除：分析意義較小，且受訪者遺忘率及錯誤率高。 楊雅惠：過去設計目的在分析客家民眾遷移，對於客家語言狀況與認同的影響，但是幾年來的調查結果民眾很難回答，或回答不清楚。 結論：同意刪除。</p>															

題目內容	討論與建議內容摘要
Q71. 請問您對行政院客家委員會在客家語言推廣（如客語認證、客語生活學校、哈客網路學院、客語闖關大挑戰、製播客語發音之廣電節目）方面的成效，滿不滿意？	莊錦華：Q72. 括號內詢問的內容是不是太多？受訪者會不會難以回答？ 楊雅惠：Q71. Q72. 本意在問受訪者整體的看法，擔心評估時可能不知道客委會在推廣與傳承做了哪些事情，因此增加說明文字。建議仍保留括號文句。
Q72. 請問您對行政院客家委員會在客家文化傳承（如桐花祭、文化藝術節、美食嘉年華、客家義民祭典、六堆嘉年華會）方面的成效，滿不滿意？	莊錦華：要不要問受訪者知不知道行政院客委會？放再第一題詢問。並與地方客家委員會區隔。 全國意向：由於問卷已經出現多次客委會文句，建議新增題目放在最前面。 楊雅惠：請教受訪者在我們今天訪問之前知不知道行政院客家委員會？
Q73. 請問您知不知道行政院客家委員會舉辦的「客家語言能力認證」（客語認證）？	討論修正或刪除：實際參與客語認證的比例較低（4.2%），較不具分析意義。
Q74. 請問您個人有沒有參加「客家語言能力認證」（客語認證）？【包括購買或網路下載客語認證教材、報名認證考試等】	且歷次客語認證考試皆進行持續性的考生出口調查研究分析報告。 莊錦華：Q74/Q75 刪除，但是保留 Q73. 詢問知不知道的比例。
Q75. 整體而言，請問您對「客家語言能力認證」（客語認證）的進行滿不滿意？	
Q76. 請問您對行政院客家委員會是否有任何反映或建議的事項？	建議刪除：完全開放題型回答內容較為繁雜，且已有網路等許多意見反映管導。 結論：維持，意見公會內參考。
Q77. 性別：【代答者：本題不用回答】	【基本資料】
Q78. 請問您最高的教育程度？（就讀中請填目前就讀之學歷）	
Q79. 請問您目前從事的職業：	
Q80. 請問您家中現在住在一起的有哪些人？	建議刪除：
Q81. 共幾人（連本人）同住在一起？	95 年調查顯示，家庭組成形態與客語聽說能力並沒有直接關係。 結論：同意刪除。
Q82. 性別：	【基本資料】
Q83. 請問您最高的教育程度？（就讀中請填目前就讀之學歷）	
Q84. 請問您目前從事的職業：	
其他討論事項： 邱春美：Q71. Q72. 中南部活動是否也應該加入，詢問受訪者參與度。 莊錦華：問卷仍以詢問會內活動為主。 邱春美：Q55. 選項「有很大負面效果」，選項是否合宜？ 莊錦華：將「有一些負面效果」及「有很大負面效果」刪除。 全國意向：95 年范文芳老師曾建議學習客語方式應該分為「場域」及「管道」。 莊錦華：很好的建議方式，請全國意向進行問卷修正。 楊雅惠：歷年比較是否仍需要比較 92 年以前調查，或以最近三年隨機樣本比較？ 莊錦華：仍需歷年比較，以符合會內文書需求。	

附錄四、客語生活計畫焦點座談會內容摘要

(一)參與客語生活計畫之時間與動機

地區	意見摘要
北區(臺北)	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 自 92 年開始參與客語生活學校計畫。 ◇ 本身為客家人，自 92 年年底開始想灑一些客語的種子下去讓他慢慢的發芽。 ◇ 本身閩南人，太太是客家人，跟客家有關係的大概是這樣子。 ◇ 先前曾經受校長感召，到教育部去當深根種子教師，認為不要浪費國家資源、培育學童的客語能力，看到行政院有這個專案，那我就自己試著寫企劃書，然後執行面。 ◇ 因為我覺得母語，就是國中要做母語很困難，那我想要做一個有趣的，讓孩子接受度很廣的，所以開始我們 93 年就開始做客語教學。 ◇ 九年一貫在推動鄉語選修的時候，我們學校就派我擔任客語老師。 ◇ 因為我本身是客家人，94 年的時候開始接我們園長的職務，剛好收到公文，詢問老師們要不要嚐試看看。我覺得多一種語言的學習，對孩子是很大的，而且這是多元化的社會，他說我們也可以認識一下客家的文化啊。 ◇ 所以我們就說我們要把視野放開來，因為多一個閩南人認識我們或多一個其他族群的人認識我們，他們就會喜歡我們，因為客家文化太可愛了，所以我就說我們要抱著這樣的心態，所以第二年我們繼續爭取。
中區(桃園)	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 我學校的社區環境靠近許家班的，就是許信良他們那邊的。所以就覺得在上課可以使用到資源是蠻多的，所以我們才會覺得說往這方面發展，第一年推動的是認識客家建築、人文、歷史的方面來讓孩子接觸這樣子。 ◇ 我們是屬於非客家地區的學校的特色，但是經過學校對學生的調查，有許多孩子希望學習客語，因此孩子的需求去課程規劃做。 ◇ 抱持著鼓勵孩子多學一種語言的心態，因此來從事學習客語。
南區(高雄)	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 學校有滿多客家人但實際真正會使用客語交談的不到二成，有能力這樣使用的很少，包括他父母親自己是客家人，那孩子的語言能力也很弱。 ◇ 校長本身是客家人，那他希望鄉土的部份能多一種語言，在 94 年度的時候我們舉行試辦。 ◇ 我一直有一個想法就覺得，到一個地方去學他們的語言是一件很快樂的事情，可是我覺得很奇怪，小朋友都不願跟我們講客家話，其實他們很會講，可是奇怪他們就是不願意講。 ◇ 好像把客語這種語言好像當做一種位階比較低的語言，好像講國語比較高級。 ◇ 校長想閩南語太多了，辦鄉土閩南語太多了，就請我們教客家語的老師回來教客家語。 ◇ 那我們教那孩子不要忘本，那家長也很配合，家長也希望借由學校的力量來推，不但是客語，我們台語可以，希望孩子不要忘本，母語很重要呀！

(二)客語生活計畫推動成效

地區	意見摘要
北區(臺北)	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 因為附近地區都是閩南人，我結合社區，現在已經慢慢有在發芽、開花，也有在結果，所以是很大的成就。

	<p>◇ 倒沒有說一定要讀得什麼成效，但是因為這幾年我們一直獲得客委會的認同，然後一直參加歌謠比賽、一直得特優，就是漸漸讓大家有看到，我覺得這真的是一個語言的感動。</p> <p>◇ 我們學校的客語課程，比較大的特色就是說我們是全班教學，等於全校的小朋友都在接觸，雖然不是很顯著的說那個種子很快的發芽或者被發現，但是全體的小朋友他們對於客語的認同度，也相對的是全面性的。</p> <p>◇ 我就想說歌謠是一定要的，然後客家的工藝，還有美食吸引孩子跟家長，所以我從食衣住行育樂去編排我的社團。期末要辦一個發表會，這個發表會就針對全校辦，歡迎全校的老師跟孩子來參加，我們有吃菜粿、麻糬、擂茶，有做藍衫，摺紙的藍衫、闖關，還有社團的小朋友表演。</p> <p>◇ 我覺得從這過程之中，音樂跟文化感動孩子、孩子感動大人，讓我們會覺得說的確有看到這個種子在萌芽。</p> <p>◇ 所以第一年這樣辦之後，我們第一年選修客語是 39 個人，後來被退選不到 20，第二年我們就變成 109 個，就增加了，而且這有一半的孩子是閩南孩子。</p> <p>◇ 從最基本的生活會話慢慢建立孩子對客語的興趣。慢慢的有些簡單的語言他能夠運用在生活上，然後他們回去的時候也會用很簡單的跟媽媽打招呼或是問候。</p> <p>◇ 推動客語生活學校之後，原先我們都覺得說只有少數幾個人是客家的，推了之後我們就發現，家長會跟我們講我也是客家人，只是我們都不會講客家話了，然後爺爺奶奶就會講說我們也是客家人，有的是外婆啦，後來我們就發現，其實客家背景的孩子也不少，然後就說也很感謝行政院客委會有這個推動方案，能夠讓客家文化長長久久，不會因為這樣流失，從年齡最小的孩子開始做起，所以我覺得這是蠻不錯的活動。</p>
中區(桃園)	<p>◇ 應該說還沒有完全進入，因為我覺得客語講跟聽來說，可能聽會好一點，講的部分會比較吃力一些，所以我們學校推動上也蠻重視說客語，目前把禮拜三建立為推動日！</p> <p>◇ 高年級是我們北區特優、戲劇類特優。那我們校長也很肯定我們在非客家地區推動這個，然後又看到我們的成果，家長又慢慢看到這個區塊投入。</p> <p>◇ 客家籍的有一種熱情，會相挺，覺得這是很好的美德，我們之前有不錯的成績展現，應該要繼續把這個東西再擴大。</p>
南區(高雄)	<p>◇ 我覺得孩子是從以前好像講客語很丟臉，到現在說客語已經得到全校師生的認同。</p> <p>◇ 有公關公司看到我們學生在校外的表演，因此在鄉土藝術季的時候就請我們出來表演，就開始請客語生活學校一直到現在。</p> <p>◇ 去年比賽全國的也有得名，南區有得名，但沒得第一，因為要得第一才能再進全國。</p> <p>◇ 然後這幾年的努力也把客語鄉土語言變成一種顯學，所以就覺得更好的一個助力這樣子。</p>

(三)學校進行客家語教學家長與學生接受度

地區	意見摘要
北區(臺北)	<p>◇ 我們今年調查我們學校的客籍子女，就是爸爸是客家人或媽媽是客家人或雙方都是，大概是 190 人，我們今年選修客語的小孩子是 330 人，就是有 140</p>

	<p>個是閩南籍的孩子。</p> <ul style="list-style-type: none"> ◇ 要打破那個人與人之間的藩籬，唱歌是最快的，慢慢山歌班的家長就會去吸納其他的人進來，甚至最反對我們的那個家長，到最後也進了山歌班，他現在變團長，而且剛開始他是很反對的。 ◇ 小朋友童謠開始唱起，那他們回去唱唱哼哼，家長就覺得說好有趣喔，有的父母就覺得說好高興。然後有的爺爺奶奶得到資訊說幼稚園有教客語，他們就覺得說很支持。 ◇ 他們說沒有關係啊，我覺得多一種語言的學習，對孩子是很好的，而且這是多元化的社會，他說我們也可以認識一下客家的文化啊！ ◇ 我就跟同事說要不要持續再推第三年，我們的老師說可以啊，覺得孩子玩當中學得很快樂，那家長又支持。 ◇ 我覺得孩子要說主動說我們要學客語、不學其他語，其實有點難。 ◇ 他們會學客語有一半是因為我們宣傳，然後有一半是來自於父母不反對或鼓勵。 ◇ 家長也覺得說好棒喔，可以看到孩子可以表演，然後我們會介紹說客家美食，有很多人講到，也讓家長知道說客家美食是怎麼煮的、怎麼用的，他就慢慢自己去看。 ◇ 我認為學校是應該多元的，除了國語以外，應該其他語言都要存在，只要他肯學，就要讓他有這個機會，所以我強調一個存在就有價值，我一個想法，但是我不希望是強迫，因為一強迫這個東西就已經變質了。
<p>中區(桃園)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 大多數父母親會說客語、客家人會去鼓勵小朋友學客語，如果是閩南籍就會學閩南語。有少數的是閩南語他已經會了，有幾個也會來學，我們也允許他跨課程。 ◇ 幼稚園我們用唱客家歌曲，會迴響給我們自己，就是說我們孫子、孫女他們唱一首歌，阿公有多高興就有多高興，甚至外婆外公都有多高興，他們也是客家人。 ◇ 家長的參與度雖然不高，但是支持度很高。 ◇ 國中學生因為有升學課業壓力，所以學生學習意願比較低落。 ◇ 我們當初有調查你要學哪一種課程，就是說尊重孩子，當然孩子這個鄉土語調查的時候，那孩子會照父母親來做參考，所以家長基本上會依照孩子來做。
<p>南區(高雄)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 如果可以，因為現在國中畢竟鄉土語言是選修，像我們這邊是鄉土小鎮，升學壓力真的很大，我們學校升學率不是那麼的高，可是我們推的實際上鄉土語言推的不錯，可是感覺就是學生沒有回流。 ◇ 國中的部份比較麻煩，國中他們是選修，那他可以不選，那國中可能就需要有誘因。 ◇ 畢竟國中還是要面臨升學壓力，所以推的方面就是在家長有些疑慮，不過我們還要是照著做。 ◇ 你必須真的要有那個語言環境，給孩子一個管道去認識另一個語言，那他未來他去外面會用一種開放的心胸去接納不同的東西，甚至去認識， ◇ 我們進行家庭訪談，雖然家長不是客家人，會讓他的孩子出來學的家長他是認為現在的孩子多一種語言能力，對他將來不管是謀生或是求職都多了一份機會，所以就讓他的孩子來讀。 ◇ 它改成必修會更有助於推動？可能會造成很多家長的反彈，因為這是全國性的問題，那像我們學校也是主要是開社團，那像我們高雄縣我們其實要求要開課，可是不要開在正課裡面，

(四)今年度計畫推動方向

地區	意見摘要
北區(臺北)	<p>◇ 其實在都會地區，你要交小朋友學客語要用多使用多媒體來教學。譬如在暑假開個班，教孩子用電腦學客語，所以臺北市客委會製作的那套教材很棒。</p> <p>◇ 我們也是有組隊參加全國客語歌謠比賽，所以家長就覺得說很支持我們往校外發展，參加社區表演等。</p> <p>◇ 所以我們後來發現E化的教材很重要，所以我們跟電腦老師就一起發展電子繪本還有互動教材，甚至還發展到線上測驗，這些都是跟資訊老師一起合作。</p> <p>◇ 這個幼教裡面的小孩子非常的活潑，教他一下馬上就會了，我都用節慶和季節，我的主題方式走這樣，我常常我也有請一個客語老師。</p> <p>◇ 所以我說生活化非常重要。</p> <p>◇ 以學校立場，最喜歡這樣的東西，類似如「戲偶子」布袋戲團到各學校巡迴展演活動，第一個免費、第二個不用準備人力。我是建議客委會可以成立多一點。</p> <p>◇ 我是覺得應該是要加強在中小學這個領域啦，我平心而論，像客語電台我認為是很好，但是實際上他的收視率我在想以這樣的其實達不到那個效果，但是如果他可以落實在中小學這個領域的時候，他那個效果真的是紮根的作用，他這個紮根真的是深根啦！</p>
中區(桃園)	<p>◇ 我們發現參加社團的孩子都落在中低年級，高年級要唱唱跳跳可能覺得很别扭，所以我們學校今年就改型態，因為我們學校的合唱團，因為歷年的成績都很好，所以很多高年級的孩子，女生喔，他們會認為說進合唱是一個榮譽。</p> <p>◇ 現階段我們鼓勵孩子收看客家電視台的部分效果很好，所以我們會告訴他客家電視台這個訊息，讓他在學校之外，在家裡也可以接收到客家電視台節目。</p> <p>◇ 上課的內容當然我們會用生活化的，那也不是怎樣特別編啦，應該就是生活的一些對話，配客家的一些比較簡單的，但是我沒辦法像他們學校做一些比較有一定的程序，但是我們就是說這一學期一定會有一首歌會儘量讓小朋友唱。</p>
南區(高雄)	<p>◇ 我們學校有推校內課程認證，配合客委會辦的我們也有在推，這次有十幾二十位學生有得到證書，就是客委會跟教育會有搭配。</p> <p>◇ 這是全國性的問題，我們學校主要是開社團，不要開在正課裡面，但我們不是教客語，像我們其他的老師是資深解說員，就是帶他們去實地去社區，然後全程都用客語講，我們幾乎沒有在課堂內這樣上課，就是很生活化。</p>

(五)目前客語教學部分意見摘要

地區	意見摘要
北區(臺北)	<p>◇ 有些的學校真的是很混，私人學校的還比較認真在推廣，我是對各位抱歉一下，私人的跟公立的真的差很多！有些公立學校是為了要交差了事！</p> <p>◇ 你可以看客家電視台，你也可以看原民臺，我希望他們不要認為說我只在推客家，我希望他們的感覺是說我是希望讓族群互相認識，所以我鼓勵他們去</p>

	<p>看，可是他們最後還是會選擇客家電視台，因為他們習慣那個語言了，所以我每個禮拜三都會看客家電視台。</p> <p>◇ 不要讓人家認為客家就是擂茶，我希望他們了解的是客家人的歷史，然後讓我們台灣的歷史不要重蹈覆轍，因為其實客家人的歷史是充滿血淚的，甚至是充滿很多不幸，那我希望孩子看到這些東西，然後去思考說我們怎樣走出我們新的，所以我走的東西是比較學術的。</p> <p>◇ 有家長、老師會反應，可不可以有層級的分，就是有點分級，有些小朋友已經有程度了可不可以一班、有些小朋友剛學，可不可以一班。但是存在的問題是我認為客語的老師不夠，特別是客語支援教學的老師，我認為是不足的。</p> <p>◇ 學齡前的孩子我們不能教他很深入的，都是生活化的學習，先從小朋友童謠開始唱起，那他們回去唱唱哼哼，家長就覺得說好有趣喔。</p>
中區(桃園)	<p>◇ 像高年級的教他唱歌的話，他們要唱流行歌曲，那低年級的可能教他唱唱跳跳，很快就學會了。</p> <p>◇ 我覺得給小孩子從歌曲、歌唱開始學，真的很好。像我們學校來講在早上到學校以後，大概七點十分左右就開始放音樂，我們是禮拜二，我們就放客家歌謠。</p> <p>◇ 學校我們是禮拜三母語日，就是說你所有跟我講話都要跟我講那個母語，閩南語我也講、客家語我也講。</p> <p>◇ 但是回去之後，這些孩子有沒有機會再說，因為他也沒有這樣的一個家裡的環境跟他做互動跟對話，那再來就是說我剛也提到說學生是流動性的，這些孩子是有好奇也好或有興趣也好，他留下來，第二年我們又換一批新的，所以老師就覺得他一直在教很基礎的東西，但是我們也沒辦法說去做編班、晉級啦這些又是我們的困境。</p> <p>◇ 我們學校採用社團方式辦理，這樣才不會壓縮到其他學習的時間，畢竟人數是比較少一點，必須要各班有興趣的才過來。教學過程透過上課、遊戲，像客家電視台我們也有去參觀，帶隊去參觀、去玩遊戲，他們回來經驗也是蠻好的，然後跟同學一起分享，小朋友是蠻期待的，說要去錄影，可以上電視。</p>
南區(高雄)	<p>◇ 我們是開社團屬於混齡，社團進行採取比較多元化的方式，比如說歌謠、客家文化的認識，或從事一些比較直接的體驗教學。</p> <p>◇ 我們學校就幫一些活動，就夏令營、卡拉OK的比賽、還有什麼朗讀比賽通通有辦。</p> <p>◇ 我們學校的學區都是講客語，所以推行跟他們真的很不一樣，那我們都是母語就是客語，我們的工作就是要創造一個環境給他們去說客語，在課程或相關的活動裡面融入教學。</p> <p>◇ 其實要各方面的配合學校的行政、老師的意願，老師的意願其實很重要，像我本身是客家人，但也有的也不願意來教。</p>

(六)客語教學學生學習部分意見摘要

地區	意見摘要
北區(臺北)	<p>◇ 另外我們還有利用午間廣播，就是中午的時候，因為中午的時候，很多學校都是聽流行歌曲或是學校一片寂靜，那我們就是用中午的時候做了客家電台，孩子他們自己來錄音，其實有時候也不是說講得非常好，但就會唱一些歌、講一些客家的話。</p>

	<p>◇ 我們學校固定禮拜三早上會打開客家電視台或者是原民台，我的用意是可以看客家電視台，也可以看原民台，我希望他們不要認為說我只在推客家，我希望他們的感覺是說我是希望讓群體互相認識。</p> <p>◇ 其實孩子很喜歡上表演藝術課，以前孩子上表演藝術，老師都會教他們街舞，那這個也是可以說服老師，可以教一些客家歌謠阿，給他打扮成那個樣子、畫一些妝阿，讓他們感受一下那個不一樣的感覺。</p>
中區(桃園)	<p>◇ 小朋友在學校學了客語之後，跟他的阿婆用客家話去溝通，但是使用的語言有限，就是很簡單的溝通，因為在幼稚園不像國小的教材有配計畫，我們都沒有這樣課程，最多能夠幫助他們唱唱跳跳，至於學校帶進比較生活化的，也沒有辦法再擴大，就是很有限的內容。</p> <p>◇ 幼稚園小朋友會把他們學到的歌詞的意思帶入生活裡面，就是平常講話、打招呼、吃飯就用一些簡單的客語。</p> <p>◇ 我發覺是說如果教他們課本內容的教材可能會比較不感興趣，幾乎差不多有二分之一的學生會比較排拒課本的，教他唱唱跳跳他反而會很高興。但是也有學生他就喜歡念課本的。</p>
南區(高雄)	<p>◇ 覺得媒體很重要，像現在我們多了客家電視台，我想我們只有客家群體有去看，想說增加頻道不要只有客語客家的頻道，其實覺得不只是客語加入美語也不錯，我覺得應該是多元化，不要說全部是國語。</p> <p>◇ 我們學校升學率不是那麼的高，可是我們推的實際上鄉土語言推的不錯，可是感覺就是學生沒有回流，因為我們客語推的好，我們很努力可是好像學生家長並不會覺得，可能是國中的關係，所以並不會注意這一塊，所以我們覺得我行政會做到有一點灰心。</p>

(七)客語教學教材部分意見摘要

地區	意見摘要
北區(臺北)	<p>◇ 低年級孩子喜歡唱唱跳跳，中年級孩子喜歡DIY，高年級孩子喜歡走資訊E化課程，所以我們是針對不同年級去設計課程。</p> <p>◇ 我們上課的時候，有時候會提到一些客家很淺的歷史來源、客家人以前生活的點點滴滴，然後再利用我們每個禮拜五大團體活動，兩班會集合在一起在活動中心裡面以遊戲的方式進行。</p> <p>◇ 我們就把一些工作分給老師，像我開了客語繪本班，但是我找了閩南老師，不會講客家話沒關係只要指導繪畫，然後語言的部份我來指導，你只要指導他美術的技巧。所以後來連音樂老師、自然老師、美勞老師…都掛鉤了。</p> <p>◇ 大部分客語支援老師，他們受限於年紀的關係，所以他們對於多媒體教學會恐懼、不熟悉，他們大部分自編教材或使用客委會給我們的紙本來教學，其實這個真的都沒有多媒體精彩。</p>
中區(桃園)	<p>◇ 自從參加客語生活學校，陸陸續續收到很多教學媒體輔助的教材，很多相關光碟等等，給老師很多的授課資源，我覺得這個值得肯定啦！</p> <p>◇ 幼稚園上課的內容當然我們會用生活化的，也不是怎樣特別編啦，應該就是生活的一些對話，沒辦法做一定的程序，但是我們就是說這一學期一定會有一首歌會儘量讓小朋友唱。</p> <p>◇ 老師大部分都有參酌其他教學，像我們有一套是康軒版客家語，有一整套跟客語相關的教材，有需要時也會借來做補充。所以在課程那部分，老師的角</p>

	<p>色相對來說就很重要，你要用什麼東西讓孩子引起興趣。</p> <p>◇ 每到一個學校，我都會寫一個家長的問候信給小朋友帶回去，讓他瞭解我的教學的課程的一個經過，我自己上課的當中，我會加入很多的補充資料，就是像猜謎語，我的猜謎語的答案都是用動畫的，像成語我也會做，還有一些諺語我都會加進去。</p> <p>◇ 我發覺是說如果教他們課本內容的東西，可能會比較排斥，幾乎差不多有二分之一的人會比較排拒課本的教材，教他唱唱跳跳他很高興，但是也有學生他就喜歡念課本的。</p> <p>◇ 到後來的層次要分階段，內容愈來愈深，問題是說沒有教具，根本沒有那種經費，就是很簡單的念個課文的內容，所以一開始老師就在反應了，上客語課，可是外面一般的書商真的很豐富，我們什麼都沒有。</p>
南區(高雄)	<p>◇ 小朋友愈小就學的愈快，因為要表演，所以我們就找演講比賽優秀的一、二名的學生來訓練，教跳舞，我們唸用錄音帶錄起來，每個小朋友回去練就這個土法煉鋼二個禮拜，就這樣出去表演。</p> <p>◇ 我們的老師自己設計學習版本，每個禮拜至少教一句客語，我們現在小朋友大部份客語的平常問候語都會講，不是只有客語，有客語的老師會來教，就把平常的用語給它加入，教材都是由老師自己編，客委會也會提供一些很不錯的CD、童謠，經常一堆一堆的寄過來，那老師就拿來翻，就可以用，所以教材我們這樣還好啦。</p> <p>◇ 我是用高雄市有編客語教材，莊敬國小編、客委會也有編，我是採用客委會編的屬於生活會話一點的，這樣教起來一樣的教材愈小愈好教，他們發音又比較標準又比較敢講，帶動唱的時候他們也會唱也會跳。</p> <p>◇ 像莊敬國小那一套，它剛開編的時候它們就是用上面是通用拼音，下面是注音符號，這個小朋友學起來就很快。</p>

(八)目前學校客語師資部分意見摘要

地區	意見摘要
北區(臺北)	<p>◇ 只有我一個人是客家背景，其他真的不會講，加上我本身是園長的職務，因為我們在學校，公立幼稚園，所以又在行政工作上真的很繁瑣，真的有時候會覺得說，我們要準備到非常周到，因為設計到很完善的課程，有時候會覺得心有余而力不足，所以我一直在思考一個問題，我是不是要特別請客語支援老師這一塊。</p> <p>◇ 我也有請一個客語老師，他是每個禮拜固定來上課，我是請他來教，然後有機會我就帶著小朋友複習。</p> <p>◇ 客委會就跟我建議不要請那麼貴的，但是我們客語的老師每個又老又醜，叫我怎麼請嘛，真的我看過很多客語老師來應徵的，真的又老又醜又不活潑、又不唱不跳，我說我怎麼請嘛，那三百多塊，這兩千多塊的，當然是差很多！</p> <p>◇ 存在的問題是我認為客語的老師不夠，特別是客語支援教學的老師，我認為是不足的，那因為他們很辛苦，他要跑學校、跑班。如何在學校裡面有真正這樣客語的老師，才有辦法把這個活動真的落實，因為當有這個語言存在的時候，他的文化才會延續</p> <p>◇ 我認為學校一定要有客語的師資，才有辦法去推動，本身是學校老師，他去推這個東西才有辦法去落實，如果單靠客語支援教學老師來的時候，我認為</p>

	<p>真的有限。</p> <p>◇我覺得這個客委會可以去跟教育部作協調這樣子，如何在學校裡面有真正這樣客語的老師，才有辦法把這個活動真的落實。</p> <p>◇真的要讓客家語要在校園裡面復興的話，還是要校內的客語老師，就是客家籍的正式老師，這個是我深深認可的。</p>
中區(桃園)	<p>◇客家老師變少了！</p> <p>◇我們是希望學校能夠儘量還能聘請像具有客語認證方面專家的老師來帶動。</p> <p>◇學校會說客語的老師不到十個，那我們調查這麼多孩子想要學客家話，假設這麼多孩子，我們如何去開這樣的班。</p> <p>◇假如客委會有一個像原住民那樣，原住民的老師經過認證然後他就有一個基本的推薦名單，那我們就可以從這個推薦名單裡面去邀請他們來上課，但是客語的老師部分目前沒有。</p> <p>◇學校遴聘客語認證老師的時候可能客語老師專業知識都沒問題，唯一擔心的就是他的教學方法跟策略，可能跟我們一般受過正規訓練的會有點落差。</p> <p>◇所以我教師用外聘的，那些人都是合格老師又有專業，為什麼聘這些老師，很多時候學校正式老師會說他沒有時間進修，所以我發現這個不好，所以我就全部用這種方式。</p> <p>◇我蠻相信說不管多好的課程教或他的教材，你沒有用很好的方法來引導小朋友，你的教法沒有很好的話，孩子是沒辦法吸收。</p>
南區(高雄)	<p>◇我曾經外聘師資進來，老師非常非常有熱忱，但是他沒有班級經驗的一個技巧，所以經常我們學生會流失。</p> <p>◇學校最大的優勢是客家籍的老師很多，但是現在我們最需要檢討的是，我們客語老師平常的時候看到學生很容易講國語，我們常常都會互相督促。</p> <p>◇這些兼課老師二年換二個老師，老師其實都很有熱忱，可是沒有辦法按捺不住那些小蘿蔔頭，所以我就要在後面用獎勵制度去配合。</p> <p>◇像部分優秀的退休老師，其實都是客語教學的寶，他們雖然退休可是他們有豐富教學經驗，本身又會客語，他又能夠掌控，那這些人的資源能夠整合。</p> <p>◇有機會培育志工媽媽就不需要給予鐘點費，志工媽媽經常進來學校都做很多的教學，包括台語，如果說我們本身的家長，那他回到家也有機會跟自己孩子交談會比較長遠，我們也比較不用擔心鐘點費。</p>

(九)客語教學家庭與社區部分意見摘要

地區	意見摘要
北區(臺北)	<p>◇我們在學校推動母語，其實真的認為家庭教育是最重要的，但是老師現在只是把這個種子丟到你家去，你要做那個種子，我把你丟回家，你回去跟你父母親啟發，不是你父母親啟發你，你還可以啟發你父母親，兩個可以互相教學相長。</p> <p>◇語言母語這個東西需要營造情境，不能只有在學校一兩節課就可以學得會，如果他回家，家裡父母願意再跟他配合的時候，這個語言就可以存在，如果父母不願意支持的時候，我認為學校再怎麼努力，這個語言始終停留在看熱鬧的成分。</p>

中區(桃園)	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 學校應該是一個觸媒，那應當是要讓活動給延續下去，透過學校的一個重視，也能夠引起家長的一個關心跟重視才有用。 ◇ 可能沒有辦法把全部歸咎於學校方面你要怎麼推動，如果家裡面沒有辦法配合的話，可能有很多時候效果就沒辦法這麼大。 ◇ 他們就是回到家裡之後沒有講，就是只有在我們課堂上講，那他們的基礎是很弱的。 ◇ 我每到一個學校，我都會寫一個家長的問候信給小朋友帶回去，讓他瞭解我的教學的課程的一個經過。 ◇ 如果家裡面沒有辦法配合的話，可能有很多時候效果就沒辦法這麼大。所以我一直覺得說，推行客語來講，父母親是一個關鍵。 ◇ 目前還沒有與社區進行交流的設計，未來會規劃。 ◇ 那學生其實是學的蠻有興趣的，還是回歸家庭的時候沒有在講，所以我覺得這個動力，後面的那個動力或他的誘因，我覺得這個必須要訂定出來，比較能讓家長更認同，那也能夠更有興趣去推動。 ◇ 我們學校有一個嘉獎辦法，鼓勵客家能力的部分，我們就請幫忙帶一些大學畢業又會說客家語的志工來幫學生上課，這樣我們不用總編的教材。
南區(高雄)	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 孩子回到家如果父母沒有跟他們對談，以學校一個禮拜一節到二節，其實他回到家，沒有人可以跟他講的時候，事實上我認為會變成一種印象而已。 ◇ 我們那邊經濟地位稍微高一點，其實家長對雙語，他們一聽到雙語，他們覺得是英語，英語配國語，他們覺得不能夠是拿國語去配母語。 ◇ 像一些家長真的可能比較有吸收新的，多一個語言多一個優勢，我們剛開始在推很多家長也會罵，罵英文老師不教英文教什麼客語，我們就會滿溫和堅定的告訴他，其實英文只是一種語言，那家長慢慢也會接受。 ◇ 在解說課程或是校外教學、或是社區參觀，這些家長與社區的人就會融入進來，那他們也會看到就有不同的想法。 ◇ 也是有認同客語教學的家長，家長會罵孩子為什麼不講客語，可是他回去還是不講，原因是因為孩子不講。 ◇ 其實我們這邊在聽的部份有9成是沒問題的，表達的方面就比較不習慣使用客語思考，原因就出在於缺少家庭的配合。 ◇ 其實我們運用到社區很多資源，其實淑政老師她本身就是社區社團的幹部，然後她就會帶我們去參與，像我們美濃地區也有舉辦黃蝶季。 ◇ 我們也實際把學生帶到社區去，像我們學校每年都會辦戶外教學，騎腳踏車或走路到梨山去，或去溼地，而這些解說員也會配合解說然而這些解說員也是從社區大學請來的。

(十)客語生活學校其他相關意見摘要

地區	意見摘要
北區(臺北)	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 希望補助的錢多一點！ ◇ 為什麼原住民預算多了我們好幾十倍。臺北縣的鄉土語文預算兩千七百萬，兩千兩百萬是原民的，五百萬才給閩客。 ◇ 應該加強在中小學這個領域，客語電台我認為是很好，但是實際上他的收視率達不到那個效果，但是如果可以落實在中小學，效果真的是紮根的作用。

	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 客委會有委託外面傳播公司製播節目，但是時間都不是很恰當，比如說最近有一個哈開課（八大），收看時間很不恰當，在小孩子上學的時候或是正在放學，要不然就是晚上八點多要寫功課了，其實這些時間小朋友是不會收看的，效益就沒有。 ◇ 那些客委會有委託外面的那種傳播公司製播的節目有沒有可能做成帶子，然後提供給這些學校。 ◇ 我唯一的要求就是說，客委會對這個閩南族群的學生參加比賽可能要有一點點加分，因為像台灣南部、桃竹苗都是客家人，本來說客家話就沒有什麼很稀奇的事情，閩南人會說、外省人會說客家話，這才是最稀奇，我覺得這一點大家一定要有一點認同。 ◇ 客委會對申請計畫學校的經費補助是看你有沒有特優才加碼，我覺得這個其實要鼓勵那些其實沒有得過優等的學校，其實做客語生活學校不是為了要得特優，是為了我是客家人、我是為了客語教學，只是有了這個經費讓我做事情很順利。 ◇ 所以我覺得有時候客委會去評斷這個學校有沒有認真去執行客語生活學校，不應該是用他有沒有得特優或什麼來評斷，因為我們今天做客語生活學校，都不是為了要出名，如果要出名，為了名就不做了，因為名沒有啊、利沒有啊！
<p>中區(桃園)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 客委會初級認證一定要把條文寫出來，有這個認證是不是以後可以加分，就是這樣明確的寫出來，那他也許可以看在眼前的利益，他可能會比較認真；或者是說我們可以比照原住民，客語使用得很好的話，是不是可以加獎學金或者怎樣，比照原住民這樣辦理可能會比較好。 ◇ 如果說學校可以提出一個辦法，如果你可以教閩南語、客語，他的薪資是不一樣的，然後這個是他的誘因，他一定可以做，現在很多閩南語老師比我們客家人更認真，為什麼？因為他們希望能夠得到另外一個區塊的成長的機會，我們要抱持這個心態，那有些人不行的話，那就沒有用薪資來鼓勵他。 ◇ 客委會可能在經費的運用上有一些規範，我們去辦活動、去注重客語生活的情境和教學有成效，那我就很納悶為什麼不能買設備，像我們就很需要那些東西的音響，我就很想要弄那種設備，那就等於給客語社團的老師和學生來使用。
<p>南區(高雄)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◇ 一直我覺得我們全國在客語的這個著力滿深的，其實只要我們建議就有效果，像我們之前建議說要有卡通，行政院客委會做了，小英的故事、以前的卡通都把它翻譯成客語，我覺得也不錯。 ◇ 明明這些認證的師資這麼多，大家都一窩蜂的認證，這些人認證完了一張認證對他有什麼幫助，對我們這些基層的人員有什麼幫助，對我們未來的孩子有沒有實質的效益，我覺得這股力量一定要整合，這樣才能夠配合，因為只有整合喚起大家對它的重視。 ◇ 可不可以在學客語的在他的升學上有幫助的，再來就資源整合的部份，就人力資源那認證過後的那些人到底到哪兒去了，那怎麼讓他們出來，那這個力量出來的話就大家認同客語。 ◇ 以國中部份升學壓力大，盡量不要影響到課程，國中有一大票學生是不想升旗、不想午休，這是一塊可以運用的時間，因為學生精力旺盛，若一直強迫他睡覺很可惜，客委會若是可以的話，像我們學校是有足夠支援的老師。 ◇ 覺得語言只是溝通，我們把一個語言講好，我沒有說它一定要講的多好，日本人的英文真的是不好，可是他們可以溝通這樣就夠了，所以我覺得為什麼我們一直要把它導向精英化，好像說你英文比賽你一定要朗讀演講比賽第幾名，這樣學校才算辦的好？

附錄五、參考書目

中文部份：

- 王明珂(1997)。《**華夏邊緣**》。臺北：允晨出版社。
- 江宜樺(2000)。《**自由主義、民族主義與國家認同**》。臺北：揚智文化出版。
- 行政院客家委員會(2002)。《**91年臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究報告**》。臺北：行政院客家委員會
- 李膽(1998)。《**大臺北都會圈客家史**》。《**客家風雲**》。18。
- 李隆安(2004)。《**臺灣地區羅啟宏分層的各個分層的都市化程度等級的排序研究**》。《**調查研究—方法與應用**》。15：5-30。
- 房學嘉(1996)。《**客家源流探奧**》。臺北：武陵出版社。
- 林彥亨(2003)。《**客家意像之形塑：臺灣客家廣播文化再現**》。國立清華大學人類學研究所碩士論文。新竹。
- 林鴻瑛(2004)。《**多媒體影像在客語教學上的設計與應用—以臺北市佳安國小為例**》。國立臺北師範學院教育傳播與科技研究所碩士論文。台北。
- 施正鋒(2000)。《**臺灣人的民族認同**》。臺北：前衛出版社。
- 施正鋒主編(2002a.)。《**各國語言政策**》。臺北：前衛出版社。
- 施正鋒(2002b.)。《**客家族群與國家，多元文化主義的觀點**》。江明修(主持人)。《**客家行政體系與政策機制**》。客家公共政策研討會。國立清華大學。
- 洪惟仁(2002)。《**臺灣的語言政策何去何從**》。載於施正鋒(主編)，《**各國語言政策**》。臺北：前衛出版社。
- 胡慶山(2001)。《**日本語言政策的考察與展望—兼論國際條約或權利宣言中的語言權與對臺灣的啟示**》。李喬(主持人)。各國語言政策學術研討會——多元文化與族群平等研討會。臺北：淡江大學。
- 徐正光(1994)。《**臺灣的族群關係：以客家人為主體的探討**》。載於徐正光(主編)，《**客家文化研討會論文集**》。臺北：文化建設委員會。
- 徐正光(1998)。《**臺灣客家族群關係研究的回顧**》。《**客家文化研究通訊**》，1，30-3。
- 徐正光主編(1991)。《**徘徊於族群與現實之間：客家社會與文化**》。臺北：正中書局。
- 徐正光、蕭新煌(1995)。《**客家族群的「語言問題」：臺北地區的調查分析**》。《**中央研究院民族學研究所資料彙編**》，10，1-40。
- 曹逢甫、黃雅榆(2002)。《**客語危機以及客家人對客語和政府語言政策的態度**》。彭欽清(主持人)。《**語言政策**》。客家公共政策研討會。國立清華大學。
- 梁肇庭(1982)。《**客家歷史新探**》。《**中國社會經濟史研究創刊號**》。廈門：廈門大學歷史系。
- 陳支平(1998)。《**客家源流新論：誰是客家人**》。臺北：臺原出版社。
- 陳鄭弘堯(2002)。《**語言權的立法—北歐沙米人的經驗**》。載於施正鋒(主編)，《**各國語言政策**》。臺北：前衛出版社。
- 黃登源(1999)。《**應用統計分析**》。臺北：輔仁大學管理學院。
- 黃宣範(1993)。《**語言、社會與族群意識**》。臺北：文鶴出版社。

- 黃宣範、張宗智(1995)。葛瑪蘭語：語言社會學的研究。臺灣南島民族母語研究論文集。臺北。
- 黃秋香(2003)。國小教師實施客語教學之個案研究。國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。新竹。
- 黃雅榆(2002)。客家人對客語及客語教學的態度—以臺灣四個地區為例。新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。新竹。
- 楊長鎮(1991)。社會運動與客家人文化身分意識之甦醒。載於徐正光(主編)，徘徊於族群與現實之間。臺北：正中書局。
- 溫美芳(2005)。客家族群認同感的經驗研究。國立臺北大學社會研究所碩士論文。台北。
- 管聖洲(2004)。桃園縣客家庄與福老庄國小實施客語教學之研究。國立臺北師範學院教育政策與管理研究所碩士論文。臺北。
- 劉惠玲(2005)。客家文化運動與族群建構之研究。東吳大學社會學研究所碩士論文。臺北。
- 蔣炳釗(1994)。試論客家的形成及其與畬族的關係。臺北：中央研究院民族學研究所。
- 蔡芬芳(2002)。德國語言政策—以索勃人為例。《各國語言政策》。載於施正鋒(主編)，各國語言政策。臺北：前衛出版社。
- 蕭瑞琪(2003)。從語言習得探討客語教學及文化傳承之個案研究。國立高雄師範大學教育學系碩士論文。高雄。
- 戴寶村、溫振華(1998)。大臺北都會圈客家史。臺北：北市文獻委員會。
- 歐素汝(譯)(2000)。焦點團體：理論與實務(David W. Stewart & Prem N. Shamdasani)。臺北：弘智文化事業有限公司。
- 鍾肇政(1991)。新个客家人。載於臺灣客家公共事務協會(主編)。新个客家人。臺北：臺原出版社。
- 羅香林(1987)。客家源流考。臺北：世界客屬總會秘書處。
- 羅肇錦(1991)。客家的語言：臺灣客家話的本質與變異。載於徐正光(主編)，徘徊於族群與現實之間。臺北：正中書局。
- 蘇美娘(2004)。花蓮縣布農族小學家長對學校推動文化活動態度之研究。花蓮師範學院國民教育研究所碩士論文。花蓮。
- 鄉土語言教學困難重重版本、拼音差異大教師研習時數不足。(2003年6月14日)。臺灣立報，第5版。
- 客語漸失聲 識者有諍言。(2006年1月17日)。大紀元時報。
- 漸漸流失的語言與文化。(2006年10月28日)。大紀元時報。
- 鄉土語言教學 問題一籬筐。(2006年12月13日)。大紀元時報。
- 客語教學危機與展望系列三，鄉土語言。2006年3月29日。自由時報。

英文部份：

- Ahearn L.A. (2001). Language and Agency. *Annu. Rev. Anthropology*, 30,109-137.
- Anderson, Benedict. (1983).*Imagined Communities*, Thetford Press Litmited.
- Astuti, Rita (1995). *People of the sea: identity and descent among the Vezo of Madagascar*.
Cambridge: Cambridge University Press.
- Bakhtin MM. (1981). *The Dialogical Imagination: Four Essays*, ed. M Holquist. Transl. C
Emerson, M Holquist. Austin: Univ. Texas Press.
- Banton, Michael (1996). The actor's model of ethnic relations. In John Hutchinson and
Anthony D. Smith (Eds). *In Ethnicity* (pp. 98-104). Oxford: Oxford University Press.
- Barth, Fredrik (1969). Introduction. In Fredrik Barth (Ed), *Ethnic Groups and Boundaries:
The Social Organization of Culture Difference*. (pp. 9-38). London: Allen & Unwin.
- Bourdieu P.(1991). *Language and symbolic power*. Transl. G. Raymond, M. Adamson.
Camdridge MA: Harvard Univ. Press.
- Connor, Walker (1994). *Ethno-nationalism: The quest for Understanding* . Princeton
University Press.
- Cohen, Abner (1969). *Custom and Politics in Urban Africa*. Berkeley: University of
California Press.
- Cohen, Ronald (1978). Ethnicity: Problem and Focus in Anthropology. *Annual Review of
Anthropology*, 7, 379-403.
- Geertz, Clifford (1963). "The integrative revolution: Primordial sentiments and civil politics
in the new states", In Clifford Geertz (Ed). *Old Societies and New States: The quest
for modernity in Asia and Africa*, (pp.105-157). New York: The Free Press.
- Geertz, Clifford (1973). *The interpretation of cultures*. New York: Basic book, Inc.
- Grosby, Steven (1994). The verdict of history: the inexpungeable tie of primordiality- a
response to Eller and Coughlan, *Ethnic and Racial Studies*, 17,2 164-71.
- Gumperz & Levinson (1996). *Rethinking Linguistic Relativity*. Cambridge, UK: Cambridge
Univ. Press.
- Eller, Jack David & Reed M. Coughlan (1993). The poverty of primordialism: the
demystification of ethnic attachments. *Ethnic and Racial Studies*, 16, 183-200.
- Hechter, Micheal (1996). Ethnicity and Rational Choice Theory, In John Hutchinson and
Anthony D. Smith (Eds). *In Ethnicity* (pp. 90-98). Oxford: Oxford University Press.
- Hill & Mannheim (1992). Language and world view. *Annu. Rev. Anthopology*, 21,381-406.
- Hobsbawn, Eric John (1990). *Nations and Nationalism since 1780: Programme, myth,
reality*. New York: the Press Syndicate of the University of Cambridge.

- Leng, Sow-Theng.(1998). *Migration and Ethnicity in Chinese History: Hakkas, Pengmin, and Their Neighbors*. Taipei: SMC.
- Lucy JA.(1992). *Language Diversity and Cognitive Development : A Reformulation of the linguistic Relativity Hypothesis*. Cambridge, UK: Cambridge Univ. Press.
- Sapir E.(1949). *Selected Writings of Edward Sapir*, D Mandelbaum. Berkeley: Univ. Cali. Press.
- Schieffelin (1990). *The Give and Take of everyday life: Language Socialization of Kaluli children*. Cambridge, UK: Cambridge Univ. press.
- Shils, Edward (1957). Primordial, Personal, Sacred and Civil Ties. *British Journal of Sociology*, 8,130-145.
- Smith, Anthony D (1971). *Theories of Nationalism*. New York: Harper & Row Publishers Inc.
- Smith, Anthony D (1986).*The Ethnic Origins of Nations*. New York: Basil Blackwell Ltd.
- Smith, Anthony D (1991a).*National Identity*. Reno: University of Nevada Press.
- Smith, Anthony D (1991b).The Nation: Invented, Imagined, Reconstructed? In Marjorie Ringrose & Adam J. Lerner (Eds). *Reimagining the Nation*, Buckingham: Open University Press.
- Smith, Anthony D (1994). The Politics of Culture: Ethnicity and Nationalism, In Tim Ingold (ed). *Companion Encyclopedia of Anthropology*. (pp. 703-733). London: Routledge.
- Spender D. (1980). *Man made Language*. Boston: Routledge Kegan Paul.
- Tonkin, Elisabeth, Maryon McDonald, and Malcolm Chapman (1989). Introduction, In E. Tonkin et al.(eds). *History and Ethnicity*, (pp,1-21). London: Routledge.
- Van Den Berghe, Pierre (1995). Does race matter? *Nations and Nationalism*, 1(3),359-68.
- Whorf BL.(1956). *Language, thought and reality: Selected Writings of Benjamin Lee Whorf*. Cambridge MA.: MIT Press.
- Williams (1977). *Marxism and Literature*. NY: Oxford Univ. Press.

96 年度臺灣客家民眾客語使用狀況調查研究

計畫主持人：楊文山

中央研究院社會科學研究所研究員

協同主持人：楊雅惠

全國意向顧問股份有限公司總經理

調查中心總召集人：陳琪璋 總監

電訪小組組長：李小玲 組長

研究人員：王韻婷、林湘怡、李昆昇、紀宜穎、陳琬珊、彭佳玲、

郭琮淵、蘇秋銀、蕭錦炎

督導人員：潘佳雯、陳靜宜、黃翠玉

行政人員：邱淑萍、胡文君、張茹捷

承辦執行單位：全國意向顧問股份有限公司

地址：臺北市仁愛路三段 17 號 4 樓

電話：02-2779-1155

傳真：02-2779-0055